דבר

ההסתדרות הכללית של העובדים בארץ ישראל
דבר
עתון פועלי ארץ ישראל
מייסדו: עורכו הראשון בל בטמלסון דל
מאחד עם לשחרר

יום שישי, כ"ד באב תשמ"ו, 29 באוגוסט 1986 ● גליון 18899

היום 64 עמודים כולל „דבר־השבוע" ● המחיר 1.20 ש"ח. באילת 1.04 ש"ח

היום בדבר

- שמעון פרס בראיון ל„דבר" – חגי אשד, שלמה גינוסר
- חיים י. צדוק על פרשת השב"כ והחנינות
- חיים גורי על „הפישפשוק" ומה שמסביבו
- עמוס עוז על „ברית היסטורית" חדשה
- טוביה מנדלסון על זכרונות מאפריקה
- „משא" לתרבות ולאמנות ו„דבר השבוע"

מזג האויר

(ע).– תחזית מזג האוויר להיום: ירושלים: 17 – 29, רמת־הגולן: 29 – 32, נהריה: 21 – 32, צפת: 17 – 29, טבריה: 23 – 37, נצרת: 21 – 32, עפולה: 21 – 34, השומרון: 20 – 32, תל־אביב: 21 – 30, נתב"ג: 22 – 31, יריחו: 22 – 37, עזה: 22 – 29, באר־שבע: 18 – 34, אילת: 26 – 40.

מועד פגישת הפסגה ייקבע רק אחרי חתימה על שטר בוררות „מושלם ומלא"

אמר אתמול נשיא מצרים חוסני מובארק בשובו מפגישה עם חוסיין מלך ירדן

מאת מושב „דבר" לענייני ערבים והמזרח המרכזי

נשיא מצרים חוסני מובארק אמר לעיתונאים, בשובו אתמול מרבת־עמון, כי עדיין לא נתקבלה כל החלטה על מועד הפסגה עם ראש ממשלת ישראל שמעון פרס וכי התאריך ייקבע רק לאחר שייחתם שטר הבוררות המושלם והמלא בענין טאבה.

פגישתו של הנשיא מובארק אתמול עם המלך חוסיין ברבת־עמון נערכה במסגרת התיאומים המרביים בין שני המנהיגים בשאלה הפלשתינית לקראת הפסגה עם פרס. מובארק הציג לפני המלך את תוצאות הלחצים שהפעילה מצרים באחרונה על מנהיגים מאש"פ לחידוש שיתוף הפעולה בין רבת עמון לארגון. לפי סוכנות הידיעות המצרית „מינה" אמר מובארק לעיתונאים כי לא דן עם חוסיין בנושאים שידעלו בפסגה עם פרס.

בפגישת מובארק היו שר החוץ עיצמת עבד אל־מגיד ודבר מתמוד אל־בלטאגי וכלם בהיעדרו הפעם הידען המשפטי אסמה אל־באז. עבד אל־מגיד היה האיש שהוטל עליו להפעיל את הלחצים על אש"פ לאמץ את החלטות מועצת הביטחון 242 ו־338. הוא נוער בשבועיים האחרונים עם אישים מרכזיים בהנהגת אש"פ ובכללם ראש המטה הצבאי חליל אל־ווזיר („אבו ג'יהאד") וראש אגף המודיעין האיל עבד אל־חמיד („אבו אל־הול").

מובארק, שפעל באחרונה ליישב את הסכסוך בין חוסיין לערפאת, נכשל לפי שעה במאמציו. נכון להיום מעדיפה הנהגת אש"פ לאחוז את פלגי הארגון בחסותה של ברה"מ המקיימת בעניין זה מגעים עם דמשק ועם ארגוני המחבלים הפרו־סוריים. אש"פ אף עומד להציג יוזמה מרינית משלו לבעייה הפלשתינית לאור איזורה.

היוזמה מבוססת על הקמתה של מדינה פלשתינית במסגרת של איחוד עם ירדן וסוריה. בשלב ראשון מציע אש"פ להעמיד את הגדה המערבית ואת רצועת עזה תחת פיקוח האו"ם לחמש שנים.

פגישת מובארק־חוסיין נמשכה שלוש שעות ואחריה חזר הנשיא המצרי לקהיר. רשמית סענו רבת־עמון וקהיר כי שני המנהיגים התמקדו בבעיות השוטפות של העולם הערבי. נראה כי נוכח עמדותיו המרינות הנוכחיות של אש"פ, קשה יהיה גם למובארק להכריע כיצד להציג את הבעייה הפלשתינית לפני פרס.

עדי לא נבחרו הבורדים

בקהיר נשלם סיכום שיחות שקיימו מנכ"ל משרד החוץ דוד קמחי והיועץ המשפטי של המשרד רובי סייבל בלי שסוכמו שמותיהם של שלושת הבוררים הבין־לאומיים לבוררות על טאבה. קמחי וסייבל שבו אמש לאחר שקיימו שיחות עם עמיתיהם המצרים וכן עם צוות המשפטנים האמריקאי המטייע לבוררות.

בשיר נסיעתו של הנשיא מובארק לפגישה עם חוסיין, לא ניתן היה לקמחי לקיים את השיחה המתוכננת עם שר החוץ המצרי שהצטרף למובארק. לפיכך ישובו קמחי וסייבל בראשית השבוע הבא לקהיר בכדרה להשלים את בחירת הבוררים.

עד יום ראשון הבא צפוי סיום עבודת הצוות הצבאי העוסק בסימון אבני הגבול באיזור טאבה. לכן ניתן להעריך כי שטר הבוררות על טאבה ייחתם ביום רביעי הבא במלון „מינהאר" בקהיר.

פרס ל„דבר": אין תנאים מוקדמים לפגישת הפיסגה עם הנשיא מובארק

„אין בדעתי להיות ברווז צולע. יש יותר ביטויים צולעים מאשר ברווזים צולעים"

ראש הממשלה אמר אתמול ל„דבר" כי לא ידוע לו על שום התנייה מוקדמת לקראת פגישתו עם הנשיא מובארק וגם לא היה מקבל התנייה כזאת.

שמעון פרס אמר את הדברים בראיון מיוחד, כתשובה על שאלה שהתייחסה לידיעה בעתון המצרי „אל־מצ'ורור" שלפיה תיכשל הפיסגה בלי יותר לפלשתינאים. על כך, באמור, השיב פרס שאין שום התנייה. הוא אמר כי עם חתימת הסכם על מאבה יעם טובו של שכרירי מצרי לישראל אפשר יהיה להפנות את תשומת הלב להמשך תהליך השלום ולפתרון הבעייה הפלשתינאית. לדעת ראש הממשלה מתנות בהסכמי קמפ דייוויד הרבה אפשרויות לקידום תהליך כזה.

בהגיבו על הביקורת בעניין החזרת ארמות שסח 9, אמר ראש הממשלה כי מרגע שהתברר כי צה"ל יכול להסתדר בלי שסח 9, עמדה רק שאלה אחת: האם מפני ש־3000 דונם שייכים לערבים, לא צריך להחזיר. לגביו עמדה רק השאלה אם צה"ל זקוק לשסח אם לאו.

(הראיון עם ראש הממשלה – בעמ' 15)

בתגובה על התקפות שרי הליכוד אמר פרס אתמול:

„אין בדעתי להיות ברווז צולע בשום מצב. יש יותר ביטויים צולעים מאשר ברווזים צולעים. לא התמניתי לתפקידי על ידי יצחק שמיר ואפילו לא על ידי דוד לוי או אריק שרון. נשלחתי למלא תפקיד על ידי מפלגתי ובאשר הקמנו את ממשלת האחדות, הסכמנו על כיתון כלכלי ועל כיתון בטחוני אליהם נחתור ביחד. אם אחרי הדרישה מישהו ינסה להפר את השותפות ולסחוב את העגלה לבדו ובכיתון שלו, אז פשוט לא תהיה שותפות", אמר אתמול ראש־הממשלה, שמעון פרס בעפולה, שם קיבל אזרחות כבוד, בתשובה על שאלות על „הקווים האדומים" שיציב לעצמו לאחר הרוטציה, מוסר סופר „דבר" – יצחק מירידור.

„ממשלת האחדות", הוסיף פרס, „תצטרך גם בעתיד להישפט לפי מידת השגת היעדים שתציב לעצמה. היעדים כפי שאני רואה אותם הם: המשך תהליך השלום, מעבר לכריתת של צמיחה במשק. הידוק העליה והפסקת תרבות הבטה ביחסים שבינינו לבין עצמנו".

עוד אמר כי יצא עימו לפסגה עם מובארק שלומה לאורזו: „לאו למלחמה, לאו לטרור ולאו לטרבות לטו"מ".

בהתייחסו לביקורת שמתחו שרי ליכוד על ביקורו במרוקו ובקמרון אמר פרס כי הוא מרחם על אלה המשמיעים ביקורת כזאת לאחר שביקורים כאלה יכולים רק לקדם ויש בהם רק חיוב. הוא רחה את הדעה כי היה עליו לצדף אליו במסעות אלה את שמיר ואמר שיש כאלה הרוצים ליצור רושם כי יש שתי ממשלות בישראל. „ובכך", אמר פרס, „יש רק ממשלה אחת ובינתיים אני ראש הממשלה". (על טקס מתן אזרחות הכבוד – בעמוד 15.

שמיר: ראש הממשלה מייצג את דעת הממשלה כולה ועל המצרים לדעת זאת

מעריך כי בעתיד צריך יהיה להגדיל את תקציב הבטחון

מאת עליה ולך, מפורת „דבר" לענייני ממלכות

ממלא מקום ראש הממשלה יצחק שמיר מעריך כי בעתיד יהיה צורך להגדיל את תקציב הבטחון.

בהרצאה שנשא אתמול ב„מועדון הקבלן" ניסח שמיר את הערכתו זו על רקע התעצמות הצבא הסורי, החשש מפני התקבותה של עיראק, שתיגמור יום אחד את מלחמתה עם איראן למעגל המדינות המאיימות על ישראל ולסכנה המתפתחת מחזרתם של אירגוני המחבלים לדרום־לבנון. „המצב ידוק מאוד מזה ששורר ביוני 1982", הדגיש שמיר, „אבל אנשי"ם ואירגונים הדומים לו מתרכזים ומתבצרים שוב בדרום־לבנון".

שמיר התייחס לפיסגה הקרובה בין ראש הממשלה שמעון פרס ובין נשיא מצרים חוסני מובארק והדגיש כי אינו חושש בכלל מעובדות מוגמרות שייקבעו בה ויכתיבו לממשלה עבודות חדשות. „כאשר איני אומר אם, תתקיים הפיסגה עם מצרים, ברור שראש הממשלה ייצג שם את הממשלה כולה ולא חלק ממנה", אמר שמיר. „הוא לא יוכל להתחייב שם למס שסותר את הנאמר בקווי־היסוד של הממשלה. אני בטוח שראש הממשלה יודע ואת אבל צריך שגם הנושאים נותנים איתו דיבר זאת".

בתגובה על הקולות במפלגת העבודה, המכבים את הליכוד „חזית הסרוב" אמר שמיר, בהתייחסו למקצועם של מארחיו, אמר שמיר כי „תהיה זו גישה מוטעית להגיד שיש בארץ חלוקה בין קבלנים לשלום ובין קבלנים לבליתת יחמות השלום. יש אומרים שישראל צריכה לנקוט תמיד יחמות מריניות. האומר זאת מתכוון שישראל נרונה לחזרה תמידית על הפתחים במדינות האיזור והעולם כדי לדפוק על דלתותיהם ולהציע סחורה במחיר זול יותר. האם ישראל לא הוכיחה את נכונותה לטלום? האם אנחנו צריכים תמיד לחזיר את המחיר?"

בתגובה על „שלוסת הלאומים" שהסמיע אתמול ראש הממשלה שמעון פרס אמר שמיר „מי אמר את הלאומים האלה? מרינות־ערב ובנוסף להן גוש מדינות שאיני רוצה להתערבות בו הימם". הוא חזר והדגיש כי ישראל תמכה בשלא ומתן ישיר. סהוא „אנטי־תזה לוועידות בינלאומיות למיניהן ונוסחה הביעות שאיש אינו יכול להתנגד לה, אלא אם כן הוא רוצה בהכנעתנו והדבתנו ואינו מוכן להשלים עם קיומה של ישראל".

ראש השב"כ החדש יפעל לשיפור יחסי העבודה עם פרקליטות המדינה

מאת מרדכי צימוקי, מפורת „דבר" בירושלים

אחת · הסוגיות הראשונות שיעמוד בפני ראש השב"כ החדש שיכנס הימם לתפקידו יהיה אימוי הקרע עם פרקליטות המדינה. מאז שהתפוצצה פרשת השב"כ השתבש כליל יחסי העבודה בין הפרקליטות לשב"כ עד כמעט ניתוק. נודע כי בפגישה שתערך בשבוע הבא בין ראש השב"כ לשר המשפטים אברהם שריר ייחנו הדדים לאיחוי הקרע.

נושא אחר שלגביו יצטרך להכריע ראש השב"כ החדש הוא בשאלה האם להשעות מתפקידיהם את אנשי השב"כ שהפלילו עצמם וקיבלו חנינה מהנשיא. ביקורת חריפה נשמעה מפי אנשי המערכת המשפטית וחלק מאנשי המערכת הפוליטית על כך שאנשים אלה ממשיכים בתפקידיהם. אחד מהם אף קודם לתפקיד בכיר יותר. עם זה צוייר כי הדרג המדיני הממונה על ראש השב"כ החדש נתן לו חופש פעולה להחליט בסוגיה זו. שר המשפטים אברהם שריר מגלה כי המלצתו לנשיא המדינה חיים הרצוג בנושא חנינות השב"כ היתה מנומקת, מפורטת ומבוססת משפטית. בראיון המתפרסם היום ב„דבר" אומר שריר בפעם הראשונה לעתונות כי המלצתו לחנינות היתה חיובית וכי מלבד אנשי משרדו לא התייעץ עם שום אדם.

עוד אמר שריר כי אין לו שום כוונה וסמכות להתערב בחקירת המשטרה בנושא השב"כ. „אני סבור ששיקול הדעת צריך להיות לחלוטין של המפכ"ל ושל צמרת המשטרה ואפילו לא של שר המשטרה. באשר לזימון הדרג המדיני לחקירה אומר שריר כי זהו שיקול דעתה הבלעדי של המשטרה ואין מקום לשיקול דעתו של הדרג המשפטי למשלה.

בכך התייחס שריר להתבטאות של היועץ המשפטי למשלה יוסף חריש שאמר לכנ"צ כי כל הדרגים יזמנו לחקירה וגם „הדרג האלהי". סופר „דבר" בכנסת מוסר כי ד"ר וקיבלו חנינה מהנשיא. ביקורת חריפה נשמעה מפי אנשי המערכת המשפטית וחלק מאנשי המערכת הפוליטית על כך שאנשים אלה ממשיכים בתפקידיהם. אחד מהם אף קודם לתפקיד בכיר יותר. עם זה צוייר כי הדרג המדיני הממונה על ראש השב"כ החדש נתן לו חופש פעולה להחליט בסוגיה זו. שר המשפטים אברהם שריר מגלה כי המלצתו לנשיא המדינה חיים הרצוג בנושא חנינות השב"כ היתה מנומקת, מפורטת ומבוססת משפטית. בראיון המתפרסם היום ב„דבר" אומר שריר בפעם הראשונה לעתונות כי המלצתו לחנינות היתה חיובית וכי מלבד אנשי משרדו לא התייעץ עם שום אדם.

עוד אמר שריר כי אין לו שום כוונה וסמכות להתערב בחקירת המשטרה בנושא השב"כ. „אני סבור ששיקול הדעת צריך להיות לחלוטין של המפכ"ל ושל צמרת המשטרה ואפילו לא של שר המשטרה. באשר לזימון הדרג המדיני לחקירה אומר שריר כי זהו שיקול דעתה הבלעדי של המשטרה ואין מקום לשיקול דעתו של הדרג המשפטי למשלה.

בכך התייחס שריר להתבטאות של היועץ המשפטי למשלה יוסף חריש שאמר לכנ"צ כי כל הדרגים יזמנו לחקירה וגם „הדרג האלהי". סופר „דבר" בכנסת מוסר כי ד"ר

הבוקר מתחילים החיפושים אחרי שרידי הצוללת „דקר"

מטוסי „אודיון" של הצי האמריקאי יחפשו מן האויר

מאת פלי לינגר, הסופרת הצבאית של „דבר"

האמריקאים יתחילו מחר בחיפושים הימיים אחרי הצוללת „דקר" מול חופי אלכסנדריה. בהתאם להסכמים שהושגו בין האמריקאים למצרים ולישראל, לא תהיה לישראל באמצעות צה"ל וחיל הים כל גישה לחיפושים הנעדכים במים הטריטוריאליים של מצרים. את המימון לחיפושים תעביר ישראל מכספי הסיוע האמריקאי.

בחיפושים ישתתפו מטוסים, בשלב הראשון, ואמצעים ימיים משוכללים ביותר בשלב שני אם וכאשר ימצאו סימנים שהחיפוש אכן נעשה באזור הנכון. בזכות, הציוד לחיפוש „דקר" שנעלמה באורת מסתורי ופתאומי לפני 18 שנה. הוא אותו הציוד שהאמריקאים נעזרו בו לחיפושים אחרי שרידי מעבורת צ'לנג'ר שנפלה לים וההסכמה על המבצע האמריקאי לחיפוש „דקר" היה חלק מתוצאות שיחות שהתקיימו בין האמריקאים למצרים לבין הישראלים ואשר הוצאתה אל הפועל התעכבה בגלל חיפושי הצלנג'ר.

סופרו המדיני של „דבר" מוסר שבירושלים הערכו כי הנכונות המצרית להתחיל בחיפושים היא איתות חיובי בנושא הנורמליזציה ביחסי שתי המדינות. כזכור בהחלטת הקבינט מחודש ינואר נאמר כי החתימה על שטר הבוררות על טאבה, החזרת השגריר המצרי לתל־אביב והתחלת הנורמליזציה ובתוכה החיפושים אחר נעדרי הצוללת „דקר" יחלו בעת ובעונה אחת.

אשר על כן רואים בירושלים באורח חיובי ביותר את התחלת מיבצע החיפושים כצעד ראשון בנורמליזציה ביחסי שתי המדינות.

המבצע האמריקאי לחיפוש „דקר" שהתקיימו בין האמריקאים למצרים לבין הישראלים ואשר הוצאתה אל הפועל התעכבה בגלל חיפושי הצלנג'ר.

סופרו המדיני של „דבר" מוסר שבירושלים הערכו כי הנכונות המצרית להתחיל בחיפושים היא איתות חיובי בנושא הנורמליזציה ביחסי שתי המדינות. כזכור בהחלטת הקבינט מחודש ינואר נאמר כי החתימה על שטר הבוררות על טאבה, החזרת השגריר המצרי לתל־אביב והתחלת הנורמליזציה ובתוכה החיפושים אחר נעדרי הצוללת „דקר" יחלו בעת ובעונה אחת.

אשר על כן רואים בירושלים באורח חיובי ביותר את התחלת מיבצע החיפושים כצעד ראשון בנורמליזציה ביחסי שתי המדינות.

יוגש כתב אישום נגד דמיאניוק

מאת מרבה צימוקי, סופרת „דבר" בירושלים

פרקליטות המדינה מתכוננת להגיש כתב אישום נגד ג'ון דמאניוק עד הראשון באוקטובר גם אם לא יושלם איסוף הראיות.

בפרקליטות המדינה מתקשים באיסוף הראיות לכתב האישום וגם פגישות שנערכו עד כה לשלמונות הסוביייטים לא נענו בחיוב. במשרד המשפטים סבורים כי יש להגיש כתב אישום ככל מערה שכן דיכוי כתוסר ראיון עדיף משחרור של דמיאניוק ממאסר ללא כתב אישום.

בקשה לצווי מניעה נגד טכנאי השידור

מאת יעל ארמוני, סופרת דבר מירושלים

רשות השידור תבקש הבוקר מבית הדין הארצי לעבודה להוציא צווי מניעה נגד עובדי הנהדסה ברשות השידור כדי למנוע המשך השבושים בשידורים.

ראשי ועדי ההרסה בדדין ובטלוויזיה הודיעו אמש, בעקבות החלטת רשות השידור, כי כל מכנאי רשות השידור יתייצבו הבוקר ב־8 בבית הדין הארצי לעבודה ולכן יושבתו מחר השידורים כליל החל בשעה זו עד שיסתיים הדיון בבית הדין.

אמש הושבתו שידורי הרדיו והטלוויזיה בין שמונה לתשע בערב בשל תביעתם של המכנאים לתשלום תוספת איזון. מכנאי הטלוויזיה קיימו אתמול אסיפות הסברה ולא יצאו לצילומים מחוץ לבנין הטלוויזיה, לכן שודרה אמש מהדורת „מבט" קצרה.

800 משפחות בתהליכי יישוב ביו"ש ועזה

מאת אוריאל בן עמי, סופר „דבר"

800 משפחות מצויות עתה בתהליך קליטה ביישובי יו"ש וחבל עזה בעקבות מבצע האכלוס שנערך בחודש שעבר שבו הושקעו כ־250 אלף דולר על ידי משרד העבודה והרווחה.

במסגרת המבצע הוקמו מוקדים בירושלים, בתל־אביב, בחיפה ובבאר־שבע שמסרו פרטים על הישובים ועל תנאי הקליטה בהם. בסיכום המבצע התברר כי כ־70 אחוז מהמשפחות שבקשו להתישב באזורים אלה, הן חילוניות ובקשתן נבעה משיקולים כלכליים ומתוך הזדהות פוליטית. במועצת יש"ע מעריכים כי עד סוף החגים ייקלטו כ־400 משפחות מבין המשפחות.

רפאל רקנאטי נבחר מחדש ליו"ר אי.די.בי.

מאת מרדכי הבלגלי של „דבר"

קבוצת אי.די.בי. השלימה את ההפרדה בין ענף ההשקעות ופנף הבנקאות של הקבוצה – מסר יו"ר הדירקטוריון והמנהל הכללי של אי.די.בי. אחזקה ואי.די.בי. פיתות, רפאל רקנאטי.

במסגרת מדיניות ההפרדה הטלאה של שתי הפעילויות, יעבירו משרדי החברות האלו את משרדיהן ממשרדי בנק דיסקונט, המנהלים האקזקוטיביים של בנק דיסקונט לא יכהנו כדירקטורים בחברת אי.די.בי פיתות – זרוע ההשקעות של הקבוצה.

אי.די.בי. אחזקות, מהחברה האם של קבוצת אי.די.בי., מחזיקה כיום 67 אחוז מהון המניות של בנק דיסקונט ו־85.5 אחוז מהון המניות של אי.די.בי. פיתות.

באסיפות הכלליות של אי.די.בי. אחזקות ואי.די.בי פיתות שהתקיימו אתמול נבחרו חברי הדירקטוריון של החברות. רפאל רקנאטי נבחר מחדש להיות יו"ר הדירקטוריון ומנהל כללי. משה ב. גיסר נבחר מחדש לכהונת סגן יו"ר הדירקטוריון ואליהו כהן, ליאון רקנאטי ואורי רקנאטי מונו לתפקיד מנהלים כללים משותפים של אי.די.בי. אחזקות ואי.די.בי. פיתות.

משא ומתן מרתוני במאמץ למנוע נטישת בתי החולים בשבוע הבא

ההסתדרות תומכת רק ב„תביעות ריאליות" שיגבשו האחיות

מאת חיים ביאור, סופר „דבר" לענייני עבודה

צמרת ההסתדרות מנהלת בימים אלה מגעים אינטנסיביים כדי לצמצם את פער הקמדות בין המעסיקים לבין אחיות בתי־החולים. בכך היא מבקשת להסיר את איום האחיות לנטוש את מחלקות האישפוז בבתי החולים בבר בשבוע הבא.

אתמול בבוקר נועד מזכ"ל ההסתדרות ישראל קיסר עם שר־הבריאות מרדכי גור. בפגישה השתתף גם יו"ר ההנהלה של קופת־חולים, פרופסור חיים דורון.

אמש נועדו יו"ר האגף לאיגוד מקצועי־חיים הכרפלד וסגנו אפרים שילוני עם הנהלת המוביל של אחיות בתי החולים. מתוצאות הפגישה עולה כי ההסתדרות מוכנה לתמוך רק ב„תביעות ריאליות" שיגבשן האחיות כגון תוספת משמעותית של תקנים, קידום כל אחיות בתי החולים ברמה אחת (סולם השכר של האחיות כולל שמונה רמות) העלאת ההכנסה של האחיות בשים לב לאופיה הייחודי של העבודה ועידכון מסוים של תוספת שקליות שנשחקו.

לעומת זאת ההסתדרות אינה תומכת בתביעת האחיות לקיצור שבוע העבודה, אלא רק אם ובאשר יושג הסדר כולל במשק בסוגיה זו.

הכנסת תרזן בשבוע הבא במשבר האחיות המתחדש, על פי דרישתם של יותר מ־20 ח"כים. ח"כ רם כהן מ„רץ" שאסף את החתימות, אמר כי כתובת הכנסת לעשות הכל כדי לקדם את הסו"מ ולמנוע נסיעת בתי־החולים בתוך ימים אחדים.

הדעה הפוגל של ההסתדרות שיתכנס מחדתיים ידון אף הוא בין היתר, במשבר האחיות לפי דרישתם של אנשי סיעת „רץ" ושל חבר הדעה המרכזת יצחק ברקאי מל"ע.

אמיר רוזנבליט, סופר „דבר" בדרום, מוסר:

הצעה לדיון בכנסת

ח"כ זאב אמיר מבקש לכלול בסדר יומה של הכנסת, שתתכנס ביום רביעי הקרוב, דיון במשבר בבתי החולים על רקע איומי האחיות לנטוש אותם החל בשבוע הבא. בדברי ההסבר להצעתו מציין ח"כ אמיר, בין השאר: „אני רואה היום את המחבת במשא ומתן עם האחיות כדבר הפוגע בכל עקרון הבא להסדיר עניינים מקצועיים שבין עובד למעביד. לפיכך, אני דורש מהממשלה לעשות ככל שלאל ידה כדי לא להחזיר את המחוות המבישים של פגיעה בעובדים, כפי שאירעו באחרונה".

עיצומים ביפורוקה

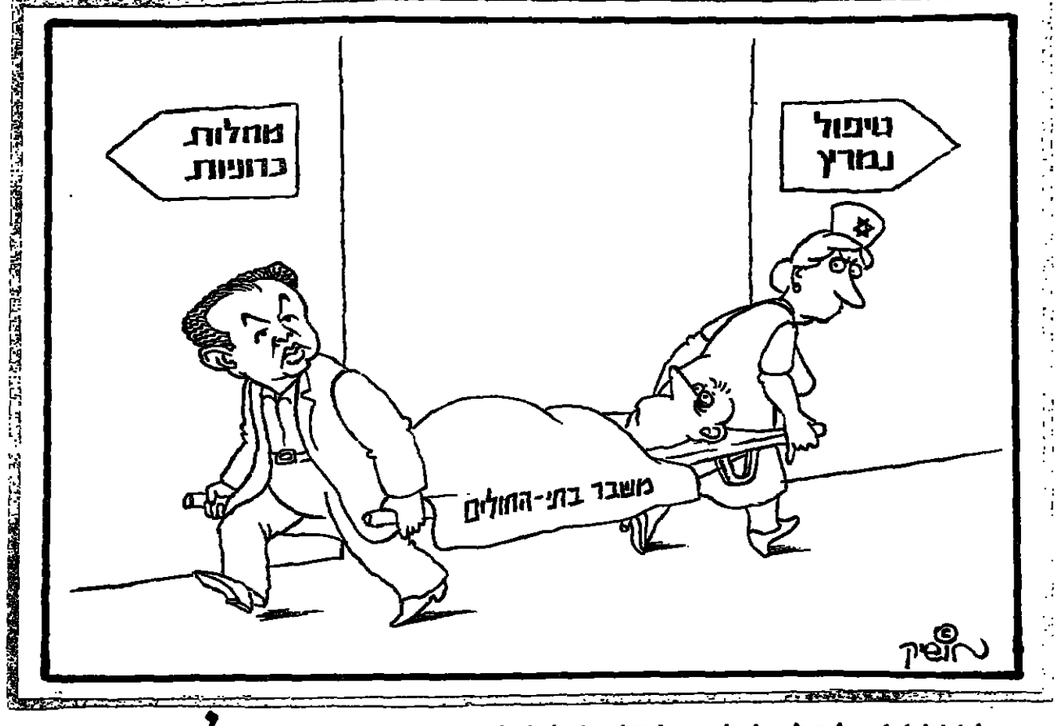
מועצת עובדי בית החולים „סורוקה" בבאר שבע קבלה אתמול החלטה הקובעת כי החל מיום שני הקרוב יתקבלו לאשפוז רק חולים הנמצאים במצב קריטי או מקרים דחופים המופנים למחלקות באמצעות ועד המיון.

יו"ר ועד עובדי בית החולים, חביב קדם, אמר אתמול לסופר „דבר" כי קיים מחסור חמור בכוח אדם סיעודי במספר בתשמי המשק, הרוקחות ובמגורים אחרים. לדבריו „על רקע מצוקת כוח האדם, הנובעת מקיצוצים ומעזיבה, הולכת וגוברת מצוקת האשפוז במחלקות. בעוד שכוח האדם הסיעודי במוסד נמוך מהתקן, הרי שתקני האשפוז עברו מזמן את הקו האדום. איננו מבהלים מאבק רק לשיפור תנאי העובדים, אלא לשיפור השירות לחולים", הסעים חביב.

לסופר „דבר" נודע כי בחודש האחרון בלבד הפסיקו את עבודתן בבית החולים כ־140 אחיות: בגלל הופשות לידה, הופשה ללא תשלום ועזיבה באיזור.

מזכירות מועצת פועלי באר שבע החליטה להעניק ביטוי מלא לצעדי העובדים ובמסר כי ישיבתה הקרובה תתקיים בבית החולים „כדי לתת להם עידוד מוראלי".

שר החוץ של ספרד, פרנציסקו פרנגדו אורזוניין, יבוא לביקור רשמי בישראל בראשית החודש הבא על פי הזמנתו של ממלא מקום ראש הממשלה ושר החוץ יצחק שמיר.



בחן את עצמך:

איך אתה נוהג?

סמן איזה מהמשפטים הבאים מתאימים לך:

1 מגיע לי	1 שיקח
2 אני אראה לו	2 שיהיה לו לבריאות
3 יש לי זכות קדימה	3 זכות נותנים, לא לוקחים
4 אותי לא עוקפים	4 מצידי שיעקוף
5 אני לא נותן לו להיכנס	5 תיכנס, חביבי, אני מאט
6 הוא חייב לעצור	6 יכול להיות שהוא לא יספיק לעצור
7 אני בסדר	7 בינינו אני לא צדיק הדור על הכביש
8 אני מלך הכביש	8 הכביש של כולם
9 הדרך שלי	9 הדרך שלי, אבל שישתלב
10 זבש"ו	10 בוא ניתן לו יד
11 חגורת בטיחות בעיר? אל תצחיק אותי	11 אני לא זז בלי חגורת בטיחות
12 מי שמסנוור אותי אני מסנוור אותו	12 אני לא משרד החינוך
13 אני נוסע 90 אז מה הוא משיג אותי	13 אני מפנה לו את הדרך

אם סימנת משפטים רבים בעמודה הימנית, יכול להיות שאתה צודק על הכביש, אבל — אם סימנת משפטים בעמודה השמאלית בלבד — אתה חכם, וחכמים אינם מסתכנים בתאונות.

בכביש הייה ציוק לבם!
הסנה הציעה שתנהג בחוכמה

ההסתדרות הכללית של העובדים בא"י
הועד הפועל
חברי הועד־הפועל והסגנים מוזמנים
לישיבת הועד הפועל של ההסתדרות
שתתקיים ביום א' כ"ו באב תשמ"ו, 31.8.86, בשעה 10.00 בבוקר, באולם הישיבות בקומה 7.

בסדר היום:
1. אישור הסכמי השכר במיגזר הציבורי ובמיגזר הפרטי
2. הערכות לקראת יישום החלטות הועדה המרכזת בנושא קופ"ח
3. שונות

ברטיסי הצבעה/הזמנות יחולקו בנפרד, לפני הישיבה.

בברכה
עדי קידר, מזכיר הועד הפועל

מידע מודיעיני בארה"ב בדבר ניסיון לובי לרצוח השגריר בבון

בתגובה תיגברו האמריקנים את כוח ההפצצה האווירי

מאת דליה שרון, כתבת „דבר" בבריטניה

לונדון (מיוחד ל„דבר"). – החלטת ארה"ב לתגבר את כוח ההפצצה האווירית שלה המוצבת על אדמת בריטניה, באה עקב מידע מודיעיני כי לוב מתכננת לרצוח את שגריר ארה"ב בבון ריצ'ארד בורט, ידידו האישי של הנשיא רייגן. לדברי מקורות בלונדון התבטאו הלוחמים לבצע את התנקשות בסוף השבוע הקרוב.

האמריקאים שלחו לבריטניה 12 מפציצים מדגם „די" ושמה מטוסים מדגם „א" לשימוש מערכות מכ"ם. כן נודע אתמול כי לבסיס האמריקאי בכרמקומב הגיעו גם שלושה מטוסי תדלוק מסוג „קס10".

בינתיים נוצרו בבסיס בדקומב 18 מטוסי קרב אמריקאים מדגם „אף 111". כמו אלה שהתקיפו בשעתם את לוב. משרד ההגנה האמריקאי הכחיש שמועות כי מתוכננות התקפות אוויריות נוספות על לוב או כי יש קשר בין בוא המטוסים והתמרונים האמריקאיים מצריים ליד חופי לוב. הוא טען כי הצבת מטוסים בבסיס תוכננה לפני זמן רב. המטוסים ישתתפו בתמרון נאט"ן המיועד לתרגיל התנהגות בעיתות חירום, אמר. נודע גם כי שליחו של רייגן לאירופה, ברנן וולטרס, נוסא עימו מידע מודיעיני שיוצג בפני ראש ממשלת בריטניה, מארגרט תאצ'ר, בשמע הבא. וולטרס מקווה לגייס את מדינות אירופה להגברת הלחץ הכלכלי על לוב.

המחים צבאים מטרו כי ארה"ב כבר מפעילה 150 מטוסי „אף111" מעל אדמת בריטניה וכי סביר שהפעם, אם תחלים, תפעל ארה"ב בעזרת כוחות אחר ישלחו בטוחות המטוסים המשרתות במערב אגן הים התיכון. האמריקאים חוששים כי קדאפי ינסה לחזק את מלאת 17 שנה לסילוק המלך אידרים בבעטה כרור.

הופסק קידוח הנפט באתר „קידוח שלמה" בלי תוצאות

בעומק אלפיים מטר נמצאו כמויות נפט זעירות

מאת משה גבע, כתב הכלכלי של „דבר"

חברת „לפידות" הסמיקה את עבודות הקידוח באתר חלק 38, הקרוי גם „קידוח שלמה". זאת לאחר שהקידוח הגיע לעומק סופי של כאלפיים מטר ולאחר פירות מחצים בהם התקבלו כמויות נפט מיעוטיות שאינן מצדיקות המשך המחקרים.

בעבר נפוצו שמועות על אפשרות המצאות נפט במקום בכמויות מסחריות בעקבות סימנים מעודדים שהתגלו בשיכבת הקידוח הראשונה.

בהודעה שנמסרה אתמול להנהלת הבורסה נאמר כי ההשקעה הכוללת המתוכננת בקידוח המתבצע ב־1.21 מיליון דולר כאשר בפועל הושקעו 1.18 מיליון דולר. חברות השותפות בקידוח ואשר עבורן ביצעה לפידות את העבודות הינן: „נפט"א" (50 אחוז), „מצדה" – חברת בת של לפידות (42 אחוז) ו„דלק השקעות" (8 אחוזים).

„לפידות" מתכוונת להמשיך את הקידוח באתר „רוני 1" הסמוך ולחדש שם את העבודות לאחר שיתקבלו בעתיד החומרים הכימיים שהוזמנו מחו"ל ושאינם כותרים להובלה במטוסים.

בעד כחודש תתחיל ככל הנראה „לפידות" בעבודות קידוח בהר הנגב במסגרת „עיסקת הנגב" שבה שותף גם איל הנפט האמריקני ארמנד המר. האת לאחר שיתקבלו הזכיונות המתאימים.

חברת הענק „בכטל" החליטה להמנע מפעילות עסקית בישראל

מאת אמיר אורן, כתב „דבר" בארה"ב ואשינגטון, (מיוחד ל„דבר"). – חברת הביטוח והתכנסה „בכטל" שמשרדיה יצאו למשל ריינן שרי החוץ והחקנה בגרמניה שולץ וקמפאר וויינברגר, החליטה ב־1983 להימנע מפעילות עסקית עם ישראל, בהתאמה על „רגישות מוליות ואי־ציבוריות" – כך מגלה השבועון „ניו רפבליק".

דובר של הנהגה אישר, כי מזכר פרוס זאת אמנם הופץ במארס 1983, ואין כל עדות לכך שתוקפו בוטל מאז.

ישראל הופיעה ברשימת המדינות שאין בדעת „בכטל" לפתח בהן פעילות עסקית, מייד לאחר ברה"מ, מונגוליה, צפון קוריאה, צפון ויטנאם וקובה ולפני לבנון, איראן, עיראק ואפגניסטן.

דובר החברה תומאס פלין אמר לשבועון, כי להכללת ישראל ברשימה גרמו „החסים קפואים עם ארה"ב בתקופה האחרונה".

בהתבקשו לתאר את „תנאי אי־הציבות" בישראל, איזכר פלין „הפגנות אלימות ברחובות" (רצח אמיל גרינצוייג) לאחר פירסום דו"ח ועדת כהן ועימותים בין שליחי המארגנים לבריתות לבין חילי צה"ל שם.

עובד־לשעבר של „בכטל" סתר טענה זו, באומרו, כי „בכטל" החליטה שלא למכור לישראל סרכות גרעיני, בבקשת ישראל.

ב־1977, הסכימה „בכטל" לא להיכנע עוד לחרם הערבי על ישראל, אך מאז הסתפקה בדרישת ציוד־התפלה לשימוש במפעל בקליפורניה.

הציר הכלכלי של ישראל בואשינגטון דן הלפרין אמר ל„ניו רפבליק", כי „שום חברה ישראלית לא זכתה מעולם לתעבה חסימה מ„בכטל", בנושא כלשהו" וכי הגישוקים המוצדדים של „בכטל" לסירובה לשתף חברות־בינוי ישראליות בפרוייקטים היו מטוה בלבד.

מאתיים מוצגים מן האוסף הארכיאולוגי של מוזיאון ישראל יוצגו ב„מטרופוליטן"

מאת יעל אדמוני כתבת „דבר" בירושלים

ב־15 בספטמבר יזמנו מבקרי האמנות החשובים ביותר בניו־יורק למכירת עיתונאים שיקיים מוזיאון ה„מטרופוליטן" לרגל מתיחת התערוכה הגדולה ביותר של אמנות עתיקה שיצאה אי־פעם מישראל ואשר תוצג בו החל מה־25.9.

מי שהצטרף בעוד מועד בכרטיסים יוכל לחזות בכ־200 מוצגים מן האוסף הארכיאולוגי של מוזיאון ישראל שהוסמו בשלושה מטוסים לניו־יורק. מי שלא יזדמן לניו־יורק יוכל לחזות בתצוגה מספר חודשים לאחר מכן בלוס אנג'לס או ביוסטון וכנראה גם בטוקיו וקיוטו, יפאן.

בין המוצגים שהוכאו ל„מטרופוליטן" שתיים מן המגילות הגנוזות הידועות לראשונה מתוומי מוזיאון ישראל, פסל הברונזה של אדריאנוס קיסר, מצבת עוזיה מלך יהודה, מסכת אבן בת 9000 שנה וכתר הברונזה שנמצא במטמון בנחל משמר. התערוכה הנקראת „אוצרות ארץ הקודש – אמנות עתיקה ממוזיאון ישראל" תוצג בניו־יורק במשך ארבעה וחצי חודשים ובסך הכל תוצג בחצי ארה"ב במשך כשנה וחצי.

מנהל מוזיאון ישראל ד"ר מרטין ווייל מספר כי היחמה להצגת התערוכה באה מצד אנשי „המטרופוליטן" בעקבות מספר תערוכות לאומיות שהוצגו במקום ובכן תערוכה ממצרים, יוון וברה"מ. מנהל ה„מטרופוליטן" פיליפ דה מונטבלו הגיע ארצה לפני כמה שנים ובחר את המוצגים בהתייעצות עם אוצרי מוזיאון ישראל. ווייל מספר כי במהלך שנות התכנון של התערוכה צצו כמה בעיות פוליטיות ובסחוניות אבל בסופו של דבר הוחלט להסיר את המוצגים. „מבחינת מוזיאון ישראל זהו המבצע הגדול ביותר שעשינו בתולדותינו" הוא אומר.

אוצרות התערוכה מסעם מוזיאון ישראל היא מרים תדמור. – ההכנות לקראת התערוכה נמשכו מספר שנים. „המטרופוליטן" מתמהה בפיתוח מוצרים לכל תערוכה ולקראת התערוכה הנוכחית נבחרו כ־50 מוצרים אשר הועתקו בצורות שונות ויוצגו למכירה בחנות המוזיאון בניו־יורק הנחשבת לגדולה בעולם מסוגה.

ריטה גאנז מנהלת מחלקת המסחר של מוזיאון ישראל סיפרה כי שתי עובדות בכירות ממחלקת פיתוח המוצרים של „המטרופוליטן" הגיעו ארצה כדי לבחור את המוצגים שהועתקו ויוצגו למכירה בניו־יורק בתקופת התערוכה ואחריה. בהם צעיפים ועגילות מסי עם הרפסי פסיפס ביזנטי, כדסיי ברונזה, מריצת כסף המיועדת לכוס קידוש, צלחת פסח, מטבעות ותליונים והעתק מאחד מפסלי אוסף דיין שלא יוצג בתערוכה אך יימכר בחנות. כן יימכרו בחנות ה„מטרופוליטן" מוצרי יודאייקה כגון סביבונים, חנוכיות ועוד.

„מבחינתנו זהו קרש קפיצה חשוב ביותר לשוק האמריקאי", אומרת ריטה גאנז. „החפצים יימכרו גם במוזיאונים אחרים ואנו נקבל תמלוגים מן המכירות. החפצים הללו בהחלט יסייעו בהפצת האמנות שלנו בעולם. ה„מטרופוליטן" יוציא קטלוג מיוחד לרגל התערוכה. הציורים ודברי הסבר לקטלוג נעשו כולם בארץ, על־ידי אנשי מוזיאון ישראל במימון ה„מטרופוליטן".

במוזיאון ישראל דאגו להכין העתק מכל חפץ שיוצג בתערוכה וההעתקים ימלאו את מקומם של החפצים השהוים בחו"ל עד שיטובו הביתה. לכל חפץ שהוסט לארה"ב הוכנה אריזה מיוחדת וארגזים נבנו במיוחד כך שיתאימו לכל פרט ופרט. לכל משלוח התלווה מלווה מהמוזיאון ובומחים של מוזיאון ישראל מקיימים בכל שלב בדיקות של מצב המוצגים.

„זוהי הזדמנות מיוחדת למדינת ישראל להציג את הצד היפה ביותר שלה במקום היוקרתי ביותר. אני רואה בתערוכה הזאת הכרה במוזיאון ישראל־שהגיע לרמה של המוזיאונים המשובים בעולם" אומר מרטין וייל.

בן ערובה עיראקי בלבנון. זהו כאמל חסיין זוביידי, המוחזק בידי אנשי חיזבאללה באשמת איסוף מודיעין למען עיראק. הצילום הזה הופץ אתמול למערכות העיתונים בבירות. צילום אי.פי.

לחץ דתי מונע צאת חיילי מילואים לחופשת שבת

מאת טלי זילנגר, הסופרת הצבאית של „דבר"

לחץ שהפעילו חיילי מילואים דתיים וגורמים דתיים רשמיים מונע חופשת שבת קצרה מיחידת מילואים שלמה.

אתמול התברר, בעקבות פנייה של ח"כ שולמית אלוני לשר הביטחון, כי בצה"ל הוחליטו לא לשחרר חיילי מילואים, הנמצאים כרגע בבסיס במרכז הארץ, לחופשת שבת קצרה. על אף שהנימוק המידי היה העובדה שעל חיילי יחידת המילואים להיות חזרה בבסיס להתחלת משימתם כבר במוצאי שבת ובמקרים מסויימים כאלה אין משחררים לחופשת שבת קצרה, נאמר גם לח"כ אלוני וגם לפונים אחרים בשאילתא בעניין זה כי הופעל על משרד הבטחון וצה"ל לחץ שהוא כבעם הטר תקרים לא לגרום חילול שבת.

שלשום פנו חיילים מיחידת המילואים אל ח"כ אלוני ושטחו בפניה את סענתם לפיה נאמר להם במפורש שאין צפויה פעילות מבצעית שלהם במהלך השבת,אך הם לא יוכלו לצאת לחופשה בגלל החשש מחילול שבת בדרכם חזרה לבסיס. ח"כ אלוני קבלה על־כך שחיילים הנקראים לשירות מילואים עוברים מה שנראה כ„תהליך של חינוך מחדש".

בית כנסת יוקם באתר מחנה אושוויץ

מאת נח זבולוני, כתב „דבר" בירושלים

הקונגרס היהודי העולמי מתכנן הקמת בית כנסת באתר מחנה ההשמדה אושוויץ בשביל היהודים הבאים הלתיה"ד עם זכר שבה מיליון הקרבנות שנספו במלחמת העולם השניה.

משלחת של ראשי הקונגרס בקנדה קיימה באחרונה פגישה עם סגריר פולין באושוויץ. בשיחה הועלה נושא הקמת כנסיה באושוויץ שעודדה תגובות מתאה חריפות בעולם היהודי. בינתיים נמסר כי הוספקה זמנית הקמתה. משלחת הקונגרס הגישה לסגריר תוכנית להקמת בית כנסת שם ובקשה ממנו להעביר את התוכנית לשלטונות בוארשה.

כן נפגשה המשלחת עם יועץ הסגריר הסוביטי באוטאווה, אלקסי באקאריב, ובקשה לאפשר לאסירת ציון אידה נודל להצטרף, במסגרת איחוד משפחות, לאמותה אילנה פרידמן הבתגוררת בישראל.

בפגישה נוספת עם הסגריר הגרמני באוטאווה, הועלתה הכסלחת בעיית הפצרים לנפגעי „הניסוים הרפואיים" שעשו ד"ר יוזף מנגלה ואחרים.

אם אתה יכול להרשות לעצמך אירוע יוקרתי...

רמי יצהר מגיש:
מוסיקת רקע מובחרת,
הגשה בקלאסה אחרת.
הנחייה מקצועית מעולה,
הרבה הפתעות, הרבה פעולה.

חתונה, יום הולדת,
מסיבה מיוחדת
חג לבן או לילדה,
הפתעה לרעיה,
או השקה של אוניה

אם לא: 01-102 2
הכל בקול מכל קול:
מאתיים ואחת - מאת ושתיים

רדיו סיטי RADIO CITY
"רדיו סיטי"
תחנת השידור בכבלים
מס' 1 בישראל
מחלקת אירועים:
דיזינגוף סנטר, תל־אביב
טל. 03-201-102

הלוח הכללי

לקבוצת מפעלי עלית
למפעלנו בלוד דרוש
מנהל חשבונות
מוסמך
נסיון של 5 שנים לפחות
יכולת עצמאית בעבודה
מפורט באזור לוד — יתרון.
נא לפנות לת.ד. 19 רמת־גן,
עבור „מנהל חשבונאי".
טוב לי עם עלית

עלית בע"מ
תעשיות ניילון וגוליאסטר
אנו מגייסים למחלקה העוסקת בניתוח משרכות המפעל, מערכי שינוע, אריזה, אחסון, אריזה, תכן כח־אדם, תפ"י ועוד.
מהנדס ייצור
הכישורים:
* מהנדס תעשיה וניהול
* נסיון בן 3 שנים בתעשיה
* כושר ארגוני ויחסי אנוש טובים
* נסיון קודם במספר תחומים מהנ"ל – יתרון
למועמד המתאים מובטחת עבודה מגוונת במפעל דינמי ומתפתח המודעה מתיחסת למועמדים ולמועמדות כאחד.
נא לפנות בכתב יד בצרוף קורות חיים למנהל המנגנון.
ת.ד. 276 מגדל העמק 10500
סודיות מובטחת.

א.זליג
בכירים לקריירה חדשה
אנשים מעולים לתפקידים בכירים
ללקוחותנו - חברה תעשייתית בתחום המזון ומוצרי חלב באיזור ת"א
דרושים:

(1) מנהל/ת מפעל
מהות התפקיד: ניהול מפעל — ייצור, כ"א, מערכת לוגיסטיקה, שרותים ותחזוקה.
כישורים: נסיון מוכח של כ־10 שנים בניהול מפעל. כושר ניהול עובדים.
השכלה: מהנדס תעשיה וניהול או מהנדס מכונות (רצוי בוגר מנהל עסקים).
שפות: שליטה בשפה האנגלית או הגרמנית.
גיל: +35.

(2) מהנדס/ת מפעל
מהות התפקיד: ידע ויכלת להפעיל מחלקות שונות מבחינה מקצועית.
כישורים: ידע ונסיון של כ־10 שנים בתחום מוצרי חלב.
השכלה: מהנדס מזון.
שפות: שליטה בשפה האנגלית או גרמנית.
גיל: +35.

סודיות מובטחת
תפקידים אלו מיועדים לגשים וגברים כאחד.
נא לשלוח קורות־חיים כתובים בעט כדורי על נייר ללא שורות ולציין את היד הכותבת
אל: א. זליג, ת.ד. 4230 ת"א 61041. לפרטים נוספים: טל: 03־657510, 03־657530
בימים א'—ה' בין השעות 17.00 — 09.00, רח' גאולה 42 ת"א.

RAD data communications ltd.
דרושה לנו,
מזכירת מחלקת שיווק
● יד'עות אנגלית טובה מאד.
● נסיון של שלוש שנים לפחות כמזכירה.
● יכולת הדפסה טובה באנגלית ובעברית.
● נסיון בעבודה עם מעבד תמלילים — יתרון.
● השכלה תיכונית מלאה.
● משרה מלאה.
● מגורים באזור המרכז.
אנו מציעים לך עבודה מגוונת באוירה נעימה ודינאמית ובתנאים מצויינים. אפשרות להסעה מסודרת.
תחילת עבודה מיידית • 5 ימי עבודה 07:30 — 17:00
אם יש לך כל הכישורים שפורטו, אנא כתבי לנו לרד תקשורת מחשבים בע"מ, מחלקת כח־אדם, רחוב הנחושת 8, תל־אביב 69710
בצרוף פרטי נסיון בעבודה וקורות חיים.
כל הפונים יענו. סודיות מובטחת.
רד תקשורת מחשבים בע"מ... חברה צעירה ודינמית...
אנו מפתחים מייצרים ומייצאים מוצרים ומערכות בתחום תקשורת מחשבים

עירייית רחובות
מכרז כ"א מספר מס 4/86
דובר העיריה ומנהל המחלקה ליחסי צבור
במשרה מלאה
תאור התפקיד – טפול במכלול יחסי הציבור של העיריה. קישרי עתונות, פרסום והסברה, עריכת והכנת עתון העיריה בע"ז מלונות הדשבר, ומסכות נוספים לפי הריעה.
המועמדים הנדרשים – ידע ונסיון בעבודה שנונאית כדפר הנפה מעולה בכתב ובדבר, השכלה פורמלית בתחום התקשורת (לפחות קורס שנתי ביחסי צבור), התמצאות בעריכת פרסומים וחליכי הכנה לדפוס, נסיון בעבודה בסקרות ובריה, נכונות לעבודה סבור לשעות הקיבלבות, בעל רכב ורשיון נהיגה.
תחומה המשכרת – בהתאם לכללי המתאמר ועב"י הסכמים הקיבוציים הרלוריות הקיבוציות
מועמדות לתפקיד מכרז, יש לפנות ע"ג מסמך מועמדות שניתן לקבלו בחדר כח־אדם – עיריית רחובות, מלשקין 5, טל 08-946456
המועד האחרון להגשת המועמדות 12.9.86
י. חזקיה – ראש העיר.

דחפון
24 שעות
שרות מודעות טלפוני
של דחוף
לבעלי כרטיסי אשראי
ויזה, ישראכרט, דיינרס
03-611001

דבר אורחי מלון מוריה ירושלים נהנים מעיתון „דבר" בארוחת הבוקר
מלון מוריה ירושלים

דבר
DAVAR دابار
מאוחד עם לשחר
העורכת חנה אמר
משנה לעורך דוד פרהצור
מנהל כללי אהרן קראוס
המערכת – „דבר" בע"מ
רמת בדמת „דבר" בע"מ
המערכת והמנהלה: תל־אביב, רח' שינקין 45, ת.ד. 199, מ.ד. 65233
טלפון 286141 (6 קווים)
מחלקת המודעות:
טלפונים ישירים
281860, 298032:
מינויים:
תל־אביב, בית „דבר" רח' שינקין 45
טלפון 286141, מיקוד 65233
ירושלים, רח' המלך גורג 16
בית מאזיה קומה ב
טל. 242203
חיפה, רח' הנביאים 27
טלפונים 3־642111, מ.ד. 33104

להדסה ולכל בני המשפחה
השתתפותנו בצערכם העמוק במות
ד"ר ישעיהו שפירא
חברנו וידידנו היקר
ממייסדי תנועת „גורדוניה"
קבוצת מסדה

שנת הלימודים תשמ"ז תתחיל כסדרה – ארגוני המורים דחו לשנה יישום כמה מהמלצות „ועדת עציוני"

מאת יעל פישביץ
כתבת „דבר" לענייני חינוך

שר החינוך והתרבות, יצחק נבון, הודיע אתמול במסיבת עיתונאים בירושלים, כי שנת הלימודים תיפתח ללא זעזועים. שני ארגוני המורים – ומהנהלות המורים וארגון המורים העל־יסודיים – הודיעו אתמול לשר נבון על הסכמתם לדחות בשנה ביצוע מספר סעיפים בהסכם עציוני, בכך חסכו למערכת החינוך 8.32 מיליון דולר.

המדובר בסעיפים הנוגעים לשעות הפקיד ושעות הנהג שהמורים היו צריכים לקבל החל ב־1 בספטמבר. יצוין כי ראשי שני הארגונים מסרו כי הסכמתם לדחיית סעיפים במימוש הסכם עציוני מותנית בכך שמסרות מורים ומנהלים לא יצומצמו. עדיין לא נחתם הסכם סופי בעניין זה.

עוד מסר השר כי שני הארגונים הסכימו להסיר התנגדותם לשיתוף המורים בהשגחה על ביצוע נקיון הביתות. הארגונים מסרו כי מורה שירצה להשגיח, יוכל לעשות זאת ומורה שיסרב להתנדב, יזכה לתמיכתם.

פגישה עם נשים

היום יפגש שר החינוך עם שר האוצר כרי לדון עימו בבעיות תקציב החינוך. נבון ביע התנגדות נמרצת לקיצוץ בתקציב ההשכלה הגבוהה ובתקציב התרבות. נוסף על כך מרחף על תקציב החינוך איום של קיצוץ ב־30 מיליון דולר בסוף שנת הלימודים הנוכחית, קיצוץ שיחייב פיטורי אלפי מורים ועלול לגרום זעזוע קשה למערכת החינוך לקראת סוף שנה.

בשבוע הבא יזמן ראש הממשלה, לבקשת נבון, את ראשי האוניברסיטאות במטרה למנוע את תוכניתם לקצץ במספר הסטודנטים שיתקבלו ללימודים, בעקבות קיצוץ תקציביהם. נבון שוחח על כך עם פרס וסיכן בפניו כי החלטת הממשלה לקצץ 10 מיליון דולר בתקציב האוניברסיטאות מנוגדת להבטחתו המפורסת שלא לפגוע בהשכלה הגבוהה.

מס שפתיים

„יש לי הרגשה שאנחנו משלמים מס שפתיים כאשר אנו מרבים על איכות ועל עליונות הרוח. אנחנו חושבים שאלה מונחים אצלנו בקופסה, אבל אין כל ביטחון שהעליונות הזאת והאיכות האלו מונחות אצלנו בקופסה. אם אנחנו דורכים במקום, אם איננו מפתחים את מערכת החינוך קדימה, חייבת להיות נסיגה אחורה". נבון הוסיף כי לדעתו חינוך זו השקעה כלכלית לטווח ארוך למרות שיש הרואים בכך בזבוז". נבון הודיע כי הורה בשבוע שעבר לכל מנהלי המחוזות במשרד החינוך להקפיא את חלוקת השעות שמעבר לתקן הבסיסי כדי לברוק אם ניתן לחסוך בשעות ולמנוע יצירת עודפים שניתן למנוע.

נתונים סטטיסטיים

בשנת הלימודים תשמ"ז ילמדו במערכת החינוך 1,358,000 תלמידים (1,137,000 בחינוך העברי ו־221,000 בחינוך הערבי). לכיתה א' יכנסו 91,700 תלמידים. בחינוך העל־תיכוני והגבוה ילמדו 112,000.

המלצות לביטול המערכת

שר החינוך הודיע אתמול כי במשרדו נבדקת תוכנית ליישום הכלצות ועדת זנבר לביטול המערכת. לפי ההצעה יעביר משרד החינוך את האחריות המינהלית על מערכות החינוך המקומיות לרשויות המקומיות, אך יותיר בידיו את הנושאים הפרגוגיים. הצעה כזאת עשויה לחסוך למשרד החינוך כסף רב. בשלבי התחלה תיעדר בדיקת כל ההשלכות הנובעות מהחצעה בירושלים ובתל־אביב וכן בעיר בינונית אחרת. פרופ' רמי פרידמן יהיה אחראי על הבדיקה של הצעת הביזוד.

מגמות האינטגרציה

השר נבון הביע את אמונתו שמערכת החינוך חייבת לחזור למגמות. „אנחנו חייבים לנהוג כך כדי שלא תקום ועדה בעתיד שתשאל איך הרשינו שמערכת החינוך תהיה בינונית כל־כך. אם אנחנו רוצים לקיים את היתרון שיש למדינה בתחומים שונים, עלינו לחזור למגמות", אמר. עם זאת הודיע כי אינו נוסג ממדיניות האינטגרציה. מדיניות זו חייבת להימשך אך בשנה הקרובה תיעדך בחינה מדוקדקת של מימוש האינטגרציה בבתי הספר כדי לוודא שיעדי האינטגרציה אכן הושגו.

חינוך מרעיי

נבון אמר כי ישראל לא תוכל לקדם את החינוך המדעי והטכנולוגי ללא עזרת יהדות ארה"ב, זאת לאור המחסור הרב במעבדות בבתי הספר.

בחינות בגרות:

תוך חודש יקבל שר החינוך הכרעה בנושא זה. הצעה כוללת מניעת פגיעה בתלמידי המסלול הטכנולוגי. פרטי הצעה לא נמסרו, אולם השר הודיע כי מספר המגמות ושאלוני הבגרות יופחת.

תרבות:

נבון הודיע כי מרחף איום סגירה על „יד ושם", החברה להגנת הטבע, הסלוזיזיה הלימודית ומוזיאונים. היום, בישיבתו עם שר האוצר, ינסה להציע הצעות שימנעו סגירתם.

חינוך ערבי:

מצוקת הכיתות במגזר זה גדולה: חסרות כ־900 כיתות, 90 ממקומות בתנאים מחפירים. מתקציב החינוך נמחק סעיף הבינוי המשמר חסר אונים לפתור את מצוקת הכיתות.

תשלומי הורים:

המנכ"ל היוצא של משרד החינוך, אליעזר שמואלי, הודיע כי תשלומים הנגבים מהחודים מתוך הסכמה, הם תשלומים חוקיים, אך זכותם של הורים לסרב לשלם תשלומים אלה.

שר החינוך במסיבת העיתונאים. מימין: מנכ"ל המשרד הפורש – א. שמואלי. משמאל המנכ"ל הרחדש ד"ר שמשון שושני. צילום: הררי

עובדי בתי המשפט סיימו את העיצומים

(ע) עובדי בתי המשפט הפסיקו אתמול את העיצומים שהחלו בהם ביום ד', זאת בהתאם לצו המניעה הזמני שהוצא נגדם בבית הדין לעבודה בירושלים, וכן לפי בקשת מזכירות עובדי המדינה.

בתום האסיפה חזרה העבודה בבתי המשפט לתיקנה.

בנק פלשתין מבקש את עזרת רה"מ

מאת דני צדקיני,
סופר „דבר" לענייני חינוך

יו"ר מועצת המנהלים של בנק „פלשתין" בעזה, חאג' האשם עסה אשאווה, שיגר לראש הממשלה, שמעון פרס, מברק ובו „בקשה אחרונה בטרם רוסאציה", להפסיק את מה שכינה „האפליה נגד הבנק הערבי היחיד הפועל בשטחים והחסם הכלת־צדק כלפיו בתחום המסחר במטבע־זרז, פתיחת סניפים והנפקת מניות.

אשאווה, ששיגר לפרס פנייה קודמת בעניין זה בראשית החודש, מבקש כי ראש הממשלה יפעל בהתאם להבטחותיו ולהמחיות שרים אחרים לשפר את מצבם של ומשבי השטחים.

לדברי אשאווה, פתיחת הבנק מחדש נעשתה בתקופת ממשלת הליכוד והוא מבקש עתה ש„להבטחות פרס יהיה ביטוי במעשים".

1987 תהיה שנת תיירות טובה יותר

מאת חיה מרשיב,
סופר „דבר" לענייני תיירות

100 קבוצות של כמרים מתארגנות בימים אלה לביקור בישראל הן יגיעו לישראל במהלך החודשים הקרובים עד סוף השנה. דברים אלה הודיע מנהל משרד התיירות בארה"ב משה שושני לשר התיירות אברהם שריר.

נמסר, כי בחג המולד מתוכננים אירועי תיירות גדולים ביותר, אשר יתרגש בהם עיתוד התיירות לישראל.

גם במגזר החרדי נעשתה פעולות מרוכזות מטעם הארגונים החרדיים וכ־500 אירועים יתקיימו בקהילות החרדיות על ידי הנהלות הארגונים היהודיים במטרה לעודד תיירות יהדות לישראל.

במשרד התיירות מקווים, כי לקראת סוף השנה יצומצם הפער שנגרם בעקבות הירידה בתיירות מארה"ב לישראל זאת בהשוואה לשנת שיא בתיירות שהיתה בשנת 1985.

מומחי משרד התיירות מעריכים, כי שנת 1987 תהיה שנה טובה מאד לתיירות בישראל.

אוטובוס „אגד" נרגם במרכז העיר שכם

(ע).– אוטובוס „אגד" נרגם אתמול בלילה באבנים במרכז שכם. לא היו נפגעים, אך נופצה שמשה אחד החלונות.

האוטובוס בקו 81 היה בדרכו לישוב קדומים ונרגם כאשר עבר במרכז שכם.

בתקופה האחרונה דקו במרכז שכם פעמים אחדות אבנים על אוטובוסים של „אגד", ופעמים אחדות אף הושלכו לעבר אוטובוסים וכלי רכב ישראלים בקבוקים ריקים.

„כבלים וחוטי חשמל" בחיפה: איום בסגירה

מאת יוסף מיכלסקי סופר „דבר"

הנהלת „תדיראן" מאיימת לסגור את המפעל „כבלים וחוטי חשמל" בחיפה שבבעלותה אם מועצת פועלי חיפה ועד הפועלים במפעל לא יסכימו לפיטורים של מחצית הפועלים המועסקים בו – 54 איש.

מזכיר מועצת פועלי חיפה, משה ורטמן הודיע להנהלת „תדיראן" שהמועצה לא תסכים לתוכנית זו שהיא פרי החחלטה להעביר את ייצור כבלי אלקטרוניקה וטלפון למפעל בבית שאן.

משה ורטמן טוען עוד שהפסקת הייצור של כבלים אלה בחיפה ומצבו הקשה של המפעל נגרמו בשל מחדלי הנהלה.

מועצת פועלי חיפה הבטיחה לועד הפועלים תמיכה מלאה למניעת הפיטורים ולהצלת המפעל.

תיקון טעות

לתמונה שפורסמה ב„דבר" אתמול על מתנדבים למשמר האזרחי בנמל אשדוד, צריך להיות חסידי גור, ולא כפי שנכתב.

מדינת ישראל
חוק התכנון והבניה, תשכ"ה – 1965
מרחב תכנון מקומי ירושלים
הודעה בדבר הפקדת תכנית מפורטת

נמסרה בזה הודעה, בהתאם לסעיף 89 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה –1965, כי משרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז הצפון ובמשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה ירושלים שבהל עדשים הופקדה תכנית מפורטת הנקראת „תכנית מפורטת מס' 427 קבוץ רמת־דוד, ביחד עם התשריט המצורף אליה.

ואלה הם השטחים הכלולים בתכנית: ממומן בקו כחול בתשריט.

עיקרי מטרת התכנית, קביעת גבולות תכנית מפורטת ויעוד קרקעות במסגרתה, קביעת אזורים, יעדים, תכליות ושמושים.

כל המעוניין בתכנית רשאי לעיין בה ללא תשלום בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.

כל המעוניין בקרקע, ובכל פרט תכנוני אחר הנראה את עצמו נפגע על ידי התכנית וכן מהנדס ועדה מקומית שמרחב התכנון שלה כלול בתחום התכנית או גובל אשנו, רשאי תוך חודשים מיום פרסומה של הודעה זו ברשומות, להגיש התנגדות לתכנית במשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה האמורה.

עמרם קלעני
יו"ר הועדה המחוזית
לתכנון ולבניה – צפון

ממשלת ישראל, המושבים בידייך
את עוזרת, או קוברת?!

ממשלת ישראל!
המושבים בידייך – את עוזרת או קוברת?!
ביום ראשון 31.8.86 (כ"ו באב תשמ"ו) בשעה 09:30 בבוקר תערך הפגנת ענק
מול משרד ראש הממשלה בירושלים.
חבר מושב, די בדיבורים!
בוא להפגנה בבגדי עבודה,
בהפגנה נקרא לראש הממשלה ולחברי הממשלה לעמוד בהבטחתם לבצע את תוכנית הצלת המושבים.
זוהי שעת מבחן.
בואו ונוכיח שעקרון העזרה והערבות ההדדית עדיין נשמר.
נבוא כולנו – גם חברי מושבים שאינם במצוקה,
לא ניתן למפעל המפואר שבנינו במו ידינו להתפורר סופית.
הבראת המושבים – משימה לאומית.
ללא מושבים – אין מדינה!

מטה ההפגנה:
- תנועת מושבי העובדים בישראל
- איגוד המושבים של הפועל המזרחי
- האיחוד החקלאי
- ארגון המושבים של העובד הציוני
- משקי תנועת החרות
- מושבי פועלי אגודת ישראל

בזכות עצמה

איחולי הצלחה לשרה סקוויר: היא נכנסה השבוע לתפקיד נספחת העתונות של השגרירות הבריטית. הממונה עליה, השגריר, הוא במקרה גם בעלה, מה שבוודאי לא מקל עליה: שהרי היא צריכה להתמודד לא רק עם תפקידה כדיפלומטית, אלא גם עם החובות המוטלות על רעיית שגריר. שרה סקוויר כבר שירתה פעם בישראל בתפקיד עצמאי, בשנות השבעים.

„בפל תפקידים" מסוג זה היה בלתי אפשרי עד לעת האחרונה. אולם בהדרגה, עם התחזקות מעמד הנשים, מאפשרים משרדי חוץ מערביים אחדים שירות דיפלומטי לנשות דיפלומטים. אולי זה גם למען חסכון (דמי הנסיעה והדיור נחסכים...) אבל בעיקרה זהו תוצאה של „לחץ הנשים" המורגש בצורה גוברת והולכת בשרותי החוץ המערביים.

עוגה לאם תריזה

האם תריזה (בתמונה), שהקרישה את חייה לחלכאים והנרדפים בהודו, חגגה השבוע את יום הולדתה ה־76 במסיבה. שרות החדשות של הודו מסר כי עוגה מיוחדת, רמוית צלב, נאפתה לכבוד הנזירה ומקהלה שרה לה „יום הולדת שמח"...

המסיבה נערכה במרינת גוג'ראט המערבית, במוסד צדקה לעניים המנוהל על־ידי המיסיונרים של תריזה, ולאחריה ערכה האם סיור במקום ונטעה שני עצים בחצר.

האם תריזה נולדה ב־27 לאוגוסט 1910 בסקופיה (כיום חלק מיוגוסלביה). היא זכתה בפרס נובל ב־1979 על עבודתה למען העניים והחולים בכלכותה.

(אי"פי.)

בחזרה למקום הפשע

ראש ממשלת בריטניה, מרגרט תאצ'ר (בתמונה), וד"ר המפלגה השמרנית נורמן תביס, גבר הו אמש בטקס הפתיחה מחדש של מלון „גרנד הוטל" בברייטון, בו ניצלו שניהם ממוות לפני שנתיים. פצצה שהונחה על־ידי תנועת המחתרת האירית גרמה אז למותם של 5 אנשים ולפציעתם של רבים אחרים. תביט נפצע קשה בפיצוץ ואשתו הפכה נכה. נוכחותה של מרגרט תאצ'ר בטקס נשמרה בסוד עד לרגע האחרון. בנייתו מחדש של המלון עלתה אחר עשר מליון לירות שטרלינג, והמלון צויד עתה במיטב השכלולים האלקטרוניים. כבר בשבוע הבא יארח ה„גרנד הוטל" בין כתליו המחודשים שתי ועידות.

הליה שרון

פואמה לפולנים

הסופר והמתרגם שמשון מלצר העניק אתמול שי מיוחד במינו לעשרת החוקרים הפולנים השוהים עתה בירושלים בכינוס הארגון הבינלאומי לחקר המקרא. מלצר החליט לתת לכל אחד מהם את ספרו של המשורר הפולני יוליוס סלובצקי אשר תורגם לעברית על־ידו. מלצר, שזכה בפרס עבור התרגום, השקיע את כספי הפרס בהוצאת מהדורה מהודרת של הפואמה של סלובצקי. החוקרים מפולין התרגשו מאד ממחוותו יוצאת הדופן של מלצר והבטיחו שיקראו את התרגום, שכן כולם קוראי עברית עקב עיסוקם בחקר המקרא.

יעל אורמני

קייטנה

שר הבריאות, מר מה נור (בתמונה), מימש היום הבטחה, כי אשר ביקר בקייטנה לילדי משפחות דתיות מרוכות ילדים. לפני כשנה, בעת ביקור בבית החולים הדתי „לניאדו" שבבני־ברק, עצר השר ליד מיטתה של רות מינס מפתח תקה במחלקת היולדות, והתעניין במשפחתה. הסתבר כי לאם בת ה־40 יש 10 ילדים. השר ביקר לאחר מכן בביתה ורות פינה בקשה ממנו לעזור בהקמת קייטנה למשפחות ברוכות ילדים. ואכן – הבקשה לא נשכחה. השר הקצה מכונה השייך לבית החולים הממשלתי בסירת הכרמל לצורך העניין, וכעת מתקיימת שם קייטנה לילדי 15 משפחות, מכל רחבי הארץ, לקן בין 8 ל־10 ילדים. מוטה גור הבטיח להמשיך את המפעל גם בשנים הבאות.

מסימני המשבר...

לפחות ח"כ שרי־שנה ארבל־אלמוחלי־נו (בתמונה) לוקחת את משכר האחיות ברצינות. סגנית שר הבריאות הפסיקה את חופשתה בלונדון ושבה אמש לארץ לנוכח התחדשות המשבר. ובעניין אחר, הוסיף דוברה יחזקאל שוסט – מסתבר שבעקבות רצונו של השר מטה נור לפרוש עם כניסת הדוטציה לתוקף, קיבלה הח"כ מכתבי תמיכה מספר חברי מערך המעודדים אותה לרוץ לתפקיד. ח"כ ארבל־אלמוחלינו, לדברי מר שופס, הצהירה כי תנסה קודם לכל לשכנע את השר גור להשאר בתפקידו.

אלטרנטיבה

„חברת 'אל על' מחפשת אלטרנטיבות פורמליות לטיסותיה לדרום אפריקה, ובודקת אפשרויות לקיום הטיסות בנתיב זה ממקומות אחרים". דברים אלה אמר אתמול שר התחבורה חיים קורפו, בתשובה לשאלה במסיבת עתונאים שהתקיימה באילת לרגל חנוכת קו „ארקיע" לאילת במטוס „בואינג 767". שר התחבורה נשאל בנושא זה בעקבות איומן של מדינות באפריקה לאסור מעבר מטוסי „אל על" בתחומן האווירי בדרכם לדרום אפריקה. השר קורפו הדגיש, כי עשויות להתעורר בעיות בטיסות „אל־על" לדרום אפריקה וכי יהיה צורך להעדיף כך ש„אל על" תוכל לקיים את הקשר האווירי בקו זה מבלי לפגוע בהחלטות מדיניות ובהרגשותיהם של עמים שאיננו רוצים לפגוע בהם.

שר התחבורה אמר כי נושא זה הוא בשלבי תכנון, בדיקה ומגעים וכי הפעולה תעשה בהתאם לשני עקרונות: קיום קשר אווירי לדרום אפריקה, ובהתאם למדיניות ממשלת ישראל. „אל על" טסה בנתיב לדרום אפריקה דרך ניירובי בירת קניה. שם גם מתדלקים מטוסי החברה.

דוד מרשיוב

הימורים

שר התיירות, אברהם שריר, שביקר אתמול בקרית האמנות בבאר שבע, במלאות עשור לקיומה, הגיב במהלך הסיור על הצעתו של ראש מועצת מצפה רמון, שמואל כהן, להקים בישובו קזינו להימורים, שישמש מנוף לפיתוח המקום.

"הרעיון הזה איננו חדש", אמר שריר בהומור, "גם הציונות היתה הימור אחד גדול...אבל אם להתייחס לרעיון ברצינות, אינני חושב שהוא מציאותי, מכיון שמבחינה פוליטית לא ניתן להעביר את ההחלטה בממשלה הנוכחית".

רעייתו של שריר, רבקה, נענתה אתמול להצעתו של יו"ר קרית האמנות בבאר שבע, זכריה לירז, לעמוד בראש הועדה הלאומית לשיחזור פני העיר העתיקה בבאר שבע.

אמיר רוזנבליט

מראות השנה של שומרי משקל היא איריס אלוני (בתמונה) מנס ציונה, אשר הוריחה 32 ק"ג ממשקלה. איריס, גננת במקצועה, החלה להשמין בעקבות ניתוח כריתת רחם. הפרס – טיסה ללונדון לתחרות בינלאומית, ומאונות דלי קלוריות לשמירה על גזרתה...

איש השרירים ג'וליאן מוס מלונדון מניף בקלילות את דוגמנית הצמרת לינדה לוסארדי, המדגימה את לבני החורף החדישים ביותר של בית האופנה „ליולוודס". (צילום: א.פ.)

מסתמנת הקשחה בקו האנטי־מערבי בוועידת הבלתי־מזדהות בהארארה

מאת שלמה שמיר,
סופר „דבר"

מיפגת המדינות הבלתי־מזדהות, הנערכת השנה בהארארה בירת זימבאבוה, עומדת לחיפתח רשמית ביום ב', אולם, כבר על פי שלבי ההכנה, שהחלו ביום ג' השבוע, מתברר כי בוועידה זאת, בה משתתפים נציגים מיותר ממאה מדינות, צפוי גיבוי חריף במיוחד של ארדיב ושל מדינות מערביות אחרות על המגמותן עד כה מהמלת סאנקציות מקיפות ומחייבות על דרום־אפריקה.

חרף הרכבה ההטרוגני של הוועידה, הכולל מדינות פרו־קומוניסטיות, נייטראליסטיות וגם ניטראליות מתונות, קרוב לוודאי, כי נימתם הכללית של הדיונים תהיה הפעם חריפה יותר מאשר בוועידה הקודמת שהיתה בנירובי, שכן בהתכנסויות אלה נודעת השפעה רבה למארח עצמו, וראש ממשלת זימבאבוה, רוברט מוגאבה, מבקש לנצל את הוועידה קודם כל לשם הפגלת לחץ על המערב בעניין דרום־אפריקה.

הועלתה אפשרות, שבמסגרת שיפור היחסים עם ברית־המועצות אף יכיר מוגאבה בממשלה הפרו־סובייטית הנוכחית באפגניסטאן.

המדינות הראדיקאליות הפרו־סובייטיות מקוות להעביר בוועידת הבלתי־מזדהות החלטה כי הפיסגה הבאה של הבלתי־תלויים תכונס ב־1989 במאנאגואה בירת ניקאראגואה, כדי למקד את התנגדות של מחנה מדינות גדול זה במאבקה האנטי־סאנרינסטי של וואס־נגטון.

המדינות המתונות יותר, החוששות במידה כזה להישנות המגמה הפרו־סובייטית שסררה בוועידת הוואנה, ב־1980, מעדיפות מקום אחר לוועידה הבאה, האמורה להתכנס בעוד שלוש שנים.

בדיונים המוקדמים לקראת כינוס הבלתי־מזדהות כבר הובהר, שהוועידה לא תוכל למלא כל שליחות תיווך לגבי מלחמת איראן־עיראק, שבתחילת השבוע הבא ימלאו לה שש שנים. איראן דחתה גישושים בעניין זה מכל וכל.

המדינות הפרו־סובייטיות, מצידן, עומדות להכשיל, כנראה, כל הצעת החלטה ביקורתית בדבר מעורבותה של ברית־המועצות באפגניסטאן ומעורבותה של וייטנאם בקאמבודיה. סוריה דרשה לכלול בסדר היום גיבוי ל„דרוי הממלכתי" של ממשל רייגן, וכן צפויות בוועידה גם הצעות החלטה אנטי־ישראליות.

הסכמה פה אחד מובטחת, לעומת זאת, להחלטות נגד הקולוניאליזם ולמבע סדר כלכלי חדש בעולם.

בוועידת הבלתי־מזדהות ב־הראראה יציגו מלאות עשרים וחמש שנה לייסוד תנועת הבלתי־מזדהים על־ידי הודו, מצרים ויוגוסלאוויה, בוועידת בלגראד, ב־1961. אולם, חרף הקוורה שהבלתי־מזדהים נעשו גוש המדינות הגדול ביותר באו"ם, הנהנה שם מרוב מוחלט, היסניו הממשיים של גוש זה מעטים מאוד, וחילוקי־הדעות בתוך המחנה רבים.

התקדמות בדיוני הוועידה הבינ"ל לפירוק הנשק – במיוחד בנשק כימי

זינוחי (א.פ.).– חדישלומאטים המשתתפים בוועידה הבין־לאומית לעניני פירוק הנשק, התקדמו בשנה „התקדמות יוצאת דופן" לקראת הסכמה על אמנה בין־לאומית מחייבת, שתאסור על כל־נשק־כימיים – כך, אמר אתמול לכתבים . יושב־ראש הוועידה המושקדת על נושא האמנה.

„תחום עמק השוה הוחב באופן מהותי", אמר שגריר בריטניה בשוויץ איאן קרומארטי. הוא קרא למשלחות „להגביר עוד יותר תנופה זאת", כדי להביא לידי „סיום מוקדם" של העניין, שאותו נמנה הוועידה הנשק הבין־לאומית ליישב זה עשרים־שנה – „ללא כל הצלחה עד כה.

השגריר הבריטי גילה, כי התקדמות מיוחדת נרשמה בניסוח הסעיפים העוסקים בהשמדת צבירים קיימים של כל־נשק כימיים ובפירוקם של מפעלים לייצור כל־הנשק הללו. עם זאת, סירב קרומארטי בכל תוקף להיכנס לפרטים.

הצהרתו של איאן קרומארטי הושמעה אתמול, לקראת נעילת דיוני הקיץ של הוועידה, שהיא הפורום הבין־לאומי היחיד לדיון בבעיות פירוק הנשק.

השגריר אמר עוד, כי דיונים לא־רשמיים בנושאים השונים שעל פרק היום ימשיכו לותנהל עד לכינוסה הרשמי הבא של הוועידה, האמור להיפתח במחצית ינואר שנה הבאה.

משקיפים מרגיים בו'גווה מאוחדים בדעתם, כי תחום כלי הנשק הכימיים הוא הסעיף שבו הצליחה הוועידה להגיע לכלל ההסכמה הרבה והמפורשת ביותר בדיונה השנה.

ראש המשלחת הסובייטית לוועידה ויקטור ישראליאן אמר גם הוא בנאום אתמול, כי „קצב השיחות השנה כהחלט יכול להצדיק שביעות־רצון מסויימת".

אולם, המשקיפים ציינו, כי עדיין לא נפתר כלל המבוי הסתום בנוגע לאמצעים שיש לנקוט כדי למנוע כל „ראמיות" ביחס לאמנה כלשהי שעליה יוסכם בעתיד.

מצב חירום בבוליביה מחשש למהומות שיארגנו הכורים

לה פאס, („רויטר" ועתי"ם).– ממשלת בוליביה הכריזה אתמול על מצב חירום למשך 90 יום ושיגרה סגנים לבלום צערת כורים, שביקשו למחות בעיר הבירה על צעדי החירום שעליהם הכריז הנשיא ויקטור פאס אסנסורו.

עדי ראייה סיפרו, כי הסגנים אמנם בלמו את דרכם של 5,000 כורים, במרחק 80 קילומטר מלה־פאס, שאליה ביקשו להגיע היום בבוקר כדי לפתוח בשביתת־רעב המונית בכנסיות ובבתי ספר.

דובר ממשלתי מסר, כי מצב החירום הוכרז עקב „אווירת אי־השקט" שהתעוררה סביב צעדת המחאה, שיצאה בשבוע שעבר מהעיר אורורו, המרוחקת 155 ק"מ מלה־פאס.

בתוקף מצב החירום, נאסרו כל האסיפות והצעדות, והשעה חופש הנסיעה הוכרז עד־לילה, מחצות ועד עלות השחר.

מנהיגיה השמאלנים של קונפדראציית העובדים הבוליבית, שכוללת את כל הפועלים המאורגנים, ירדו למחתרת כדי להימנע ממעצר. אולם, שר ההסברה הבוליבי מסר, כי הממשלה כר עצרה כמה ממנהיגי האיגוד המקצועי.

אנשי מסדה בכדי קרב תפסו אתמול גם את כל שכחה של האוניברסיטה הממלכתית בלה־פאס, שארגון הסטודנטים הטרוצקיסטי שלה הביע אהדה לתביעות הכורים.

דו"ח שוודי: כור גרעיני בליטא מסוכן אף מצ'רנוביל

שטוקהולם,(„רויטר", עתי"ם וע"צ).– כור גרעיני בליטא הסובייטית,המופעל ב־150 אתר מכושרו,מסוכן עוד יותר מהכור שהתפוצץ בצ'רנוביל – כך נאמר בדו"ח שפירסמו אתמול מומחים שוודים.

במחקר של מומחים לאנרגיה אטומית של מועצת החשמל הממשלתית השוודית נאמר,כי הסיכונים הבטיחותיים בתחנת הכוח הענקית „איגנאלינה", ברפובליקה הסובייטית של ליטא,גדולים עוד יותר מאלה שהיו בצ'רנוביל.

הדו"ח השוודי מדגיש,כי תחנת הכוח,שהוקמה – במקורה – כדי להפיק 1,000 מגאוואט,מופעלת עתה בעצמה של 1,500 מגאוואט,לאחר שהוכנסו שינויים בגורמי הדלק.שינויים אלה, מטעים הדו"ח,יקשו להבטיח את הצינון הרצוף של ליבת הכור.

מודינה נמסר,כי המומחים המערביים שהתבטאו מודינה כדי לדון בצ'רנוביל,מעריכים עתה,כי שני פיצוצים בעוצמה רבה – עד כדי פי 500 מן העוצמה המקורית של הכור – אירעו בעת האסון בתחנת החשמל הסובייטית שליד קייב.

עוזרתה האישית של נאנסי רייגן – לדין בעוון הברחות

נורמולק, וירג'יניה (א.פ.).– חבר מושבעים פדראלי קבע שלשום, כי עוזרתה האישית של רעיית נשיא ארה"ב נאנסי רייגן ושלושה אנשים נוספים אמנם אשמים בקשר להברחת מוצרים אלכוהוליים מארה"ב לפאראגואי, ויש להעמידם לדין.

אניטה סאנברייה קוסטלו, בת 45, נמצאה אשמה בקשר לייבוא ולייצוא מוצרים אלכוהוליים שלא כחוק, ללא רשיון.

בכתב האישום נן שבעת הסעיפים הוזכרו עוד שני אזרחים פאראגואים ואזרח אמריקאי אחד, ממוצא פאראגואי. בכתב האישום נאמר, כי אניטה קאסטלו ואחד מסותפיה רכשו מוצרים אלכוהוליים, שאותם העבירו אחר־כך לפאראגואי. השניים האחרים שהואשמו בקשר, על סיפון מעבורת סבה הועסקו.

המשרד הפדראלי האמריקאי לאלכוהול, טבק וכלי־נשק הגיש את התביעה נגד עוזרתה־של נאנסי רייגן, בראשונה, החודש.

מיד עם היוודע דבר התביעה, שוחררה אניטה קוסטלו, שהתלוותה לרעיית הנשיא ברבים ממסעותיה לחו"ל, וקיבלה מן הבית הלבן „תופשה מדינתית".

נציג התובע הכללי בריצ'מונד הודיע, כי לא צפויה סום עסקה במשפטה של קסטלו. פרקליטה הודיע לעומת זאת, כי בדעת מרשתו – ששוחררה בערבות ויצאה למקום נופש הסמוך לכפר בכל סעיפי כתב האישום.

בעבר הרחוק היו על הכוכב מאדים תנאים שאפשרו חיים

מאונטיין־ויו, קליפורניה (א.פ.).– ייתכן שעל כוכב מאדים התקיימו חיים לפני מיליארדי שנים – כך מוצגים ממחזים שחקרו בשנים האחרונות אגמים בקוטב הצפוני, הדומים, בנראה, לאלה שהתקיימו לפני מיליונים רבים של שנים על קטביו של הכוכב האדום.

המדענים האמריקאים אמרו, כי בצילומים ששיגרה ארצה חללית המחקר „ויקינג", נראים על קרקעית הקניון המאדימי הקרוי „ואלס מארינרס" סימנים המעידים על כך שבעבר הקדום היו על־פני המאדים אגמי מים רחבי־ידיים.

ד"ר מיקל קאר, גיאולוג המועסק על־ידי „המכון הגיאולוגי הכלל־אמריקאי", אמר לכתבים, כי „המסקנה שעל המאדים היו פעם אגמי מים היא בלתי־נמנעת, כמעט, לאור הצילומים".

האסטרופיסיקאי כריסטופר מקאי והביולוג רוברט אורסון אמרו לכתבים ביום ג' השבוע, כי גילו במחקריהם תהליך מורכב, שהראה, כי באגמי הקטב נשמרת סמפרטורה של כ־25 מעלות צלסיוס, למרות שהאגמים לכדים תחת שכבת קרח שעוביה מגיע, לעתים, למטר תמי.

השניים אמרו עוד, כי הם משוכנעים עתה, שעל־ידי אותו תהליך שגילו, ייתכן שחמצן – שהיה בהם רי כדי לאפשר חיים – נשמרו גם באגמי הקטב הקדמוניים על המאדים.

„אגמי הקטב של כדור הארץ הם הופעת הסכע הארצית הקרוכה ביותר לאגמים הקדומים של מאדים", אמר סטיוון סקווארידס מאוניברסיטת קורנל, שחקר גם הוא את הצילומים שהגיעו מ„ויקינג".

האסטרופיסיקאי מקאי הסעים, עם זאת, כי אם אמנם התקיימו בעבר הקדום צורות חיים כלשהן על מאדים, הרי נכחדו לפני מיליונים שנים, בגלל התקררותו של הכוכב.

„יש סבירות נמוכה מאוד לקיום חיים על המאדים כיום, בתנאים השוררים על פני הכוכב", אמר האסטרופיסיקאי.

דאטאטריא דומהאל בן ה־26 בודק את מיכלי הארוחות המסומנות לפי צומן מיוחד לו, שאותם הוא מביא לפקידים העובדים במרכז המסחרי של בומביי. 100,000 פקידים מקבלים כך את ארוחותם החמה, שבושלה בידי נשותיהם, המשלמות שכר משלוח חודשי בסך שני דולאר וחצי. מיכלי הארוחות מובאים לפקידים על־ידי 2,000 נערי משלוחים כזה הנראה בתמונה. (צילום: א.פ.)

בסיסים סובייטיים חדישים צולמו ע"י לווין באי קולא

מאת עלי בהן,
סופר „דבר" בתבארק

קופנהאגן (מיוחד ל„דבר").– באומה, בירת נורוגה מוכמן מצאים מרחמים על בסיסים אוויריים וימיים חשובים ביותר שבדרום הקטב לאורונה בחצי האי קולא. זו הפעם הראשונה שמצאים מפוג זה מתגלים בצילומי לויין אזרחי דווקא, ולא ע"ידי לוויין־ריגל.

חצי האי קולא, שרוחבו מצפון לדרום כ־200 קילומטר ומזרח לערב כ־500 קילומטר, נובל בפינלנד ובנורוגה. בסיס הצוללות של מורמאנסק ידוע כנמל ה„חם" היחיד בברה"מ האירופית, כלומר נמל שמימיו אינם קפאים.

בין המצאים־שפעבמה עליידי מומחה ממצא „פיני, סומאס ריים, נבאו. גם מסלולי נחיתה עגקים, שאורכם חמישה ק"מ. בן נתגלה שבאי נבנו מסלולים חדשים, קצרים יותר אך מתאימים גם הם למטוסים מכל הסוגים כמעט וכן בסיסי צוללות רבים בפיתרדים.

המכון הנורוגי למדיניות חוץ קבע, לאור מצאים אלה, שהסובייטים מסוגלים עתה לשגר טילים לכל יעד, בלי לסכן את הצוללות הצוללות המשלוחות אותם. בין הצוללות שאת בסיסן מוהים בחוראות בקולא גם צוללות העגק הסובייטיות „טייפון".

קביעה נוספת של המכון, היא, כי למרות שאין כוונות ישיבה גדולים שהיום עתה בחצי־האי קולא־ברי לסוביישים אין כל בעיה להעביר כוחות כאלה במהירות לשטח קולא. „הכוחות המצויים כרגע בקולא גדולים מספיק כדי לתקוף את נורוגיה" נאמר בדו"ח המכון למדיניות חוץ הקובע, כי אין ספק שבסיסים אלה באי קולא „לא נועדו לצורכי שלום".

הורים!

גם לילדיכם הזכות לקרוא עתון חדשות ולהיות „בעניינים".

לַמְּדוּ אוֹתָם לִקְרֹא בָּעִתּוֹן

הדרך של ילדיכם לחדשות ולהרגלי קריאת עתון עוברת דרך

שנער

שבועון בעברית קלה

מנוי שנתי 23 ש"ח בלבד

הלימודים

יוצא לאור בחסות משרד החינוך והתרבות

לכבוד
הנהלת „שנער למתחיל"
ת.ד. 199 ת"א מיקוד 61001
אבקש לחתום על העיתון „שנער למתחיל" למשך שנה ורשכזו לביתי לפי הכתובת הרשומה ממה

שם משפחה_____ שם פרטי_____ רחוב_____ מספר____ עיר_____ מיקוד____ טלפון_____

מצורפת בזה המחאה על סך 23 שקלים חדשים. משוכה על בנק_____ סניף_____ מספר שק_____

חתימת המנוי_____

הגרלת הפיס

בהגרלת רב־פרס מצטבר של מפעל הפיס מס. 35/86 שהתקיימה ביום 28/08/86 זכו הכרטיסים הבאים:

בסך –.170,000.00 ש"ח זכה המספר 363485.

הפרס המצטבר בסך 90,000.00 ש"ח עובר לשבוע הבא.

מקסימום פרס ראשון בשבוע הבא יהיה 350,000.00 ש"ח (כולל צבירה).

בסך –.11,000.00 ש"ח זכה המספר: 353809.

בסך –.5,000.00 ש"ח זכו המספרים: 849239 084609.

בסך –.275.00 ש"ח זכו המספרים:

065366:	065568:	081188:
125772:	127640:	128781:
168673:	182382:	184680:
209464:	257801:	283661:
294650:	307353:	320367:
365637:	373796:	388183:
400146:	426581:	468103:
489133:	503500:	536830:
588938:	619463:	624887:
671787:	741103:	826588:

862642: 887575.

בסך –.130.00 ש"ח זכו הכרטיסים שמספריהם מסתיימים ב: – 3062: 9261.

בסך –.20.00 ש"ח זכו הכרטיסים שמספריהם מסתיימים ב: – 059: 632.

בסך –.15.00 ש"ח זכו הכרטיסים שמספריהם מסתיימים ב: – 623: 672: 741.

כל הכרטיסים שמספריהם בסתיימים בספרה 2 זכו בסך של – 2.20 ש"ח.

בסך –.4.40 ש"ח זכו המספרים התלת־ספרתיים:

041: 052: 060: 124: 187: 190:
210: 324: 335: 348: 368: 432:
457: 519: 581: 628: 658: 752:
782: 829: 845: 863: 869: 926:
955: 989.

בסך – 2.20 ש"ח זכו המספרים הדו־ספרתיים:

01: 05: 07: 12: 14: 15: 19: 30: 34:
39: 46: 49: 50: 51: 54: 55: 65: 66:
69: 70: 87: 89 : 93: 98: 99.

רק הרשימה הכוללת של תוצאות ההגרלה מחייבת את מפעל הפיס.

רשות השידור
מרכינה את דגליה בפטירת
ד"ר ישעיהו שפירא ז"ל
ממעצבי השידור העברי כימי שלושה דורות
אבלים עם המשפחה
מוסדות רשות השידור
הנהלתה והעובדים

למשה אחילאה היקר
לנגה ואליהו מרון וב"ב
לאליהו וברכה אחילאה וב"ב
אבלים יחד אתכם
על פטירתה של
דרעייה, האם, ואחות הדגולה
סימה אחילאה ז"ל
(לבית אונטרמן)
תמנע אחילאה וילדיה
משפחות: נחמן להיס
מעה להיס
שמואל להיס

במלאת שלושים לפטירת חברנו
אברהם ברום ז"ל
נעלה לקברו ביום שלישי כ"ח באב תשמ"ו 2.9.86 בשעה 17.00 בבית העלמין בקברון שפיים. בשעה 18.00 תתקיים אזכרה באולם התרבות בקברון שפיים
המשפחה
ובית שפיים

משתתפים בצער המשפחה
על מותו ללא עת של
שלום זוהר ז"ל
הנהלת מושבי מבואות ירושלים

בצער רב אנו מודיעים על פטירתו של
בעלי, אבינו וסבנו היקר
נחמן טמיר
ההלוויה תתקיים היום, יום ששי כ"ד באב תשמ"ו 29.8.86 בשעה 13.00 בבית העלמין בקרית טבעון.
אוטובוס יצא מבית המנוח בשעה 12.45
המשפחה

עם הדסה וכל בני המשפחה
אתכם באבלכם הכבד
על מותו של חברנו ורידנו
ד"ר ישעיהו שפירא ז"ל
ממיסדי תנועת „גורדוניה"
חברי „גורדוניה"
ובית דגניה א'

דבר
המוסף הסטורי
הקולנע בראי
דבר אחר

דבר אורחי מלון מוריה ירושלים נהנים מעיתון „דבר" בארוחת הבוקר
מלון מוריה ירושלים

עקב הקשיים הכלכליים

אדמון מציע לנתק את התזמורת הסימפונית י"ם מרשות השידור

„לא ניתן להעלות על הדעת, שמפאת הצמצומים, נגן ויולה ינגן גם טובה"

מאת יעל אדמוני, כתבת „דבר" בירושלים

יו"ר ועדת המוסיקה של רשות השידור, דוד אדמון, ממליץ להפוך את התזמורת הסימפונית ירושלים־רשות־השידור לגוף עצמאי, עקב היקלעותה של התזמורת לקשיים כלכליים.

בעקבות דיון שהתקיים בוועדת המוסיקה של רשות השידור, שבמהלכו נאמר כי רשות השידור אינה מסוגלת להמשיך לתמוך בתזמורת, מציע אדמון לנתק את הנגנים מתנאי העבודה של רשות־השידור ולהפוך את התזמורת לגוף עצמאי, שיקבל תמיכה מרשות־השידור, ממשרד החינוך ומעיריית ירושלים, כדוגמת תזמורת הרדיו של ברלין, הנתמכת על־ידי הרדיו, העיריה והממשלה הפדראלית.

אדמון טוען, כי בגלל בעיות תקנים וחקפאות, נפגעת פעילות התזמורת. לדבריו, מספר הנגנים בתזמורת קטן ופוגם בתכונות בתיפעודה.

„לא ניתן להעלות על הדעת, שמפאת צמצומים נגן ויולה ינגן גם טובה", אומר אדמון. לדבריו בשל המצב, אין התזמורת יכולה להעלות את רמתה ולשכור אנשים טובים יותר, ולפיכך, נוצר מצב בו צריכה התזמורת „להתחנן" בפני נגן בינוני שלא יפרוש, שכן לא ניתן למלא את מקומו באחר.

רק השתכללותה של התזמורת ויכולתה להתמודד איכותית עם תזמורות אחרות יביאו להגדלת קהל המנויים ולהפכה לעסק כלכלי משתלם יותר", סבור אדמון. מסקנותיו של אדמון יידונו בקרוב בועד־הנהל של רשות־השידור.

נחנך הקו החדש של „ארקיע" לאילת במטוס „בואינג 707"

מאת דויד מושיוב, סופר „דבר"

חברת „ארקיע" תכבה אתמול קו טיסה לאילת במטוס „בואינג 707" עם 185 מושבים. תכונת הקו התאפשרה לאחר שהסלול בשדה התעופה באילת וחוק הוכשר לטיסה זו, בהשקעה של כמיליון דולר מטעם רשות שדות התעופה.

שר התחבורה, חיים קופול, אמר בטקס שהתקיים באילת, כי הכשרת שדה התעופה לנחיתה והמראה של מטוסי סילון תאפשר להעביר את מרבית טיסות השכר בקו אירופה־אילת – משדה עובדה לאילת, וכך מטוסים מלאים יגיעו לנמל באילת.

יו"ר מועצת המנהלים של „ארקיע", שלמה זיו, אמר כי עם הפעלת „בואינג 707" בקו לאילת תעמיד החברה לרשות הנוסעים בקו זה וחצי מיליון מושבים בשנה לעומת רבע מיליון מושבים קודם־לכן. לדבריו, „ארקיע" עומדת לפתוח קו טיסה לים המלח במטרה לפתוח את האיידות לאיזור. כן תפעיל החברה טיסות־שכר ישירות מגרמניה לאילת.

מנכ"ל רשות שדות התעופה, צבי גוב־ארי, אמר כי באיזור אילת קיימת תשתית תעופתית העונה לכל ביקוש. לדבריו, עם פתיחת טיסות־השכר מאירופה לאילת יגיעו 28 טיסות בינלאומיות מאירופה באילת וחוץ 9 טיסות יגיעו בשדה עובדה.

ראש הממשלה שמעון פרס קיבל אזרחות כבוד מטעם בירת העמק

„על תרומתך הגדולה למדינה ולעם מעניקה לך עפולה את היקר באותיותיה"

מאת יצחק מרידור, סופר „דבר" בעמק

העיר עפולה, הבצייתת 60 שנה ליסודה, הענקה אתמול אזרחות כבוד של בירת העמק לראש הממשלה, שמעון פרס. בכך הצטרף פרס לנשיא השני יצחק בן־צבי, לרחים לשעבר לוי אשכול, ולשר הביטחון יצחק רבין שזהתכבדו בעבר בקבלת התואר.

ח"כ עובדיה עלי (ליכוד), ראש עיריית עפולה, סיפר בטקס שנערך בהיכל התרבות העירוני, כי בקיץ שעבר, כאשר עברה עפולה שעות קשות בעקבות רצח זוג המורים, צלצל אליו שמעון פרס ארבע פעמים ביום כדי להתעניין אישית בנעשה, לעודד ולהרגיע. ראש העיריה העלה על נס את דרך ניהולו של פרס את ממשלת האחדות, „דרך טובה ומלאת טעם", כדבריו, ואת ההישגים שהשיג בעת כהונתו כראש־ממשלה. „על תרומתך הגדולה למדינה ולעם ישראל עפולה מעניקה לך היום את היקר באותיותיה, את אזרחות הכבוד שלה, ואני רואה לעצמי כבוד מיוחד להיות ראש עיר שיש לה אזרח כבוד כמוך", אמר עלי.

יעקב אבי־מור, מזכיר מועצת הפועלים, ומטלא־מקום ראש העיריה, אמר שיש לחזק את כוחה הכלכלי של עפולה ולהעשיר את אפשרויות התעסוקה בה, כדי שהנוער לא ינטוש אותה בתום השירות הצבאי והלימודים האוניברסיטאיים.

פרס ביקר במהלך שהותו בעיר ב„תרדאן" ובמעבל קיסליוק, סעד ארוחת־צהרים בבית־התלים הפיע אחר־כך באולם מופתרון שליד מועצת הפועלים, שם ענה לשאלות חברי הסתדרות.

עיריית ת"א תצטרך לנמק לבג"ץ מדוע לא תופסק שיטת סנדלי־דנוור

(ע). – בית־המשפט העליון הורה בצו על־תנאי לעיריית תל־אביב לנמק תוך 45 יום מדוע אין העיריה מורה להפסיק נעילת כלי־רכב בסנדלי־דנוור, בכל מקרה שהנעילה עלולה לפגוע באזרחים אזרחים שאינם בעלי הרכב.

עוד ציווה בג"ץ על העיריה, לנמק מדוע לא יפסיקו נעילת רכב בסנדל־דנוור בכל מקום שהנעילה עלולה לסכן את ציבור המשתמשים בדרך או במידרכה, ובכל מקום שהנעילה גורמת הפרעה לתנועה או לכל מסרד אחר.

הצו ניתן לבקשת שני אזרחי תל־אביב, שטענו בעתירה לבג"ץ, כי הנוק שגורמים סנדל־דנוור עולה על התועלת.

השופט, גבריאל בך, שהוציא את הצווים אתמול, מורה לעיריה לנמק גם מדוע אין מגדירים במפורש את המקומות שבהם יינעלו המכוניות ואין קובעים קריטריונים ברורים לנעילה, ומדוע אין מפחיתים את האגרה המשולמת עבור שחרור רכב מנעילה בסנדלים.

1100 בוגרי הנוער העובד והלומד מתגייסים לנח"ל

(ע). – 1,100 מבוגרי הנוער העובד והלומד העומדים לשני גיוסם לצה"ל, יצטרפו ל־23 קיבוצים בעמק, בגליל, בנגב, בבקעה ובערבה במסגרת שירותם בנח"ל.

זו הקבוצה הגדולה ביותר של חברי התנועה המצטרפים לנח"ל במחזור אחד.

מזכ"ל הנוער העובד והלומד, תגי מירום, מסר כי חלק מהגרעינים יקימו קיבוץ חדש בבקעה, שישא את השם „מיסב". הם יאיישו את קיבוץ בית־הערבה ליד ים־המלח, שגנטש במלחמת השחרור, וגרעין אחד יישב מחדש את קיבוץ רביד בגליל התחתון.

„עוצבת הגולן" חגגה אתמול בר־מצווה

מאת שמעון ריב, סופר „דבר" בצפון

„בין דמשק לאוניברסיטת חיפה תמצא רק אחתו" אומרים חיילי עוצבת „געש" בגולן שחגגו אמש את חגיגת הבר־מצווה של יחידתם ואין פלא בהצדה יסמרית־משהו אם, שכן מלבד העובדה שבמלחמת יום־הכיפורים בלמו חייליה את הסורים ששעטו מערבה, הרי שביום בהיר יכולים חיילי העוצבה לראות ממצביהם את דמשק במזרח ואת המגדל של אוניברסיטת חיפה במערב.

אתמול בערב באזור בו ניהל רפול, המפקד הראשון של העוצבה, את קרב הבלימה הנואש בימים הראשונים של המלחמה ההיא, לפני שלוש־עשרה שנה, נפגשו מפקדים וחיילים בעבר ובהווה, בני משפחות שכולות ותושבים מהגולן למסיבת בר־מצווה.

כדגל באורדים כאלה נשפכו הסיפורים והזכרונות. רפול סיפר כיצד, בעצם, הוקמה האוגדה בעיצומה של המלחמה כאשר כל יום סופחה יחידה חדשה לעוצבה המוכה.

אחר־כך נתגלה כרבים מדע בתרו ראשונה בסמל כסמלה של היחידה. התבר שבעזר העוצבה מושתת בעיקר על מנקים ושיחן, הרי שמפקדיה באו רובם מן הצנחנים וכך הוחלט לשלב את השניים.

בין הפנים הרבות בלטו, כמובן, מפקדיה בעבר: יאגוש בן־גל, אמיר דרורי, אורי אור (שנערך,)) אורי שגיא, עמרם מצנע, אביגדור קהלני, מתן וילנאי ואחרים שוהתום, מן הסתם, עדין חסויה.

שני מהנדסים ב„מוטורולה" חשודים בהונאת מעבידיהם

הקימו חברה משלהם ומסרו כתובתה למעוניינים כאילו היתה „מוטורולה"

(ע). – שני מהנדסים בחברת „מוטורולה" הובאו אתמול לבית־משפט השלום בתל־אביב בחשד שגנבו ממעבידים והפרו אמונים. הם שוחררו בערבות של עשרת־אלפים שיח כל־אחד.

נציגת המשטרה, סמ"ר אביבה אלדם, טענה בבית־המשפט, כי המהנדסים, ראובן סון (37) ואהוד אסוסקין (51) הקימו עם אדם נוסף חברה משלהם, „חרטון מעבדות", שלדבריהם, נועדה למנוע הפרעות אלקטרו־מגנטיות. לאחר חקירה חתרה למשטרה, כי השניים הציגו עצמם כעובדי חברת „מוטורולה", אולם כאשר לצורך עבודתם נתבקשו למסור את כתובתם, מסרו למעוניינים את הכתובת של חברת „חרטון מעבדות" בחצור בילו 13 בת"א, כאשר אין לחברה זאת שום קשר עם „מוטורולה".

סמ"ר אלדם טענה עוד, כי המהנדסים חשודים שגנבו ב„מוטורולה" ספרות מקצועית המסווגת כסודית ביותר, כאשר הוצאת חומר כזה ושימוש בו עלולים לטענת חברת „מוטורולה" לגרום נזק כבד לחברה.

הנזק הכספי המשוער נאמד בכ־15 אלף דולר – לטענת ב"כ המשטרה – ואילו את הנזק המסחרי קשה להעריך.

השופטת, רבקה בלינר, ציינה בהחלטתה כי אמנם הוצג בפניה מידע סדר העבירה המיוחסת לשני החשודים חמורה, אולם כל עוד החשד לא אומת, מן הראוי לשחרר את החשודים בערבות.

זקן המקובלים הצטרף למוחים נגד הרב פרץ: „אנו חייבים לזעוק!"

(עשיות). – גל מחאות הרבנים בארץ ובחו"ל, נגד תצהיר של הרב פרץ, מתרחב והולך.

זקן המקובלים, הצדיק הרב יצחק כדורי, פרסם מחאה נגד הרב פרץ, בה נאמר, בין השאר: „מכיון שכל ישראל ערבים זה לזה, אנו מחויבים למחות ולזעוק בקול על הסכנה הגדולה, במיוחד בשחוק „מיהו יהודי" מכיר ב„גיורים" דפורמיים כאילו הם פוגים חס ושלום לגיור כהלכה. באחרונה בא שר הפנים ומצהיר בפומבי, שהוא מקבל עליו ביצוע חוק זה כדי להשוות את ה„גיור" של סקר לגיור כהלכה והוא מודיע שירשום את הגרי שנתגייר אצל רפורמים כיהודי שנתגייר, זה איסור גבור.

מחאתו של הצדיק המקובל היכתה גלים בקרב היהדות הדתית ובקרב רבנות שמעי דבר, במיוחד בקרב יהודי עדות המזרח. המחאה מצטרפת לפסקדינו של הערה הדתית האשכנזית והספרדית וכן לפסקדינים של כל גדולי התורה בארץ ובתפוצות, שעל שר הפנים לחזור בו לאלתר מתצהירו המסוכן.

במעולה משולבת של צוות יחידת טיפול נמרץ, ד"ר אברהם וייס, מרכזת השירות הסוציאלי דנית בר, נחמה פדר, עובדת סוציאלית והרב שיינברגר מאדגון רפע"ה, נרכשה מכונת הנשמה לשימושו של תלמיד ישיבה בן 23 הסובל ממחלת ניוון שרירים קשה. (צילום: אבי חיון)

עכשיו לאירופה* עם ארקיע צ'ארטר ב־$319 בלבד

* לונדון, פריז, שטוטגארט, מינכן, פרנקפורט, קלן והמבורג.

טוס ארקיע וסע ברכב שכר במחיר מיוחד

טוס עם ארקיע צ'ארטר לאירופה עכשיו במחיר מיוחד, החל מ־$319 בלבד.
רבב שכור במחירים מוזלים במיוחד בכל אחד מחיעדים.
עד תמצא בארקיע צ'ארטר חבילות נופש מיוחדות — ברחבי אירופה, מנון בתי מלון ואפשרויות של שילוב יעדים שונים בכרטיס טיסה אחד.

נצל את המחירים הנמוכים מ־1 בספטמבר עד 31 באוקטובר

ביטוח רפואי וביטוח מטען – חינם.

להזמנות אנא פנה לסוכני הנסיעות או למשרדי ארקיע: תל־אביב: מרכז הזמנות: 03־426262, מרכז הנופש: 03־413222, רח' פרישמן 11; 03־233285, חיפה: 04־643371; ירושלים: 02־225888; אריאל: אשל השומרון: 03־9366841; נתניה: 053־40743; קריית שמונה: 069־40245.

מוסמך בדשיון משרד התיירות מס' 243/83 ובדשיון מפקיד הנמל המעמה האזרחית מס' 007.
הטיסות הן מתוך לוחות (Charter-Line) האישרו ע"י מינהל הנמל האזרחי.
— הטיסות כפופות לתקנות טיסות השכר.

arkia ארקיע — מלון — חברון השכר של אל־על
קוי תעופה ישראליים בע"מ
עכשיו כדאי יותר עם צ'ארטר ישראלי

האוניברסיטה הפתוחה

עיריית תל־אביב־יפו מינהל החינוך והתרבות

רח' אנטוקולסקי 4 (כניסה מרח' אבן־גבירול 108) ת"א
טל. 03-242460, 247896

תקנים להרשם יהיה מהיום מיוחדת

לימוד לשם הנאה

לימודי בוקר וערב

בשנת הלימודים תשמ"ז 1986/7
מציעה האוניברסיטה העממית מבחר קורסים עיוניים ויצירתיים. בינהם:
★ בריזג' ★ עיצוב פנים ★ התכתבות מינהלית ותקשורת בכתב ★ ספרות ילדים
★ מאון תזונה ודיאטה ★ הבריאות אחרי גיל 50 ★ הדפס רשת ★ גרפיקה ★ קרמיקה
★ שיפור הלשון העברית ★ גרפולוגיה ★ יחסי הורים מתבגרים ★ פסיכוטרפיה
ועוד רבים אחרים.
פרטים מלאים בידיעון שניתן להשיג במקום.
ההרשמה מתחילה ב־15.9.86
כל יום (פרט ליום ו') בין השעות 9.00-12.00, 17.00-19.00,
בבנין האוניברסיטה העממית.
פתיחת שנת הלימודים ביום א' 9.11.86
(האוניברסיטה העממית אינה מוסד להשכלה גבוהה ואינה מעניקה תארים).
תושבי ת"א בעלי תעודת תושב זכאים ל־20% הנחה.

יכין חברה חקלאית בע"מ

למנים יכין אגודה שתופית חקלאית בע"מ

מזמינה את בעלי המניות

לאסיפה כללית שנתית

שתתקיים ביום שלישי, 16 בספטמבר 1986
בשעה 14.00 במשרדי החברה בת"א, רח' קפלן 2.

סדר היום:
1. דו"ח ההנהלה;
2. אישור מאזן החברה ליום 31.12.1985;
3. בחירת חברי מועצת המנהלים;
4. מיטי מבקרי החשבונות של החברה;
5. שונות.

ההנהלה

אלמקס

לכל המשפחה!

בתי מרקחת

בתי מרקחת ליום ששי 29.8.86

תל־אביב
נס – פרישמן 66 – 237326
בריאות – המלך ג'ורג' 28 – 283731
ירושלים
מרשת רחמה – המ"ג 28 – 523191
חיפה
הנשיא – שד' הנשיא 33 – 333312
שפרהיקה
קופת חולים כללית – חיים עוזר – 905271
בני־ברק – רמת־גן
רמת יצחק – ירושלים 69 רמת־גן – 777506
בת־ים – חולון
גני בת־ים – הנביאים 3 בת־ים – 5515671
ד"ר שדי – מוקולוב 70 חולון – 842433
הרצליה
כללית – בני משה – 452381

בתי מרקחת ליום שבת 30.8.86

תל־אביב
בריאות – המלך ג'ורג' 28 – 283731
אלוהרוב – אלוהרוב 76 – 230746
בריאות – המלך ג'ורג' 28 – 283731 –
מצ"ש
אלוהרוב – אלוהרוב 76 – 230746 –
מצ"ש
ירושלים
הר הזיתים – הר הזיתים – 287480
מרשת רחמה – המ"ג 28 – 523191 –
מצ"ש
חיפה
מזור – הנביאים 97 – 524113

מתרדתקה
קופת חולים כללית – חיים עוזר – 905271
בני־ברק – רמת־גן
רמה – לובוטינסקי 65 רמת־גן – 7514483
בת־ים – חולון
מזור – הביבה רייק 20 בת־ים – 583360
הכרכו – כסר ויצמן חולון – 845236
רחובות
כללית – בני משה – 452381

מוקד מרכז מלשני
של קופות חולים הכללית המוסד אינפורמציה על מרפאות קופת חולים של ההסתדרות, בתי־חולים, עזרה ראשונה, מרפאות ומתנות בשבת ומנ' וכן אינפורמציה על הנרתים הרפואיים בישראל.

מרפאות שיניים
לעזרה ראשונה
אזור תל־אביב
רחוב בר־סכבא 49 ת"א – 03־284649
בימים א'־ה' בין 21.00 עד 23.00, בימי ו' וערב חג בין 18.00 עד 24.00, שבתות וחגים – בין 15.00 עד 21.00.

בתל־אביב
בימים א' עד ה' מ־8.00 בבוקר עד 20.00 בערב. ביום ו' מ־8.00 בבוקר עד 15.00
אחה"צ – מ־03־433300, 03־433500.

חיפה
רחוב הגמן 26, קומה ג' – 04־523566
יום יום כולל ערבי שבתות, שבתות וחגים מ־20.00 עד 23.00.

עדיית חיפה – משרד מחנים העיר
הערה: המשמרת לזכבנן ולבניה
העיר חיפה
רחוב באליק 3, חיפה
טלפון מספר – 04־640775
פר' – 3
הודעה על־פי סעיף 149, לחוק התכנון והבניה תשכ"ה–1965
ניתנת בזה הודעה כי הוגשה בקשה על־ידי מר אשר לעמס – לאשר תוכנית שינויים לבנין בחצר קיפמן מס' 31 מגרש 106 בגוש 12260 רמת־גולדה.
הבקשה מדובר בעודף שטח בניה של כ־16 מ"ר מעל למותר.
אפשר לעיין בבקשה במחלקה לפיקוח על הבניה, בבנין העיריה, רחוב באליק 3, חיפה, בימים א', ג', ה', בין השעות 8.00־11.30.
המעונין להגיש התנגדות לבקשה, ימציאה לפי הכתובת דלעיל, תוך שבועיים מיום פרסום הבקשה.
איתמר יעוביץ
מהנדס העיר

לזכר שרה קרן

שרה קרן עזבתנו לפני כשנה, אך זיכרה נשאר וישאר חרוט בלבנו.

ביתני 1979, פחות מחודש ימים לאחר שהתחלתי לעבוד בביה"ח איכילוב הצטרפה שרה אלי כדי לסייע בידי בבניית המחלקה, שבאותה עת נראה בלתי־מציאותי. שישה חודשים עמלנו קשה בארגון המחלקה, עד שב' 24 בדצמבר 1979 ביצענו את נתוח הלב הפתוח הראשון בביה"ח איכילוב. איזה יום גדול היה זה. ואיזו התרגשות אחזתנו ואיזו אחריות גדולה הוטלה על שרה. אך כתמיד עמדה איתנה במשימה. עד למחלה הקשה בה לקתה שלקחתה מאיתנו.

ב־1965 סיימה שרה ביה"ס לאחיות והתחילה לעבוד כאחות מוסמכת בביה"ח בילינסון. ב־1969 סיימה קדם השתלמות חוד בתזה וב־1977, קיבלה תואר ב.א. בביולוגיה באוניברסיטה הפתוחה. רצון עז לקידום וכמיהה לידע, היו בין המאפיינים את שרה. בצניעה ומתוך התעניינות גדולה, קראה. למדה והתעמקה בנושאים שונים בדאגה שלא נוקקה להם בתפקידה. על שרה יאמר כי היתה אחות חוד ביתנה לתפארת. כל פרט ופרט בביתנה היו נהירים לה, בתוצאה מהבנה נכונה של שלבי הניתוח. ודגמא יפה לכך יהווה הקסדר שקראנו על שמה – שכן הציעה להשתמש בו באחד משלבי הנתוח, ואנו עושים זאת עד היום.

לא פעם כאשר סיימתי ממהלך הנתוח המקובל בשגנה או ביודעין, הציעה לי על כך. והא לא נתנה לי אז ליתר הצוות לסמות מהשיגרה. כל שהיה נתון לשליטתה נעשה באופן המושלם והיעיל ביותר.

הנפלאה מכל היתה ראגנתה לחולה. היא היתה מבקרת אצלו לפני הניתוח ואחריו, כאבה את כאבו, סבלה את סבלו, נוסף להיותה אחות חוד נתנה נפלאה, היתה שרה יהודיה בלב ובנפש חוררה לעמה ומולדתה. היא אהבה את הארץ אהבת אמת הכירה אותה לאורכה ולרחבה היתה חברה פעילה ב־חברה להגנת הטבע".

הקרן לזכרה הוקמה תודות לתרומות שותקבלו מחבריה לעבודה, קרובי משפחתה, חברים, חולים ובעיקר מאמה האדיה.
יהי זכרה מבורך.

פרופ' מרגרט וירנה וצוות מחי ניתוחי לב – בביהיח איכילוב

בצער רב אנו מודיעים על פטירתה של חברתנו

קורנהנדלר נחמה (חומה)

ההלוויה תתקיים היום, יום ששי,
כ"ד באב תשמ"ו, 29.8.86, בשעה 13.00,
בבית העלמין בקבוץ גבעת השלושה

המשפחה
ובית גבעת השלושה

קרן תל־אביב לספרות ולאמנות על שם
יהושע רבינוביץ
אבלה על פטירתו של

ד"ר ישעיהו שפירא

חבר דירקטוריון הקרן מיום היווסדה

ש. להט
יו"ר הדירקטוריון

לחברתנו אילנה בלכר
אתך באבלך במות

אביך ז"ל

בנק הפועלים בע"מ
מנהלת אזור המרכז
ההנהלה והעובדים

במלאת שלושים יום לפטירתה של חברתנו

מרים נוישטטר ז"ל

נעלה לקבר ונתייחד עם זכרה ביום ראשון כ"ו באב תשמ"ו 31.8.86 בשעה 3.00 אחה"צ בבית העלמין במשקנו

המשפחה
ובית דגנה

לחבר הדירקטוריון
מר יוסף שיין

איתך באבלך במות אחותך

ריבה ביברמן ז"ל

בית מפעל הפיס

לחברתנו שרה קורשבסקי
אתך באבלך במות

אביך ז"ל

בנק הפועלים בע"מ
ההנהלה והעובדים

לחזה בר ולמשפחתה
קבלו השתתפותנו באבלכם
על מות

האם ז"ל

בית עין כרמל

טבע תעשיות פרמצבטיות בע"מ.

מימוש רווחים בפעילות רגועה

מאת שמואל רוזנבלום

תהליך מימוש הרווחים בשוק המניות נמשך אך האורה הכללית נותרה אופטימית. עיקר המימוש הגיע מכרם מקורבי השוק המצויים בקרב מעגל המשקיעים שמגיב בדר"כ במהירות רבה. משקיעים אלה נוטים למכש רווחים במהירות גבוהה מהמקובל וזאת עקב היותם מעורבים ישירות במהלך המסחר עצמו. פעילות מימוש זו עשויה במהירות לעבור כשבוע הבא למגמה הפוכה בה תרכש סחורה בכל מחיר. הפעילות מוגנית ביסודה בהמשך הפגנת אופטימיות או פסימיות ע"י הגדולים בשוק והיינו: קרנות הנאמנות והמדדים המוסדיים.

מומחי שוק מעריכים שמגמת המסחר החיובים תמשך בהיקף נרחב תוך הגדלת נפח המחזורים והצטרפות משקיעים חדשים. הערכה האופטימית מתבססת על המשך חוסר העניין הבולט באפיק ההשקעה האחרים, בצירוף ירידה צפויה בריבית הפקדונות השיקליים, והמשך פירסום מאזנים בדסאיים טובים. ראוי לציין שקרנות הנאמנות המתמחות במניות זוכות להפצה יומית קבועה מזה כשבועיים בסד"ג של מליון דולר לערך. הפצה זו תורמת אף היא לחשיבה החיובית. לדעתנו ניתן להעריך שמגמת מסחר חיובית אכן תמשך בשבוע הבא. עיקר הפעילות תתרכז בשבוע הבא במניות הכבדות, ובחלק מבניות קונצרן כלל ובעיקר בכלל סחר, כלל ליסינג, כלל נדל"ן, אחדים ונכסי אחרים.

שינויי שער במטבע

מניות הבינלאומי ירדו ב-0.9% ופיבו ירדו ב-1.3%. סתי המניות נחשבות לכבדות הוסיפו לשערים כ-15% בממוצע. הדולר השחוד ירד מ-1.56 ל-1.52. נראה שהפעילות החיובית בשוק המניות תמשך גם בחודש ספטמבר. הנתונים הנ"ל הינם כללים ואנו נפרסם נתונים מדויקים בשבוע הבא עם סיום הפעילות בחודש אוגוסט.

תשואות במניות ההמרה	
אידיבי ב'	16.11
אידיבי א'	14.95
איגוד	16.75
מזרחי ע"ש	16.93
ויסקונס א'	16.36
פועלים ע"ש	16.56
כלל סטוק	16.45
כללי ש"ה 7	17.14
בלל ש"ה 11	14.73

שערי הדולר בלונדון			
לירה שטרלינג	1,4805	דולרים	
מרק גרמני	2,056	לדולר	
פרנק שוויצרי	1,6498	לדולר	
פרנק צרפתי	6,0705	לדולר	
לירטה	1417	לדולר	
גילדן	2,3195	לדולר	
ין	155	לדולר	
דולר קנדי	1,3949	לדולר	
ראנד	0.381	לדולר	

מחיר הזהב: 383 $ לאונקיה, עליה קלה.
מחיר הכסף: 5.15 $ לאונקיה, עליה קלה.

הודעות בורסה שונות

יעניא – רווח מתואם של 231 אלף שקלים. הון העצמי הסתכם ב-2.73 מליון ש"ח. חברת יעניא מוערכת כאחת מחברות המחשבים הטובות בענף.
אורן – גידול בהפסד. סך ההפסד הסתכם ב-3.59 מליון לעומת הפסד של 642 אלף ש"ח אשתקד. הון העצמי הסתכם ב-2.63 מליון ש"ח.
מתכת סדום – קיטון בהפסד. סך ההפסד הסתכם ב-341 אלף ש"ח לעומת כמליון ש"ח אשתקד.
אי.פי. – רווח 640 אלף ש"ח לעומת רווח של 2.58 מליון ש"ח אשתקד.
תעשיות מודול – רווח 81 אלף ש"ח לעומת רווח 2.58 מליון ש"ח אשתקד.
מודול במוך – קיטון גדול בהפסד. סך ההפסד הסתכם ב-474 אלף ש"ח לעומת הפסד 4.34 מליון ש"ח אשתקד. הקיטון בהפסד יתרום להגדלת הרווח בחברת האם – אחודים.
אקרשטיין – הנפקה לציבור. התברה הגישה לבורסה טיוטת תשקיף להנפקת אג"ח ואופציות לציבור.

מאה שערים ● מאה שערים ● מאה שערים

שערי המניות

בנקים מסחריים

שאינם בהסדר ההצמדה

אוצר ש	16550	16.0	-150	-.9	-116	
המפנה 0.1	1000	1614			+248	
המפנה א 0.5	690	3505			-866	
המפנה אופ 2	715	1277	-3	-.4	-582	
כללי לא בהסדר	23400	42.0			-25.0	
בנק צמ' אמריק 1.		— הפסקת מסחר —				
בנק צמ' אמריק 5.		— הפסקת מסחר —				
בנק צמ' אס אמצ		— הפסקת מסחר —				
הבינלאומי 5.0	3710	1373	-35	-.9	-1148	
פ.י.ב. 0.5	4117	3529	-53	-1.3	-3578	

כלולים בהסדר הצמדה

אידיבי רת 100.0	78000	598	+750	+1.0	+361	
אידיבי ב 100.0	77800	2.0			-0.0	
אידיבי בב א 2.0	480000					
אגוד 1 ש"ח	57890	302	+600	+1.1	+234	
ויסקונס ב	98400	13.0	-600	-.6	-12.0	
ויסקונס א	98700	197			-300	
ויסקונס שה ב	11849					
המזרחי ש	31928	435	+350	+1.1	+978	
המזרחי מ	31600	54.0			-35.0	
המזרחי שה 9	14480	1.0			-1.0	
הפועלים בבב	112000				+3.3	
הפועלים ש	52560	1099	+60	+.1	+520	
הפועלים מ	52500	99.0			-126	
כללי א 0.1	133800	51.0			-45.0	
כללי שה 5	101810					
כללי שה 7	6500	60.0	+120	+1.9	+19.0	
כלל סטוק 100.0	33530	1253	+100	+.3	+502	
בלל שה 11	12795	59.0	-95	-.7	-39.0	
מימון וסחר 1.0	45100				-1.0	
מימון וסחר 5.0	23200					

בנקים למשכנתאות

ארגים 0.1	15350	59.0	+350	+2.3	+71.0	
לאומי משכנתא ש		— הפסקת מסחר —				
לאומי משכנתא מ		— הפסקת מסחר —				
מרכל ש	4050 *	150	-200	-4.7	-235	
* ביצוע חלקי 87.00%						
מרכל שה 1	3061	50.0	+1		+150	
בנין ב' 5.0	7100	46.2	-100	-1.4	-76.7	
פת משכ ש	1930	1327			-109	
משכן ב ש	2260	878	+60	+2.7	+301	
עצמאות 0.1	8450	200	+100	+1.2	+135	
שפוזות משכ ש	14499		-101	-.7	-10.0	
שפוזות רב ש	13800	34.0	-500	-3.5	-74.0	
משפוזות שה 1	7700					
שפוזות שה 2	4002	330	+1		+120	
יעמוד 1.0	1800	1259	+71	+4.1	+1231	
יעמוד 5.0	862	2910	+20	+2.4	+1647	
מידב 1.0	5520	420	+20	+.4	+280	

מוסדות מימון

שלמון א ש	395	11702	-5	-1.3	-3552	
החקלאית מבוכ א		— לא נסחר —				
החקלאית מבוכ ג		— לא נסחר —				
לאומי תעשיה א ש	6943	260			-43.0	
פתוח תעשיה מבוכ		— לא נסחר —				
פת תעש בב ג		— לא נסחר —				
פת תעש בב גג		— לא נסחר —				
פת תעש בב גגג		— לא נסחר —				
פת תעש בב ד		— לא נסחר —				
פת תעש בב דד		— לא נסחר —				
מרכז קבלנים 5.0	471 תב	1276	-44	-8.5	-2547	
חיידות בב		— לא נסחר —				
כלל ליסינג א.10	20170 תב	389	+1800	+9.8	+610	
כלל ליסינג ב.50	14641	258			-19.0	
כלל לסינג אג"ח	12298 תב	52.0	+1118	+10.0	+139	

ביטוח

איתן חב' לביטוח		— הפסקת מסחר —				
אדרם 0.1	960	2052	+10	+1.1	+969	
אדרם א 0.5		3342			+858	
מגדל-מגנה 0.1	522	587			+102	
מגדל מגנה 0.5	176.0	8604	-2.0	-1.7	-7184	
הדר 1.0	354	3248	-6	-1.7	-6454	
הדר 5.0	193.5	8729			+1318	
הסנה ש	19641	534			-2304	
המגיפה 0.1	722	1292	-1	-.1	-622	
המגיפה 0.5	411	1259	-19	-4.4	-1624	
המגמר-ישראל 1.0	6410	1.0			-1.0	
המגמר-ישראל 5.0	3025		+30	+1.0	+100	
מנורה 1.0	2300	17.0	+100	+4.6	+10.0	
מנורה 5.0	830	318	+22	+2.7	+1396	
הכר ג 0.1	150	4300	+9	+.2	+154	
סקורסיס 0.1	2495	502	-35	-1.4	-983	
צור ש	340	5968			+789	
ציון השקעות 1.0	8950	4.0			-4.0	
ציון השקעות 5.0	2120 תב	300	+110	+5.5	+344	

מסחר ושרותים

מסחר

אינטרנאבא 1.0	5900	86.0	+250	+4.4	+38.0	
אינטרנאבא 5.0	1310	1628	+60	+4.8	+655	
מאיר עזרא 1.0	4500	80.0			-2.0	
מאיר עזרא אופ 1	4000	20.0	-140	-1.4	-20.0	
כלל מחר 1.0	1537	8664			-22.1	
קרסקל 1.0	9050 תב	71.0	-550	-5.7	-103	
רפק 0.1	33000					

שערי קרנות נאמנות

הקרן	מחיר היחידה	מחיר הפדיון	הקרן	מחיר היחידה	מחיר הפדיון
אב	3926.03	3942.93	לפיד	11235.99	11457.41
אבוקה	33191.43	33521.82	לקסי	1428.80	1458.70
אבוד	190.94	194.77	לשכם	786.78	791.35
אדיר	1277.44	1303.43	מבחר	947.03	966.04
אדרם	1716.79	1751.04	מבטחה	2765.9	2792.60
אופיר	1535.00	1566.10	מגר	183.26	185.97
אחר	376.03	381.25	מגוון	2588.9	2613.80
אחיזון	141.86	144.82	מגל	604.39	616.43
אחליי	209.26	210.75	מדר	1232.50	1250.20
אחרן	597.25	609.74	מזרן	676.95	683.21
אייל	3083.57	3062.07	מטה	23333.49	23978.88
איילת	3765.64	3850.33	מיטב	708.96	723.25
איירס	3894.18	3981.86	מישף	3038.60	3095.90
איתן	562.04	573.91	מעיין	629.88	642.36
אלון	481.99	492.28	מקמה	814.30	830.63
אלמוג	567.35	578.68	מרגלית	980.62	1000.17
ארז	691.38	704.98	מרום	927.43	946.04
אש	117.69	120.36	נטמ	20487.89	20795.98
אשל	158.06	161.22	נגדף	660.09	672.92
אתוזב	187.12	189.00	נכע	379.98	387.57
בזילה	1724.23	1758.41	נילי	—	—
ברוש	383.97	391.67	סביון	439.42	447.71
ברק	377.64	385.34	סגולה	114.31	116.63
בזקה	715.94	730.34	סדע	803.58	820.34
בביס	1117.95	1140.43	סגנית	557.66	568.53
גבע	831.99	844.56	סדר	608.73	620.45
גדן	570.26	581.71	סכרי	494.45	496.92
גיא	7445.28	7557.31	עדיף	656.36	669.13
גיל	2278.24	2322.65	עדרית	1705.11	1739.51
גלית	490.30	496.50	עדן	5702.09	5765.89
דומרגן	288.60	291.43	עצבר	1087.50	1112.48
הכרמל	524.47	534.98	עצת	1981.02	1999.49
הילה	182.63	186.61	עמרתי	526.44	536.33
הרון	1178.38	1201.42	ערמון	132.02	134.68
הוקן	206.79	210.83	פיא	1193.86	1218.04
הלה	404.80	411.73	פצר	486.30	496.17
דרור	3416.24	3474.14	צופית	500.26	510.29
דקל	284.60	290.29	צוקן	98.59	96.97
הרס	289.68	292.32	צמרת	827.10	845.24
ורד	398.52	405.72	צמיחה	6177.64	6268.07
חברת	2444.20	2496.07	צפונית	1438.10	1456.45
חזר	15706.96	15943.29	קלע	1688.25	1696.72
יד	14723.47	14944.74	רהיטי	15465.57	15612.25
יבר	680.39	693.69	רישון	101.11	101.29
יהודית	121.33	124.07	רקפת	530.67	539.42
יהלום	109.46	109.93	רשף	622.91	636.97
יהלום	543.81	554.83	שבס	629.29	641.74
יזע	109.36	109.61	שחם	787.77	807.23
ישמן	1133.68	1160.46	שיבה	317.76	320.01
כל	4197.74	4246.20	שביר	296.84	302.54
יבול	640.85	653.60	שבוב	604.70	613.12
יהלום	1617.32	1649.26	שסן	560.22	574.23
ישורות	31123.22	31416.18	שקר	156.34	159.51
יעדה	542.52	554.70	תאבה	178.18	179.96
סקבר	811.00	826.85	תבור	757.25	768.17
מזר	110.84	113.06	תדהר	379.29	381.69
מלגת	447.28	454.95	תהילה	86.69	88.65
מסמרת	598.36	604.60	יהלום	408.56	413.45
מרסל	113.74	116.01	תפוז	179.39	183.90
מתר	887.70	905.06	תפוח	169.70	170.97
לוחב	3419.42	3486.43	תרכיב	1230.99	1255.73
למשקיע	9673.94	9843.27	תכרי	382.08	383.60

תנאי

רפק 0.5	9700	18.0			-65.0	
שופרסל א 2.0	5655	818	-210	-3.6	-1993	
שופרסל ב 10.0	3969	1193			+272	

עורות

דלק כ"ד 0.1 ש"ח	3326	5364	-80	-2.4	-6873	
הראל 1.0	2790	92.0	-310	-10.0	-107	
הראל 5.0	1380	63.0	-70	-4.8	-63.0	
מבנות הנפקה 0.1	16400 תב	46.0	+900	+5.8	+65.0	
מבנות הכנ' אג 0.5	3820	174	+70	+1.9	+36.0	
קידר 0.1	1853 כנ		-97	-5.0	-918	
קידר 1.0	300	7300	-7	-2.3	-4461	
הברה החשמל 0.1		— הפסקת מסחר —				
מחסני עזרה 0.1	4500				-24.0	
מחסני עזרה 0.5	1550	757	+60	+4.0	+1187	
קרסורסים 0.1	2451	1703			-47.0	
קרסורסים 0.5	1743 *	703	+83	+5.0	+1115	
* ביצוע חלקי 96.20%						
קסל 1.0		— הפסקת מסחר —				
קסל אופ 1		— הפסקת מסחר —				

מלונות ושרותי תיירות

גלי חוף 1.0	9000	45.8	-103	-1.1	-58.3	
גלי חוף 5.0	6602	144	-13	-.3	-12.5	
מלונות רן 1.0	3950	398	+61	+1.6	+254	
מלונות רן 5.0	2891	156			-106	
תוף האלמוג 0.1		— הפסקת מסחר —				
כמם 1.0	2260	380	+10	+.4	+50.0	
מלונות ירדן 1.0	3052	509	+2	+.1	+58.0	
מלונות ירדן 1		— הפסקת מסחר —				

מחשבים ושרותי מחשב

אדמת ב"ד 1 ש"ח	1005	5733	+10	+1.0	+4445	
דטה כימון 1.0	4750 תב		-250	-5.0	-1252	
ת.ר.מ. 1.0	14800 תב	150	+800	+5.7	+65.0	
יקנא 1.0	4000	448			+34.0	
יקנא אופ 1	3570	1169	-10	-.8	-977	
כלל מחשבים 1.0	11400	111			+17.0	
כ.ל.ל. 1.0	16250	106	-200	-1.2	-132	
כ.ל.ל. 5.0	6110 תב	770	+510	+9.1	+1102	
כסוב מחשבים 1.0	2840 תב	378	-9.6	-300	-354	
ניקוד מחשבים 1.	8280 תב	89.0	-920	-10.0	-180	
ניקוד מחשבים 5.	6615	164	-735	-10.0	-130	
תים מחשבים 1.0	1800 תב	564	+155	+9.4	+740	
תים מחשב אופ 1	17300					

מקרקעין ופיתוח

נדל"ן ביוי ופיתוח

		— הפסקת מסחר —				
אברהם גינדי 1.0		— הפסקת מסחר —				
אברהם גינדי 5.0						
אדן מבנים 1.0	856 כנ		-45	-5.0	-3251	
אדן מבנים 5.0	638 תב		-20	-5.0	-8532	
אוזרים 1 ש"ח	693	16458	-17	-2.4	-24387	
אוזרים אופ' 1	402	28910	-5	-1.2	-47509	
אוזרים אג"ח 3	94.5	36025	-1.0	-1.1	-17954	
איילון 1.0	470 תב	11336	-26	-5.2	-14941	
איילון אופ 1	1735 תב	743	-157	-8.3	-751	
אל-רחב 1.0	1050	387	-20	-1.9	-212	
אמנונים 1.0	4600	317			+163	
אפריקה 0.1ש"ח	39500	122	-300	-.8	-130	
אפריקה 1.0ש"ח	28450	357	-150	-.5	-296	
אפריקה אופ 5	16800	161	+210	+1.3	+127	
ארדן 1.0	2039 תב	364	-160	-7.3	-415	
אילון 1.0ש"ח	3500 תב	10376	+955	+7.9	+8136	
אילון 5.0ש"ח	1720 תב	17938	+129	+8.1	+17850	
בן-יקיר גת 1.0	3733 תב	496	-330	-8.1	-430	
ביטוניר 1.0	4376 תב	7372	+398	+10.0	+8054	
ביטוניר 5.0	2562 תב	7025	+233	+10.0	+7407	
דגיבר 1.0	4250	740	+100	+2.4	+1252	
דיוויק 1.0	462	1641	+4	+.9	+409	
דיוויק 5.0	330 תב	1141	-20	-5.7	-811	
דיוויק אופ 1	219	803	+3	+1.4	+729	
דיבר 1.0	6449	44.0	-1		-11.0	
דיבר 5.0	4080	93.0	+20	+.5	+75.0	
המסלול 1.0	1426	924	+67	+4.9	+214	
המסלול 5.0	843	3379	-10	-1.2	-3911	
ת.ל.ב. 0.1		— הפסקת מסחר —				
ת.ל.ב. 0.5		— הפסקת מסחר —				
נכסים ובנין 1.0	2932	2740	-40	-1.4	-3660	
נכ-ים 0.1	4585	243			+93.0	
נכ-ים 0.5	3230 תב	5009	+180	+5.9	+5898	
הכשרת הישוב 1.0	55300	132	-200	-.4	-237	
יסשר 1.0	3600	3148	+94	+2.6	+2265	
ישראלום 1.0	1958	785			+10.0	
ירמה 10.0	22549 תב	690	+2050	+10.0	+926	
מגן פיתוח 1.0	7415	23.0			-32.0	
כלל נדלן 1.0	394	10850	-4	-1.0	-13047	
לומיר 1.0	3906	3.0			-3.0	
לומיר 5.0	1730 תב	288	+80	+4.9	+310	
מ.ת.ב. 1.0	515 קנ		+25	+5.1	+54607	
מאגרי בניה 1.0	647	4715	+9	+1.4	+2438	
מאגרי בניה אופ	518	4650			-2100	
מרחל בטון 1.0		— הפסקת מסחר —				
מישאל 5.0	299	1506			-336	
מגרש 5.0	800	2446	+10	+1.3	+1476	
מר-לי 1.0	499	3438	-10	-2.0	-2178	
לרנשטין 1.0	390	1167			+767	
לרנשטין 5.0	108.0	15229	-10	-1.8	-18787	
לידשרן 1.0	1490	2973			-3267	
לידשרן 5.0	707	4308	+7	+1.0	+2043	
נאות אביב 0.5	6195 תב	273	+500	+5.1	+413	
נכסי אזורים 1.0	708	1065	-10	-1.4	-2015	
סדר והחזקות 1.0	13700	182			+23.0	
סדר והחזקות 5.0	9999	138			+4.0	
סחף 1.0	6060	11.0	+200	+3.4	+38.0	
סחף 5.0	3460 *	45.0	+70	+2.1	+157	
* ביצוע חלקי 90.30%						
עפר וסלע 1.0	948	2455			-29.0	
עדי 3.0		— הפסקת מסחר —				
קסריה 0.1	1800	551	+1	+.1	+656	
קסריה 5.0	950	2811	+10	+1.1	+2484	
רונבין בלי 1 ש	4003	423			+39.0	
רונבין בלי 5 ש	2990	1120			-366	
רסקו מבוכ	9450 קנ		+450	+5.0	+691	
רסקו רג	9800 תב	208	+800	+8.9	+297	

תקרות

מבני הדר 0.1	2720	230			+115	
מבני הדר 0.5	2090	240			-41.0	
מהדרין 0.1	7600	343			+445	
נכסי הדרום 1.0	1135	1856			+333	
שרי אור 0.5	3106	702	+81	+2.7	+1470	
שג-דר 5.0	15299	349			-59.0	

תעשייה

מזון וטבק

אאמן 1.0	1410	249	+60	+4.4	+327	
גולדפרוסט 1.0	3480	118	-10	-.3	-418	
גולדפרוסט 5.0	1869	774	+19	+1.0	+171	
גולדפרוסט אופ 1	1450 תב	30.0	-149	-9.3	-59.0	
דגבע מב ש	3635	852	+65	+1.8	+944	
דגבע מב מ	3685	244			-244	
זגלכל 1.0	650	1331			+245	
זגלכל 5.0	491	2635			-46.0	
פרי-הה 1.0	1610	753			-145	
פרי-הה 5.0	1240	600			+100	
סמפו ביזה 1.0	16900	65.0	-349	-2.0	-43.0	
סמפו ביזה 5.0	11300	33.0	+300	+2.7	+73.0	
יצור 1.0	1500 תב	1100	-100	-6.3	-899	
יצור א 5.0	860 תב	558	-40	-4.4	-1058	
כן 1.0	2860	9100			+124	
כן 5.0	4879	10.0			-49.0	
כנפרוסט 1.0		— הפסקת מסחר —				
עלית 0.1		— הפסקת מסחר —				
עמים ב 0.5		18.0	33500		-10.0	
שולמה אגוזל 1.0	3151 קנ		+150	+5.0	+1443	
כמן מבוכ ש	3650	573	+50	+1.4	+244	

מקספיל והלבשה

ארגר 1.0	855	1360	+10	+1.2	+2226	
אופיס 1.0	1188	705	+38	+3.3	+1230	
אחגנת בחוך 1.0	3075	346	-25	-6	-200	
אוגנת בחוך 5.0	2183	200	-2	-.1	-151	
אפתן 1.0		— הפסקת מסחר —				
אפתן אופ 1		— הפסקת מסחר —				
אריגון רג ש	15330	85.0			-8.0	
ולוקא-גליל 1.0	2798	2893	-40	-1.4	-795	
ולוקא-גליל א 3.0	1850	1027	-50	-2.6	-941	
מכרזות מאחד 1.	1790	167			-9.7	
מכרזות מאחד 5.	868	472	+10	+1.2	+89.4	
מכרזות אופ 1		— הפסקת מסחר —				
ויסלון 1.0	1358	832			-377	
ויסלון 5.0	880	516	+35	+4.1	+1600	
ולדינגן 1.0	4900	152	-80	-1.6	-222	
דיקת 1.0	1488 תב	2621	-132	-8.2	-3978	
דיקת 5.0	986	4199			-161	
לודזיה 0.1	2300	1333	+70	+3.1	+606	
לודזיה 0.4	1132	3273			-1420	
לינת 1.0	835	4925	-10		-5856	
מיס קליקו 1.0	950	1494	-1	-.1	-86.0	
מקפ 0.1	23230	129	-1200	-4.9	-168	
מקפ 0.5	11950	181	+100	+.8	+219	
קיס 1.0	12495	69.0	+295	+2.4	+19.0	
קיס 5.0	6140	73.0	+150	+2.5	+215	
עמק 1.0	2000	385	+60	+3.1	+469	
פולגת א 0.1	3780	786	+30	+.8	+431	
פולגת ב 0.4	2560	3237	+40	+1.6	+1290	

תעשייה

פמה 0.5	6000	308	-120	-2.0	-608	
פריון ב 2.5	3484	305	+34	+1.0	+106	

מחצ' ופיתוח

		— הפסקת מסחר —				
אבגרים מתוחכמים	406	1540	-5	-1.2	-1095	
גילי מכנולוגיות						

דלק ונפט

דלק חיפושים 1.0	3000 תב	657	+200	+7.1	+1523	
דלק חיפושים 5.	1525 תב	2523	+139	+10.0	+2913	
דלק נפט אופ 2	940	500	+40	+4.4	+401	
פז חיפושי נפט	14050	88.0	+250	+1.8	+102	
סוראיל 1.0	1660	106	+14	+.9	+378	
סוראיל 5.0	1189	220	-36	-2.9	-777	
יבאגל 5.0	1750	3260	+44	+2.6	+2675	
מבנן 1.0	2751	400	+41	+1.5	+256	
מבנן 5.0	1280	1076	+15	+1.2	+452	
סוראיל ב 0.3	4687	152	-163	-5.4	-288	
צפון אמר נפט 1.	261	4742	-7	-2.6	-3333	
צפון אמר נפט 5.	170.0	8241	+1.0	+.6	+7538	
נפטא ש	1550000	1.0			-1.0	

נסחרות במט"ח

שערי מטבע חוץ — ביום 28.8.86

המטבע	השינוי	לאומי קניה	לאומי מכירה	הפועלים קניה	הפועלים מכירה	דיסקונט קניה	דיסקונט מכירה	בנקאים קניה	בנקאים מכירה	שער יציג
1 דולר אה"ב	-0.002	1.52	1.45	1.52	1.45	1.52	1.45	1.4952	1.4768	1.4865
1 מארק גרמני	+0.004	0.74	0.71	0.74	0.71	0.74	0.71	1.4952	1.4768	0.7269
1 ליש"ט	+0.002	2.25	2.15	2.25	2.15	2.25	2.15	2.2181	2.1908	2.2045
1 פרנק צרפתי	+0.001	0.23	0.21	0.23	0.21	0.23	0.21	0.2229	0.2201	0.2217
100 יינים יפאניים	+0.001	0.98	0.94	0.98	0.94	0.98	0.94	0.9658	0.9539	0.9605
1 פרנק שוויצרי	+0.003	0.66	0.62	0.66	0.63	0.66	0.63	0.6473	0.6393	0.6438
1 פרנק בלגי	+0.007	0.92	0.87	0.92	0.86	0.92	0.88	0.9073	0.8961	0.9028
1 מטר שידה	+0.001	0.22	0.21	0.22	0.21	0.22	0.21	0.2165	0.2138	0.2153
1 מטר נורבגי	+0.001	0.21	0.19	0.21	0.20	0.21	0.20	0.2044	0.2019	0.2032
1 מטר דני	+0.001	0.20	0.18	0.20	0.19	0.20	0.19	0.1933	0.1909	0.1922
1 מארק פיני	+0.001	0.31	0.29	0.31	0.29	0.31	0.30	0.3049	0.3011	0.3031
1 דינר קוי	+0.002	1.09	1.04	1.09	1.04	1.09	1.04	1.0714	1.0583	1.0654
1 דינר אוסטרי	+0.001	0.93	0.87	0.93	0.87	0.92	0.84	0.9091	0.8979	0.9040
1 דאבר דרום אפ	+0.006	0.49	0.35	0.57	0.31	0.44	0.17	0.5757	0.5686	0.5723
10 פרנקים בלגיים	+0.002	0.35	0.33	0.36	0.34	0.36	0.34	0.3489	0.3446	0.3509
10 פרנקים אוסטרים	+0.006	1.05	1.00	1.06	1.01	1.06	1.01	1.0387	1.0259	1.0325
1000 לירות איטליות	+0.004	1.09	1.02	1.09	1.03	1.06	1.02	1.0589	1.0459	1.0530
1 [illegible]	+0.007	—	—	—	—	—	—	1.5348	1.5159	1.5259
1 דינר כויתי	+0.001	4.49	4.19	4.34	4.08	4.49	4.19	—	—	4.2663
10 לירות יווניות		—	—	0.37

ועדת הספורט סייעה להיסול משבר הקיץ בהתאחדות לכדורגל

מאת ניסן פרידמן

משרת בין־מרכזית בתיווך ועדת הספורט של הכנסת חיסלה אתמול את המשבר העמוק והקבוי בעולם הכדורגל. החלטת המשרה של ההתאחדות לכדורגל מדברת על צמצום הליגה הלאומית ל־14 קבוצות בתום העונה ושילוב שני זרים בכל קבוצה החל מהעונה הבאה.

יו"ר ועדת הספורט של הכנסת, ח"כ פנחס גולדשטיין, יכול היה לאמר אתמול בסיפוק רב: "היתה ישיבה ארוכה אך לגיטימית, אני חושב שמי שנכח בה יודע כי לועדת הספורט היה חלק גדול בהבאת המשבר אל קיצו המהיר. החלטת ההתאחדות לשלב זרים מהעונה הבאה תביא ברכה לכדורגל הישראלי, תעלה את הרמה ותמשוך צופים. ראה איזו התפתחות. חלה בעוף הכדורסל".

במהלך הישיבה הציעו נציגי "מכבי" ו"בית"ר" לקבוע בורר מוסכם ואף רמזו על ח"כ גולדשטיין, כשותפי הועדה, הח"כים יוסי שריד ומיכה חריש, תמכו במינויו של היו"ר להפקיד. אולם מרכז "הפועל" אשרוד תשחק נגד בסנקו מצרפת.

הביע התנגדות למינוי בורר ודרש לטהור עלי־פי ההחלטות המקוריות של ההתאחדות לכדורגל בנוגע לצמצום הליגה ונושא הזרים.

מספר ח"כ גולדשטיין: "בתום הישיבה הגיעה הועדה להתאחדות פסק זמן עד יום ראשון כדי להגיע לתבונה ולקבוע החלטות וסיכומים. היה ולא יהיה כך, מתכנס הועדה ביום שני ותחליט לחייב את ההתאחדות בבוררות מוסכמת. נתנו למרכזים להבין שיש שיניים לועדה, וכי זה היה הנוף שהחליט בזמנו על הרכב של 16 קבוצות בליגה הלאומית".

כאמור, לא המתינו שלושת המרכזים ליום ראשון, אלא הגיעו להסכם פשרה בתום הישיבה, אם כי סעיף הזרים יהיה סעיף אישור רשמי של מרכז "הפועל".

בעקבות הפשרה בוטלה תכנית "מכבי" לצאת העונה בליגה נפרדת עם מרכז "בית"ר".

יריבות מאיטליה לראשל"צ ורמת־גן

מאת בריך דגן

אלופת המדינה בכדורגל, מכבי ראשל"צ, תתמודד בסיבוב הראשון בגביע אירופה לאלופות עם אלופת איטליה, טראסט. כך נקבע אתמול בהגרלת המשחקים שנערכה בציריך.

המשחק הראשון ייערך בישראל בין ה־22 ל־28 בספטמבר. בחלוף שבוע יהיה הגומלין באיטליה. בכפעל למחזיקות גביע תתמודד הפועל ר"ג עם סקאפטי מאיטליה. בגביע הפרדציה תתארח הפועל רחובות במשחק הראשון ביתון אצל סאנסינו.

בין הנשים נקבע שהאלופה, מכבי אורדס ר"ג תתמודד מול אקיניקוס מאתונה ומחזיקת הגביע, הפועל אשרוד תשחק נגד בסנקו מצרפת.

מכבי ובית"ר: עונה נפרדת רק לשעה קלה

מאת ניסן פרידמן

ב־6 בספטמבר אמורה היתה להיפתח עונת המשחקים של מרכזי "מכבי" ו"בית"ר" בכפעל הבינ־המרכזי – על כך מסרו אתמול בבוקר נציגי שני המרכזים, עזיקים מילצן ואריה קרמר, לאחר שהודיעו רשמית על הפירוד ממרכז "הפועל" בהתאחדות לכדורגל.

אולם, הפירוד נמשך למעשה שעות ספורות בלבד, כיון שבשעות אחר־הצהריים כבר הגיע המשבר הבינ־מרכזי לקיצו (ראה ידיעה נפרדת).

על כל פנים, במסיבת עיתונאים נמלון רמת־אביב הציגו ראשי "מכבי" ו"בית"ר" את לוח המשחקים החדש שלהם בהשתתפות 14 קבוצות מליגה הלאומית הארצית, עם אופציה לצירוף בני־יהודה ושמשון.

בגביע הטוטו חולקו הקבוצות לשני בתים, 7 קבוצות בכל בית. הליגה היתה אמורה להתחיל ב־27 בספטמבר ולהסתיים ב־2 במאי. הקבוצות התכוונו לשחק באיצטדיונים, המשמשים קבוצות משני המרכזים כמו קרית־אליעזר, נתניה, נאות, רינטר, יבנה ושעריים.

גון מקנרו לופת את ראשו בידיו אחרי שעף מחמשך אליפות ארה"ב הפתוחה בטמס בפלשינג מאחו. לאחרונה חידש את הופעותיו בזירה העולמית אך פרס חזר אל עצמו.

נציגי המרכזים לאיגוד הכדורסל ייבחרו השבוע

מאת משה כהן

בשבע הבא יסיימו כנראה מרכזי הספורט את בחירת נציגיהם למזרחת איגוד הכדורסל.

ועדת המנויים של מרכז הפועל תבחר ביום ראשון את נציגי המרכז להנהלה. נודע, שיש מאבק חריף בין כמה מהמועמדים ואין לדעת את התוצאות. סיעת מפ"ם בחרה את נועה סקלי, אמנון כהן ויהודה שקמה.

מרכז מכבי יבחר את נציגיו באמצע השבוע הבא. לא צפויים שינויים רבים, פרט לפרישתו האפשרית של נח קליגר. מרכז אליצור יבחר את נציגיו ביום שני. נודע, שצפוי שינוי יסודי בהנהלתו של שמחה לנצנר על יד בקר.

הגדולים עלו לסיבוב השני של הפלשינג מאדו

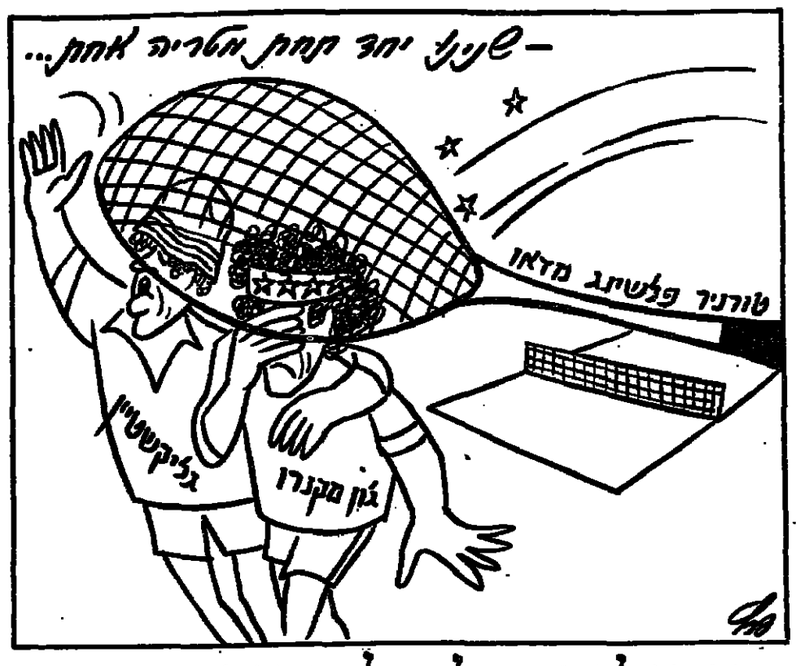
בעקבות איחוון לגדל הלבו גם השוחרים מאמם וילנדר, סטפאן אדברג ואנדריאס אוריך וכן גיבוי קונגים הבוחים בקר. הם ניצחו כולם והעפילו לסיבוב השני של אליפות ארה"ב הפתוחה בטנים המתקיימת בפלשינג מאדו.

וילנדר ניצח את האמריקאי סוד נלסון 4:6,6:4,1:6,3:6 בקלות על ספאן כונו מצרפת. תצטרך להזיע קשה כדי להגן על מאזנה נגד אוקספורד המבקשת לחלוץ מפתיעה עונה צולעת.

אברטון, סגנית האלופה, ללא שבעה משחקי הזרכב הראשון, שלה הוכלים מפציעה, יצאת לסשחק תוך קשה בקבנטרי בשעה שיריבתה העירונית, האלופה ליברפול תארח ב„אנפילד" מתגנרת קשה ברמותה של ארסנל.

קליי אלן, מלך הטערים המנגי שהבקיע רביעיה בשני מחזורי הפתיחה עבור טוטנהאם יוביל מחר את חבריו במשחק הבית ב„ייס הארט ליין" נגד מנצ'סטר־סיטי.

גם בין הנשים עלו הגדולות לסיבוב השני: כריס אברט לויד הבריעה את בת ארצה ברבורה גרקן 2:6, 1:6. קלאודיה קודה קלש גברה על הטוריצית קריסטין דולמאן 6:7 2:6 וחינה גאריסון הבריעה את בת ארצה ג'נאן ראסל 3:6, 3:6.



היונייטד מחפשת נצחון בכורה

מאת ג. שרון

למרות שני הסמכים רצופים בפתיחת העונה לא נכנסים במנגיסטריוניימיד ללחץ. מנהל הקבוצה, רון אטקינסון מסרב לשפוך את כובד בייאון ריבכון לפני החלמתו המלאה מפציעת בברכו למשחק הליגה מול נגד הקבוצה החדשה צ'לסי.

גם ללא רובסון מועמדת היונייטד לזכות בנצחון בכורה הענה מול קבוצה ספציה במחזור אמצע השבוע רביעה מנוטינגהאם פורסט (4:0).

וסטהאם, היחידה עם מאזן של מאה אחוז לאחר שני מחזורים הבריעה אתמול בנוקאאוט בגמר הטורניר על ריאל המאדרוד 2:3. את השערים לקיבר הבקיעו אקובוקו (28), בלאנו (75 מהנקודה הלבנה) וצרבאקוב (79). לריאל: הוגו סאנצו (16) חוואניטו (19). סטיאוטה בוקארשט תפסה את המקום השלישי, לאחר שניצחה את אנרלכט בבעיטות־11 מטר, לאחר 2:2 בהארכה. לסטיאוטה הבקיעו באליגס (11 מבעיטה) ופיטרוטה (81). לאנרלכט: דקאוטרן (30) וקאבנגו (50).

ספורט נכים

ישראלי מונה ליו"ר בי"ל

מאת משה כהן

ספורט הנכים הישראלי זכה להישג נקבה מידה עולמי עם מינויו של אברהם ברנר ליו"ר הועדה הבינ־לאומית להרמת משקולות, במקומו של הצרפתי פרנסואה סרנבה.

ברור הוא ללא ספק רמות יוצאות דופן בספורט הנכים. עד לפציעתו הקשה בעת שירותו הצבאי, הוא היה אלוף ישראל בהרמת משקולות. לאחר הפציעה התמסר לאימון נכים.

תחת הדרכתו זכו ספורטאים ישראלים להישגים מרשימים ברמה העולמית. מינויו מהווה לדעת רבים את הוקרה לפעילותו הענפה.

שיא עולמי בכידון לנשים הושג בשטוטגארט 77.44 מ'

שיא עולמי ראשון באליפות אירופה באתלטיקה בשטוטגארט, נקבע בתחרויות המוקדמות, כאשר מאטיטה וישבריד ממוצא הבולגרית סולאנה כריסטובה (69.52) ואת בת ארצה מרטינה הלמן (68.26).

הזוכיקה מריטה קדר הכריחה את יכולתה כשוכתה במדלית הזהב בריצת 400 מטר. קדר השיאנית העולמית בריצה זו עברה את המרחק ב־48.22 שניות והקדימה את הסוביטית אלנה ולדיקינה (49.67) ואת בת ארצה פטרה מילר (49.88).

הבריטי סבאסטיאן קו ניצחו סוף סוף בריצת 800 מטר בזירה האירופית. אמש הוא היכה את בן ארצו סטיב קראם במיפגש הראשון בין השניים בריצה זאת. זמנו של קו היה חלש 1:44.50 דקה אך הספיק לו למדלית הזהב לפני בני ארצו סוף מיקו (1:44.61) וסטיב קראם (1:44.88).

השיאן האירופי נקפיצה למרחק הסובייטי רוברט אמייאן קבע את ההישג הטוב ביותר במוקדמות כשניתר למרחק 8.24 מטר. אמייאן היה החידי שעבר את גבול שמונה המטרים. הפתעה נפלה בריצת 110 מ' משוכות כאשר הסוביטי אנדרי פרקוביב שקבע את הישג השנה באירופה, נכשל במוקדמות ונשר לאחר שעבר את המרחק ב־14.06 שניות. את הזמן המהיר ביותר במקצוע זה קבע הצרפתי סטפאן פריסטיאן (13.46).

הכנצח ב־100 מטר הבריטי שחום העוד לינרפורד כריסטי לא הזקשה להעפיל לחצי הגמר ב־200 מטר כאשר ניצח במיקצה שלו בזמן 20.78 שניות. המהיר ביותר היה המערב גרמני יוגן אוורס (20.64).

בין הנשים קבעה המזרח גרמניה דרסלר את הזמן המהיר ביותר ב־200 מטר (22.52).

במקצוע השמיני בקפיצה 10 הפליה תומפסון לתקן את מעמדה, כשקפץ במוס לגובה 5.10 מטר לפחות 4.60 מטר של הינגסן, שדורג תשיעי ותומפסון שני אחר המזרח גרמני מרדסקן פוס, שקפץ אף הוא אותו גובה אולם פסל פחות.

תומפסון שוב מוליך עם 7261 נקודות ומקדים ב־115 נקודות את חנץ הגרמני בעוד שהינגסן כשל כשניסה להתרומם לגובה 4.70 מטר.

עתה נותרו לסיום הקרב שני מקצועות – כידון וריצת 1500 מטר.

● מירוץ המרתון השני ייערך בשבת בקיבוץ החודשים. המירוץ כולל ריצת שדה ל־9 ק"מ, רכיבה על אופניים ל־20 ק"מ ולקינוח משחה ל־250 מ'.

כדורעף

ארה"ב–ברזיל 0:3

נבחרת הכדורעף של ארה"ב הכניעה בלוס אנג'לס את ברית המועצות 0:3 (9:15, 7:15, 12:15) במשחק החמישי ביניהן. האמריקאים ניצחו בסיום הסדירה 3:2. לטתי הנבחרות היו משחקים אלה הכנה לקראת הופעתן באליפות העולם שתהיה בחודש הבא בברזיל.

כדורגל

קייב–ריאל 2:3

80000 צופים ראו באיצטדיון בראנאבאו במאדריד בנצחון ריגאמו קייב -בגמר הטורניר על ריאל המאדרוד 2:3. את השערים לקייב הבקיעו אקובוקו (28), בלאנו (75 מהנקודה הלבנה) וצרבאקוב (79). לריאל: הוגו סאנצו (16) חוואניטו (19). סטיאוטה בוקארשט תפסה את המקום השלישי, לאחר שניצחה את אנרלכט בבעיטות־11 מטר, לאחר 2:2 בהארכה. לסטיאוטה הבקיעו באליגס (11 מבעיטה) ופיטרוטה (81). לאנרלכט: דקאוטרן (30) וקאבנגו (50).

אוסטריה–שוויץ 1:1

בנבחרת הכדורגל של אוסטריה ושוויץ, סיימו באינסבוק בתיקו 1:1, במסגרת ידידות.

פולסטר היקנה יתרון לאורחים בדקה השמינית וביקל הישווה בדקה ה־50.

נצחון לרודה

קבוצת רודה, בת משחק הישראלי מוטי איוניר, השיגה בנצחון חוץ על אוסטרכט 0:1 ותופסת את המקום השני עם שש נקודות משלושה משחקים, אחרי שפארטה רוטרדאם (ניצחה את גו אהד 0:3) עם שבע נקודות מארבעה משחקים.

האלופה פ"ליפס איינדהובן השיגה אף היא נצחון חוץ גבוה על ולנרדאם 0:3. אייאקס אמסטרדם הפסידה בבית לרן־האג 2:3 ופייינורד רוטרדאם נפרדה במנרשה במנרשה בתיקו 1:1 מחזיגנן.

ברזרמן: אני מתגעגע לכדורסל כחול־לבן

מאת משה כהן

במרכז הדתי, אליצור, חוגלו עומדים הדיונים הרמה על התמיכה הנלחבת לפני שנה בדיריות מרכז מכבי לשלב שני זרים בכל קבוצה. מזכיל אליצור, זאב ברזרמן, חושף הדיוריו בשיחה גלויה.

★ האם אתה עדיין מתנגד לשיתוף של אי"ל וילנאמס באליצור רמלה?

„אני לא שש לתגיבה הזו. בשבע הבא אני אביא את עמדתי בפני הנהלת המרכז, שתחליט בענין. החלטתה תחייב אותי. אישית, אני מתנגד לשיתוף".

★ האם אתה מרוצה מהנעשה באליצור ניתנה?

„המצב יותר טוב מהשנה שעברה. עלינו לזכור שאליצור היא חלק מהספורט הישראלי, לכן איננו יכולים להתנגד. רצינו יותר ישראלים ולשים דגש רב יותר על הענין הערכי".

★ האם ההחלטה לשלב שני זרים בכל קבוצה היתה מוצדקת?

„יש לי הדגדים על כך. במבט לאחור מסתבר ששיתופם בלם את הישראלים. אני מקווה שבשנה הבאה נשוב לגישה השפויה של ספורט הבנוי על שחקנים תוצרת בית. אני מתגעגע לכדורסל כחול־לבן".

★ מדוע הבטרתם לפני שנה לאי"לוימסמם של מרכז מכבי?

„לנו היתה הבעיה פשוטה. עליהם הוזרם שיתופו רק במשחק בעיר אירופה. אם מרכז הפועל היה מקבל אותה, היינו הולכים איתו. כיום, לצערי, מי שעשיר יותר – מצליח יותר, ולא מי שמסמה צדדים ובונה תשתית".

Elden
אולדן ציוד אלקטרוני בע"מ
הנדסאי אלקטרוניקה
למתן שירות לציוד רנטגן
* יועדפו בעלי נסיון של שנתיים בציוד רנטגן
* מגורים באזור ירושלים או תל־אביב
* רצוי ידיעת אנגלית וצרפתית טכנית
* * * *
רכב צמוד, השתלמויות בחו"ל, 5 ימי עבודה בשבוע.
נא לפנות מיום א' בטלפון 02-534288 לצביה או לסיגל לקביעת ראיון.
– סודיות מובטחת –

בטחון אזרחי
CITIZENS SECURITY SERVICES
דרושים בחורים/בחורות
לתפקיד בטחוני מעניין בנמל התעופה בן־גוריון
הנאי קבלה:
* בוגרי כיתה צבאי * 12 שנות לימוד
* דוברי אנגלית ברמה טובה.
(הראיון ייערך באנגלית) יתרון לשפה נוספת
* מצב בריאותי תקין * עד גיל 26
* מגורים באזור המרכז/חבה.
תנאי קבלה מיערך ביום ב' 1.9.86 בשעה 09.30 בנתב"ג, נמשים בשער מס' 4.
נא להצטייד בת.זהות, מלואים 2 תמונות.
אין העבודה מוצעת לפי שאינו יכול להתחייב למשרה מלאה למשך חצי שנה לפחות.
★ אבטחה ★ עסירה ★ שרותים מיוחדים
פניה בתב"ג - 03-9721286

מנהל מכירות
בחברה מתפתחת
בשטח העיתונות
בעלת אפיקי פירסום בלעדיים
נסיון בהפעלת
נציגי מכירות — חובה!!!
לראיון: ליאור 03-650737-8.655134

למשרד חוקרים גדול
דרושים חוקרים
בעיקר בענף הנזיקין
עם רשיון חוקר
נא לפנות עם קורות חיים בכתב"ד, לת.ד. 33025 ת"א, מיקוד 61330, עבור צבי.

דרושה מפעילת
סדר צילום
קומפ אדיט / CompAdit
בשפות עברית אנגלית
משכורת גבוהה למתאימה
★ למשרה מלאה בלבד
★ נסיון מוכח בעבודה
★ אנא פני לת.ד מס' 14012 ת"א
בצרוף קורות חיים. סודיות מובטחת.

בשרי יוז'
לחנותנו
במרכז מסחרי
רימון בקיראון
דרושים:
מוכרים/מוכרות
בעלי נסיון
במכירת בשר.
לפנות
לטל: 052-70785
70511

חיפה כימיקלים
דרושים
מהנדס/ת כימיה
- לעבודה מעניינת בצוות מקצועי במתקני ייצור.
- נסיון של מספר שנים בתעשיה - יתרון.
תנאים טובים למועמד המתאים.
טכנאי/ת כימיה
לעבודה זמנית במעבדת המפעל.
העבודה במשמרת כולל שבתות וחגים.
מועמדים מתאימים יפנו בכתב למחלקת המנהלן ת.ד. 1809 מפרץ חיפה או טלפונית 04-726051. ימים א'- ה' שעות: 07.30-15.30

נהגים
למערבלי בטון
בעלי נסיון
מרעננה והסביבה
לטלפ: 052-27792

לסניף תל אביב של
חברת תיירות גדולה
דרוש/ה
פקיד/ת נסיעות
BOOKING CLERK
הכישורים הדרושים:
* נסיון בעבודת OUTGOING
* שליטה מלאה בעברית ואנגלית
– שפות נוספות יתרון.
מועמדים מתאימים מוזמנים להגיש לכרח אדם, טלפון 03-650862.

לחברת אגיס בע"מ
דרוש/ה
תעמ"ל/נית רפואי/ת
הכישורים הדרושים:
● רקע במדעי הטבע
או בתקצוע פרא רפואי
● שליטה בשפה האנגלית
● בעל רשיון נהיגה
● מגורים באזור ת"א
נא לפנות בכתב לת.ד. 20087 ת"א 61200
עבור המחלקה המודעית (א.ג)

מפגש עם קו־אופ
על כוס קפה
לקו־אופ רשת הריבוע הכחול
דרושים עובדים
לקופה, למעדניה, לדוכני
הבשר והירקות.
בסניפיה (חנויות) ב־ת"א,
ראשל"צ, נס ציונה.
* * *
בואו להפגש עמנו ביום א' 31 באוגוסט 86 בשעה 16.00.
משרדי הרשת ברח' תפרחות ישראל 13, נבעתיים. (אזור המלאכה נבעתיים)
לקבלת פרטים טלפון:
03-773448 או 03-779141-5
קו פנימי 279.
* * *
בקו־אופ תוכלו למצוא את מקומכם.
טוב לעבוד בקו־אופ.
קו אופ

חברת החשמל לישראל בע"מ
דרוש
כלכלן/ית
למחלקה לכלכלה ותכנון לטווח ארוך באגף החשב הכללי
הכישורים הדרושים:
★ בוגר כלכלה וסטטיסטיקה ברמת הישגים גבוהה (רצוי בעל תואר שני בכלכלה).
★ נסיון מעשי בתחום מחקר ותכנון כלכלי
★ ידע בשפות תכנות ונסיון במיחשוב עבודות בתחום תכנון כלכלי.
המעוניינים/ות במשרה הנ"ל יפנו בכתב, בצרוף קורות חיים, אל מחלקת כח־אדם - המשרד הראשי, ת"ד 10 חיפה - 31000

אקספרטים
EXPER-TEAM
לחברה תעשייתי העוסקת בתחום המחבת
דרוש
מנהל ייצור
הנישוק: ניהול הייצור, חומרים, חפ"י ופיקוח על קבלני משנה
הכישורים: מהנדס תעשייה וניהול, השכלה בתחום המכונות - יתרון.
נסיון בתוף המחבת, מסגרות.
נסיון בניהול צוות גדול.
גיל: 30-35
מקום העבודה: תל-אביב.
המועמדים המתאימים יפנו בכתב יד בצירוף קורות חיים לת.ד. 189 רמת-גן 52101. סודיות מובטחת.

מאשאבי אנוש
גיוס והערכת מנהלים בע"מ
אנו מחפשים עבור לקוחתנו
חברה צעירה המפתחת, מייצרת ומשווקת מוצרים חקלאיים עתירי טכנולוגיה שעניקים לייצוא
מנהל כללי
האתגר: הצמחת החברה למימדים בינלאומיים
התמודה: השתתפות בפירות ההצלחה.
הכישורים: ניסיון מוקדם בניהול כללי כולל שיווק לייצוא (יתרון למוצרי צריכה).
הבנה עיסקית מוכחת.
שליטה מלאה באנגלית.
לחברה גיבוי כספי מוצק, מוצרים יחודיים ורוח יזמות.
המועמדים המתאימים יפנו בכתב יד בצירוף קורות חיים לת.ד. 189 רמת-גן 52101. סודיות מובטחת.

U-MAN
עבור אחד מלקוחותינו, מפעל פלסטיקה מוביל בתחומו, דרושים:
מנהל ייצור
בעל נסיון בתחום הפלסטיק, לניהול עצמאי ואחראי של הייצור. אנגלית טובה ורצוי לאיכות מוצר גבוהה.
בונה תבניות
בעל נסיון ידע מוכח בתחום בניית תבניות הזריקה. בעל מקצוע מעולה ויכולת לתכנן ולבצע באופן עצמאי.
העבודה במרכז הארץ. שכר ותנאים טובים למתאימים.
להתקשר לשרה. 03/292949. סודיות מובטחת למדים.

U-MAN
עבור אחת מלקוחותינו, חברה מובילה בתחום התוכנה והמחשבים, דרושים
אנשי מכירות מעולים
מנוסים והדרגה. בעלי נסיון והצלחה מוכחת בתחום המכירות. דגש בענף המחשבים והתוכנה. אפשרות להכנסה גבוהה מאד למתאימים.
מגדים בגוש דן.
זו ההזדמנות שלך לעבוד בחברה מובילה!
להתקשר לשרה בטל. 03/292949.
סודיות מובטחת למדים.

לעבוד כמו מלך...
בנזלון המלך שלמה.
למלון המלך שלמה באילת
מלון הנופש הגדול והמוסס בישראל
דרוש
נגר מקצועי עם נסיון
תנאים טובים למועמד המתאים.
לפרטים נוספים, נא להתקשר לטל' כ"א,
טל: 059-79111
ישרוטל
ניהול מלונות בע"מ

לחברת שיווק
דרוש
אחראי על מחסן
באזור המרכז
הכישורים הדרושים:
— נסיון של 5 שנים במחסנאות
— יכולת עמידה בתנאי לחץ
— כשר ניהול צוות עובדים
מי לפנות בכתב, לת.ד. 729 ת"א 61007, מסרה לפ 38.
— סודיות מובטחת —

שלמה דהן – מזכיר הסתדרות פועלי הבנין

שלמה דהן, המזכיר הנבחר של הסתדרות פועלי הבנין:

„להחזיר לענף את כוח המשיכה שלו"

מאת ניסן פרידמן

ב־18 באוגוסט 1986 בחר מרכז הסתדרות פועלי הבנין בשלמה דהן למזכיר הכללי של הסתדרות פועלי הבנין. למעשה, הוא כיהן בתפקיד יותר מחצי שנה לפני הבחירה הרשמית, מאז חלה המזכיר הקודם, אניס בר־יוסף מחלה שממנה לא קם עוד.

דהן – פועל בניין בצעירותו ובעל נסיון עשיר בפעילות ציבורית – נולד במארוקו בשנת 1936, הגיע לארץ עם עליית הנוער ב־1950 והתחנך בקיבוץ גבעת ברנר, עד גיוסו לנח"ל. ב־1958 עבר לבאר־שבע והצטרף להוריו שהגיעו לשם כעולים חדשים.

בשעות היום עבד דהן בבניין ובערבים עסק בהדרכת נערים עובדים. ב־1960 נקרא מהפיגום לכהן כמזכיר אגודת פועלי הבניין במועצת פועלי באר־שבע.

אמר־מה אחר־כך נבחר לחבר מזכירות מרכז הסתדרות פועלי הבניין.

ב־1976 נקרא מבירת הנגב לעבוד במרכז הסתדרות פועלי הבניין. בשנתיים האחרונות כיהן כממלא מקומו של בר־יוסף.

על תפקידו החדש אומר דהן: „היום אני חייב להביא בחשבון שהאחריות שלי היא אחריות כוללת. מעקרונותי לא אסטה ואשאר נאמן לפועלי הבניין. מעשית, אצטרך לראות את הדברים בחיי היום־יום מאוזית־ראיה רחבה יותר. ככל שעולים לפיסגה יותר גבוהה, האופקים מתרחבים".

חבריו מעידים עליו שהוא איש נעים הליכות, אך תקיף מאוד בכל הקשור לתפקיד ולדאגה לעובדים. הוא נחשב למנהיג טבעי ועממי ולאיש ארגון מעולה, בין היתר גם בזכות היותו בוגר המכללה למינהל.

דהן: „אני לא חדש במערכת. חברי הטילו עלי תפקיד קשה ואחראי, אני מלא מרץ ונכונות לעשות יחד איתם, במסירות ובנאמנות, כדי להקל את מצוקת פועלי הבנייך".

שלוש בעיות עיקריות עומדות על סדר־יומו של המזכ"ל החדש: בעיית השכר הנמוך, בעיית העבודה הבלתי־מאורגנת ובעיית קרן הביטוח לפועלי הבניין.

על נושא השכר אומר דהן: „בעבר היתה סולל־בונה, על חברות־הבת שלה, המובילה במשק בתחום השכר ותנאי העובדים. מבחינת הדאגה לעובדים היא היתה גאוות ההסתדרות. לאחרונה, בגלל מצבה הקשה, מגמה זו הולכת ומיטשטשת. השאלה היא מה ייעודו של משק הסתדרותי, אם לא להיות חלוץ לפני המתנהל".

„בעבר", אומר המזכ"ל החדש, „היה השכר הגבוה בענף הבניין פיתוי גדול לדור הצעיר, אך מי יסכים היום לטפס על פיגומים בעבור 300 עד 650 ש"ח לחודש, שהם השכר הנוכחי?"

ב־6 באוגוסט השנה הכריזה הסתדרות פועלי הבניין על סכסוך עבודה עם מרכז הקבלנים. „זה היה סכסוך העבודה הראשון שלנו מאז הקמתנו", אומר דהן. נערכנו במלוא הרצינות למאבק לתיקון שכר פועלי הבניין. הסכמנו לבטל את הסכסוך לאחר שהקבלנים ניאותו להעניק לעובדים תוספת שכר של 10%. איננו רואים בכך סוף־פסוק, אלא ראשית התהליך לשינוי משמעותי של תעריפי השכר".

דהן פנה לקבלנים וביקש לקיים דיון מקיף עם הנשיאות שלהם ועם ועדת העבודה, כדי להעלות לפניהם בעיות כלליות של פועלי הבניין ולהתוות מדיניות חדשה.

בנושא העבודה הבלתי־מאורגנת נתקל דהן בבעיה: 40,000 איש מתוך 80,000 פועלי הבניין בארץ – מחצית כוח האדם בבניה – הם תושבי השטחים.

דהן: „אין לנו התנגדות להעסקת פועלים מהשטחים מבחינה מקצועית ובלבד שיהיו מאורגנים. אני מאמין רק בפתרון ממלכתי; על הממשלה לתת הסכמתה לכך שהסתדרות פועלי הבניין תארגן את פועלי השטחים ותגבה בעד כולם תנאים סוציאליים.

„שר השיכון והבינוי, דוד לוי, מינה ועדה לנושא זה, אולם מעט מאד זז מאז. בכוונתנו לדרוש חידוש חדיונים ולהגיע לפתרון, כדי להציל את הענף, העומד לפני התמוטטות".

„האינטרס הלאומי מחייב לחולל תפנית בהרכב העובדים, כדי שהפועלים מהשטחים, שהם כיום חוטבי עצים ושואבי מים שלנו, לא יהיו עיקר בוני הארץ. אם רוצים שפועלים ישראליים יגיעו למקצוע, יש לקבוע תנאים מושכים ומפתים.

„המצב במשק קשה ואנו מוכנים להירתם למשימה ולסייע בהתגברות על הקשיים, אבל חלוקת העול צריכה להיות צודקת. אין שום הצדקה לכך שפועל בניין יקבל שכר כה נמוך, שבקושי יאפשר לו לקיים את משפחתו".

גם בנושא העבודה הבלתי־מאורגנת פנה דהן למרכז הקבלנים, כדי שיראו בחיסולה גם יעד שלהם ויסייעו במאבק נגדה.

קרן הביטוח של פועלי הבניין נמצאת במצוקה. דהן אומר שהסתדרות פועלי הבניין החלה לטפל בנושא. הוא מוסיף: „ההסתדרות יושבת על המדוכה. אנו מאמינים שהדרך לפתרון הבעיה היא באיחוד קרנות הפנסיה, בהעמקת הגביה ובפעולות ארגוניות".

המזכ"ל החדש מבהיר כי שלוש הבעיות המרכזיות שהעלה אינן היחידות. לפועלי הבניין יש שורה של נושאים עניינים, שעלו על סדר־היום במשך הזמן, אבל בראש ובראשונה מבקש דהן להחזיר לענף את כוח המשיכה שלו.

דהן: „זה לא פשוט. המשימה מסובכת. אף־על־פי שענף הבניין נמצא במשבר, עדיין יש ביקוש לידיים עובדות, אך תנאי העבודה הקשים מבריחים את העובדים הצעירים. בגלל העבודה הבלתי־מאורגנת, הזלה מאוד, נתונים הפועלים שלנו בסד מבחינת תביעות השכר. אני מאמין שיימצא הפתרון ונעלה על דרך המלך".

לחברנו היקר
שלמה דהן
עם היבחרך לתפקיד המזכיר הרביעי של
הסתדרות פועלי הבנין
מלווה אותך ברכתנו הנאמנה
קרן הביטוח והפנסיה
של פועלי הבנין
ועבודות ציבוריות

לשלמה דהן
עם כניסתך לתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
שא ברכתנו החמה
להמשך עשיה פוריה
עלה והצלח!
בית רסקו
RASSCO רסקו

לשלמה דהן
עם כניסתך לתפקיד הרם
כמזכיר הסתדרות פועלי הבנין
שא ברכותינו הנאמנות
להמשך פעילות ברוכה בעתיד
איטונג בע"מ
ההנהלה וצוות העובדים

לשלמה דהן
המזכיר הנבחר של
הסתדרות פועלי הבנין
שלוחה ברכת
הצלחה בהמשך הדרך
אזורים
חטיבת הבניה של קבוצת כלל

לשלמה דהן
עם היבחרך לתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
שא ברכת
כה־לחי!
מזכירות הועד הארצי של
פועלי המחצבות
וכל העובדים באבן וסיד

לשלמה דהן
להיבחרך לתפקיד הרם של
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
שא ברכה
להצלחה בניווט פועלי הבנין בישראל
עי
בית
סולל־בונה

לשלמה דהן
ברכותינו להיבחרך
איחולינו
להצלחה בתפקידך
כה־לחי!
תנועת אבן וסיד
ההנהלה והעובדים

לידידנו
שלמה דהן
עם כניסתך לתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
שא ברכה חמה
מרכז הקבלנים והבונים
בישראל

לשלמה דהן
ברכות ואיחולים
להצלחה בתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
עלה והצלח!
קבוצת חברות הבניה
א. צ. ברנוביץ

לשלמה דהן
עם היבחרך
כמזכיר
הסתדרות פועלי הבנין
שא ברכה
להצלחה בתפקידך הקשה והחשוב
ארגון ארצי של היצ"בים
והקבועים בחברות בע"מ

למר שלמה דהן
שא ברכת הצלחה
עם היבחרך לתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
יחד נתרום לבנין ארצנו
משהב
חברה לשיכון בנין ופיתוח בע"מ

לשלמה דהן
שא ברכת הצלחה
עם היבחרך לתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
ארגון הגימלאים היציבים
בסולל־בונה ובחברות
הועד הארצי

ברכת
ארגון היציבים בסולל בונה
לחברנו שלמה דהן
חבר הועד הארצי
להיבחרו לתפקיד הרם –
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
עלה והצלח!
הועד הארצי
של ארגון היציבים בסולל בונה

מזכירות הועד הארצי
של עובדי קרן הביטוח לפועלי הבנין
מברכת בשמה ובשם כל עובדי הבנין
את חה' שלמה דהן
לרגל היבחרו לתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
ויו"ר הנהלת קרן הביטוח
ומאחלים לו הצלחה

לשלמה דהן
עם היבחרך לתפקיד המכובד –
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
ועל עמידתך האיתנה ופעלך הרב
למען עובדי „רסקו"
שא ברכת חברים חמה
להצלחה בתפקידך
מהמעריכים והמוקירים אותך
ארגון היציבים והקבועים
בחברת רסקו
RASSCO רסקו

חברנו היקר שלמה דהן
אנו מברכים אותך עם כניסתך
לתפקידך החשוב והאחראי
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
מי יתן ותפעל לטובת הציבור שעליו אתה מופקד, והראוי
כל־כך לזכויות ולהישגים – הן הפעילים והן הגימלאים
ארגון הגימלאים הכללי
קרן הביטוח והפנסיה של פועלי הבנין
הועד הארצי

לשלמה דהן
עם היכנסך לתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
שא ברכה חמה
להמשך הדרך
מתתיהו ליפשיץ בע"מ
פיתוח השקעות ובניה
ירושלים, רח' המלך גורג' 43, ת.ד. 7226, טל' 02-225471

לשלמה דהן
עם כניסתך לתפקיד
מזכיר הסתדרות פועלי הבנין
שא ברכה חמה
להצלחה בפעילותך הפוריה
המ"ם בע"מ

בעריכת אייזיק סדומי

מחודש לחודש בחקלאות

ארה"ב הורסת את שוק הכותנה בעולם

על ידי תמיכה מסיבית במגדלי הכותנה שלה, בהשקעה של מיליארדי דולרים, הורסת ארה"ב את שוק הכותנה העולמי – על כך מוסר "ידיעות" מועצת הכותנה מסוף החודש שעבר בדשימה מפורטת. תחת הכותרת „מלחמת נוג ומגוג". וכך נאמר שם בין השאר:

באמריקה ה„ליברלית", שם הצטבר כשנתיים האחרונות מלאי של תשעה מיליוני כריכות כותנה (כפול מהנורמלי), הודות למחיר מובטח גבוה מאוד כו קנתה: המשלמה את הכותנה מהחקלאים, אמר הממשל לחקלאים: „תייצאו את הכותנה בכל מחיר שהוא גבוה מהמחיר בגנו לליברה. את ההשלכה למחיר המובטח תקבלו בהחזרה שנמצאת במחסני הממשלה". ארה"ב המתיימרת להיות מעז חופש הסחר, המתגנדת התקיפה להתערבות ממשלות, בה הביטוי מחיר הקפ (דמפינג) הוא מושג הנובל בפלילים, החליטה לזרוק לשוק העולמי כמויות גדולות של כותנה ב„מחיר תחרותי" שתתריחו פחות שווה מהבלת. כדי להשתחרר מעודף מלאי ארבעה וחצי מיליוני כריכות מופעלת תוכנית, שארה פתחשבת בעידודו של ענף עולמי הסקף כ־75 מיליוני כריכות, ופועלת כמו „פיל בחנות של חרסינה"... שיטה זו באפשרת מניפולציה הסרת תקרים במחירים מצד סוחרי כותנה אמריקאים מסיימים, החלטה ומודעה את עצמה כאש מתלקחת וכבר מזמן ודנה מכל מה שתיכנן „ארכיטקט התוכנית". תמורת כריכה אחת של כותנה, שסוחר אמריקאי קונה מהחלאי במחיר מחיל ביותר, והא יקבל במקום שתי כריכות נוספות חינם.

עוצמת המהלומה האמריקאית והשפעתה על המחירים בשוק העולמי, מהוה איום כה חריף לחריגות מגדלות הכותנה, שמרביתן אינן יכולות לשמת בחיבוק ידיים אז בדמתן ודבר שאולי היו עושות לו מדיניות ארה"ב היתה מתנה יותר.

בדיות הכוצאות, סין ואחרות מסיבות מלחמה שערה ומפחיתות מחדיקן בהתאמה לארה"ב. כדינות נוספות, סוציאליסטיות וקפיטליסטיות כאחד, מעמידות לרשות הקלאיהן סיוע מסיבי לעמידה זכנית בפרץ, עד יחלוף הנורקר. אפילו מסילה אוסטרליה, המעון האחרון במדינות המפותחות לחקלאות כותנה בלתי נתמכת, שוקלת התגיסות רבה.

אפשרות מציאותית, שיש למנוף בחקיפות, הא שהחלל החדר שהא מוטל בשורה הקרב, לאחר עבור העם העולמי ואחרי הסבים. זהה ענף הכותנה המפואר של ישראל הקטנה. יש למנע שענף הכותנה שלנו, בעל הדשגים הטכנולוגים המפליגים, שזכו להערכת הכל, שפיתח שימוש מוסכל וחסכוני כמים ככלל וכמים שולים בפרט: ענף הכביא תמורה טוספת משמעותית לכל דולר יצוא, לא יהיה באופן פרוזקטלי הקרבן החיוך בחלחמת הכותנה העולמית.

ענף הפירות לספר השיאים הישראלי

מאת מ. יסוד

באריזת הירקות והפירות לפני הספקתם לשווקים, אם לצריכה המקומית ואם לתעשיה או ליצוא, הין מקובלים במשך שנים רבות תיבות־השזה מעץ, תיבות הברזם מעץ דק, ששימשו בעיקר לשרי־זרד ואח"כ הקרטונים, המשמשים עד היום הן ליצוא והן לצרכים אחרים. בעוד תיבות־העץ המוחזרות לאחר השימוש היה בהן הרבה פחת ושכר והצריכו עבודה רבה בשיחזור ותיקון, כדי שאפשר יהיה להשתמש בהן שוב, הרי הקרטונים נועדו לשימוש חד־פעמי בלתי חוזר. הן במקרה הראשון, בתיבות־העץ, והן בשני – בקרטונים היתה האריזה יקרה מאוד, תלויה ביבוא ושחר־הגלם ובמופו של דבר גם לא תמיד יעילה ומספקת את צרכי המסחר והשיווק המודרניים. עם הופעת הפלסטיקה החלה ראשית המפנה באריזת הפירות והירקות. תיבת האריזה מפלסטיקה נראתה יציבה יותר, בלתי שבירה וניתנת לשימוש חוזר לאחר ניקוי וחיטוי, כמה וכמה פעמים, אך גם בה היו חסרונות רבים שלא כאן המקום לפרטם, אך עיקר הקושי היה בחובלה, מחמת הנפח הרב ובלי שניתן היה לקפלם כפי שניתן לקפל את תיבות הברזם או את הקרטונים.

בראשית החדש, לאחר מחצית שנה ראשונה של ייצור ושיווק, ביקרנו, בהזמנת החברה מרכז־האירגוים בע"מ, במפעלה הגדול המשתרע על שטח של שלושים דונם בשכונת „עורא" בדרום תל־אביב. כאן מייצרים על פי פטנט. מקורי תיבת־אריזה פלסטית מחומר גלם מיובא המצויינת בכמה וכמה מעלות שנעדרו מתיבות־האריזה הפלסטית בעבר.

● התיבה הזאת ניתנת לקישול ובכך נחה מאד להובלה ללקוחות והיא בעלת צורה אסטטית נאה ומושכת את העין.

● מבנה התיבה, כמעין רשת, מאפשר איזורור מרבי לתוצרת שבתוכה, כך שהיא תגיע לשווקים טריה, באיכות גבוהה, שתאריך את חיי המדף שלה.

● מבנה התיבה מחייב את החקלאי להקפיד יותר על מיון הפרי, היות ודוכש התוצרת יכול לראות את תכולתה במבט עין בלבד וזה יאפשר לו גם לקבל תמורה גבוהה יותר לתוצרתו.

● בחיות התיבה בבריה בטיחת ה„לט" המאפשרת משטח קל יותר, יקטן גם באופן משמעותי שיעור הפחת לתוצרת, כי אין מעיכת סחורה וקרישות של תיבות.

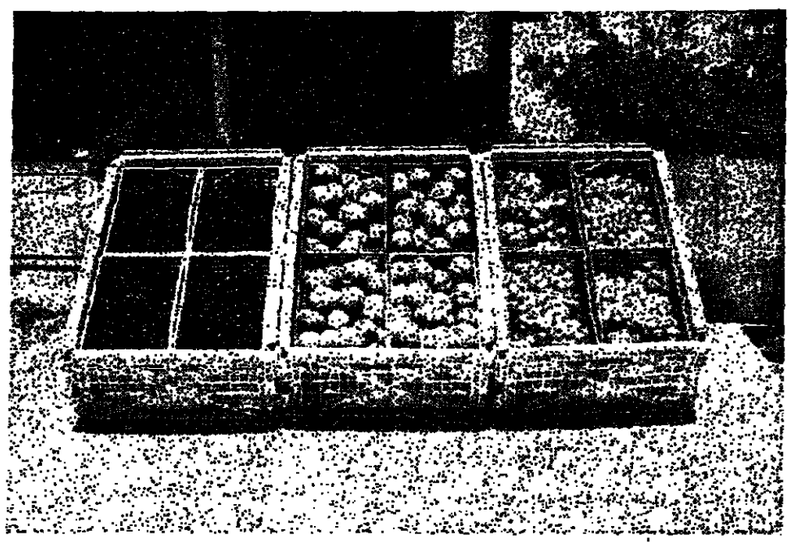
● החקלאי אינו צריך לקשור את האריזה על כלי־הרכב – דבר שיש בו חסכון כספי רב (מושב חצבה הודיע כי חסך בעונה אחת הצאה של כ־50 אלף דולר על סרט־קשירה).

● ביצול מרבי בהעמסה על משאית, הן בשיטת המשטח הן על המשאית עצמה.

● יש גם יסוד סביר להניח כי לתיבה זו תהיה גם השפעה ממשית לצימצום פער התיוך, כי חמור בעגבניות, או להיפך. בפירות, מסתבר, ישנה תחלופה טובה בכל סוגי הפירות, ולכרבה ההפתעה הדבר קרה גם בשוק המקומי וגם ביצוא. היום, אומר עורא, בתום שלושה חצי חודשי הקיץ בשיווק הפירות, ההספקה שירדה ברמה של אשתקד, מעל לעשרים אלף טונות בחודש לשוק הבאכל, ללא עודפים וללא מחסור. בזכות מוג־האויר הטוב לא היו בשום פרי תקופת שפע קצרות שחייבו הורדה דרסטית של המחירים או, חלילה, השמדה (כפי שהיה ב־1981). הדבר יצר הרגלי קניה יציבים יותר אצל הקונים, ברמות מחירים שונות ובמכתר גדול חמין לכולם, במחירים משקל אחד ועד 5-6 לק"ג. בעצם, אנחנו עדיין באמצע העונה, אבל כל הסימנים מעידים כי מצב זהה ישרור בחודשי הסתיו, שמאפיינת אותם צריכה גדולה של ענבים, תפוחים וטזיפים בשוק המקומי.

השיחה התנהלה בעיצומה של עונת יצוא הקיץ, שיקיף 5000 טונות ענבים, כ־1500 טונות מנגו ועוד כאלף טונות פירות אחרים (רימונים, פאפאיה, קרמבולה, ליצ'י, צברים ומשלוחים נסיוניים של טזיפים למזרח־הרחוק) אולם היצוא הגדול והעיקרי של ענף הפירות עדיין לפנינו, עם היפתח עונת היצוא 1986/87 בסוף החודש הבא במשלוחים ראשונים של אבוקדו, ובהמשך אפרסמון, קיווי, תמרים, בננות, אגוזים ועוד. אומדן היבולים של פירות הסתיו מפתיע. מצפים למאה ועשרת אלפים טונות אבוקדו, לחמישה־עשר אלף טונות אפרסמון (בשני אלה עליית יבול של 60 אחוז) וכן יבול של כשמונים אלף טונות, תוספת מעטה בגלל החשש כי במקומות מסויימים יחסרו מים להשקיה אחרונה. בתוכנית היצוא 80 אלף טונות אבוקדו (52) כארבעת אלפים טונות אפרסמון (1900), כעשרת אלפים טונות בננות, חלק ללבנון וחלק לאירופה. יבול התמרים יגיע בין ששה לשבעת אלפים טונות ומהם ליצוא אלפיים וחמש מאות טונות תמרים יבשים ולחים. תוכנית היצוא הכוללת של ענף הפירות בשנה הבאה ותה יצוא של יותר ממאה אלף טונות פירות והכנסה חזויה של כמאה מיליון דולר. וזה, אכן, יהיה השיא, הראוי להירשם בספר השיאים של החקלאות בישראל.

מהפיכה שקטה באריזה החקלאית



השוק המקומי מתחרה ביצוא

גם ב„אגרקסקו" מדברים על שיאים ביצוא החקלאי ובתמורה הגבוהה לתוצרת, אך מצרים על החמצת אפשרויות התקדמות נוספת ואי־ניצול כל הפוטנציאל הטבון במשק החקלאי שלנו. במסיבת־עתונאים לסיכום עונת היצוא 1985/86 הזהיר מנכ"ל „אגרקסקו" ד"ר אמנון אמיעד על כך שהשוק המקומי, המוכן לשלם מחירים גבוהים לתוצרת, מתחרה ביצוא ואפילו שזה משיג מחירי שיא. לדוגמא הביא את הענבים ואת המלונים „גליה". הענבים הכינו בעונה זו 1600 דולר פו"ב לטונה, לעומת 800 דולר אשתקד, אך הלק מבעלי הענבים העדיף למכור אותם בשוק המקומי במקום לשלחם ליצוא.

במלוני „גליה" נמכרו לחו"ל רק חמישים אחוז מהכמות שהיתה מתוכננת ליצוא, כי הפרי נמכר בשוק המקומי במחירים טובים. מנכ"ל „אגרקסקו" לא אמר זאת, אך לנו כותר לקבוע כאן כי אותם חקלאים שאינם עומדים בחוזי ההספקה ל„אגרקסקו" ומוצעים מכנה את הפרי הראוי ליצוא, פוגעים בכלכלת המדינה ע"י צימצום ההכנסה במטבע־זר ולעיתים אף גרמים זאת תוך התחמקות מתשלום כיסים על מכירות אלו.

„אגרקסקו" ייצאה בעונת 1985/86 – מאתים ועשרת אלפים טונות ותמורה של 160 מיליון דולר אשתקד. כלומר, על תוספת של חמישה אחוזים בכמות נתקבלה תוספת של 37 אחוז בתמורה. עונת יצוא הפרחים – אמר ד"ר עמיעד – היתה הגדולה המוצלחת בענף מאז קיומו ולכך תרמה: א. התחזוקות המטבעות האירופאיים כלפי הדולר בסיעוד של שלושים אחוז בממוצע לעונה. ב. שיפור באיכות הפרחים בהשוואה לעונות קודמות והקצאה אופטימלית בין הסניפים. ג. גידול בכמויות ומהירים טובים יותר באירופה ובארה"ב. באמצעות צנורות השיווק של „כרמל" ובורסות־הפרחים בגרמניה והולנד נמכרו בעונה זו 745 מיליון פרחים, בתמורה פו"ב של כשמונים מיליון דולר, שהם עליה של 7 אחוזים בכמות וכ־60 אחוז בפדיון. לכך יש להוסיף את צמחי־הבית חומרי הדיבי, שהכניסו עוד 10 מיליוני דולרים ובמהלך העונה עשו צעד גדול לפיתוח השוק האמריקאי שתרם להכנסה זו יותר ממיליון דולר.

בענף־הדגיגה יוצאו כששים אלף טונות בתמורה של 65 מיליון דולר פו"ב, הכמות המוצאת היתה, אכנם, קטנה מאשתקד, אך העליה בפדיון הגיעה ל־45 אחוז. האבוקדו הא הגדול בענף יצוא הפרחות. יצוא הגיע ל־52 אלף טונות, פחות בכשמונת אלפים טונות מהתחזית בראשית העונה. לעומת זאת מצפים בעונה הקרובה לעליה גדולה וליצוא שמונים אלף טונות אבוקדו.

בענף הירקות יוצאו מעל 110 אלפים טונות, כמות זהה לעונה שלפני כן, בתמורה של 46 מיליון דולר (35). בענף המוצרים המבלים, הכדיל תמרים, תוצרת ביאולוגית, כבר־אזו ועוד, יוצאו כשלושה עשר אלף טונות בתמורה של 20 מיליון דולר פו"ב. כ־25 אחוז מתוצרת „אגרקסקו", בעיקר פרחים ותות־שדה, מיוצאים בדרך האויר, באמצעות חברות ק.ג.ל. ו„אל־על" והשאר בתובלה ימית ע"י ארבע אניות־קירור שהפליגו בשתי הפלגות שבועיות בקו אשדוד־מרסי, וכן באניות המועצה לשיווק פרי־הדר ליעדים שונים באירופה. בבהלך העונה רכשו האחים עופר מישראל שתי אניות קירור להמבלת תוצרת חקלאית מבעליהן האנגלים הן תפלגנה מעתה תחת דגל ישראל בשמותיהן החדשים: „אבוקדו" – כרמל, „גליה" – כרמל.

לשנה הבאה – אמר מנכ"ל „אגרקסקו" – אנו מצפים לשיא חדש ביצוא ובתמורה – 245 אלף טונות ותוצרת ר־220 מיליון דולר פו"ב. „אגרקסקו" תרחיב את שיתוף הפעולה עם המועצה לשיווק פרי־הדר בתובלה משותפת לצפון־אירופה, בכוונה להוביל כשליש מהאניות לנמלים צפונים, בנוסף לקו למרסי. דרך זו תאפשר הסכון נוסף בהוצאות התובלה, תגביר את כושר התחרות בשווקים ותשאיר תמורה גבוהה יותר לחקלאים.

יצוא מועצת הבוטנים ב־1985/86 — 8.2 מיליון דולר

היצוא הכללי של מועצת־הבוטנים, המספלת גם ביצוא תבלינים, פופקורן וחבניות, הסתכם בשנת 1985/86 בכמות 9.289 טונות והכנסה של 8,202,803 דולרים.

מכירת הבוטנים בקליפה הסתכמה ב־8,891 טונות, ו־18 טונות מקולפים, בתמורה של שבעה מיליון ו־636 אלף דולר: שבעה סוגי תבלינים (פטרוזיליה, אורגנו, מליסה, בנטה, מרוה, טרגון ועשבי־תיבול) נמכרו 218 טונות בתמורה של 476,295 דולר; 116 ק"ג פופקורן פרו 48,140 דולר; 46,280 ק"ג חבניות פרו 42,346 דולר.

שטח המזרע של הבוטנים תפס בעונה הנסקרת מעל ל־40 אלף דונם והיבול נטו שנאסף הגיע לכ־17 אלף טונות. היצוא עלה, איפוא, על 50 אחוז מהיבול נטו.

בעונה הנוכחית חל גידול מסוים בשטח, שעלה עד 43.5 אלף ד'. מזה לחברה לשיווק בטנים וכותנה 87 אחוז, החקלאי־חורה – 7 אחוזים, טנרבטנים בע"מ – 6 אחוזים. כ־25 אלף ד' זרעים באזורי הנגב, אשקלון ולכיש, כ־12 אלף ד' באזורי רעננה וחדרה, כאלפים ד' באיזור רחובות, 3350 ד' בגליל־העליון. קרוב לאלף דונם אבל המיעוטים ועוד כאלף ד' במקומות אחרים בצפון. הארץ – עמולה ועמק יזרעאל, בית־שאן, עמק הירדן ותחת־הגולן.

הבַּקָר של חברת הורון מאכיל את הפרות והתרנגולות של קיבוץ חצרים

הפרות והתרנגולות של קיבוץ חצרים נהנות מבעשרה תפריטים שונים של מזון. את התפריטים מכינים במכון־התערבות של הקיבוץ בעזרת בקר C-500 של אומרון יפו. את התפריטים מכינים מתמרים שונים כמה: חיטה גרוסה, תירס גרוס, תירס בגרעינים, סולת, מידנית ועוד.

מר אילן מיסר, מנהל השיווק של חברת הזרון, המייצגת בארץ בלעדית את אומרון יפו מסר כי הבקר האלקטרוני אחראי להכנת התפריטים השונים כשהוא משתמש לצורך זה בשמונה חומרים שונים – בבמויות שונות ובמיכלים שונים. תהליך העבודה הוא באופן שהבקר נותן פקודה לפתח של חומר מסוים להפתח, הוא שוקל את הכמות הנשפכת, כאשר נשקלת הכמות המתאימה, הוא נותן פקודה לפתח להיסגר, ועובר לחומר הבא. הבקר גם יודע לבחור את המיכלים המתאימים לכל סוג של תפריט, וכמובן גם מערבב את התערובות השונות.

חברת רגיס תייצג את „הייסטר" בארץ

חברת רגיס הודיעה כחברה המשכירה ומוכרת את „הכלים עם הפסים הכחולים", כלים כבדים לעבודות עפר וביוד למפעלי תעשיה קיבלה בימים אלה את הייצוג הבלעדי של חברת הייסטר בארץ.

חברת הייסטר היא החברה הנוערת בראש בסבירות מלגזות בכל העולם כולו. הייסטר מתמחה בעיקר בייצור מלגזות במבחר גדול ומגוון רחב.

החברה מייצרת למעלה מ־70 דגמי מלגזות, החל ממלגזות בעלות כושר הרמה של 1 טון, לשרות מפעלים קטנים וביתנים, ועד מלגזות ענק המסוגלות להרים 42 טון.

מלגזותיה של חברת הייסטר נפוצות מאוד, וניתן למצוא אותן בחצי העולם, ממדבריות אסיה לנמלי אירופה ומיערות אפריקה למפעלי הברזל העקים של אמריקה.

הייסטר פופולרית בקרב מפעילי המלגזות בעולם, בעיקר בגלל תשומת הלב שמקדישה החברה להגרסת אבזר, וכל מלגזן שהפעיל פעם הייסטר מתפעל מכשיר ההמצאה של מהנדסי החברה הוראגים לנוחות של המפעיל ולקלות הפעלת המלגזה.

ניתן למצוא את מלגזות חברת הייסטר במפעלים ותעשיות מהגדולים בארץ כגון: מפעלים קיבוציים, נמלים, תעשיות בסתגיות, תעשיות כימיות וכו'.

לכל טיפה יש „נען"

בקיצור את דרדאנב בע"מ
(מגדל החקלאות)
איזור התעשיה הרצליה, 46722
☎ 052-557851, 052-557952
ענרגיה ★ רשתות לשבירת רוח ★ רשתות לחקלאות באיכות מעולה, ברוחבים עד 11 מטר, עד 90% צל, מיוצבים נגד קרינה אולטרה סגולית ★ רשתות צל ★ רשתות נגד בריד ★ רשתות הדליה „פלידל" (לפרחים וירקות) ★ רשתות הגנה נגד צפורים (לשסק, לטות שדה) ★ רשתות הגנה נגד חרקים (40 מש)
חבלים וחוטים מסוגים שונים ● חבל לחמנות ובחי צמיחה ● חבל להדלה ● חוטי תפירה לחיבור רשתות ● חוטי מכבש ● חבל לקשירת עגבים ● חבלי קשירה לשיגושים שונים.

מסכון من الاصل

לחברת כח אדם
דרוש/ה
מנהל/ת
לתוקפה ולניהול תפקיד בתל־אביב
הדרישות: נסיון בגרוש כח אדם.
לפנות לת.ד. 45000 חיפה

לטפעל טקסטיל בע"מ
דרושים:
אורגים מנוסים
לעבודה במשמרות על טלים ללא סיידות
טלפונים 03-7513520, 03-7510215

לקבוצת **השמירה** בע"מ
שניף תל־אביב
דרושים:
1) **מאבטחים**
יוצאי יחידות קרביות, 750 ש"ח נטו + הטעות. מתאים גם לסטודנטים במשרה חלקית.
הכישורים הדרושים:
* עד גיל 35 * שרות צבאי מלא
* פרופיל 65 ומעלה * רשיון נהיגה — יתרון.
העבודה במשמרות יום ולילה.
2) **בחורות**
לביקורת איכות לא מקצועית.
אחרי שרות צבאי, לעבודה קבועה, במשמרות.
נא לפנות במשך כל השבוע, בין השעות 11.00—14.00, למשרדי השניף — רח' שפ"ר 16, תל־אביב (ליד שוק הכרמל).
נא להביא תעודת זהות, תעודת מילואים ר־ז ומטוטות.

למפעל מזון בתל־אביב
דרוש
מכונאי
למכונות אריזה
בעל נסיון של 10 שנים לפחות
לחתקשר לטלפון: 03-218283

דרוש
סטודנט או פנסיונר
לעבודה זמנית באתר בניה
בתוך הים בתל־אביב
להתקשר מיום א
03-652424

גאלופ
מכון למחקרי שווק
1) **אסיסטנט/ית**
למחקרים בוגר ממחל עסקים/שיווק
2) **פקידה**
מדפיסה אנגלית, 5 ימי עבודה בשבוע
טל': 03-491773/5

לחברת א.אב.ס. בע"מ
דרושים:
קבלני משנה
להתקנת תקרות אקוסטיות
טל. 03-281640 03-294096
03-286777

להרחבת עסק משגשג
דרוש/ת
חנויות
במרכזי ערים בכל חלקי הארץ.
בהצעות נא לפנות לטלפון
03-378730

לאולמי התצוגה של אלוני בת"א
איש/ת מכירות
מיסיון במכירות ועיצוב פנים — יתרון.
לפנות לצקי 03-244269

לחברת יבוא ושווק בת"א
דרושה
מזכירה
למשרה מלאה (6 ימים) + נכונות לשעות נוספות.
* ידיעת השפה עברית אנגלית על בורין חובה.
* הדפסה עברית אנגלית חובה.
* נסיון בחברת יבוא יתרון.
לקביעת ראיון להתקשר 03-810947 שטלה

לאולפן לבגרות בחיפה דרושים
מורים
לחכנת כיתות לבחינות בגרות בשעות הערב
במתמטיקה 5 יח'
מורים בעלי נסיון בהכנה לבגרות
מתבקשים להתקשר לטלפונים:
04-641040, 04-667411
תנאים מצויינים למתאימים.

לחברת תיירות
פקידה לתיירות פנים
השולטת בטלקס ובדפסות
ליום עבודה מפוצל, עדיפות לבעלות נסיון של שנתיים לפחות.
03-220172/8, 03-248248 לשרה

ל„וירד" תעשיות מיזוג אויר
דרוש
איש מכירות
הכישורים:
* נסיון מוכח במכירות * בעל רכב
עדיפות לבעלי נסיון בתחום מיזוג האויר.
תנאים מצוינים למתאים.
לפנות לטל' 052-451074.

לחברת נקיון גדולה
דרושים
עובדי/ות נקיון
לשעות הבוקר הקרב.
חולון, פ"ת ונבעת שמואל
הסעות וארוחות מוכמרות.
תנאי שכר הולמים ישולמו בהתאם לתרומה ההתמדה בעבודה.
נא להתקשר מיום א':
חולון — 03-5575155, פ"ת — 03-9262265,
נבעת שמואל — 03-713595.

לחברת בניה בתל־אביב
דרוש:
מנהל עבודה מעולה
* לעבודות שלד וגמר
למבני משרדים ומגורים.
נא לפנות בכתב עם פירוט נסיון ושכר מבוקש וטלפון, לת.ד. 991 ת"א עבור „חברת בניה".
— עדיפות מובטחת —

לחברת מבוססת המשווקת מוצרים לבניה
דרוש/ה
פקיד/ה הנהלת חשבונות
מנוסה סוג 2
* נסיון וכולת בניהול מלאי ממוחשב
משרה מלאה
לפנות לפאני 03-782161/2/3

מהנדס/ת — לפיתוח ספקים ממותגים
מהנדס/ת — לאבטחת איכות חשמל, אלקטרוניקה
שרטט/ת — מכונות, אלקטרוניקה
רתכים — כללית + ארגון
מסגרים פחחים — לאחר חשמל
ארקו בע"מ טל' 03-9614666
ת.ד. 8600 (61084) לישראל

סוכני מכירות לכל הארץ
כישורים:
* בעלי רקע פארמצבטי
* עדיפות לאחיות במקצועות סיעוד נמרץ.
* כשר שיכטע ואיזופנה נאה.
* ידיעת השפה האנגלית.
* בעלי רכב פרטי.
מגורים: מש"דן אזור חיפה, אזור ירושלים.
הכנסה גבוהה למועמדים המתאימים.
נא לפנות בכתב עם קורות חיים והמלצות וכן מיסיון קודם — לת.ד. 675 חיפה.

לחברה מסחרית באזור תל־אביב
דרוש:
פקיד טכני
לסחלקת שיגוע
תאור התפקיד: תפעול משרד טכני. תפעול מעקב, עדכון ספרות טכנית, מעקב בנושאים טכניים.
הכישורים הדרושים: בוגר ב"ס מקצועי מכונות/חשמל. ידיעת השפה העברית על בוריה, ידיעת אנגלית טכנית ברמה טובה. מיסיון קודם כאיש אחזקה ו/או שרות טכני, רצוי בעל יכולת מהבעה בכתב ובעל פה.
נא לפנות בכתב־יד בלבד, עם פירוט תולדות־חיים ומיסיון מקצועי לת.ד. 866, תל־אביב 61008 עבור מס. 517.

למפעל תעשייתי המתמחה בייצור רהיטי עץ אקסקלוסיביים
דרושים
נגרים מיומנים ומנוסים
בעיבוד עץ גושני והרכבה
* תנאים מצוינים למתאימים.
לפנות מיום א' ל־מל' 03-908892

לחברת עבודות שלד
דרוש/ה
מוכר/ת מנוסה
לעבודה בחנות מל־בו מאזור רמת־גן
5 ימי עבודה בשבוע
בין השעות 15.00—20.00
נא לפנות לטאמה מל' 9231552
בין השעות 09.00—13.00.

עבודה מעניינת ואולי עתיד חדש?
רווקים/ות
בני משקים בשנת חופש וצעירים/ות עירוניים/ות יוצאי צבא — בואו לעבוד במפעל תעשייתי (בתנאי חברי משק).
בקיבוץ אפיק
בתום השנה תוכלו לקבל תמורה כספית מאה (—3,750 ש"ח) או אם תרצו — תשארו כמועמדים לחברות במשק.
פנו אלינו לטל' 067-64216
בשעות 7.00—14.00

עבור „דבר" עתון יומי
דרוש
אחראי ליחידת גזברות
דרישות התפקיד:
* מנהל חשבונות סוג ג' לפחות
* ידע בהתאמת תשלומים וניכוי מס
* פיקוח על תנועת במקום והרים מזומנים
* ניסיון של 5 שנים לפחות
המעוניינים יפנו בכתב בצירוף קורות חיים אל מנהל אגף כ"א ת.ד. 199 ת"א מיקוד 61001 או לטלפון 286141 שלוחה 72.

לכוכר ציבורי
דרוש/ה פסיכולוג/ית
בעל/ת אוריינטציה תפסוקתית־ארגונית לעבודה בפרוייקט קליטת עולי אתיופיה בתפסוקה. העבודה כרוכה בנסיעות במחוז אשקלון.
נא לפנות לד"ר יעל שושני טלפון 03-370846

לבית הספר הימי מבואות־ים במכמורת
דרושים
מדריכים חברתיים
לטוער בגיל הניכון
(מגורים במקום הכרחיים).
מהנדס או הנדסאי
תעשיה, תיכול, לחוראת.
● המעוניינים יפנו טלפונית להנהלת המוסד 053-93242.

מיכון למטע — פרדס חנה
דרושים
1. **איש שירות**
בעל ידע בהידראוליקה, מנועים ומסגרות.
2. **חרט מעולה**
3. **מפעיל מכונות לעיבודי פח**
תנאים טובים למתאימים — 5 ימי עבודה בשבוע.
בעלי נסיון של מספר שנים בתפקידים אלה מתבקשים לפנות בשעות העבודה או בכתב אל:
מיכון למטע — ת.ד. 17, פרדס חנה 37100 טל': 063-71203.

יצחק זלצרמן בע"מ
מפעל לייצור גופי תאורה ועבודות פח ומתכת
* **מפעיל מכונות כיפוף** (ברקפרס)
* **מסגר־רתך אוטוגן**
* **עובד לריתוך נקודות**
עדיפות לבעלי נסיון בעבודה
תנאים טובים למתאימים
טלפון: 03-798603, 03-786825.

„מיח" — ביח"ר לחזיות ומחוכים בתל־אביב
דרושים:
1. **מנהל/ת למחפרה ולייצוא**
— בתנאים טובים ואפשרויות קידום —
2. **חופרות**
נא לפנות טל. 03-826741

למפעל מתכת באיזור חיפה
דרוש/ה
מהנדס מכונות מטלורג
לתפקיד: מהנדס ריתוך מפעלי
דרישות המשרה:
נסיון של 3 שנים בשטח ריתוך מתכות בעיקר אלומיניום.
* ידיעת השפה האנגלית חיונית.
* * *
המתאימים יפנו בכתב בצירוף קורות חיים ומספר טלפון להתקשרות לת.ד. 437 חיפה מיקוד 31003.
— סודיות מובטחת —

לחברה מסחרית דרושים
1. **מנהח"ש סוג 3**
עדיפות למנהח"ש ראשון
דרישות התפקיד:
א. ידע בכל תחומי המנהח"ש: התאמות בנק לקוחות סמקים, רישום עקידים יומן וכו'.
ב. נסיון 5 שנים בתפקיד דומה.
ג. המלצות חובה.
2. **טכנאי/הנדסאי**
לתחזוקת מיקרו מחשבים וציוד נלוות.
רצוי נסיון במחשבי אפל ר.י.ב.מ.
טל. 254237

דרושות
מזכירה בכירה
נסיון בנהול משרד, השכלה תיכונית, הדפסה עברית, טלקס לעזי
תנאים טובים למתאימה.
כתבנית
עברית, טלקס לועזי עם נסיון בלבד
פ. טרייטל
הנדסה טיפול במים בע"מ
פ"ת, קרית מטלון,
טל': 03-9233234-6

לעבודה באיזור אשדוד דרוש
מהנדס בנין
להפעלת מערכת ממחשבת.
לניהול פרוייקטים.
בעל ידע בעיבוד תקציב/תמחיר.
נא לפנות בכתב ולפרט קורות חיים לנסיון קודם, לת.ד. 21288 תל־אביב מיקוד 61612 ולציין עבור „ניהול פרוייקטים".

למושב אביגדור
דרוש
עובד אגום כילים + אחזקה כללית
מועמדים מאיזור קרית־מלאכי בעלי רקע אגרו־טכני יפנו טלפונית למרכז המשק 055-81223, 055-81920.

למוסד דרוש
עובד משק
לעבודות חצר שונות
בעל רשיון נהיגה במלגזה
במשרה מלאה
לפנות בטלפון 286141 שלוחה 79

ל„מכבים" — יישוב קהילתי באזור מודיעים
דרוש איש בטחון
כישורים נדרשים:
* בעל רכב.
* רשיון לנשק.
* יוצא יחידה קרבית.
שעות העבודה 08.00—16.00
טל' 715763, 715733, 03-715744.

לבית מרקחת „בלקין" בהרצליה פיתוח
דרוש/ה
רוקח/ת
מוסמך/ת
לעבודה עם קהל ומוסדות.
לקביעת ראיון נא להתקשר
לטל': 052-546596

ימים אחרונים של חופש...
חזרה ללימודים, חיפוש עבודה?!
פרסונל
מציעה לך אפשרויות עבודה מגוונות לטווח ארוך או קצר כרצונך:
עיבוד תמלילים
מזכירות
כתבניות—עברית/אנגלית
וכו'
משרדנו בדיזנגוף 203, תל־אביב
טל. 03-232667, 03-234440.

לחברה מובילה בענף התיקים והילקוטים
דרושים:
* **מנהל מפעל**
בעל נסיון בניהול צוות עובדים. נהול מלאי ותכנון היצור.
* **גזרן מעולה**
בעל ידע בניהול שולחן גזירה.
* **מבקר ט"ב**
בעל נסיון בהדרכת מתפרות.
* **מנהל מתפרה**
בעל נסיון בתפירת תיקים וציוד מחנאות.
נא לפנות בכתב לת.ד. 3316 ת"א.
— עבור מפעל תעשייתי —
סודיות מובטחת

למפעל מזון גדול ירוק
מבקר מזון
עם 5 שנות נסיון לפחות
העבודה כרוכה בנסיעות
רשיון נהיגה — חובה.
נא להתקשר לטל. 03-9711296/7
להיתדי בשעות 9.00—14.00

דרוש/ה
שרטט/ת מנוסה
* לעבודה מלאה.
* לתקופה של כ־4 חודשים.
* דרוש נסיון של 10 שנים,
בעבודת אדריכלות בנין.
לפנות אפרתי מדפיס 231321, 233013, 228524

לחברה בתל־אביב
הפועלת בתחומי החינוך והתרבות
דרושה
מזכירה למנכ"ל
בעלת יוזמה, ידע בניהול משרד ויכולת שימוש במחשב (ניתן ללמוד במקום)
מועמדות מתאימות מתבקשות לחתקשר בשעות העבודה
לטלפון: 03-218452 03-219889.

„משב" הנדסת קירור ומיזוג אויר בע"מ
דרושים
* **מהנדס מיזוג - אויר**
צעיר עם נסיון בביצוע.
* **טכנאי קרור ומיזוג - אויר**
עם נסיון במערכות מרכזיות.
לפנות לטל': 03-474604

דרושות
דיילות
לעבודה ברשתות שיווק
בשעות אתה"צ בכל חלקי הארץ
העבודה מתאימה גם לסטודנטיות
בפרטים נא לפנות החל מיום א'
לטלפון 03-788573, 03-792998

לחברה מסחרית באזור תל־אביב
דרוש:
מנהל שרות למכונות חקלאיות
מהנדס או הנדסאי מכונות, רצוי בשטח מיכון חקלאי. נסיון בעבודה מעשית בתפקיד דומה. שליטה מלאה בשפות עברית ואנגלית, כושר ניהול מו"מ בעברית ואנגלית, בעל רשיון נהיגה. גיל עד 45 שנה.
נא לפנות בכתב־יד בלבד, עם פירוט תולדות־חיים ומיסיון מקצועי, לת.ד. 866 תל־אביב 61006 עבור מס' 518.

לחברה ישראלית לשילוח בינלאומי בע"מ
דרושים/ות
1. **פקיד/ת יצוא**
ידע באנגלית, נסיון ביצוא.
2. **פקיד/ת**
לאחר שרות צבאי, בגרות, נסיון במעבד תמלילים — יתרון.
3. **לנתב"ג פקיד/ת יבוא**
בעל/ת נסיון ובעל/ת רשיון של פקיד/ת רשוי (מכס).
טל': 03-430333

לחברה מובילה במיכון משרדי
דרושים:
נציגי מכירות בכירים
בסניפים חיפה ותל־אביב
לעבודה מעניינת ומשתלמת עם אפשרויות קידום נרחבות.
מיסיון קודם במכירות — יתרון.
בעלי רכב פרטי יפנו בצרוף קורות חיים מפורטים לת.ד. 502 ת"א, עבר נ.מ.
— סודיות מוחלטת מובטחת —

לחברה המובילה בתחומה בישראל
דרושה
עוזרת לחשבת שכר
* בעלת ידע במערכת שכר ממוכנת.
לקביעת ראיון נא לפנות טלפונית
החל מיום א' לאורן 03-660423

חמיר בעיים
מחזיקת
דרושות
* **פקידות** יצוא מנוסה.
* **מזכירה** עברית אנגלית
כולל הדפסת בשתי השפות.
למשרה מלאה 5 ימי עבודה
לפנות לרותי 03-9221186

דרושים
אנשי מכירות מיעולים
בעלי נסיון מוכח בענף הפרסום.
העבודה בכל חלקי הארץ.
תנאים טובים למתאימים!
לקביעת ראיון נא לפנות החל מיום א'.
לשלוסית אי דני טל. 293852, 293592, 03-289592.

„לפזית שיווק"
דרושים:
* משווק מורשה למוצרי לון
* דילות יופי
מאיזור זולת בת־ים + ניסיון ושלשון קורות חיים
רח' נורדיה 12 זולת, מיקוד: 58430
לנתים בין משת

דרושה
מזכירה
עברית אנגלית — כולל הדפסה
להתקשר טל. 03-238276, 238322
מיום א'

לחברה גדולה לייצור אופנה
דרוש/ה
מנהל/ת מחלקת מכירות הלבשה נשים
הכישורים הדרושים:
* ידע באופנת נשים
* ניסיון בשיווק ומכירות
* כושר אירגוני
* יכולת לעבודה מאומצת
* גיל 35—30
לפנות בכתב מפורט לת.ד. 1736 תל־אביב עבור „נשים".

למפעל גדול באזור נתניה
דרושה
כתבנית ומעבדת תמלילים C.P.T אנגלית
נא לפנות לטלפון 053-32760 בערב

דרושים/ות
סוכני/ות מכירות מוכשרים/ות
למוצרי איפור מעולים מארה"ב
באזורי ת"א וחמרכז, חיפה, ב"ש וירושלים.
03-7517511/2/6

לישראפט תעשיות בע"מ
דרושים/ות
* **מונטדר מעולה**
* **מדפיס אופסט**
* **עוזרים למדפיסי אופסט**
בעלי נסיון רב מלבד יפנו מלפונית למשה 052-39434.

לודזיה - רוטקס
לרגל התרחבות מפעלנו,
דרושים:
1) **סוכן מכירות**
נסיון במכירות, רצוי בענף ההלבשה, גיל 25—35.
2) **גזרנים**
1) בעלי נסיון — רצוי בסריקו
2) מתחילים.
3) **תרמניות**
מנוסות ומתחילות
המעוניינים יפנו, רצוי בכתב, אל ת.ד. 34, חולון, טל': 807111.

לחברה להשקעות
דרוש/ה
עוזר/ת לסנב"ל
— תואר ראשון בכלכלה
— ידע בחשבונאות
— ידע בהפעלת IBM/PC (LOTUS 123)
— כושר הבעה בכתב ובע"פ.
לפנות בכתב יד לת.ד. 866, תל־אביב 61008 עבור מס' 516.
סודיות מובטחת

למוסד ציבורי בת"א דרוש/ה
מנהל/ת חשבונות עצמאי/ת
סוג ד'/מדופלם — עם נסיון
נא לפנות בכתב יד לת.ד. 36685 ת"א מיקוד 36685 עבור מנהל/ת חשבונות.

הדרישות
מכונות ומוצרי חשמל בע"מ
דרושים
מכנאי שרות
* בוגרי בי"ס מקצועי במגמות חשמל וקירור.
* בעלי רשיון חשמלאי.
* רשיון נהיגה
* עד גיל 30.
* רצוי נסיון במערכות קירור.

פקידות שרות
לחצי משרה -(בוקר/אחה"צ)
* רצוי השכלה תיכונית מלאה, אחרי שרות צבאי.
* רצוי - נשים מעל גיל 35.

המעוניינים יפנו לכתובת אדם - לראיונות, בימים א'-ה' בין השעות 13.00-16.00, רחוב החילזון 12 ר"ג (ליד בורסת היהלומים)

לחברה לשיווק
דרושים
מהנדס מכיחת
מהות התפקיד:
מכירת שיטות ומערכות צור לניהול משרדי מחקרים.
הכישורים הדרושים:
★ נסיון בהנדסת העשה וניהול
★ יכולת קשר וניהול מו"מ עם גופים ארגונים גדולים
★ יזמנות ומשמע
★ כושר ויכולת מכירה שכנעים
★ שליטה טובה בשפה האנגלית
★ רשיון נהיגה
לבעלי רכב יתרון. יכולת נסיעות בארץ.

איש מכיחת
למכירת ציוד בתחום הטכני/אופטי וציוד אורקולי.
הכישורים הדרושים:
★ יכולת מכירת גבוהה
★ נסיון במכירות
★ יזמנות ומשמע
★ שליטה טובה בשפה האנגלית
מקום העבודה — אזור חיפה ומרכז.
המועמדים המתאימים יפנו בכתב יד בצירוף קורות חיים אל ת.ד. 5113 ר"ג 52150, תוך ציון המשרה המבוקשת.
סודיות מובטחת

לחברה מסחרית גדולה
דרושה
פקידה למחלקת מלאי
לעבודה במשרה מלאה
בדגרת תיכון רצוי נסיון קודם
טלפון: 03-625281

טבע
תעשיות
פרמצבטיות בע"מ
פתח-תקוה
TEVA

למפעלנו אסיה בפ"ת
דרושים
מפעילים כימיים
לעבודה ב-3 משמרות

הכישורים הדרושים:
א. 11 - שנות לימוד.
ב. בריאות טובה
ג. מגורים באזור גוש דן.

אנו מציעים:
1. משכורת מלאה גם בתקופת ההכשרה.
2. ארוחות צהריים ולילה.
3. תנאים סוציאלים משופרים, פנסיה מקיפה, חופשה, הבראה.

לפרטים נוספים אפשר לפנות למחלקת כח אדם טל: 03-9233333 שלוחה 503, או ישירות למפעל רח' דנמרק 2, פתח תקוה, ליד בית החולים בלינסון, החל מיום 1.9.86.

לחברת יבוא בתל-אביב
דרושות:
מזכירה
בעלת ידע בהדפסה עברית ואנגלית
לפנות טלפון 03-260261.
פקידה
בעלת ידע בהדפסה עברית וערמנית
לפנות טלפון 03-256361.

לחברה גדולה ליבוא ויצוא
דרושה
מזכירה מנוסה
הכישורים הדרושים:
1. ידיעה מושלמת של השפה האנגלית כולל. הדפסה.
2. נסיון קודם של 5 שנים.
3. אחראית ובעלת יכולת עבודה עצמאית.
4. יום עבודה מלא כולל יום שישי.

נא לפנות בכתב לת.ד. 31261 תל-אביב.

דרוש/ה
מנהל/ת מלון
הכישורים הדרושים:
1. השכלה מלונאית מלאה.
2. עדיפות לבעלי השכלה אקדמאית.
3. מעל גיל 38.
4. נסיון בניהול בתי מלון גם בחו"ל

נא לשלוח קורות חיים בכתב-יד לת.ד. 16085 ת"א מיקוד 61160

סופרגז
חברה ישראלית להפצת גז בע"מ
למחסן הראשי בפתח תקוה
דרוש
מחסנאי
הדרישות:
- השכלה תיכונית (עדיפות לבוגר קורס מחסנאי טכני).
- נסיון מעשי של 3 שנים לפחות בעבודה ובשיטות איחסון ורישום.

נא לפנות טלפונית למר כרמלי טלפון: 03-9221485
סופר סופר סופרגז

דרוש
מנהל חשבונות
3 - שנ'
לניהול חשבונות במחשב.
בעל נסיון של 5 שנים.
לפנות לת.ד. 9155 מיקוד 61091 תל-אביב עבור „מנהל חשבונות".

TAVI VITAMED
למפעל תרופות
דרוש/ה
עוזר/ת למנהל שיווק
תאור התפקיד:
★ קשר שוטף בכל הקשור למכירות ללקוחות בארץ ובחו"ל.
★ בניית מערך דיווח (סטטיסטיקות) ומעקב שוטף.
★ תיאום עם הייצור.
★ תיוק מרמינסטרציה.

הכישורים הנדרשים:
★ אקדמאי-עדיפות במדעי הטבע/חיים.
★ נסיון בארמינסטרציה.
★ שליטה טובה באנגלית (עדיפות לשפה זרה נוספת).

תכונות נדרשות:
★ סדר, ארגון, יוזמיות.
★ יחסנ.
★ יכולת ביטוי בדרגה גבוהה - בע"פ ובכתב.
★ יכולת ביצירת קשר עם אנשים.

נא לשלוח קורות חיים בכתב-יד לת.ד. 16085 ת"א מיקוד 61160

לחברת דינמית ומתפתחת
באזור המרכז דרושים
פקיד/ת אגף כח אדם ומינהל
הכישורים הדרושים: נסיון בתחומי כ"א; השכלה תיכונית; יוצא/ת צבא, עד גיל 28; ידע בהדפסה בעברית; יכולת לקשור אנשי-אנשים טובים, נכונות לעבודה אחראית ובעלת אתגר.

מרכזן/ית
מועמדים מתאימים מתבקשים לפנות בכתב-יד בצירוף קורות-חיים, נסיון וטלפון להתקשרות אל ת.ד. 3953, פתח-תקוה 49517, בציון המשרה המבוקשת.
סודיות מובטחת.

לקרן קימת לישראל
דרוש
עוזר משפטי
במח' הקרקעות 1/86
תאור התפקיד: טיפול בתביעות משפטיות בנושאים כלליים, טיפול בעניני מקרקעין, לרבות הסדר זכויות במקרקעין, טיפול בתביעות בנזיקין ותביעות אחרות לפי פקודת הוצאה לחוק המקרקעין, עריכת הסכמים ומסמכים בתוך ייעוץ משפטי לפי דרישה.
דרישות המשרה: השכלה משפטית בעל נסיון בעניני מקרקעין, או צורך דין, רצונה ויכולת השפה הערבית, כושר הבעה בכתב ובע"פ.
הודעה: תקבע בהתאם לכישורים ולנסיון.
מקום העבודה: חיפה והסביבה.
מקום המגורים: חיפה והקריות.
מועמדים השונים על דרישות המשרה בכישור מקצועותם בכתב יד, ויפרשו תולדות חיים, שירת בצבא, השכלה, הנסיון קודם, לאנף כתובות ת.ד. 283 ירושלים 91002 עד ליום 5.9.86.
רק מועמדים מתאימים יוזמנו לראיון.

לסוכנות ביטוח בתל אביב
דרוש
עובד לטפול במבוטחים וגבייה
* למשרה מלאה
* נסיון בתחום הביטוח - רצוי

נא לפנות בכתב יד בפרטים מלאים לת.ד. 29622 תל אביב 61296

משרד הפלגה והתבנון	נ.ינ.ם ישראל	הטבה לשרכי תרבות והפורים בע"מ

רכז פרויקט ליזמות מקומית בעיירות פיתוח
דרישות:
השכלה אקדמאית במדעי התנהגות
נסיון קודם בניהול פרויקטים
ידע בתחומים: כלכלה, ייזום עסקים, פיתוח מקומי, הכרות עם נושאי עיירות פיתוח בישראל כעובדות ופעילות חברתית וציבורית, רכב פרטי. העבודה כרוכה בנסיעות בתחבי הארץ.
נא לפנות בכתב עד תאריך 10.9.86 לנ.ינ.ם ישראל נבעת הנ.ינ.ם ת.ד. 3489 ירושלים — 91034, עבור (המשרה 10).

לחברת יבואני רכב במרכז הארץ
דרוש
מנהל מוסך מרכזי
בתל-אביב
מועמדים בעלי נסיון, הסמכה וכישורים מתאימים — מתבקשים לפנות בשעות הערב טל': 052-27655 לתיאום פגישה. סודיות מלאה מובטחת.

לנהגי תל-מונד
דרוש
סדרן עבודה
עם נסיון
בהובלה עם משאיות
לפנות בטל' 052-61040-1
ולבקש את אהרון.

דרוש
מפעיל מסוף למחשב
רצוי עם נסיון
בעל השכלה תיכונית
לפנות בכתב לת.ד. 9155
מיקוד 61091 תל-אביב

לחברה מובילה בענף ההלבשה
דרוש
מנהל שיווק כללי
הכישורים הדרושים:
* ידע ונסיון בשיווק ארצי בהיקף רחב
* כושר אירגוני מעולה
* יכולת לעבודה דינמית ומאומצת
* גיל 40—35.

מודעה זו מופנית למנהלי שיווק מהשורה הראשונה עם מאזן של הצלחה בתפקידים קודמים והיכולים להשתלב בחברה המובילה בתחומה ולתרום להמשך קידומה והתפתחותה.
לפנות בכתב לת.ד. 1736 תל-אביב עבור „שיווק".

לחברה משחרית גדולה דרוש
מנהל מסגריה
העובד יהיה אחראי לצוות השירות הארצי
הכישורים:
* בעל ידע מקצועי מעולה
* יתרון להנדסאי/טכנאי מכונות
* ניסיון בניהול צוות עובדים
* רשיון נהיגה

המעוניינים מתבקשים לפנות בכתב יד אל מנהל כח-אדם, ת.ד. 5255 רמת-גן, מיקוד: 52152. סודיות מובטחת.

המועצה המקומית קדימה
למחלקה לשרותים חברתיים
דרוש/ה
עובד/ת קהילתי/ת
* **תאור המשרה:** אחראי/ת לעבודה קהילתית בישוב, ייזום פרויקטים לפי צרכי הישוב, קשר עם תושבים וגורמים מקצועיים בישוב, שעות עבודה לא שגרתיות.
* **משרה מלאה.**
* **כישורים נדרשים:** תואר בעבודה סוציאלית עם הכשרה בעבודה קהילתית או נסיון בעבודה קהילתית יכולת עבודה בצוות ובעל/ת יוזמה וכושר אירגון.

נא לפנות ליחסי ציבור אי לוחי רופשטל
טלפונים: 053-97548, 053-97111, 053-99004.

ש.א.ש. בע"מ
דרושים
מאבטחים
לעבודות אבטחה ופיקוח באזור תל-אביב
יתרון לתיקות קרביות עד גיל 40.
ללא עבר פלילי: אפשרי סטודנטים.
נא לפנות טלפונים: 03-236468, 242877.

למפעל מזון בחולון
דרושים
טבחים
עם נסיון קודם
לאזורים: הצפון, ירושלים, חיפה והמרכז.
נא להתקשר לטל. 03-5711266/7
לחינרי בשעות 14.30—9.00

דרושות
בחדרה
עובדות סוציאליות
לעבודה שיקומית:
לפנות טלפונית:
063-31394
063-31097

לחברה קבלנית
דרושים לעבודה
באזור אשדוד
מנופאים
בעלי נסיון
טלפונים 03-456427
055-28432

יצרן—
יבואן מזון!!
צוות מכירות רצינו עם נסיון רב חוגי לקחות בכל אחד הדרום מעוניין בהצעות רציניות לשוק מצרך.
נא לפנות לת.ד. 148 כפר-שבע מיקוד 84100 ואנו נתקשר אליך בהקדם.

דרוש
מהנדס/ הנדסאי בנין
(מנפיצנר)
לעבודות פיקוח בסביבות העיר הרצליה
לפנות ת.ד. 50211 ת"א מ. 61051

לכשרות אדריכלים
דרוש/ה
הנדסאי/ת אדריכלות
למשרה מלאה, נסיון 5 שנים לפחות
03-222780

למפעל תעשייתי בדרום
דרושים:
מהנדס או הנדסאי יצור
* לניהול מחלקת אריזה ונגירה

מחסנאי מנוסה
מפעילים למכונות טקסטיל
לפנות בכתב יד בפירוט ציון קורות חיים לת.ד. 11010 ת"א 61110 עבור „מהנדס"

למושב סל-שחר
דרוש/ה
מדריך/ה
נהר לריכת קן הנרשמי במקום. הפשרות למגורים. במשב
לפנות בכתב למזכירות המושב ד.נ. עמק שורק 76805

דרוש
סוכן לציוד רפואי
עם ניסיון לעבודה מעניינת
ת.ד. 3184 ת"א

ליקב ראשל"צ
דרושים
נערים
לבני צבא
וסטודנטים
לעבודה מידית
03-942021

ליקב ראשל"צ
דרושים
עובדים שומרי שבת
לעבודות ייצור
רמוי בצל רקע סכני
03-942021

דרך-שרון מחלים
תופש בע"מ
דרושים
מרוחים/ות
מבוסים/ות
להדרכת מילים לבמי ספר, קבוצות, וצדי עוזרים. שכר גבוה למתאימים.
נא לפנות לחברת דרך-שרון טלפון: 03-840336, 03-354617

דרושה
מזכירה
עם ידע בניהול משרד למשרה מלאה
לקביעות ראיון
בין 15.00—8.30
03-5593128

מתפנה
מייסטר מטבחה
16 שנה נסיון
בהחזקת מלסטיק
ת.ד. 901 כפר שמריהו

למפעל מכונות בשלוש משמרות
בוגרי ב"ס מקצועי
לפנות טל: 052-26221 בי"ס כרמל עדים, 052-442377 מלא

כבוים
למפעל מתקדם לזיווד אלקטרוני
דרושים: 1) רתך גרמנן. 2) רתכי סי אר 2. 3) כרטס מבלקן. 4) עובדי פרק-פרס המנוני ציוד.
קריאת פרטים חובה
03-5515551.

למפעל בהרצליה ב'
תנמנא בהתרחבות
דרוש/ה
מנהל/ת השבונות
"אמצא"
* 5 שנות נסיון בכל הנחומי הנהלת החשבונות בתעשיה.
* נסיון בהפעלת מחשב — יתרון.
* **ההפקד דורש הריגות, יסודיות, דיוקנות ואחריות.**
— **כמרה מלאה, 6 ימים בשבוע —**
נא לפנות בכתב-יד, בפרוט מלא של קורות חיים ונסיון לת.ד. 2052 הרצליה ב.
— **סודיות תשמר בקפידה.**

לפרסום אמיתי דרושים/ות
ארט-דיירקטור
לפחות שנתיים נסיון בפרסום
מעצב גרפי
לפחות בוגר "בצלאל"
לפנות לטובית טל. 246233

אותך אנחנו צריכים!
לרגל הרחבת סניף
היפר קו-אופ "גבורי ישראל"
ליד היכל הספורט בי"ד אליהו ת"א
דרושים/ות עובדים/ות:

ירקנים, קצבים, עובדי מעדניה ומאפיה, סדרנים, קופאיות ועובדים בתחום כלי בית וטקסטיל.
בין השעות 9.00–24.00 העבודה במשמרות.
תנאים סוציאליים טובים במיוחד.
* * *
לקבלת פרטים נא לפנות לאגף כח-אדם של קו-אופ רשת הריבוע הכחול, רח' תפוצות ישראל 13, נבעתיים.
בין השעות: 08.00–13.00.
כמו כן, ניתן להתקשר לטל 03-779141 שלוחה 279.
* * *
הצטרף אלינו
טוב לעבוד בקו-אופ
קו אופ

סינטל
הערכות בע"מ
מרכז לתעסוקה מדע, קרית השכונון
תכנת(ת) בכיר(ה)
- לבחינה יסודים על PC - I.B.M. ו-310 - SYS
* בוגר מדעי המחשב ובעל ידע ונסיון בתחומים הבאים:
1. בעדכה הפעלה MS-DOS
2. שפות הכנות C ו-ASM 00 Se
3. הכנות בזמן אמיתי
4. הכנות מערכות הפעלה XENIX ו-AMX - רצוי
* תפיסה כוללת יכולת עבודה עצמאית.

מהנדס מכירות להיפה והצפון
* מהנדס תעשיה וניהול: רקע באלקטרוניקה
* נסיון קודם במכירות ו/או ניהול בשא ומתן.
* הכרה שוק הענ"א - יתרון.

מנהל(ת) חשבונות מדופלם(ת)
* נסיון בהרעיה
* הכרות עם המחשב
* נכונות לעבודה דינמית.

לפנות בכתב בצירוף קורות חיים לת.ד. 9169 חיפה. 31092.
- סודיות מובטחת -

LBRI
החברה הישראלית לחקר מדעי החיים בע"מ
לפרוייקט מחקר ופיתוח
דרושים/ות
מהנדס/ת כימיה
נסיון של לפחות 3 שנות עבודה במתקנים כימיים אורגניים
עדיפות לנסיון בעבודה במפעלים העוסקים בפיתוח תרופות
בוגר/ת מדעי החיים
תואר ראשון/שני והתמחות בעבודה בבעלי חיים ו/או פסיכובילוגיה
נא לפנות בכתב יד בצירוף קורות חיים ונסיון לת.ד. 139 נס-ציונה 70451 לידי א.פ
סודיות מובטחת

---

pilat פילת
לחברה עתירת ידע בתחום האלקטרוניקה
דרוש
מהנדס חומרים
למעבדת פיתוח בתחום השימוש בחומרים בתעשיית האלקטרוניקה
כישורים נדרשים:
★ מהנדס חומרים, רצוי בעל תואר שני.
★ רקע מקיף בכימיה תעשייתית
★ נסיון בבדיקות מיכניות של פולימרים
★ ידע באנליזה טרמית ובהתנהגות חומרים פלסטיים לטווח ארוך
★ רצוי נסיון בתכונות דבקים וציפויים בתעשיית האלקטרוניקה
מקום העבודה: באזור המרכז
נא לפנות בכתב יד, בפירוט מקסימלי של השכלה ונסיון בעבודה, לפילת בע"מ, דרך פ"ת 53, תל-אביב 67138.
נא לציין על המעטפה:
"מהנדס חומרים" מס. משרה 1670
המודעה מיועדת לנשים וגברים כאחד
סודיות תישמר בקפידה

דאגי לעצמך להכנסה בטוחה
היי מדריכת יופי!
בפרטים
נא לפנות למנהלות האיזורים:
• חנה בן דע — אזור הצפון
טל. 04-254123
חיפה והקריות, טבעון, מבריה, עפולה, קרית שמונה, צפת, מסילה, נהריה, עכו, חדרה, כפר הורדים, קצרין.
• ריטה דבורב — אזור השרון והשומרון
טל. 052-21313
כפר סבא, פתח תקוה, רמת גן, רמת השרון, רעננה, הוד השרון, הרצליה, מזכרת, כפר שמריהו, רמת השרון.
• דבי דליה — אזור גוש דן
טל. 03-200324, 290711
תל אביב, רמת גן, קיראון, טבון, נבעתיים, יהוד, יפו, קרית קריניא, בבעת שמואל, תל השומר, רמת אפעל.
• בת שבע שרון — אזור ירושלים
טל. 02-690396
ירושלים והסביבה, בית שמש.
• שלומי סתיו — אזור ראשל"צ
טל. 03-5592810, 807976
ראשל"צ, נס ציונה, בדים, חולון, לוד, רמלה, גדרה, אור יהודה.
• רינה סתיו — אזור המרכז הדרומי
טל. 055-31251, 33149
אשדוד, אשקלון, שדרות, מיבות, יבנה, רחובות, קרית גת.
• אסתר הוד — באר שבע
טל. 057-71678
באר שבע, ערד, דימונה, סדום, ים המלח, יהודה.
• דניאלה זהן — אילת, טל. 059-71649

תצטרפי אלינו ותהני מעבודה נעימה והכנסה בטוחה!
"נייטשר ביוטי" החברה המובילה למוצרי קוסמטיקה על בסיס סבעי מצמח
האלוורה תסייע אותך כמדריכת יופי ותבטיח לך משרה קבועה כמדריכת טיפוח, מדריכה ליפוי חדשני ואסתטיקה.
בעבודה אתם תגדיבו את הון מכריך, תחזקי את בטחונך העצמי ותגוכחי כי את יכולה להתפרנס בכבוד בעבודה נעימה.
הרשמי עוד היום לקורס בסניף הקרוב לביתך.

דרושות מדריכות מכל רחבי הארץ, גם מקומיות ומשפחתיות.

nature beauty

יופי ישראלי - זה "נייטשר ביוטי"

מרכז הקשרות

SYSTEM מרכז מרכזי

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO*

03-9999965 03-5626908

מרכז/ה מרכזי

2. מרכזי רישום

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO*, ובדיקה בתאום

03-5626908

3. מרכז מרכזי

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO*

4. מרכז מרכזי / מרכזי

SWA/XVA

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO

03-5626908

מרכז/ה

5. רישום מרכזי מרכזי

רק בדיקה מראש מעל טלפון SWA/XVA ובדיקת מרכזי

מרכז/ה מרכזי

6. מרכזי מרכזי SWA/XVA

רק בדיקה מראש מעל טלפון SWA/XVA.

מרכז/ה מרכזי

7. מרכזי מרכזי COBO*

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO, ובדיקת מרכזי

03-5626908

מרכז/ה מרכזי

8. מרכזי מרכזי

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO*

9. מרכזי מרכזי

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO

03-5626908

מרכז/ה מרכזי

10. מרכזי מרכזי

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO

03-5626908

מרכז/ה מרכזי

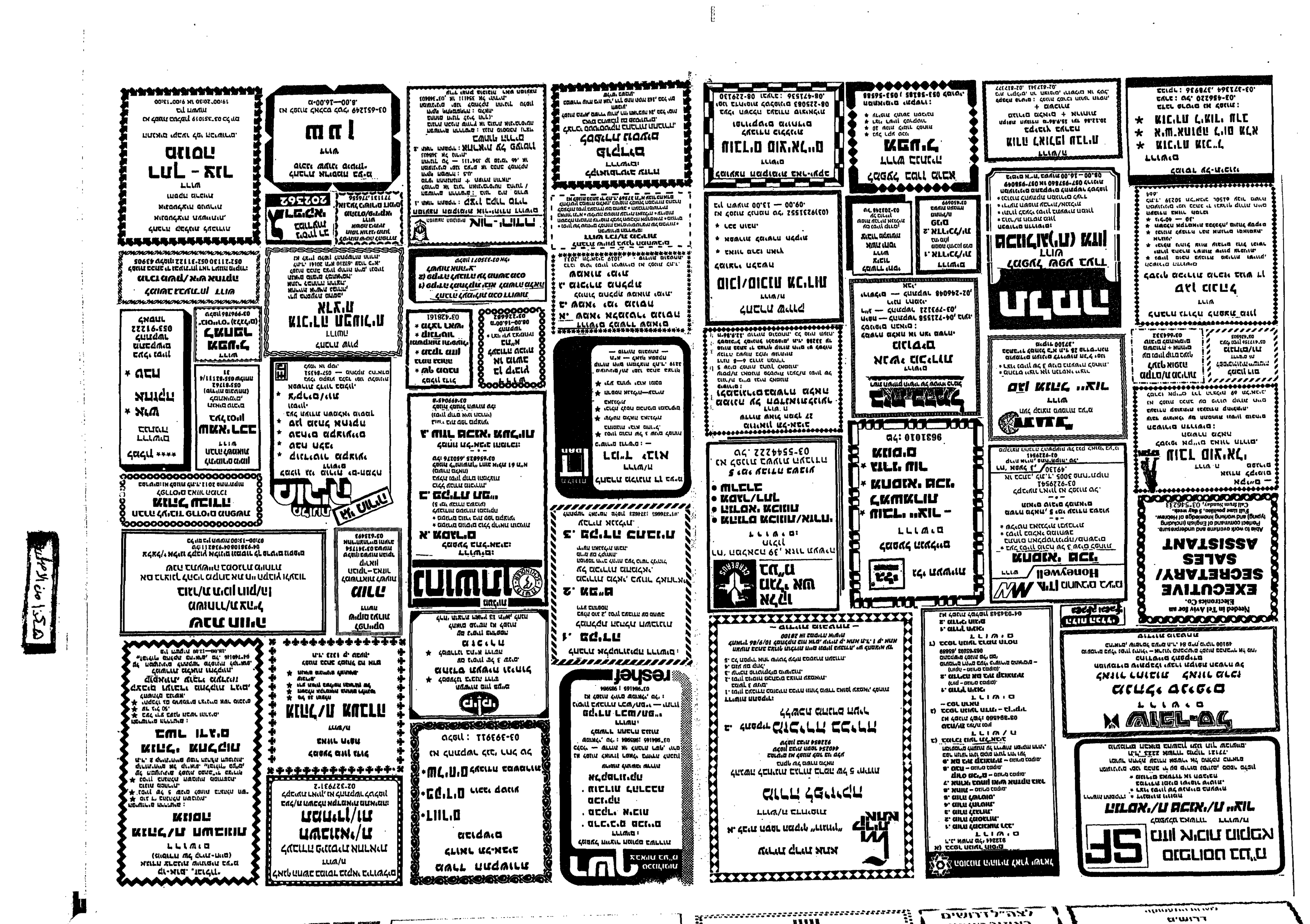
11. מרכזי מרכזי

רק בדיקה מראש מעל טלפון COBO

03-5626908

מרכז/ה מרכזי

##



Needed in Tel Aviv for an Electronics Co.
EXECUTIVE SECRETARY/ SALES ASSISTANT
Able to work overtime and undertravel.
Perfect command of English (including typing) and working knowledge of Hebrew.
Full time position, 5 day week.
Call 03-546233

Honeywell
מנהל מכירות
דרוש/ה מנהל מכירות לחברת Honeywell
* ניסיון בתחום המכירות
* יכולת ניהול אנשי מכירות
* יכולת ארגון ותכנון
* יכולת עבודה עצמאית
* יכולת לעבוד תחת לחצים
* יכולת ניהול משא ומתן
* יכולת לעבוד עם מחשב
* ידיעת אנגלית
* ידיעת עברית
* נכונות לנסיעות בארץ
* רקע בתחום האלקטרוניקה יתרון
* גיל 25 ומעלה
* משכורת גבוהה + תנאים נלווים
* רכב חברה
* אפשרות לקידום
* מיקום המשרד: רמת גן
* ניסיון בתחום המכירות יתרון
* אפשרות לעבודה עצמאית
* יכולת ניהול מו"מ
* יכולת ניהול אנשי מכירות
* יכולת ניהול לוחות זמנים
* יכולת ניהול תקציב
* יכולת ניהול מלאי
* יכולת ניהול תהליכי מכירה
* יכולת ניהול תהליכי שיווק
* יכולת ניהול תהליכי רכש
* יכולת ניהול תהליכי אספקה
* יכולת ניהול תהליכי שירות לקוחות
* יכולת ניהול תהליכי תמיכה
* יכולת ניהול תהליכי הדרכה
* יכולת ניהול תהליכי בקרה
* יכולת ניהול תהליכי דיווח
* יכולת ניהול תהליכי תכנון
* יכולת ניהול תהליכי ארגון
* יכולת ניהול תהליכי הנעה
* יכולת ניהול תהליכי שליטה
* יכולת ניהול תהליכי הערכה
* יכולת ניהול תהליכי פיתוח
* יכולת ניהול תהליכי חדשנות
* יכולת ניהול תהליכי שינוי
* יכולת ניהול תהליכי איכות
* יכולת ניהול תהליכי בטיחות
* יכולת ניהול תהליכי סביבה
* יכולת ניהול תהליכי אנרגיה
* יכולת ניהול תהליכי מים
* יכולת ניהול תהליכי חומרים
* יכולת ניהול תהליכי מידע
* יכולת ניהול תהליכי תקשורת
* יכולת ניהול תהליכי רווחה
* יכולת ניהול תהליכי בטחון
* יכולת ניהול תהליכי מזון
* יכולת ניהול תהליכי בריאות
* יכולת ניהול תהליכי חינוך
* יכולת ניהול תהליכי תרבות
* יכולת ניהול תהליכי ספורט
* יכולת ניהול תהליכי תיירות
* יכולת ניהול תהליכי תחבורה
* יכולת ניהול תהליכי בנייה
* יכולת ניהול תהליכי חקלאות
* יכולת ניהול תהליכי תעשייה
* יכולת ניהול תהליכי מסחר
* יכולת ניהול תהליכי שירותים
* יכולת ניהול תהליכי מדע
* יכולת ניהול תהליכי טכנולוגיה
* יכולת ניהול תהליכי מחקר

התושבים בחיפה: הזיהום בעיר בלתי־נסבל; שבענו הבטחות

יותר מאלף חתמו על עצומה הקוראת לצאת למאבק גלוי נגד הזיהום בעיר ובסביבתה ● הרשות לשמירת איכות הסביבה: נזרז הטיפול

מאת סופר „דבר" בחיפה

יותר מ־1,000 תושבי חיפה והקריות חתמו בימים האחרונים על עצומה של קבוצת אזרחים, הקוראת לציבור לצאת למאבק גלוי נגד זיהום האוויר בעיר ובסביבתה.

בעצומה, שנשלחה גם לראש הממשלה, למוסדות ממשלתיים ולעורכי עיתונים, כותבים יחמיה, כי תושבי חיפה והקריות אינם מפנקים באוויר צח, אולם בשבועות האחרונים הפכה תופעת הזיהום לבלתי־נסבלת ואף למסוכנת לבריאות. הריחות הרעים מפריעים לישון וגורמים עייפות במשך היום וידידה בתיפקוד היומיומי. הזיהום הגישא עם הרוח גורם בחילות וסחרחורות, התקפי אסטמה אצל ילדים ומבוגרים הסובלים ממחלות בדרכי הנשימה ונזקים בריאותיים רבים שהשפעתם מצטברת לאורך זמן.

„שבענו הבטחות. אנו תובעים פעולה מיידית לתיקון המצב הבלתי־נסבל", נכתב, בין השאר, בעצומה. בהמשך נכתב שענה כבדה מתמדת של עשן, אבק וצחנה רובצת דרך קבע על עמק זבולון הקריות ונראית למרחוק. המוקד העיקרי לצחנה הכבדה בחורש האזרחי הם בתי הזיקוק, אולם מדור שלמיסודו זיהום האוויר במשך כל השנה קיימים שותפים רבים נוספים. לא יתכן שהתושבים יופקרו לרשלנות מפעלי התעשיה ולאדישותם של גורמי הציבור הממונים על שמירת הסביבה.

נציג הרשות לשמירת איכות הסביבה הבטיח ליזמי העצומה כי הרשות תעשה כל שביכולתה לזרז את הטיפול בבעיה. מטעם הרשות נמסר, כי הרשות מקדמת בברכה את התעוררות האוכלוסיה נגד הזיהום וחבל שהתעוררות זו לא הוזלה מוקדם יותר.

יזמי העצומה ממשיכים בפעולתם ומגייסים חותמים בחנויות „כלבו" גדולות, במפעלים ציבוריים ועוד. הם מקווים להותים בשבועות הקרובים אחוז ניכר מ־400,000 תושבי חיפה והקריות.

בת 84 נמצאה תלויה על חבל בדירתה ללא רוח־חיים

(ע). – ליבר נגילה בת 84 מקריית־ביאליק, נמצאה שלשום אחר־הצהריים תלויה על חבל בדירתה.

קרובי משפחתה של הקשישה, שחיה בגפה, ראו אותה דרך החלון, פרצו לבית וניסו להצילה. הם הזעיקו רופא, אך לא ניתן לו אלא לקבוע את מותה.

הישישה לא השאירה אחריה כל מכתב. היא עשתה את המעשה כנראה מתוך בדידות ודכאון נפשי.

ה„ג'בקה" בשירות גנבי חיפה

(ע).– גל של פריצות בשיטת ה„ג'בקה" פוקד באחרונה את איזור חיפה. כך התברר אתמול עם הארבת מעצרו של יצחק בן־לולו (23) תושב קרית־אתא.

החשוד נתפס „על חם" אור ליום ד', כחשוד בהתפרצות מתוחכמת לחנות אלקטרוניקה וצרכי חשמל ברחוב הרצליה בחדר הכרמל.

בארכות המשטרה גילה בבית המשפט, כי החשוד פרץ יחד עם אדם נוסף לבית המסחר לאחר שניתקו את מערכת האזעקה שבחנות. צילינדר המנועל לדלת הכניסה פוצח באמצעות „ג'בקה" ומפתח שרברבים).

בארכות המשטרה ציין, כי באחרונה היו מספר מקרים בהם פוצחו מנעולים באיזור חיפה בשיטת ה„ג'בקה". כן סיפר, שהמשטרה תפסה בידי החשוד ארבע „ג'בקות", שנשלחו לבדיקה במעבדה לזיהוי פלילי, לצורך זיהוי השוואה עם סימנים שנמצאו על מנעולי צילינדר אשר פוצחו במקומות שונים בעיר בשיטה דומה.

בת 37 מדימונה חשודה בהתעללות אכזרית בעיוורת

(ע).– תושבת דימונה, החשודה בסידרת מעשי התעללות אכזריים בשכנה עיוורת, נעצרה אתמול בבית־המשפט השלום בבאר־שבע ונשלחה לבדיקה פסיכיאטרית, כדי לקבוע אם ניתן להעמידה לדין.

נציג משטרת דימונה סען בבית־המשפט, כי חשודה (37) מתגוררת בסמוך לאישה עיוורת ביום ד' לפנות־ערב נכנסה לדירת השכנה, אחזה בחוזקה בראשה והטיחה אותו פעמים אחדות בר־צפת הדלת. לאחר מכן – סען נציג המשטרה – ידתה החשודה אבנים לעבר חלונות השכנה וגרמה נזקים לרכושה.

מחסן בגדים גנובים בבית עובדת „לודזיה"

(ע).– עובדת במפעל לודזיה נעצרה אתמול בחשודה בגניבות שיטתיות מן המפעל.

העצורה, בת 41 מחולון, נהגה לגנוב, לפי החשד, פריטי לבוש שונים במשך שלוש השנים האחרונות. את הבגדים הסתירה מתחת לבגדיה כאשר יצאה מן המפעל ולאחר מכן מכרה את חלקם לקרובתה, תושבת אשקלון.

הנהלת המפעל שכרה משרד חקירות פרטי, בעקבות הגניבות הרבות שהיו בבית המרושת לבגדים.

החוקרים הפרטיים הצליחו לחשוף את החשודה וידיווחו על כך למשטרה.

בחיפוש בדירתה, הופתעו החוקרים לגלות מחסן בגדים, שיכול היה להתחרות במחסן המכירות של המפעל: מאות חולצות, אימוניות, לבוש תחתון וגרביים. במהלך החקירה נעצרה גם קרובת המשפחה של החשודה ועובדת נוספת, אשר בודקים אם אף היא קשורה לגניבות השיטתיות.

יודקה פלד מתמנה היום למפקד פו"מ

תא"ל יודקה פלד מתמנה היום למפקד המכללה הבין־זרועית לפיקוד וממטה של צה"ל. תא"ל פלד בא במקומו של תא"ל אביגדור קהלני, העומד להתמנות לתפקיד בכיר אחר בצה"ל.

תא"ל פלד נולד ב־1940 בקיבוץ יגור. הוא בעל תואר בי.אי. בהיסטוריה כללית באוניברסיטת ת"א. ב־1960 התגייס לצה"ל. בתום שירות החובה חזר לקיבוץ וב־1970 התגייס לשירות קבע. נטל חלק במלחמת ההתשה במסגרת חטיבת גולני, בה שימש תחילה כמפקד הסיירת ולאחר־מכן – כמג"ד בגולני לחם בתפקידו זה – כמג"ד בגולני לחם במלחמת יום־הכיפורים ואחריה – במלחמת ההתשה ברמת־הגולן, נפצע פעמיים: בפעולות־הגמול בנוקייב ובקרב על הדרמון במלחמת יום־הכיפורים. ב־1976 נטל חלק בפעולת אנטבה.

אלוף אחרי שגיא מתמנה היום למפקד מיפקדת חילות השדה (מפחי"ש). האלוף שגיא בא במקומו של אלוף אמיר דרורי.

רן כהן תובע הסרת הכתובת „ערבים החוצה" מטעם „כך"

מאת סופר „דבר" בירושלים

ח"כ רן כהן (ר"צ) פנה אתמול במכתב לראש עיריית ירושלים, מר קולק, ולמפקד המחוז הדרומי של המשטרה, ניצב רחמים קומפורט, ודרש מהם להסיר כתובת־גראפיטי של „כך", שעל דבר קיומה פורסם ב„דבר" לפני כשבוע ימים.

בתלונתו לקולק ולקומפורט מציין ח"כ רן כהן, כי לפני 12 יום התלונן סופר „דבר" על קיומה של הכתובת ברחוב המלך ג'ורג' 16 בירושלים. יומיים לאחר מכן פורסם תצלום כתובת הגראפיטי בעיתון „דבר", אולם משטרת ירושלים לא טרחה לעשות דבר, למרות שהבטיחה לטפל בנושא. סופר „דבר" פנה לסגן־מפקד משטרת ירושלים, נצ"מ שלמה תורג'מן, אולם זה לא השיב על התלונה.

בעקבות זאת, פנה סופר „דבר" לניצב רחמים קומפורט, מפקד המחוז הדרומי של המשטרה, שהבטיח לטפל בנושא באופן אישי. למרות שוב פורסם תצלום כתובת הגראפיטי תתחיל הבמחתו של ניצב קומפורט לטפל בנושא. ואולם אתמול עדיין נשארה הכתובת על הקיר, 12 יום לאחר הגשת התלונה. בעקבות זאת, שיגר ח"כ רן כהן פנייה דחופה לקולק ולקומפורט.

הנהג נדרס למוות ע"י משאיתו שלו

(ע).– בתאונת־דרכים מזעזעת סמוך לגבעת השלושה, מצא את מותו אתמול אחד־העדריים משה אשכנזי, בן 58, ממשב הנגר, לאחר שנדרס על־ידי משאיתו־שלו.

סמוך לשעה 15:00 סטתה לשוליים המשאית בה נהג המנוח, בכניסה פתח־תקוה – ראש־העין, סמוך לקיבוץ גבעת־השלושה. המשאית נתקעה בגשרון בסוף בכניסה למפעל הנעליים של גבעת השלושה, ומעוצמת ההתנגשות הועף הנהג מהחלון ונדרס על־ידי המשאית שהמשיכה לנסוע.

קורבן נוסף תוך 24 שעות בכביש אשדוד־אשקלון

(ע).– קורבן נוסף ב„כביש הדמים" אשדוד־אשקלון: 24 שעות בלבד לאחר התאונה בה קיפוח שלשום בני הזוג מאיר את חייהם, נדרס למוות הולך־רגל בן 54.

התאונה אירעה סמוך לשעה 4 אחה"צ כאשר האיש חצה את הכביש משמאל לימין מול הצומת הפונה לגן יבנה מזרחית לאשדוד. נהג המשאית תושב האר־יזנס, שנסע מצפון לדרום, נלקח לחקירה.

התאונה אירעה לא הרחק מהמקום בו נהרגו בני משפחת מאיר.

בבית־דירות בן שש קומות ביפו, התפוצצו אתמול סמוך לשעה 1:30 חמישה בלוני גאז שגרמו דליקה ופיח רב. הדיירים פונו במהירות. איש לא נפגע. המשטרה חוקרת את נסיבות ההתלקחות. (צילום: פ.פ.א)

כוחות הביטחון אסטו אתמול את ביתו של המחבל נביל מוחמד חאליל במחנה הפליטים שועפת, סמוך לירושלים. המחבל זרק בקבוקי תבערה ורימון־יד לעבר כלי־רכב ישראליים – צילם: יצחק הרדי

„הכריזו שביתה" – יעץ הברפלד לחברי הסתדרות עובדי המתכת

מאת חיים באר,
סופר „דבר" לענייני עבודה

„אני מציע שתבריזו על שביתה בכל האין אחד, במחאה על שוק העבודה הפרוע" – אמר אתמול יו"ר האגף לאיגוד מקצועי בהסתדרות, חיים הברפלד, לחברי המרכז של הסתדרות עובדי המתכת, החשמל והאלקטרוניקה.

לדבריו, העבודה הבלתי מאורגנת הפכה לסרטן הפוגע באיגוד המקצועי ההסתדרות נערכת כדי להאבק בתופעה בכל האמצעים.

עוד אמר הברפלד כי מפעלי „תעשייה שאינם מסוגלים להעלות את השכר התחיל, כפי שדורשת ההסתדרות, אין עוד הצדקה לקיומם. מזיכ הסתדרות עובדי המתכת, יצחק גלעדי, התריע על כך שמפעלים והסתדרותיים – ולא רק פרטיים – מעסיקים עובדים רבים לפי חוזים אישיים. אחת הדוגמאות הבולטות לכך היא „תדיראן" השייכת לקונצרן „כור".

עובדי „חירות" פתחו במאבק נגד המיזוג עם חטיבת הבנייה בסו"ב

מאת חיים באר,
סופר „דבר" לענייני עבודה

ב־3,700 עובדי חברת „חירות" שבקונצרן „סולל בונה" ובמשרד האנרגיה והתשתית, מכינים בימים אלה תוכנית חדשנית לסיוזג כל תחנות הדלק בארץ בהתאם לרמת השירות הניתנת בהם, בדומה ל„יחידות הכוכבים", שבהם מסוגים בתי המלון בישראל.

"רמת השירות בתחנות הדלק היא בושה וחרפה למדינת ישראל", העיד אתמול שריר.

המיזוג הצפוי בין חברת „חירות" – העוסקת בעבודות אינסטלציה והתקנת מעליות – לבין החטיבה הקבלנית, הוא חלק מהרה־אירגון ב„סולל בונה", במסגרת תוכנית ההבראה של הקונצרן. ואולם שני יושבי הראש של ועדי העובדים ב„חירות", יגאל גרינשטיין ואלי פז, טוענים שהמיזוג פירושו חיסולה המעשי של החברה, צער העלול להביא לפיטוריהם של עובדים רבים.

באסיפות המחאה שיקיימו העובדים בימי שני ושלישי כשעת העבודה תידון האפשרות לפתחה בשביתה, אם לא תחזור בה הנהלת „סולל בונה" מתוכניתה לבצע את המיזוג. עובדי „חירות" תובעים שישמר מעמדה האוטונומי של החברה רבר שיבטיח לה, לדבריהם, קבלת עבודות בהיקף רחב מקבלנים.

דובר „סולל בונה" הביע תמיהה על כוונתם של עובדי „חירות" לשבש את העבודה. הוא הטעים כי גם לאחר המיזוג ישמר מעמדה של „חירות" בתוך הקונצרן כיחידה עצמאית מבחינת רווח והפסד.

דליקה נוספת ביער הזורע כילתה אתמול 15 אלף עצי אורן

(ע).– דליקה שלישית במספר מאז יום ג' כילתה אתמול כ־15 אלף עצי אורן על שטח של כ־100 דונם ביער הקיקל שבסמוך לקיבוץ הזורע.

העצים שנשרפו היו בני 35־30 שנה. עובדי הקק"ל, חברי קיבוץ הזורע ו־3 מכוניות־כיבוי מעפולה, עמלו משך שעות ארוכות על כיבוי השריפה.

דירוג כוכבים הנהוג במלונות יינתן גם לתחנות הדלק

מאת אמיר רזנבלום, סופר „דבר" בדרום

שר התיירות, אברהם שריר, גילה אתמול במהלך סיור בבאר שבע, כי במשרדו ובמשרד האנרגיה והתשתית, מכינים בימים אלה תוכנית חדשנית לסיווג כל תחנות הדלק בארץ בהתאם לרמת השירות הניתנת בהם, בדומה ל„יחידות הכוכבים", שבהם מסווגים בתי המלון בישראל.

"רמת השירות בתחנות הדלק היא בושה וחרפה למדינת ישראל", העיד אתמול שריר.

עסקות ב־12 מיליון ד' בשבוע האופנה 1987

(ע).– שבוע אופנת חקיץ 1987 נגעל אתמול במלון „לרום" בירושלים, ר־43 היצרנים הישראלים שהשתתפו בו ייווחו על עסקות והתקשרויות שביצעו בשווי יתר מ־12 מיליון דולר, עלייה של כ־150 אחוז לעומת היקף העסקות בשבוע האופנה אשתקד, שהסתכם בכ־5 מיליון דולר.

לשבוע האופנה השנה הגיעו 105 קניינים מחוץ־לארץ, לרבות נציגי רשתות השיווק היוקרתיות בעולם, כמו בלומינגדיילס, סאקס פיפט אוונוי, לורד אנד טיילור – מאורה"ב, הרוד"ס הבריטי, גאלרי לפאייט מצרפת, וכן יצרני אופנה בעלי שם עולמי כמו פייר קארדן הצרפתי, קאלווין קליין האמריקאי ואחרים. הם חתמו על עסקות עם יצרנים ישראליים ליצוא בישראל של רגמים עבור השוק העולמי.

מנהל בחב' אפרון החשוד בעבירות מס – שוחרר בערבות

(ע). – יהונתן מרידה, ממנהלי חברת מכנולוגיות „אפרון" מקצרין, החשוד במעורבות בפרשת קבלת החזרי מע"מ שלא כדין משלטונות המכס, שוחרר אתמול ממעצרו במקודת בית־משפט השלום בחיפה.

החשוד נעצר בראשית השבוע, בעת שחזר בדרך האוויר לנמל התעופה בן־גוריון, בעקבות צו־תבאה שהוצאה נגדו.

השופט, ראובן בן־חורין, הורה בהסכמת ב"כ המכס, על שחרורו בערבות של 300 אלף ש"ח, וכן הורה לחשוד להפקיד את דרכונו בידי שלטונות המכס.

לארכיטקטים וליצרני עבודות אלומיניום

עידן חדש בענף האלומיניום

קומפלט + הדרכה + מידע הכל תחת גג אחד

1 קומפלט – קיימים במרכז - פרופילים, אביזרים, אטמים, מבלטים, קטלוגים ותצוגת דגמים בבתי המסחר המורשים למכירת פרופילי קליל.

2 הדרכה – קליל הקימה 4 מרכזים לייעוץ טכני והדרכה - [illegible] לייצור דגם חופשי - ללא תשלום. הביקור בתיאום מראש.

איזור המרכז	איזור ירושלים	איזור הדרום	איזור הצפון
ארפל בע"מ	אלטיר בע"מ	רוקל בע"מ	קליל תעשיות בע"מ
טל: 03-605320	טל: 02-854468	057-73124	טל: 04-710957

3 מידע – קטלוגים הכוללים שרטוטי הרכבה, פרופילים, אביזרים, אטמים ומבלטים ניתן לקבל במפעלנו, במרכזי ההדרכה ובבתי המסחר המורשים למכירת פרופילי קליל.

מוצרי איכות נוסף של קליל

קליל 4000 דריי קיפ

פרופילי קליל 4000 מוגנים כמדגמים רשומים.
החלון עמד בבדיקות התאמה של מכון התקנים הישראלי לדרישות ת"י 1068 "חלונות אלומיניום"
סימן הזיהוי הבלעדי של פרופילי קליל ≡ 3 פסים.

קליל פרופילי אלומיניום

קליל תעשיות בע"מ ■ ת.ד. 210 קרית מוצקין 26114 ■ טל: 04) 710957, 708424 ■ טלקס 471537 KLIL IL

לבעלי, אבינו וסבנו היקר

יהודה שהמי

בהגיעו לגבורות

כה לחי

המשפחה האוהבת

של היום הוא חדש

היום יותר מתמיד השוכה הבריאות

כוסות פולי הפתרון האידיאלי למשרדים! חסכוני ★ היגייני ★

פולי

כוסות חד פעמיות למשקאות חמים או קרים (הכוסות עשויות מקלקר)

פולבריק

משרד: רח' החרוץ 6 ת"א
טל. 03-335231-2.
המפעל: משמר העמק, ד.נ. העמק
טל. 057-78782

זמני הדלקת נרות
מרשת המטרו
כ"ה באב תשמ"ו – פר' ראה

עש"ש		מוצ"ש	
ירושלים	6.32	ירושלים	7.45
תל־אביב	6.50	תל־אביב	7.43
חיפה	6.43	חיפה	7.47

מזג האוויר ביעדי הטיסה החשובים של סוויסאיר

מזג האוויר בעולם

אוסלו	8 – 10	גשום
אמסטרדם	12 – 17	מעונן
בואנוס איירס	12 – 23	גשום
הלסינקי	10 – 16	מעונן
הונג קונג	29 – 33	בהיר
ויינה	14 – 25	מעונן
ז'נבה	13 – 19	מעונן
יוהנסבורג	9 – 25	בהיר
לונדון	10 – 17	גשום
ליסבון	16 – 24	מעונן
מאדריד	15 – 28	בהיר
מונטריאול	13 – 22	מעונן
ניו־יורק	22 – 27	בהיר
סאן פאולו	13 – 22	מעונן
פאריס	7 – 10	מעונן
פרנקפורט	10 – 18	מעונן
ציריך	10 – 15	מעונן
ריו דה ז'נרו	17 – 27	בהיר
שטוקהולם	10 – 15	מעונן
שיקאגו	13 – 18	בהיר

swissair

גם אשראי וגם כדאי

חברי מועדון היפרפץ קונים היום... ללא הגבלת סכום מינימום

משלמים בשנה הבאה

אחרי ראש־השנה 6.10.86

היפרפץ - כרטיס האשראי של היפרשוק תנובה.

ביום א' פתוח מ־4 אחה"צ

לרגל סגירת מלאי, ביום א' 31.8.86 יפתחו חנויות היפרשוק תנובה ור"מ ב־4 אחה"צ

מנהלי מפעלים וועדי עובדים

תוי־קניה לחג

תוי הקניה של היפרשוק תנובה מוצעים לכם כעת בתנאים מיוחדים. פנו עוד היום לסניף היפרשוק הקרוב־או טלפונית למרכז הרשת לציפורה טל. 03-430432, או לשרה 03-430441.

הרבה יותר בהרבה פחות

היפרשוק תנובה

ארגון המועצות האזוריות

משותף בצערו של יו"ר ההנהלה יוסף שיין
על מות אחותו

ריבה ביברמן ז"ל

בבנין ירושלים תנוחמו

ראשי המועצות האזוריות
והבריך בהנהלת הארגון

במלאת שלושים לפטירת יקירנו

דב כוכבי ז"ל

נעלה לקברו לגילוי המצבה
ביום שני כ"ז באב תשמ"ו 1.9.86
בשעה 16.00 בבית העלמין בקרית שאול.
נפגשים ליד שער הכניסה של בית העלמין הצבאי.

המשפחה

ראש הממשלה שמעון פרס. ראיון מיוחד ל„דבר" / חגי אשד, שלמה גינוסר

אחרי חסן, לפני מובארק, וושינגטון והרוטציה

ארזי ראש הממשלה, בודאי שמעת את דברי השר משה ארנס שהגדירך כ„ביזוי חיצר". כוונתו היא שאולי אתה צריך למסוד את המפתחות ולפרוש. האם כך אתה רואה את תקופת מיום כהונתך כראש ממשלה?

„אין כדעתי להיות ברווז צולע בשום מצב. יש יותר ביטויים צולעים מאשר ברווזים צולעים. אם מישהו מעלה על הדעת שאחרי הרוטציה, חברי ואני נעבור להדגשי הליכוד ושיחול שינוי, הוא חי בעולם לא מציאותי. התחלנו במדיניות ואני אמשיך בה במלוא המרץ גם בתפקידי החדש. בודאי בתחום המדיני, אך לא רק בו".

נרצר אולי רושם שאתה מקיים פגישות מדיניות דווקא „ברגע האחרון". האם מהלכים אלה נדחו מסיבות מבניות, או מתוך רצון ליצור מומנטום שאפשר יהיה להמשיכו גם לאחר מכן?

„אין זה כך. מדובר בלוח אירועים צפוף של תהליכים שהגיעו להבשלה. עבודה אינטנסיבית אפשרית גם בארץ וגם, אם צריך, בחו"ל.

האם הפגישה בינך לבין הנשיא רייגן תתקיים? מה ציפיותיך מפגישה זאת? ואם היא לא תתקיים – האם יש לראות בכך סיבות פוליטיות?

„ראש ממשלה הוא גם נציג של העם היהודי, והוא חייב לנסות להיפגש מדי פעם עם הציבור היהודי, שרובו בארצות־הברית. לא הייתי בארצות־הברית כבר למעלה משנה; במשך השנה הופנו אלי בקשות רבות מקהילות יהודיות בעולם

„אין בדעתי להיות ברווז צולע בשום מצב. יש יותר ביטויים צולעים מאשר ברווזים צולעים"

לבוא ולהיוועד עמן. גם אלמלא היתה לי פגישה בוושינגטון, הייתי נוסע להיפגש עם הקהילות היהודיות בארצות־הברית ובקנדה. ראש ממשלה מחויב בידו גם את הרמקול היהודי. אני מקווה שלא עשיתי שימוש לא נכון ברמקול זה. נסיעותי בעבר יכלו להציג את עמדות ישראל יותר ממה שאפשר לקנות במודעות או ביחסי ציבור. הרגשתי גם רצון כן לקבל אותי בוושינגטון. אנחנו מנסים עכשיו לתאם את לוח המועדים, אבל הפגישה בוושינגטון אינה טקסית; אנחנו צריכים להשוב על חבילה פוליטית, וכלכלית... יש לנו עניין בתיאום עם ארצות־הברית בנושא המזרח־תיכוני. בעניין זה צברנו נקודות בשנתיים האחרונות: גם בדעת הקהל האמריקאית וגם במימשל. בהתחשב עם חוק גרם־רודמן, צריך להעלות מחשבות בקשר לסיוע הבטחוני ולסיוע הכלכלי; ויש לי מחשבות כיצד להבטיח את המשך הסיוע במסגרת האמריקאית הנוכחית גם בעתיד. על כך אני רוצה לדבר בוושינגטון.

„בקנדה אנחנו מנסים לעשות מה שהצלחנו לעשות בגרמניה, בצרפת ובאנגליה: להקים קרנות משותפות למחקר ולפיתוח ולעודד את העניין של העולם התעשייתי. צריך לדעת שמה שמעניין את הכלכלה של ימינו זה לא השקעות קונבנציונליות אלא השקעות של „הון סיכון" למען קבוצות שיש להן רעיונות חדשים והמצאות חדשות. בישראל יש כמאתיים קבוצות כאלה, שאם לא נוכל למנן אותן נשקע בעומק. אעסוק בנושא זה גם בארצות־הברית וגם בקנדה. העולם של היום כבר אינו עולם של סדר אלא עולם של תנועה ושינוי, ורק מי שמבין את השינויים יכול להשתלב או להתחרות בעולם."

התוכל לומר משהו על ביקורך המתוכנן בצרפת?

„בצרפת מציינים מאה שנים להולדת בן־גוריון. ייערך קונצרט תהיה ארוחה חגיגית, שאליה הוזמן גם הנשיא מיטראן. תשובתו של הנשיא היתה כי הוא ייענה להזמנה אם גם אני אבוא. בדעתי לנסוע לצרפת ליום אחד בראשית אוקטובר."

האם הל שינוי בעמדתנו המעשית כלפי דרום־אפריקה נוכח הסיכוי לשיפור יחסינו עם מדינות אפריקה?

„עד עכשיו, מדיניותה של ישראל כלפי דרום־אפריקה בוסאה על־ידי מתנגדי ישראל. לקולקל של ישראל כמעט ולא היה הד. היה נסיון להציג את ישראל כמעט כאחראית לאפרתהייד. אין לכך־ידיים ורגליים. ישראל מעולם לא השלימה עם אפרתהייד. היא לא יכולה להשלים עם כך ואני אומר שזכי יהודי התומך בגזענות פוסק מלהיות יהודי. אשר למדיניות המעשית כלפי דרום־אפריקה: ישראל אינה מעצמה ואינני מציע להעמיד פני מעצמה. אנחנו מדינה לא גדולה, השקועה סדרה מאד בעיות משלה ואינני חושב שישראל צריכה לשמש כמוביל בעניין דרום־אפריקה. הסברתי זאת גם לידידינו האפריקאים."

ומה היתה תגובתם? הם קיבלו אותו?

„בשיחותי עם המנהיגים האפריקאים מצאתי מידה הרבה יותר גדולה של פרגמטיזם מזו העולה מן הדיווחים בעתונות. גם הם מחפשים פתרון הדדתי ומעשי. זה בא לידי ביטוי גם בשיחתי עם הנשיא ביאה מקאמרון. ואולי בניגוד לדשם העולה מקריאה בכמה עתונים, העמדות שאני הצגתי התקבלו בהחלט בהבנה."

מה מסייע יותר להידוק היחסים עם מדינות אחרות באפריקה, הנושא הדרום־אפריקני או המשך הלחץ הערבי־מוסלמי?

„בראש וראשונה מפריעה ההתנגשות בין האוכלוסיה המוסלמית לבין האוכלוסיה הנוצרית באפריקה. יש שם ריבוי. יש כאלה האומרים: אנחנו מוסלמים, אבל דוגלים במדינה חילונית ואינני חושבים שהמוסלמיות שלנו צריכה למנוע קשירת יחסים עם מדינת ישראל. אבל יש גם אחרים. בביקורי האחרון בקאמרון שמעתי ביטויים כמו „המסע הסובייטי־מוסלמי". כלומר, השאלה אם האיסלם הוא דת או פוליטיקה קובעת במידה מכרעת את מידת קשירת היחסים עם ישראל. יש להוסיף לכך שהמראה הכללי של ישראל בשנתיים האחרונות עשה גם הוא את שלו. שתי המדינות

האפריקאיות שחידשו את היחסים אתנו באחרונה, חוף השנהב וקאמרון, הן מדינות חשובות מבחינה פוליטית וכלכלית כאחת ואין ספק שצעד זה בה אחרי תהליך של חשיבה פוליטית".

מאפריקה לאסיה. האם יש סימנים בלשהם להפשרה ולהתקרבות לישראל מצד סין הדרומית?

„יש להבחין בין הודו לסין. בהודו אין שום סימן להפשרה. מדיניותה של הודו כלפי ישראל נובעת מקיומה של אוכלוסיה מוסלמית גדולה שם. אינני רואה את נגיב גנדי, כמו אמו, משנה משהו במדיניות זו. אין לי תקווה. סין היא ארץ עקיתן, הזה לאיטה. סיני אחד אמר לי בחצי־צחוק: „מה אתם מתעצבנים כל כך אם פעם או פעמיים בשנה אנחנו נושאים נאום נגדכם. תשמרו גם אתם על חוש פרופורציה". יותר מזה אינני מוכן לומר."

כיצד אתה מגיב על הביקורת הנמתחת עליך כאילו ויתרת על עקרון ההדדיות והתניה במסגרת המגעים עם בריתהמועצות?

„לא ויתרתי על הדדיות ולא החלטנו על התניה. אין צורך להתחיל כל משא־ומתן באולטימטום. הממשלה החליטה מראש שאם הרוסים יבקשו – גם אנחנו נבקש. אנחנו נענה ועליהם להיענות. אינני חושב שצריך לבוא לכל שיחה עם אקדח טעון ועם אולטימטום. עקרון ההדדיות לא השתנה ועקרון ההתניה לא הוכנס. לא היה צורך בזה."

האם אין כאן דילמה מעשית, נוכח הלחץ של העם היהודי ושל מדינות בעולם על בריתהמועצות בעניין שחרור עצירי ציון ועליית יהודים לישראל?

„יש לנו כשרון ליצור בעיות מלאכותיות. אני גם בעד דיפלומטיה שקטה וגם בעד דיפלומטיה גלויה. מעולם לא הצעתי שנפסיק את הלחץ הפומבי, הגלוי והחד־משמעי של העם היהודי ושל מדינת ישראל בכל הקשור בגורלם של יהודי בריתהמועצות ופתיחת השערים לעליתם ארצה. זה לא צריך למנוע גם ניהול מערכה דיפלומטית. אינני בין אלה הסבורים שכל פעם צריך להשמיץ את אחת משתי הדרכים האלה. אפשר וצריך ללכת בשתיהן."

האם אתה מצפה שמשלחת קונסולרית ישראלית תצא לבריתהמועצות?

„אינני יודע. לפי הרגשתי, בבריתהמועצות מתרוצצות שתי רעות בעניין זה. פעם גוברת האחת ופעם גוברת השניה. המדיניות של בריתהמועצות מזכירה לי, לפעמים, חדר אמבטיה אנגלי, שיש בו ברז מים קרים לחד וברז מים חמים לחד ואף פעם אין מים ממוזגים. פעם אתה שומע מבריתהמועצות כך ופעם אחרת, ומי בקרבנו מומחה לענייני בריתהמועצות היודע איזה קילוח ואיזה ברז יגבר."

מה הציפיות שלך מפגישת הפיסגה עם הנשיא מובראקי? עורך „אל־מוצוואר", המקורב מאוד לנשיא, מבדם מחמוד אחמד, כתב כי בלי דיתוד ישראלי לפלשתינאים תיכשל הפיסגה ובי מצרים תמרב לשמוע את שלושת ה„לאמיים" של ישראל. האם אתה מתכוון לבוא לפגישה עם עמדות אמיתיות מאלה שהעלית בשיחותיך עם המלך חסן ממרוקו?

„לא ידוע לי על שום התניה מוקדמת לקראת פגישתי עם הנשיא מובארק וגם לא הייתי מקבל התניה כזאת. אני בהחלט מסכים שבמפגש הזה צריך לדון על העתיד. בהסכם שלנו עם מצרים יש שני פרקים. האחד נוגע למצרים והשני נוגע להמשך תהליך השלום. בולל פתרון הבעיה

„לא ידוע לי על שום התניה מוקדמת לקראת פגישתי עם הנשיא מובארק, וגם לא הייתי מקבל התניה כזאת"

הפלשתינאית. עם חתימת ההסכם על סאבה ועם שובו של השגריר המצרי לישראל, אנחנו כולנו יכולים, למעשה, להפנות את תשומת הלב להמשך תהליך השלום ולפתרון הבעיה הפלשתינאית. אבל לא היו שום התניות וגם לא תהיינה."

האם צפויים צעדים נוספים מצידנו? הצעות חדשות?

„המסמך קמפ־דיוויד הוא המסמך המרחיק־לכת ביותר בנושא הפלשתינאי. במסגרת המסמך הזה יש יד ביטויים כדי להמשיך את תהליך השלום, ולמעשה אני דולה כל הזמן מתוך המסמך הזה. הבעיה היא שהרבה אנשים היו רוצים לראות דברים חדים יותר. היסטוריון צרפתי מסויים טוען כלפי עמיתיו ההיסטוריונים שהם עוסקים יותר מדי בארדעים ופחות מיד בתהליכים. השלום אינו ארוע. השלום הוא תהליך שכולל יצירת אקלים של שלום, דעיכת סכנת המלחמה וסגנון המאפשר משא־ומתן. בחלק המדיניות שלנו וכינו לא רק לפידות מדיניים אלא גם להישגים אינטלקטואליים. עד עכשיו היו מתחילים תמיד בהצעות פתרון ובנוסחה לשלום. אני, לעומת זאת, סבור שהדגש צריך להיות על פתיחת משא־ומתן, צריך להתחיל במשא־ומתן גם כשאין הסכמה. מי שרוצה ליצור הסכמה לפני משא־ומתן, לא יצליח באף אחד מאלה. לכן הגדרתי את המדיניות שאני דוגל בה כמשפט אחד: ליצור את כל התנאים המוקדמים הדרושים לפתיחת משא־ומתן ולנהל משא־ומתן ללא תנאים מוקדמים."

נראה שחוסיין לא קיבל את היד המושטת שלך, לא ניצל את ההזדמנות ועל־ידי כך הוא גם מעכב את התהליך המדיני שאתה מדבר עליו. האם אתה לא מאוכזב?

„אני מאוכזב מזה שיש בעיות בעולם. אולי בפעם הבאה, כאשר הקדוש ברוך הוא יברא עולם חדש, נציע לו לברוא עולם שיהיו בו פחות בעיות. צריך לראות את הדברים כפי שהם. מלבד בעיית היחסים עם ישראל יש לחוסיין בעיה לא פחות חמורה: התפתחויות בחזית אירן־עיראק. מי שרוצה להבין את מדיניותו [illegible] להכיר

בחשבון שגם לו יש בעיה של גבול מזרחי. אצלנו הגבול המזרחי זה ירדן. אצלו הגבול המזרחי זה עיראק. יתר עם זאת קרו שני דברים במרוצת השנתיים האחרונות. ראשית, חוסיין התייצב תדמשמעית נגד ערפאת ושתרר אותנו מהצורך לעשות זאת. הוא מסביר לעולם שערפאת איננו יכול להיות שותף למשא־ומתן. שנית, המדיניות שהוא נקט כלפי יהודה ושומרון – משמעותה מדיניות המחליפה בהדרגה את האוריינטציה הפרו־ראש"פית ובטופו של דבר גם מורידה את רמת הטרור."

„אם מישהו מעלה על הדעת שאחרי הרוטציה חברי ואני נעבור להדגשי הליכוד, ושיחול שינוי – הוא חי בעולם לא מציאותי"

יש כאן סתירה בין חוסיין לבין מובארק. חוסיין מוציא את ערפאת ומובארק פותח בסניו את הדלת ומנסה להכניסו בכוח לאולם הדיונים. איך תגיישב סתירה זו?

„הבעיה איננה הדלת אלא האיש. גם מובארק יגלה שאף עם יפתח את הדלת אין זה סימן שערפאת ייכנס. גם חוסיין התחיל בפתיחת דלת. הדלת היתה פתוחה והסרבנות נמשכה. המצב הוא שהעולם הערבי כל כך אוהב את אש"ף עד שכל מדינה ערבית רוצה אש"ף משלה. הסורים רוצים אש"ף פרו־סורי, הירדנים רוצים אש"ף פרו־ירדני ויכול להיות שמצרים רוצה שאש"ף יהיה פרו־מצרי. אבל אינני חושב שאחת מכל אלה דוגלת היום בהקמת מדינה פלשתינאית."

האם פגישה של מובארק עם ערפאת לפני הפיסגה בינכם יכולה לטרפר את הפיסגה?

„מובארק מאמין שהוא יכול לשנות את ערפאת. אני אינני מאמין בכך."

האם בכוחו של אש"ף בשמחיב להפריע לתהליך השלום, והאם אתה תמשיך להיפגש עם מנהיגים פלשתינאים מקומיים?

„למעלה מכל ספק. אמשיך להיפגש אתם. אש"ף יכול כהחלט להפריע, כפי שהוא הפריע במשך ארבעים השנים האחרונות. אפשר לחשוב שמאז קום המדינה הכל היה צפיחית בדבש. מערכת היחסים שלנו עם הערבים נמצאת בכיוון של שיפור ולא של נסיגה. אני מאמין שהחידברות בין חוסיין לערפאת הדעה למעמדו של חוסיין. אם חוסיין וערפאת אמרו „שנינו היינו־הך", אזי פלשתינאים רבים אמרו שעדיף כבר ערפאת על חוסיין. רק עכשיו, עם הקרע, מתחילה ירדן לחזור לעצמה ולאסוף את הבריתים הקודמות. הרושם שלי הוא שעמדה זו ווכה לתמיכה גדולה והולכת כשמחים."

האם הבטחנו לשר החוץ האמריקאי שולץ לבצע רפורמה במיסים ובשוק ההון כדי להבטיח את בטחונו הלקו של המנהל הממשלתי והציבורי בקשר להמנות מקורות למגזר הציבורי והעסקי? האם יש התחייבות מפורשת, לוח זמנים?

„אין שום התחייבויות ואיש אינו דורש מאתנו התחייבויות. אנחנו מקבלים עצות מידידים, וכן אנחנו מקיימים דיונים במסגרת קבוצה משותפת של כלכלנים אמריקאים וישראלים. יש הידברות

„אנחנו מנסים עכשיו לתאם את לוח המועדים, אבל הפגישה בוושינגטון אינה טקסית, אנחנו צריכים לחשוב על חבילה פוליטית וכלכלית"

ואף פעם לא היה צו או התחייבות. אולם יש לדעת שהאמריקאים אומרים כך: אנחנו מוכנים להרשים לכם סיוע כספי בתנאי שימושו ההדדות שאתם עצמכם מצהירים ושלמענם נועד הסיוע. זה לגיטימי. וכך קרה שבשנתיים האחרונות, ישראל הצטיירה בעיני העולם ובעיני ארצות־הברית כמדינה שעשתה שימוש נכון בסיוע. הכסף באמת הופנה ליעדים שהסכמנו עליהם. אפילו בנק המעניק הלוואה צריך להיות משוכנע שהלקוח שלו משקיע את הכסף נכון. ארצות־הברית נתנה לנו, בנסיעתי הראשונה לארצות־הברית, מיליארד וחצי דולר נוסף על הסיוע הרגיל. האם באמת אסור לאמריקאים לשאול אם כספי הסיוע הזה הושקעו כראוי."

לגופו של ענין, יש כאן מילכוד מסויים: בסה להתחיל? אם נתחיל בקיצוצים, תהיה אבטלה והמפעלים החדשים שהמובטלים צריכים לעבוד אליהם לא יוכלו לקום. מצד שני, המשק הפרטי אינו מתחיל עדיין בהשקעות. מה צריך לעשות במעבר לצמיחה שלא נעשה מעצמו.

„קודם כל, כל מתבאי האבטלה התברו. ברור שכדי ל[illegible] העסוקה צריך השקעות חדיכות לבוא משני מקורות, מבית ומחוץ. האמת היא שבבית יש הרבה מאוד כסף שהממשלות הקודמות, של הבחוזים הלא־צולעים, השתמשו בו לבזבוז ללא חשבון. תקציב המדינה בגוי בחלקו על גיוס

חסכונות ומשאבים קיימים, כדי שהכספים הללו יזפנו להשקעות יצרניות. בשביל זה צריך לקצץ את תקציב המדינה. הקיצוץ לא נועד להקטין את הפעילות המשקית אלא במגזר אחד בלבד, ואת – כדי לאפשר את הפניית המשאבים מן המגזר האדמיניסטרטיבי למגזר היצרני. כאן פועל חוק הכלים השלובים. על כן, מי שרוצה להילחם באבטלה מוכרח להילחם בעודף ההוצאה האדמיניסטרטיבית כדי שייווצר פוטנציאל להשקעה יצרנית. אשר למקורות חוץ, אם אנחנו רוצים רק „הון סנטימנטלי", עלינו להסתפק בכספי המגבית והבונדס. אך אם אנחנו רוצים השקעות, זה צריך להיעשות בתנאי תחרות. הון מוכרח לשאת רווחים, אחרת הוא לא יגיע לכאן. רק סוציאליזם מדומה יכול לגרום שאפשר לוותר על השקעות הון".

האם אינך מאוכזב מ„כח המשימה", שהוא תערובת של הון סנטימנטלי והשקעות?

„לא, אינני מאוכזב. כוח המשימה הביא להגברת היצוא לארצות־הברית. נוצרו קשרים רבים בין מפעלים פה ובחו"ל. בדרום־אמריקה קמה חברה של השקעות בהיקף של עד 100 מיליון דולר. קמו גם מפעלים בארץ. זה לוקח זמן".

האינך מודאג מעליית רמת החיים והצריכה שעלולה לחזור לרמה של „ימי אריזדוד העליזים"?

„זוהי תקופת ביניים. תקציב המדינה קוצץ כפי שלא קוצץ תקציב כלשהו מאז קום המדינה. גם בסקטור הציבורי קוצץ מספר העובדים. התפנה הון והיינו צריכים להשקיע אותו בחלקו הגדול במפעלים במצוקה. וחלק מתושת הרוחה שנוצרה נובע מחיזקו של השקל ומהגידול בכושר הקניה שלו. בעצם, לזה התכוונו. אני נגד בזבוז, אבל אינני נגד קידום רמת החיים. צריך רק לשמוד על חוש מידה ופרופורציה."

לגבי הרוטציה...

אני לא מבין את השאלות האלה. אינני הולך להיות פקיד ממשלתי. נכנסנו לממשלה כדי להבריא את המשק וזוהי אחריות שאי־אפשר להשתחרר ממנה. אני לא מאמין שאפשר להבריא את המשק על־ידי חצי ממשלה. הבראת המשק תלויה בכך ששני החלקים בממשלה יעבדו ביחד".

„ממסמך קמפ־דיוויד הוא המסמך המרחיק־לכת ביותר בנושא הפלשתינאי. במסגרת המסמך הזה יש די ביטויים כדי להמשיך את תהליך השלום"

האם איגך חושש שהחקירה בפרשת השב"כ עלולה לגרום למשבר ממשלתי ולעיכוב בביצוע הרוטציה?

„אין בדעתי להתערב בתהליך החקירה ואין ברעתי לנבא את תוצאותיה".

במבט לאחור, האם אתה חושב שהיית צריך, אולי, לנהוג אחרת בפרשת השב"כ מראשיתה?

„לא. אני חושב שעל־פי החוק בישראל יש תפקיד המוטל עלי ויש תפקיד המוטל על המגזר המשפטי. כשמתעוררת שאלה כזאת, חובתי לייצג את המשמעות הבטחונית והמדינית של הנושא וכך עשיתי. אחר כך נכנס לתמונה המגזר המשפטי והוא צריך להכריע. ברגע שהמגזר המשפטי הכריע, קיבלתי את הכרעתו".

האם המלצות ועדת יריב בנושא זה כבר מיושמות, או שאתה ממתין לכניסתו של ראש השב"כ החדש לתפקידו?

„ההמלצות מיושמות".

„ארצות־הברית נתנה לנו, בנסיעתי הראשונה לוושינגטון, מיליארד וחצי דולר נוסף על הסיוע הרגיל. האם אסור לאמריקאים לשאול אם כספי הסיוע הזה הושקעו בראוי?"

האם אתה חושב שאחרי ביצוע הפסגה הרוטציה, מפלגת העבודה צריכה להתנתק באוטוריציה או ללכת בדרך של המשכיות? יש שתי נשמות שמתרוצצות במפלגה בשאלה זאת.

„מפלגת העבודה תעשה את שטות חייה אם היא תתאר את עצמה כמפלגה שכל מטרתה להילחם במפלגה אחרת. מפלגת העבודה נוצרה, והיא קיימת, כדי לשרת את העם, והשאלה הצריכה לעמוד בפניה כל הזמן היא: מה הוא הדבר הנכון, הצודק וטוב לעם. רק אם היא תחשוב ותפעל כך, תוכל מפלגת העבודה לרכוש לעצמה מעמד עוד יותר מוצלח. ברגע שהמפלגה תתחיל לחשוב שהיא נמצאת רק בזירת איגרוף, ומטרתה לצבור נקודות ולתת נוקאאוטים לירייב, היא תטעה. הראי שכחיים הפוליטיים יש גם מידה מסוימת של איגרוף, אבל המטרה העליונה היא לשרת את העם".

מסע לקאמרון ועסקים ביבשת / חנה זמר, יוסף מיכלסקי, טלי זלינגר, שמעון וייס

מה שאפריקה יכולה להציע ומה שישראל יכולה לתת

הבט קדימה בנוסטלגיה

גם כסף־כיס הוא כסף

שילו: כמעט גמרנו לבנות את הארץ, בעיקר תרומת ענף הבניה בעתיד תוכל להיות למאזן התשלומים

השבוע חזרה „סולל בונה" לסחרות ולא דיברו על גרעונות וחובות ופיטורים. חזרה עסרה לישנה, לבנייה ולסלילה שהן גם רחוחיה וגם חלוציות. רק שזה לא פה. אהוד שילו שקיבל לידיו את ניהול החברה כאשר נתגלה המשבר במלוא חומרתו, חזר גם הוא – בנוסטלגיה – ליהנות מן הסיפוק והיוקרה *של פעילות החברה בקאמרון.*

חמישים ישראלים עובדים בשבילה ביאונדה הפרוייקט הגדול של הקמת 3000 יחידות דיור המיועדות למעמד הבינוני, ובעיקר לפקידות הממשלתית. בני משפחותיהם אתם, והשנה אפילו יוקם בית־ספר עברי בשביל ילדיהם.

ביום שני בערב הם התכנסו באולם האירועים של מלון „מנגו פבה", מלון היוקרה היחיד בעיר, כדי להיות עם ראש ממשלתם. אהוד שילו ניצל את ההזדמנות כדי לפרוס את הפרספקטיבה ההיסטורית של פעילות „סולל בונה חוץ" בראש גשר מריני לישראל, כנוכחות לאומית בארצות שאין אתן יחסים דיפלומטיים, וגם כמקור הכנסה של מט"ח לקופת האוצר (300 מיליון דולר עד טוסף בעשור האחרון). במקרה, המלון שבו היתה התכנסות, ושבו גרה הפמלייה, תוכנן על־ידי סולל בונה.

בשנות הששים פעלה החברה בקאמרון, אבל הפעילות רעכה. היא חזרה לשם בשנת 1982, בימי המשטר המוסלמי, תחת דגלה של חברת האחות האמריקאית שלה „ריינולדס". המשטר הנחין שסגל הניהול הסכני בחברה האמריקאית הוא למעשה ישראלי, ולא אהב את זה. שגריר ארה"ב אמנם עמד על זכותה של החברה להעסיק את מי שהיא רוצה, אבל האווירה היתה מתרתית.

כאשר הנשיא פול ביאה עלה לשלטון חל שינוי. אהוד שילו מספר לנו בטלפון מיאונדה, שם הוא נשאר לשיחות על הרחבת הפעילות כי מדי חצי שנה יש פגישות עם הנשיא לדיון בפרוייקטים. היקף פעילותה של סו"ב בקאמרון משאיר הרחק מאחוריה כל גורם ישראלי אחר הפועל בשטח, והיא בין המובילות שבחברות הזרות בכללותן.

כלכלת קאמרון יציבה. מאזן התשלומים שלה חיובי, ויש לה גם רזרבות של מט"ח. אין הרבה כאלה ביבשת אפריקה. בשעה שהקפה, הקקאו והפירות הטרופיים הביאו את מטבע־החוץ, מדיניות הפיתוח היתה מאד מרוסנת. אפילו טלוויזיה הגיעה לקאמרון רק לפני כמה חודשים. ממילא ברור שפוטנציאל הפיתוח הוא גדול. מלבד המגורים ביצעה סו"ב עבודות כבישים וגבייה, ובידיה מלאי עבודות ב־150 מיליון דולאר לביצוע בשנתיים הקרובות. היא נושאת את עיניה ליותר – כ"ן בקבלנית, ובין כ„תופרת חליפות לפי מידה".

חליפה־לפי־מידה יהיה כנראה מלון הילטון שעל־פי מגראט מהנשיא עוסקת סו"ב, יחד עם החברה הלאומית לפיתוח של קאמרון, בתכנונה הכלכלי והפיסי, בגיוס הון בין־לאומי למימון ההשקעה, ואחר־כך בהקמה. כיום מעסיקה סולל בונה 1500 עובדים מקומיים, שלמדו אצלה מקצוע, ומהם פועלים ברמות ניהול.

כרגע פועלת סולל בונה ב־12 ארצות מתפתחות, שלמחציתן אין יחסים רשמיים עם ישראל וחלקן מתייחסות אליה בעוינות מדינית. אהוד שילו אהב את העיסוק בעבודות חוץ בגלל מה שהוא מגדיר כ„שילוב מקסים" של פרויקטים גדולים, תחרות בין־לאומית, והרבה ציונות. הוא גם סבור כי עבודות חוץ הן תחום שצריך יהיה לשים עליו דגש חזק בעתיד. אולי לא גמרנו לבנות את הארץ, אבל ברור שענף הבנייה של ישראל עבר את השיא שלו והיה לענף משני. התשתית הכלכלית כבר הוקמה פחות־אריתר, האוכלוסיה יציבה, וספק אם אפשר לצפות לפריצה חדשה. התרומה של הענף תוכל בעתיד להיות למאזן התשלומים.

לז יהי.

היצוא הישראלי למדינות־אפריקה הוא ברובו יצוא־חסוי וזהיר — לא ליפול על הפנים פעם נוספת

השילוב של אפריקה השחורה על סממניה השבטיים האותנטיים עם עיסקאות אפילות של דג וציוד בטחוני, יכול לשלהב את הדמיון. הפנטזיות על עסקות הנשק הולכות טוב עם הרשת השחורה. קצת כמו עם הגאנגלים של מרכז ודרום אמריקה. אולם פנטזיות לחוד ומציאות לחוד. מערב אפריקה להבדיל מדרום־אפריקה והקשרים המטופים אותה בעניינים אלה – היא כר פעולה הרבה יותר קטן ממרחבי הספארי שלה. שורות הציד אחרי עסקות נשק וידע בטחוני במערב אפריקה מצומצמים למדי, והכסף מתגלגל שם בין ידי הקליינטים לידי המתווכים ועד לידי ספקי הטובין, מסתכם בהרבה *פחות משנוטים לחשוב. סוחרי נשק הולכים אמנם* על אפריקה השחורה, אבל הם אוהבים לומר שברוך־כלל יש הגזמה גדולה בהערכת היקף ההצלחות שלהם, ועוד יותר מכך כשמדובר ביבשת השחורה.

ביקורו של ראש הממשלה בקאמרון והעובדה שלביקור בילוו אנשים ממערכת הבטחון ואף נציג של צה"ל, האיצו את זרימת האדרנלין בדמם של ואבי עסקות הנשק. ואולם, הקשרים עם מערב אפריקה, כמו גם עם מזרחה ודרומה, שהתחילו לפני ניתוק היחסים הדיפלומטיים, נמשכו לאחר ניתוקם ויוסיפו להתקיים גם עכשיו. אמנם ההבנה והחכרה שהושגו במאמץ המריני של התקופה האחרונה יוכלו להעמיק את הקשרים העסקיים עם מדינות האיזור אבל לא מן הנמנע שהקשרים שהתקיימו בלא־הכי לפני חידוש היחסים, הם רווקא הביצה שהולידה את התרגגולות והם שיצרו אקלים נוח לקראת דיון בחידוש פורמלי של היחסים.

בשום מקום, גם לא באפריקה, אין מסתובבים סוחרי נשק עם משקפי שמש כהים ותיקי ג'ימס בונד מלאים בקלאצ'ים או רימונים למימכר מדלת לדלת. הקשרים הבטחוניים בין ישראל הפורמאלית או הפורמאלית למחצה לבין מדינות באפריקה מושתתים על איתור צרכים, על מסכת קשרים כמעט־חברתיים (ולראיה מעורבותם של אנשי עסקים ואנשי־חצר כמתווכים וכמאיצים של התהליכים), על זיהוי אינטרסים הדדיים ואספקת שירותים. קשרי מסחר, מודיעין, הדרכה ומדינאות פועלים בערוצים שאינם כהכרח ארוגים במירקם אחד. התשואה של כל ערוץ בנפרד באה לידי ביטוי לאו דווקא בפומבי. שיתוף הפעולה עם הקניאתים סביב מבצע אנטבה לפני עשר שנים הוא דוגמה שכל הדיוט יכול ללמוד ממנה על הסיכה. בפריפרייה האפריקאית הזאת – מצומצמת ככל שתהיה מבחינת פוטנציאל ההתעשרות הטמון בה – מסתובבים גודמים אינטרסנטים רבים. מפעלים וחברות ישראליות מתחרים עם החברות הזרות הנטועות עמוק בשוק המקומי. במקרים רבים מצליחים היזמים הישראלים בתחרות הזאת.

בהיבט הבטחוני, יש לישראל מה להציע בעולם בכלל ובאפריקה בפרט. רמיון מסוים בחלוציות ובראשוניות יוצר כר הידברות גוח. כך לפחות מסבירים זאת גורמים המקורבים לנושא. העצבאות בה זכו מדינות האיזור הכתיבה את הצורך הבסיסי והסימלי בצבא. ישראל, שעברה תהליך דומה, יוצרת בשל כך הזדהות אצל קבעי המדיניות של המדינות האפריקאיות יותר משליטיה לשעבר, ושמה הבטחוני הסוב (כמו גם בחקלאות שהדינמיקה לגביה דומה) הולידו ביקוש לידע ולמוצרים הישראליים. לעומת זאת הקשרים והזיקה היסטוריים והמסוחתים עם מדינות אירופה אינם ניתקים בקלות האוריינטציה הקולוניאלית ניכרת במקרים רבים בשלב התחרות על השוק ובכלל זה ביחס למוצרים הבטחוניים. אבל, כך אומר אחד המקורבים לנושא: „הרי עולם המסחר בנשק מחולק לשלושה: אלה שקונים מארה"ב, אלה שקונים מברה"מ ואלה שקונים מכל השאר: וזה רק נתח קטן". על נתח זה מתחרות ישראל ומדינות אירופה.

בעבר הצייה ישראל באפריקה את „גדע"ע נחל" תנועת נוער ממלכתית ושילוב של בטחון וחקלאות. השילוב הזה עבד טוב והאפריקאים קנו את זה. הקשרים נוחקו אך הזמן לא קפא, וה„גדע"ע" היה לצבא. ההיצע בשוק השתכלל מאד והתחרות נעשתה פרועה. הייעוד שגרירויות שהיו כתובות ישראליות רשמיות באפריקה היקשה עוד יותר את העבודה, והשטח נותר פתוח לסוחרי נשק הלאדשמיים. הטרנסאקציות שנעשו, גם אם לא היו מסועפות מאד, לא הקהו את שמם הטוב של הישראלים. הדיפלומטיה מעניינת מעט אנשים, ולזכותם של הישראלים, בבטחון כמו בחקלאות, נזקף – כך אומרים לי – כושר העבודה האנרגטי, הנכונות ל„הטות כתף ולהפשיל שרוולים" ללא גינונים קולוניאליים. כך נשמר הקשר.

מה קונים מאתנו? קשה לדעת בדיוק, בצד האפל של הירח כמו בצד האפל של הירח, רב הנסתר על הגלוי. החברות המסחריות שפעלו בהשקט ובצינעה באפריקה כל הסנים, עם או בלי קשר ליחסים הסחיים שנמשכו על־ידי גורמים ממלכתיים. שוקי אלקטרוניקה מתוחכמת בערבון מוגבל. בתדיראן, למשל, לא אוהבים לפרט את רשימת הטיווק לאפריקה המערבית, אבל סורחים להדגיש ש„לא רק ציוד בטחוני". מדובר באלקטרוניקה למדינות מתפתחות שהרור השני שלהן, אשר גדל כבר בתנאים של עצמאות עם חינוך מערבי, יודע לדרוש ולתפעל. מבלי לפרט את היקף העסקים אומר גד ליבר, מנהל המכירות למערב אפריקה בתדיראן, כי לא שם נמצא הכסף הגדול. בינתיים, הוא תולה תקוות בחידוש היחסים עם מדינות נוספות כדי להרחיב את המעגל, והוא יודע למה הוא מקווה. מרגע שיצא ראש הממשלה באופן רשמי ורב־חגיגיות לאפריקה מלווה בנציגים רשמיים מן התעשיה, אין יותר סיכוי ליזמים העצמאיים. מי שמתובר לצלחת, יוכל לאכול מן העוגה. ותדיראן תהיה שם כדי להמשיך ולנגוס בה במשולב עם מערכת הבטחון. צה"ל מבוריית היטב על הסוק המצומצם של אפריקה, המדיניות אומרת שקבצנים אינם יכולים להיות ברדנים מדי וגם שוק קטן הוא בכל זאת שוק. מוכרים ציוד לא מתחכמים במיוחד, מוכרים ציוד שלל ומערכות נשק צנועות, הדרכת וידע.

סביר להניח שאלת יתרחבו כשיתודשו ויתסיב הדיפלומטיים עם מדינות נוספות. לא יהיה בקטרים הללו כדי להגדיל משבעותית את תקציב הבטחון, אולם הפוטנציאל עוד יכול לגדול. בינתיים אוספים מזכרות ומוציאים לאוורור את המסיכות האפריקאיות ותופי הטם־טם שנצברו בסלונים של אלה שהיו שם. זאת עד לנפילה הבאה – חוסר היציבות באפריקה מעמיד את כל הגורמים המעורבים בקטרים מסחריים ובטחוניים על קצות האצבעות, כדי לא ליפול על הפנים יחד עם הקליינטים.

ארץ נפט וזהב

מוסלמים ונוצרים. השפעה צרפתית וגרמנית. מפלגה אחת ונשיא שהשכיל לא להיגרר לתוכניות פיתוח גרנדיוזיות

המלה קאמרון פירושה בשפה הפורטוגזית, חסילונים (שרימפס). אכן, יחידי ים ומגלי יבשות פורטוגזיים שהגיעו לחופי מערב־אפריקה, נהגו *להעניק שמות לאזורים השונים לפי תופעות* הבולטות בהם. וכך נקבעו שמות למדינות־לעתיד כגוף־השנהב, חוף הזהב (גאנה) וקאמרון.

בני קאמרון העצמאית ומגוריהם אינם מיוחסים, כנראה, חשיבות רבה למקור השם ועובדה היא שאין הם ממהרים לשנותו כפי שעשו מדינות אפריקה האחרות. השינוי היחיד בשם המדינה היה לאחר חילופי השלטון האחרונים כאשר הנשיא הנוצרי הנוכחי החליט לשנות את השם „הרפובליקה המאוחדת של קאמרון" ל„רפובליקה של קאמרון". הכוונה היתה להדגיש ביתר שאת שאיחוד בני המדינה, שמונה מיליון במספר, נוצרים ומוסלמים שמוצאם ב־19 שבטים, הוא עובדה מוחלטת שאינה זקוקה לציונים מיוחדים. בניגוד לרעה הרווחת במערב, כי כ־35 אחוזים מהתושבים הם מוסלמים, טוענים בבירת המדינה שאלה מונים רק 12 אחוז מכלל האוכלוסיה.

התופעה המפתיעה מבקר זר המזרמן לראשונה *לקאמרון היא מראה בני המקום הממהרים לעבודתם* ובידיהם עתון, ספר קריאה או ספר מקצועי המפרט *גם את זכויותיהם המקצועיות.* מכמינה זו רומים אזרחי קאמרון, תושבי הערים, לרבבות פקידים בריטים הנוהרים מדי בוקר מפרברי עיר הבירה למרכזה ובידיהם עתון יומי. אכן, בני קאמרון גאים בכך שבארצם תוסלה האנאלפביתיות. זו אולי אחת הסיבות שהם אינם מובלים מרגשי נחיתות כלפי זרים, לבנים או בני הגזע הצהוב: „להבדיל מבני אפריקה האחרים שבאתי אתם במגע מקצועי או חברתי, בן קאמרון רואה את עצמו שווה לאיש הלבן. הוא מתנהג בחופשיות וללא תסביכים", אומר יצחק דורדוב, סמנכ"ל „סולל בונה־ארצות חוץ". החברה הישראלית נכנסה לפעולה במדינה זו לפני כארבע שנים, אחרי שהשלטון עבר לידי הנשיא הנוצרי, ומאז צברה תנופה.

גאותם של בני קאמרון מקורה בעברה המפואר של ארצם: בזמנו שלט במדינה שבט „סבר", שהקים ציוויליזציה מבריקה, כהגדרת האנציקלופדיות השונות. הנצרות חדרה למדינה זו כבר במאה התמישית לספירה ובעקבותיה בא גם האיסלאם. אחרי גלגולים קולוניאליים רבים בין גרמניה, אנגליה וצרפת, שהחלו בשנות ה־80 של המאה ה־19 *והסתיימו ב־1922, נקבעו גבולות קאמרון כפי* שהם היום. שטחה של קאמרון הוא 465,000 קמ"ר ולמדינה אוצרות טבע רבים החל בנפט, שהם מפיקים ומייצאים, וכלה בזהב ובוקסיט שיהיו בעתיד, כנראה, ענפים מכניסים חשובים למדינה.

גורמים המקווים לערער את היחסים בקאמרון על סמך הבדלי דת, עלולים להתאכזב. לגבי מרבית התושבים הבדלי דת אינם משמעותיים. קיימת תופעה המונית של ניטראי „תערובת". אצל משפחות רבות אחדים מהילדים הם נוצרים ואחרים מוסלמים. ישנו, אם כן, מיזוג בין חלקי האוכלוסיה, אך מסיבות היסטוריות ומסורתיות מרוכזים רוב המוסלמים בצפון המדינה, בשטח הגובל בצ'אד.

יצחק דורדוב סבור שאצל חלק מבני קאמרון ניכרות עד היום השפעות השלטון הגרמני. „לדעתי קאמרון שונה מרוב מדינות אפריקה, לרבות אלה שהיו כמוה תחת שלטון הצרפתים", הוא אומר. „היחס לעבודה ולמשמעת רצינו ויעיל יותר מאשר במדינות אחרות. להבדיל ממדינות אחרות באפריקה, בני קאמרון לקחו לידיהם את ניהול מדינתם ללא היסוס, הם מסתדרים יפה ואף הגיעו להישגים מרשימים. בולט אצלם מספר קטן של יועצים זרים, השפעת הצרפתים מורגשת, אך היא לא מוגזמת. המדינה פתוחה לכל גורם זר חיובי. חברת התעופה הלאומית מופעלת כולה על־ידי בני קאמרון. המדינה מתנהגת על־ידי אנשים צעירים יחסית, בעלי השכלה מעולה. גם בני השכבה הבינונית ולמטה מזה הם בעלי־מקצוע ברמות שונות. כל חלקת אדמה ראויה לעיבור אמנם מעובדת. שלא כמדינות אפריקה אחרות, בקאמרון אפשר למצוא בעלי מקצוע רבים וטובים ובולטת כאן רמת תחזוקה גבוהה של מבנים ומתקנים שבבנו", מרגיש יצחק דורדוב.

המשטר בקאמרון הוא פרלמנטרי סמכותי, ברומה למדינות אפריקה אחרות. כלומר, יש מפלגה אחת ובה נערכות הבחירות באופן דמוקרטי ונציגיה מקפידים על שלטון החוק. מאז נבנס הנשיא הנוכחי לתפקידו מתנהל משק המדינה על בסיס תקציבי מודרני, לאחר שקודמו לתפקיד נהג במשק בשיטה פטריארכלית. העקרון המנחה את קאמרון הוא שהכנסות מנפט ממשטות רזרווה כספית לשם פרוייקטים גדולים חיוניים. התקציב הרגיל מבוסס על הכנסות של ענפים מסורתיים, בעיקר חקלאות. קאמרון השכילה לא להיגרר לתוכניות פיתוח תעשייתי גרנדיוזי, כאלה שהביאו מדינות אחרות באפריקה אל סף פשיטת רגל. היא ממשיכה בקו מתון זה בהיררות ובהתאם לאפשרויותיה. למשל, רק בשנים האחרונות הושם הדגש על פיתוח רשת כבישים ולפני שנה הסתיימה סלילתו של כביש חדש ברמה גבוהה, המחבר את הבירה יאונדה עם עיר הנמל דואלה, הנחשבת כמרכז הכלכלי של קאמרון. בעבר, בעונות הגשמים הפוקדים את קאמרון בחודשים אפריל־יוני ואוגוסט־תחילת אוקטובר, אפשר היה להגיע לבירה רק בדרך האוויר.

לקאמרון גם נקודה „יהודית", כהגדרת בני המקום, והכוונה ליוצאי השבט באמילאקה, שמוצאם מהאזור באפרסם בצפון־מערב המדינה. הם יודעים כחקלאים ודייגים מעולים, אך בראש וראשונה כסוחרים ממולחים ואדמיניסטרטורים מוכשרים. בקאמרון רווחת הדעה שבני שבט זה טולסים בכלכלת המדינה ואמנם רבים מבניו תופסים עמדות כלכליות חשובות בממשל.

הבירה יאונדה היא עיר בת כחצי מיליון תושבים, בגובה באיזור גבעות, כ־700 מטרים מעל פני הים, האקלים בה נוח, בלילות נעים מאוד. לעומת זאת, דואלה, השוכנת לחוף הים, מצטיינת באקלים חם ולח. בערים ישנם אזורי בנייה מודרניים, לרבות וילות, וגם שכונות מצוקה – סלאמס. השפות הן בעיקר צרפתית, אנגלית ושפת בליגלי. באיזור החוף אפשר לפגוש אנשים הדוברים עוד את השפה הגרמנית.

יצחק דורדוב ועובדיו, רפי בכר, צבי מגור ואחרים, מגוידים את בני קאמרון אנשים פתוחים וסימפטיים, אך מסוייגים כל עוד לא רכשת את אמונם. לגבי הביורוקרטיה במדינה, הדעות חלוקות: דורדוב סבור שהיא קפדנית מאוד, אולם אחרי שנסגר מעגל התהליכים המינהליים ונחתם חוזה, הכל הולך כשורה. התשלומים מתבצעים באופן סדיר ואין שום התערבות או הפרעות מצד ה„פארטנר" המקומי. העובדים הישראלים ברגע נמוך יותר רגישים יותר לביורוקרטיה במדינה זו והם זוקפים אותה למסורת הביורוקרטית הצרפתית.

כל בני שיחי הישראלים מאוחדים בדעתם שקאמרון היא מדינה רב־בעית ופה: יש בה נופים עוצרי־נשימה, אזורים הרריים נפלאים, אגמים, (לרבות אגמים באזור הרי געש) ואזורים היכולים לשמש שמורות טבע מושכות תיירים.

התנ"ך שיחליף את מד הלחות

„גם אצלכם החקלאים בעד הממשלה והפועלים נגדה?"

בתיראכיה הרשמית של המשלחת הישראלית לקמרון, היה סגן שר החקלאות, אברהם כדיעון, האיש מספר 2 אחרי ראש הממשלה, שמעון פרס. אבל העובדה הזאת לא הפריעה לקרבוצניק מנהל־עין& להתייצב לטיסה עם חליפה בהירה ולא מהה כפי שורשו המארחים האפריקאים. לבזלה, לא היה כדיעון הישראלי היחידי שלא עבר בדרישה הקמרונית. הוז עוד כמה מחב רי המשלחת שהופיעו לקבלות הפנים הרשמיות ולארוחות ההגיעות בחליפות שצבען קצת הכעיס את המארחים, אבל באוירה הלבבית שליתים תרגה מהרשמיות המכופתרת, נטו הקמרונים, האמונים על כללי הטקס הרשמי, לסלוח לאורחיהם.

החליפה הבהירה, שלא לפי הוראות הפרוטוקול, שלבש כדיעון באירועים הרשמיים לא הפריעה לנשיא הקאמרוני, פול ביאה, לארח את כבילה לימינו בארוחת הצהריים התגיית כעדר למשלחת הישראלית בארמון הנשיאות המפואר. („רק הדלתות בארמון הזה שוות את כל ההוצאות של המושבים בארץ", התלוצץ כדיעון עם ראש הממשלה בכניסתם לארמון).

עד לפני כשנתיים, כך העיד הנשיא ביאה בפני כדיעון, הוא היה בטוח שישראל זה משהו קשור לאגדות. לא קיימת בכלל מדינה כזו. אחר־כך המטיר שאלות על אורחו: האם ממשיכים לבוא עוד יהודים לישראל? איזה שפות מדברים אצלכם? מה עלה בגורל יהודי תימן? הנשיא האפריקאי סיפר כי לפי האגדות המקומיות, הקאבדונים הראשונים באו מתימן. עניין מיוחד גילה ביאה בסדום ועמורה התנ"כיות ושאל אם יש ממצאים ארכיאולוגים על שתי הערים הללו. היתה זו עוד עדות לאמונתו הנוצרית האדוקה של הנשיא המארח.

אחר־כך התפתחה שיחה ערה בין הנשיא ביאה לראש הממשלה פרס. „תגיד לי", פנה המארח אל אורחו, „גם אצלכם החקלאים בעד הממשלה והפועלים נגדה?" בין מנה למנה בארוחה הגרושה הזו (שלוש שעות, שש מנות והרבה־הרבה יין צרפתי משובח) שיבץ הנשיא כמה אירשות שפר. „הכוח של העם והצבא" אמר בין השאר, „בא מהארמה ומי שלא יראג לחקלאים – טופו שגם צבאו לא יתקיים".

סגן שר החקלאות הזמן להצטרף לנסיעה רק בבוקר יום המראה, לאחר שהתברר כי גם לחקלאות הלק מרכזי בריקבת היחסים המתפתחת עם קאמרון: „פרס לחץ עלינו במהלך הטיסה שנכין נירות עבודה ונסאף לתכלס, אף מבלי שידע לאן אנו הולכים ומה יהיו התוצאות. ברור היה לכולנו שלא הולכים למסע תענוגות ובילויים, אלא לביקור עבודה. „אבל איש מאתנו לא ידע כיצד יתפתחו הדברים", אומר כדיעון. בפועל, במופם של שני ימי הביקור, יצאה המשלחת הישראלית בתחושה שהסיגו יותר מבפי שקיוו.

קבלות הפנים – חלקן מאורגנות מלמעלה וחלקן ספונטניות – לכבוד המשלחת הישראלית בקאמרון עברו, לא במעט את הקרה והפיגו את החשש מפני הבלתי ידוע. „כבר במטוס, כשהגענו לשדה התעופה, שבענו את תופי הטם־טם. וכשירדנו מכבש המטוס הקבילה את פנינו להת של כמעט מאה אהה. משני צידי השדה ראינו משמר צבאי סטנוגי ומאות רבות של אזרחים, רובם נשים, שקפצו ורקדו בלי הפסקה", מספר כדיעון. „פשוט קהה להישאר אדישים, ובכמה מקרים אפילו הצטרפנו אל הריקודים והקפיצות המונוטוניות שלהם".

בעיר הבירה יאונדה ובסביבתה הוכרז על יום שבתון והכל באו לקבל את פני הישראלים וראש ממשלתם. בשבילם, כך התברר לישראלים, קשירת קשרים הדשים עם מדינה זרה זהו יום הג של ממש. החוגגים הפגינו לבביות רבה. הם נשאו כרזות כנכתב עליהן בעבריתו „ברוך הבה שימון פרס, ראש ממשלת ארץ־ישראל". לכבוד היום הגדול הוציאה מערכת העתון היחיד בקאמרון מהדורה מיוחדת בעברית, אלא שהישראלים נזקקו לראי כדי לקרוא את הכתוב, שכן כל האותיות נבתבו הפוך. „השתדלנו להימנע מלהעיד להם על כך משום שראינו את המאמץ והרצון שהם מקדישים לכבודנו", אומר כדיעון.

אל המאמץ הגדול לשוות לאירוע מעמד של חג לאומי, הצטרפו גם כלי התקשורת, שהם יחד־ממלכתיים בקאמרון. הדיון לא פסק מלשדר על ישראל, והשמיע גם שירים ישראליים שהובאו לקאמרון בקלטות על־ידי המשלחת. הכלוידיה המקומית הרחיקה לכת אף יותר. בדרך כלל היא משדרת רק בסוף השבוע, אך לרגל בואם של הישראלים הורה הנשיא על שידורים מיוחדים במשך שני ימי הביקור. בשידורי הדדיו ההלוויזיה ביאונדה תפסה המשלחת הישראלית את עיקר החדשות ומקומה בשידורים היה הדבה לפני האמון בצפון־מערב המדינה. „אפילו לנו זה נראה מחד", מעיד כדיעון, „אבל צריך להבין שבדבר במדינה שבה לא תמיד יודעים מה קורה בחלק רחוק שלה, הנשיא באמת לא ידע פרטים מדויקים על מסדר האסוך".

לאחר יומיים ועוד קצת בארץ זרה לגמרי, שנעשתה מוכרת יותר משעה לשעה, מקווה שר החקלאות שאין מדובר כאן רק בחיפוש ישראלי נואש אחרי הכרה בינלאומית. „אני משכנע", הוא אומר, „שישראל לא רק תיתן לקאמרון, אלא גם תקבל ממנה, שהרי אנחנו מדברים על ארץ יציבה במושגים אפריקאיים, שמצבה הכלכלי טוב. זו מדינה שמחפשת את דרכה אל השורה הראשונה של מדינות היבשת, ובראשה עומד אדם בעל ייחוד בעל יכולת, שהגיע לתפקידו בכחידות ולא בהפיכה, ובאפריקה יש לכל אלה משקל רב".

רק על דבר אחד מצטער כדיעון, על המתנה שבחר משרד החקלאות לשלוח לנשיא קאמרון. ובאמת, במדינה שבה הלחות היא כמעט מאה אחוז, אין צורך במכשירי מדידת־לחות. בפעם הבאה, כך החליטו בסיטה חוזרת, יביאו פרס וכדיעון ספר תנ"ך מהודר לנשיא ביאה.

פרשת השב"כ. סיכום ביניים / חיים י. צדוק

בעומק לבם הם יודעים

החנינה ל־7 אנשי שב"כ נוספים היא ציון־דרך בפרשת השב"כ המחייב, לדעתי סיכום או לפחות סיכום־ביניים.

משהו רקוב. בשלבים הראשונים של הפרשה דובר על חשדות שאנשי שב"כ ביצעו פשעים מסוימים. היום לפנינו לא חשדות אלא עובדות. לפחות 11 אנשי שב"כ בדרגים שונים – מראש השירות ומטה – הדהו והרשיעו את עצמם בביצוע פשעים חמורים. את הפשע של הריגת שני המחבלים, אחרי לכידתם ותיחקורם, ניתן אולי לתאר עם כל חומרתו, כחריגה חד־פעמית. הפשע של עורות שקר, הדחה לעדות שקר, העלמת ראיות ופיברוק ראיות כוחבות בפני רשויות חקירה ושיפוט של המדינה, שבוצע ע"י מספר רב של אנשי שב"כ בפעולה מתואמת ורצופה במשך תקופה ממושכת, מעיד על קלקול מידות. על חומרתו של פשע זה עמדה השופטת בן־פורת: „מן הראוי להדגיש את חומרתן הרבה של העבירות שנגולו בפנינו. אשר לפי טיבן וטבען חייבות להדליק נורה אדומה...". משהו רקוב במלכות דנמרק.

ההמא הקדמון. בהודעת הנשיא על החנינה לשבעת הזוטרים יותר נאמר שהיא „המשך ישיר והגיוני" של החנינה הקודמת. אני מסכים לחלוטין לקביעה זו. משניתנה חנינה לבכירים, לא היה מנוס מלחון גם את הזוטרים. אם יינשו בקשות חנינה נוספות, תתחייב חנינה שלישית כ„המשך ישיר והגיוני" של הראשונה והשניה. אלא שהחנינה הראשונה היתה משגה חמור, בהחינה „החסא הקדמון". השניה גרדה ממנה. כשם שעבירה גורדת עבירה, כך משגה גורר משגה.

יש לראות את החלטת הבג"צ בהקשר הנכון. השאלה שעמדה להכרעת הבג"צ היתה השאלה המשפטית, האם הנשיא מוסמך או אינו מוסמך להעניק חנינה־בטרם־הרשעה. שאלה זו היתה מאז ומתמיד שנויה במחלוקת בין משפטנים. דעתי, כמשפטן, היתה כדעת השופט ברק, ולפי זה נהגתי כשכיהנתי כשר המשפטים. עמדה זו מתומצתת בשאלתו־רקביעתו של השופט ברק: „היעלה על הדעת, כי במשטר דמוקרטי־קונסטיטוציוני, המשטרה תחקור, אך הנשיא יאמר לה – הרפי; כי התביעה תתבע, אך הנשיא יאמר לה – הפסיקי; כי בית המשפט יפסוק, אך הנשיא יאמר לו – חזלי?"

דעתם של השופטים שמגר ובן־פורת היתה שונה. הם פסקו כי מבחינה משפטית מוסמך הנשיא להעניק חנינה־בטרם הרשעה. ההלכה היא, כמובן, כשמגר ובן־פורת, אך שופטי הרוב סייגו את פסיקתם בסייגים מחמירים ביותר. אין להעניק חנינה־בטרם־הרשעה אלא „במקרים יוצאי־דופן", במקרים קצוניים ונדירים ביותר, „בנסיבות חריגות לחלוטין". „עד עתה היתה סמכות זו בלתי מופעלת למעשה, פרט למספר קטן של מקרים יוצאי דופן. ואכן מן הנכון שכך יהיה". (שמגר, הדגשה במקור). „השימוש בחנינה־בטרם משפט היה משך למעלה מ־35 שנה נדיר ביותר. זוהי עדובה לא מבוטלת שכך יהא – וכך אמנם חייב להיות – גם בעתיד" (בן־פורת, הדגשה במקור).

חנינה שגויה. זאת ועוד, בעוד ששופטי הרוב פסקו כי לנשיא נתונה סמכות חוקית להעניק חנינה־בטרם־הרשעה, אין הם סברים שתפקידם הוא לפסוק בעניין השיקול הציבורי בתתן החנינה. כפי שציטט השופט שמגר מתוך פסקדין קודם של בג"צ בעניין החנינה ליהושע בן־ציון: „אפילו פעל הנשיא על פי עצה מוטעית או אפילו טעה הנשיא עצמו בשיקול דעתו, אין בכך כדי לפגום בתוקפה המשפטי של החלטתו ובית משפט זה אינו יושב בערעור על החלטת הנשיא".

האחריות הציבורית לחנינה רובצת איפוא, כולה, על מי שהמליץ עליה ועל מי שהעניק אותה, ואין בכוח פסיקת הבג"צ כדי לשחרר מאחריות זו או למעט אותה.

דעתי היתה ונשארה כי החנינה לארבעת הבכירים, שכל מטרתה היתה למנוע חקירת פשעים, היתה שגויה מבחינה ציבורית, גם אם היתה כשרה מבחינה משפטית.

למנוע חקירה ויהי מה. כיצד נולדה החנינה? היועץ המשפטי ראז, פרופ' יצחק זמיר, לא קיבל את „עצת" הקבינט שלא לחקור את החשודות (כפי שהיו אז) נגד אנשי השב"כ. אז זורז תהליך החלפתו ובמקומו נתמנה השופט יוסף חריש. אבל גם מר חריש „הכזיב": הוא הודיע חד־משמעית בישיבת הקבינט כי „אין מנוס מהפעלת החקירה המשטרתית בפרשה". אז הופעלה סמכות החנינה שמסורתה המוצהרת היתה „לסיים את מחול השדים"; במלים אחרות: לחסום את הדרך לחקירה. במשך לילה אחד, בהליך חסר־תקדים, נצטרפו יחד המלצת שר המשפטים, החלטת הקבינט, חוות דעת היועץ המשפטי והחלטת הנשיא ונולדה החנינה. מר חריש ראה בכך, כראה, סוף פסוק, והוא הודיע מיד: „עתה משהעניק הנשיא בתוקף סמכותו חנינה מלאה לראש שב"כ, עוד בטרם הופעלה חקירת המשטרה, נראה כי שוב אין טעם בהפעלת החקירה". אך מסרת החנינה – למנוע חקירה – לא הושגה. בעקבות העתירות לבג"צ ראה מר חריש חובה לעצמו להודיע לבג"צ כי „תהיה חקירה של המשטרה. החקירה תהיה ללא סייג, ללא שיור, חקירה עד תום, של כל הדרגים כולם, מהמסד עד הטפחות, לרבות הדרג המדיני. אין כוונה להשאיר דבר ללא חקירה. אין כוונה להשאיר אדם מחוץ למערכת החקירה".

על יסוד הודעה זו לא ראה בג"צ צורך להיענות לעתירה שיצוה על קיום חקירה. המחלוקת הגדולה בין פרופ' זמיר ובין הקבינט היתה בשאלה: לחקור או לא לחקור? בעניין זה היתה ידו של פרופ' זמיר על העליונה. אני מניח בבטחה כי יהיה אשר יהיה מספר החנינות שהוענקו, ואולי עוד יוענקו, הבטחתו של מר חריש לבג"צ תקוים במלואה, לרבות הדרג המדיני.

מודיות החקירה. הנימוק העיקרי של שוללי החקירה היתה שכל חקירה תגרור גילוי סודות כמוסים ותפגע בבטחון. נימוק זה נתגלה כמופרך מיסודו. כפי שאמר השופט שמגר: „יש דרכים שונות לחקירה ולבריקה מבוקרת וממודרת של כל נושא ואף לנקיטתו במידת הצורך של כל מהלך משפטי, מבלי לפגוע בבטחון וכבר היו דברים מעולם".

החנינות לא סייטו את „מחול השדים". להיפך, הן הפיחו בו רוח חיים. עקב החנינות הוא נמשך עד עצם היום הזה.

ארבעה ושבעה. אני משער שהנשיא מהרהר בימים אלה בשאלה: האם הייתי מעניק חנינה אילו באותו לילה הובאו לפני לא ארבע בקשות אלא אחת־עשרה בקשות? האם הייתי פועל כפי שפעלתי אילו ידעתי אז שהחנינה לארבעה תגרור חנינה לעוד שבעה ועוד היד נטויה? נראה כי באותו לילה נמהר איש לא נתן דעתו על האפשרות הזאת. הכל היו להוטים לסיים את הליך החנינה מיד. איש לא ראה את הנולד. איש לא חשב על כך כי חנינת הארבעה תחייב, כ„המשך ישיר והגיוני", חנינות נוספות. ואולי, מי יודע, אולי היה בין הממליצים והיועצים מישהו מתוחכם או מהוכם שראה את ההשלכות ולא העמיד את הנשיא עליהן. לעולם לא נדע את התשובה לשאלה כיצד היה נוהג הנשיא אילו ידע שאין מדובר בחנינה מוגדרת לארבעה, אלא בחנינה „סימונית" ל־11 או אף ליותר מזה. החנינה הסניה מוכיחה לאיזה היקף ולאיזה עומק בסורות השב"כ הגיעה הפשיעה. ככל שמתווספים תנונים נגדדים על ארבעת הראשונים, בולט יותר המשגה שבחנינה הראשונה. לחמתו של הנשיא הייתי רוצה לחשוב כי אילו הועמד אז על הצפוי, היה מושך ידו מן החנינה.

מסר משחזת. הדבר החמור ביותר בפרשת החנינות הוא המסר שהן משגרות לאנשי השב"כ: מותר לך להרוג, להעיד עדות שקר, להעליל; הממונים יחפו עליך; אם מעשיך יתגלו, יש לך סיכוי מצוין לקבל חנינה ואף להמשיך בשירות. מסר זה מתחזק ככל שמתרבים החנונים. המסך שירותם רוקד את העיניים. זהו מסר משחית העלול, אם לא יעקר, להפך לממאיר.

יש בכוחה של חנינה למחוק את הפסע מבחינה ממשמית ולמנוע דישומו במרשם הפלילי של החנון. אך אין בכוחה למחוק את העובדה שהוא הרשיע את עצמו. אותה עובדה היא חלק מתולדות חייו. ידרש עמל רב ומכושר, מלווה בצעדים נמרצים נגד החנונים, כדי להחדיר ברוחבי השירות את התודעה שהחנינות בפרשה זו היו חריג חד־פעמי ואיש אינו רשאי לצפות שהליך דומה ינקט ביום מן הימים.

דרך עקלתון. דרך הטיפול בפרשה יכולה לשמש שיעור לדוגמה איך לא לטפל בפרשה עדינה, רגישה וסבוכה מן הסוג הזה. במקום לטפל בה בדרך המלך הסלולה של חקירה, משפט, ענישת האשמים וסילוקם מן השירות – והכל תוך הקפדה על הסודיות ועל שמירת כושר הפעולה וטוהר המידות של השירות בכללותו – נבחרה דרך עקלתון של חיפוי של פשעים, סיכול כל חקירה ומתן חנינה להשגת מטרות שהיו פסולות מלכתחילה וטלא הושגו בדיעבד. התוצאה היתה הכתמת השב"כ ופגיעה בכושר פעולתו. יהיה זה מוגזם לצפות שמישהו מן האחראים יקום ויודיע: שגינו. אך אני בטוח כי לפחות אחדים מהם יודעים בעומק לבם כי הטיפול היה שגוי והוא יימשך להם, ולאלה שיבואו אחריהם, לקח שלא לחזור עוד לדרך זו בעתיד.

> הדבר החמור ביותר בפרשת החנינות הן המסר שהן משגרות לאנשי השב"כ: מותר לך להרוג, להעיד עדות שקר, להעליל. אם מעשיך יתגלו, יש לך סיכוי מצויין לקבל חנינה ואף להמשיך בשירות

בין ישראל של ישראל קיסר לישראל של דוד לוי / עמוס עוז

ולו גם בחירוק שיניים

הרהור קיבוצי: הכבוד, הצביעות והלחם. אולי כבוד מפוקפק הוא לקיבוץ ניר־אליהו להוציא לחם משוק־פשפשים. מאה שנים של מאמץ להיגמל מדרכי החיים של הגלות מתקוממות נגד חזיון קיבוצניקים המתפרנסים כאבות אבותיהם רוכלי העיירה. לא לשם כך התיישבו על אדמת הלאום. כוונתם ומשאת־נפשם היתה להוציא להם מן הארץ. ואכן גם הצליחו במשך עשרות שנים להצמיח תשתית חקלאית, אשר טובה ומוצלחת ממנה לא היתה גם במדינות המפותחות ביותר.

עד שבא הכיבוש בשנת 1967 והציף אותנו בירקות זולים ובעבודת־ילדים זולה. עד שבא שינוי־הערכים בעקבות הכיבוש. עד שבאה ממשלת הליכוד, ובמידת־מה גם המטשלה הנוסחזית, והפכה את החקלאות לעניין שאי־אפשר להתקיים ממנו אלא אולי ברמת חיים של איכרי העולם השלישי. לא חברי ניר־אליהו אשמים בשינוי־הערכים הזה: לא הם אשר פיתו ותמרנו ודחפו ליצירת הוויה של בורסה, ספסרות, ורזות פיננסית ופרנסות־אוויר מפוקפקות.

להיפך, ההוויה הישראלית החדשה היא אשר גרמה להם להשתעבד נואשות לנושכי נשך מן הבנקים ומחוץ להם והיא אשר דחפה אותם אל שוק הפשפשים. עכשיו היא מחככת את כפותיה בשמחה לאיד, וממלמלת בסמטום מרושן־עונג כי כולנו באותו בוץ. החילוצים לא חלוצים והמתפכנים לא מתפכנים ואלה שיצאו למרוד בשוק־הפשפשים היהודי חוזרו סוף־סוף אל שוק הפשפשים, ושיפסיקו להתנשא ולהסיח לערכים מפני שהוגה גם הם הלכו פייפקן. ומנגד מצטרפים אל המקהלה הטמאה הזאת כל מיני מטיפים חמורי־סבר התובעים מן הקיבוצניקים לחיות כאיכרים של הודו ובלבד שלא יי־שו אותנו ולא יעכירו את חלוקראותה הלאומי.

אגב, לו התפרנס קיבוץ ניר־אליהו מייצורם של מכשירי־הרג משוכללים באלקטרוניקה ובקרני לייזר ובמכירת כלי־משחית מתוחכמים למדינות העולם השלישי, לדבות וודוניות מתועבות, היו רבים מן הבנים להם עכשיו ממהרים לטפוח על שכמם בגאוה. אולי מוטב כבר שוק־הפשפשים.

מי שלבו מתחמץ למראה בבת־עינה של המהפכה הציונית העומדת עכשיו כתגרנית־מרכולת מאחורי דוכניו של שוק הפשפשים, מוטב שישאל את ממשלתו – ואת עצמו – מדוע אי־אפשר כאן להוציא להם מן הארץ בדיעת־אפיים. זאת ועוד: רק מי שמצליח עכשיו להוציא להם בדיעת אפיים מן הארץ רשאי, אולי, לקום ולי־ידות אבן בקיבוץ ניר־אליהו על שוק־הפשפשים שלו.

הרהור דתי: תיקון או שיעבוד. נניח שיעלה בידי המפלגות הדתיות, בכוח מעמדן הקואליציוני, לכפות על ישראל חוקשבת והלכתי מקיף וכולל: לא עוד שוקי פשפשים ולא עוד חופי רחצה ולא מסעדות ומגרשי כדורגל ולא שידורי רדיו וטלוויזיה ולא חשמל ואף לא שאיבת מים ביום שבת קודש. וביום השביעי הם כל בשר ובל יתרוץ כלב לשונו.

גנית שיעלה בידם להעביר, בכוח תמרונים קואליציוניים, חוק הובת־תפילה וחוק חובת־הנחת־תפילין וחוק חובת גילוח שערן של בנות ישראל. האם בהתגשם ההצלחות המסחררות האלה תהיה ישראל הכפותה והאנוסה מדינה דתית יותר – או מדינה אשר בה שנאת־הדת המצטברת תביא, חלילה, לידי פיצוץ מתריד אשר גם הגלהבים במחללי השבת אינם רוצים בו?

האם הציבורים הדתיים בארץ שואפים להביא לידי „תיקון הלבבות" – או להגשים משטר־דיכוי אשר אחריתו תהיה מרה וטראגית כאחריתו של כל משטר דיכוי? מוטב אולי למורי־ההלכה המנודים את צערי הפוליטיקאים הדתיים להיעצר עכשיו ולעשות חשבון הנפש לפני בוא הפיצוץ, לא אחריו.

הרהור היסטורי: לרשת לא, להשתלב. יש כין מנהיגי מפלגת העבודה אחדים המשתעשעים עדיין בתקווה להתחדשות „הברית ההיסטורית" שבין תנועת הפועלים לבין הציונות הדתית. ברית זו היתה בבוססת, בימים הטובים־יחסית, על תמיכת הדתיים בקווי היסוד הרע־ניים והמדיניים של „ארץ־ישראל העובדת", תמורת הכרה בזכותם של יהודים דתיים להתחשבות שתאפשר להם להשתלב בחיי החברה והמדינה ותניח להם סיכוי הוגן להשפיע ולעשות נפשות.

יסוד זה התערער בעקבות מלחמת ששת הימים, ונראה שאין לו עוד סיכוי לתחיה ולתקנה: רבים מן הדתיים שוב אינם מבקשים התחשבות ואינם מבקשים הזדמנות הוגנת להשפיע, אלא הם מבקשים עכשיו להפוך על פיהם כמה מן היסודות של המפעל הציוני: להחליף את הריאלים המדיני בתעתועי אקסטאזה משיחית. לסלק את חופש־הפרט לטובת שלטון־ההלכה. לבטל את מעמדו של העם כמקור הסמכות והריבונות במדינה ולהטיל עלינו סמכות רבנית. ובקצרה, בעקבות מלחמת ששת הימים חל מהפך עמוק הן בציבור הדתי הרואה עצמו אולטרא־לאומי והן בציבורים הדתיים שאינם ציוניים: אלה ואלה, ברובם, שוב אינם מחפשים דרך להשתלב במפעל הציוני. הם מבקשים לרשת אותו.

הרהור פוליטי: ברית היסטורית חדשה. חלקים גדולים מן הציבור אשר מאס בתנועת העבודה ופנה בשנת 1977 לחרותות מנחם בגין רחוקים מאתנו פחות מאותם דתיים המבקשים עכשיו לרשת את הציונות ולהחליף אותה באידיאל הלכתי נוקשה, או באידיאל משיחי קנאי, או באידיאל הלכתי־משיחי נוקשה וקנאי.

אם נגמה לצייר מפה פוליטית ולסמן עליה את העייתה אור־עקיבא, את העיר בני־ברק, את קיבוץ ניר־אליהו ואת התנחלות קרני־שומרון, אולי יתברר לנו הזם, ואולי רק מחר או מחרתיים, כי המרחק מאור־עקיבא לניר־אליהו קטן מן המרחק שבין ניר־אליהו לבני־ברק, קטן מן המרחק בין ניר־אליהו לקרני־שומרון, ובעיקר – קטן אפילו מן המרחק שבין אור־עקיבא לבין בני־ברק וקרני־שומרון גם יחד.

עם ישראל של היום, וככל הנראה גם של מחר ומחרתיים, הוא עם ים־תיכוני חם־לב, חם־מזג, נהנתן, אוהב־חיים ורגשני מאוד. אין בקווים המעטים הללו נסיון לצייר פרופיל עדתי אלא שרטוט, אכן שטחי וכוללני, של פרופיל לאומי ההולך ומתחדד כמעט מיום ליום.

ומכאן נגזרת גם תצפית פוליטית: מפלגת הליכוד של שמיר, שרון ומודעי אינה חופפת לגמרי למפלגת הליכוד של דוד לוי, מאיר שיטרית וחיים קורפו. לאפשר להבחין בציבור גדול אשר דעותיו ומזגו אולי הם ניציים מדי, מסורתיים מדי, זעיר־בורגניים מדי לטעמה ההיסטורי של תנועת העבודה. אבל אין זה ציבור שטוף־פאנאטיות, אין הוא צמא־מלחמות וגם אינו נלהב במיוחד כן המגמה להשליט עלינו חוקי־הלכה נוקשים ומאובנים.

חלק מן הציבור הזה עשוי בעתיד למצוא דרכו אל תנועה סוציאל־דמוקרטית מתחדשת. חלק ניכר ממנו עתיד, כנראה, לשמור אמונים לתפיסות הגראות בעיני שמרניות או פופוליסטיות. אבל תפיסות כאלה, בראיה מציאותית המתייחסת בכבוד אל המצוי ואל האפשרי, הן רחוקות מתנועת העבודה פחות משרחוקה ממנה הלאומנות המשיחית הדרסנית ופחות משרחוקה ממנה הדתיות הדתית הבלתי־ציונית והבלתי־מתפשרת.

„ברית היסטורית" חדשה בין סוציאל־דמוקרטיה יונית לבין פופוליזם ניצי אך שפוי לא תהיה חופת־דודים ולא שידוך נוח במיוחד אף לאחד מן הצדדים. אבל אולי מתקרב הזמן שבו נצטרך לשאול את עצמנו כרצינות, האם ברית פוליטית לא נוחה ומסוכנת בין ישראל של ישראל קיסר לישראל של דוד לוי אינה הגיונית ומציאותית יותר מן הבריתות האלטרנטיביות המפתידות: מרדני גוש עם הרבי מגור, או מאיר שיטרית עם מאיר כהנא.

אכן ברית כגון זו המשוטטת כאן אינה עומדת על הפרק היום, וכנראה גם לא ממר. אבל אפשר שהיא תבוא ותעמוד על הפרק מחרתיים. כדאי להרהר בה בימים אלה. מי שלבו מתפלץ מפניה, מוטב שישווה אותה בהגיון ובקורירות לאלסרנטיביות הנראות לעין.

אמת, קיבוץ ניר־אליהו לא פילל ולא חלם למצוא עצמו על מתרס משותף עם הזעיר־בדגנות החדשה הנוהרת בשבת לחפש או מציאות־יריד זולות, כשם שהקונים הנוהרים לשם בשבת ודאי לא פיללו למצוא עצמם מפללים לנצחונו של הקיבוץ. בהפגנות הגדולות שהיו בכיכר מלכי ישראל ודאי ניצבו המוכרים והקונים משני עבריו של מתרס לוהט.

אבל, כדרך החיים, הולכים ומתרחשים כאן דברים אשר לא פיללנו דברים אשר לא ראינו לא בחלומותינו ולא בסיוט־הלילה שלנו. דבר אחד, לפחות, צריך שיגחה אותנו בעתיד כדרך שהנחה אותנו בעבר: החובה להסתכל תמיד ישר בפניה של המציאות המשתנה, החובה לשאול את עצמנו מ: היא הקסנה שבין הרעות בכל רגע נתון והחובה לבחור בה. ולו גם בחירוק שיניים.

> „ברית היסטורית" חדשה בין סוציאל־דמוקרטיה יונית לבין פופוליזם ניצי אך שפוי לא תהיה חופת־דודים ולא שידוך נוח במיוחד, אבל אולי מתקרב הזמן שבו נצטרך לשאול האם אינה הגיונית ומציאותית יותר מן הבריתות האלטרנטיביות

מסביב לפישפשוק / חיים גורי

הערה או שתיים של איש קצת שמרן ממבעו בשפעת התמזורות / למראה זה הרך הנולד על אדמת השורון:

מבחינת הסמטוסיקון אומרים שזה כשר / או גבולי / מותר גם לקברץ כמו לארש פרטי לפתוח בחצר / ביתן לחודרים ולרוכלים / אולי גם, למה לא? קאזינו היומרים בבוא יומו / הרי למען הפרנסה יימכור אדם את חולצתו האחרונה / ובנפשו יבוא לחמו.

רק אל נא תתפלאו אם בחצות הלילה רעש יישמע / או אם תראו כיצד נעים רגבי האדמה / זה סימן שד„אבות המיומדים" שם מתהפכים בקבריהם / למראה המשמשוק הזה ביני בניהם ובניהם.

טבים אל התיווך, שנאת נפשם / שמסניו בירוו למה משם / שבגללו הלכו בדרך הקשה / בארץ תלאובות אחרי המחרשה / שבה ביקשו לחיות מעמלם / ולא מחשברת הדוכנים / מן האדמה האם אשר תיתן את יבולה / לאוהביה הנאמנים / גם מן הסדנאות החחרשות / ושאר כלי מלאכה / אחר כך השלימו, בקושי, / עם בתי הדאוחה...

הנה, לאט לאט, שבים אל הממדר / אל העיסוק הממדרי / בשם האילנים אשר בנו את המצר הבתים / הנה לאט לאט בלי פרץ וצווחה / המושגים הלכים ומשתנים עם הענים.

לא, אין זה פשע ובגידה – חלילה / זו רק תמורה ואלה הזמנים / אך משהו קרה בין השדות ובין הפרדסים אפילו / תרעך השעורייה וכל הזכיינים / עד אין מקום שם ימלאו ברכב המוכרים והקונים.

שם, בין הקולות וצעקת המכריזים על מרכולתם / ישמע המאזין את אנחתם / של „האבות המיומדים" הנ"ל, מתחת לחומת הטלסטיק, במו עיניו שתם / הללו משום מה חשבו בתמימותם / כי לא תמיד בראי להיות בראיניק / ומי יודע, לפעמים שכרם של אנשים יצא בהפסדם.

הלל לחלל

חתן „פרס יצחק שדה" השנה הוא שלמה הלל על ספרו „רוח קדים" שראה אור במרוצת שנת הפרס החולפת. שמחתי בהיודע לי הדבר, משום שזה ספר מסעיר ומרתק מראשיתו ועד סופו. מותח כרומן־בלשים מעולה ואוצר בין מאות דפיו פרק מפואר בתולדות יהודי בבל בעשור האחרון לקהילה עתיקה זו, בין ראשית שנות הארבעים למאתנו עד שיאו של הסיפור הגגול: עליית עזרא ונחמיה בשחר עצמאות ישראל.

היום, בימי נסיגה לעליה, בימי ירידה מן הארץ, נקרא ספרו של הלל כאפוס אריה. אין זה ספר פיוט במובן המקובל השר את הקורות. לא, זהו ספר זכרונות אישיים המשולבים, בהגינות מכובדת, בסיפורם של אנשי „המוסד לעליה", שליחי ארץ־ישראל, ובפעלם של בני בבל חולמי חלום הגאולה ההולכים בנתיבות יסוריה באותה דבקות אמיצה ונחושה העושה את ספרו של שלמה הלל לסיפור הרפתקאות שמעטים כמותו.

ספר המעשים. ספר המחתרת שנפגשים בו ערמה ותושיה, סיפור הסוכן והמברית, שלחי המולדת. אך גיבורו העיקרי הוא כלל יהודי בבל שנטשו לאחר דורות רבים את הגלות הראשונה ועלו כחומה, משולים לכסף שאין הדקב שולט בו, בחוגים באש אהבתם.

רבות נכתב על „רוח קדים" וכמעט עולה רצון מלפני לשוב ולספר את עלילותיו. שלמה הלל עושה זאת טוב יותר. גם לי, האמור לדעת את פרטי הדברים, בבן הדור הזה וחברם של כמה מן הנוכרים בספר, היתה הקריאה בו כגילוי וכהפתעה. כאילו רק כעת נודע לי, באיחור, הידוע משכבר. אם נכתב סיפור „אלף לילה ולילה" הקשור בבגדד הרי זה הסיפור הזה.

אין זה ספר ראשון המספר את מעשיה של המחתרת החלוצית, סיפורה של התנועה, של „השורה". קדם לו ספרו החשוב של יהודה אטלס – „עד עמוד התליה". הלל תושף ממדים חדשים ופרטים נוספים כמי שהיה, אף הוא, גיבורם ומחוללם. כשותף לאותה שורת אנשים ידועים ואלמונים שאנו חייבים להם את הפרק הבבלי היקר כל כך בתולדות תחייתנו.

עוד חסר לי, אישית, ספרו שלא נכתב עדיין של יהודה תגר, גיבור אמיתי, אסיר עוני ובדל, עשר שנים, בכלא העירקי. חבר קרוב ויקר מראשית הפלמ"ח, בן ירושלים שנשלח לשם ושילם את מלוא המחיר.

בתחום ההיסטוריה והרוח וגרולת המעשים אין הדברים באים זה במקום זה, אלא זה בצד זה וכבל שנגע יותר את שקרה שם בשנים הסוערות ההן כן ייטב לנו וייטב ליוצאי השבט הבבלי בארצנו, להם ולצאציהם שנולדו כאן.

הנה אור שתיים של איש קצת שמרן ממבעו בשפעת התמזורות / למראה זה הרך הנולד על אדמת השורון:

מבחינת הסמטוסיקון אומרים שזה כשר / או גבולי / מותר גם לקברץ כמו לארש פרטי לפתוח בחצר / בתון לחודרים ולרוכלים / אולי גם, למה לא? קאזינו היומרים בבוא יומו / הרי למען הפרנסה יימכור אדם את חולצתו האחרונה / ובנפשו יבוא לחמו.

רק אל נא תתפלאו אם בחצות הלילה רעש יישמע / או אם תראו כיצד נעים רגבי האדמה / זה סימן שד„אבות המיומדים" שם מתהפכים בקבריהם / למראה המשמשוק הזה ביני בניהם ובניהם.

טבים אל התיווך, שנאת נפשם / שמסניו בירוו למה משם / שבגללו הלכו בדרך הקשה / בארץ תלאובות אחרי המחרשה / שבה ביקשו לחיות מעמלם / ולא מחשברת הדוכנים / מן האדמה האם אשר תיתן את יבולה / לאוהביה הנאמנים / גם מן הסדנאות החחרשות / ושאר כלי מלאכה / אחר כך השלימו, בקושי, / עם בתי הדאוחה...

הנה, לאט לאט, שבים אל הממדר / אל העיסוק הממדרי / בשם האילנים אשר בנו את המצר הבתים / הנה לאט לאט בלי פרץ וצווחה / המושגים הלכים ומשתנים עם הענים.

לא, אין זה פשע ובגידה – חלילה / זו רק תמורה ואלה הזמנים / אך משהו קרה בין השדות ובין הפרדסים אפילו / תרעך השעורייה וכל הזכיינים / עד אין מקום שם ימלאו ברכב המוכרים והקונים.

שם, בין הקולות וצעקת המכריזים על מרכולתם / ישמע המאזין את אנחתם / של „האבות המיומדים" הנ"ל, מתחת לחומת הטלסטיק, במו עיניו שתם / הללו משום מה חשבו בתמימותם / כי לא תמיד בראי להיות בראיניק / ומי יודע, לפעמים שכרם של אנשים יצא בהפסדם.

הלל לחלל

חתן „פרס יצחק שדה" השנה הוא שלמה הלל על ספרו „רוח קדים" שראה אור במרוצת שנת הפרס החולפת. שמחתי בהיודע לי הדבר, משום שזה ספר מסעיר ומרתק מראשיתו ועד סופו. מותח

„פרס יצחק שדה" מתכבד והולך מדי שנה בשנה בהיותו פרס ספרות המאבק והלחימה בארץ־ישראל ובנכר, במערב ובמזרח. יושב־ראש הכנסת, המוכר לעם ישראל זה שנים בכל תפקידיו, מתגלה ב„רוח קדים" כסופר מעולה בתחום ספרות הזכרונות בני זמננו. שוב יבואו הדברים בני שבט ההגנה והקרובים לו להצדיע לאיש ולספר הראויים לכך. קראו את „רוח קדים". מצפה לכם חוויה.

הלחנים

כאשר אחזו הלחנים בשירים שנחשבו כנחלתו הבלעדית של המיעוט האגין והוציאום הרחובה, חשבתי – מה אוכל לעשות – תחושת הסתייגות ותמהון. שיר אחר שיר נלקח מן הספר והושמע בראש חוצות בשידורים חוזרים. שירה שנחשבה לסגורה ומסוגרת ומצריכה „ניתוח" „ופירוש" התרוצצה כשירי הקסטות בין מסולה לאילת, בין התחנה המרכזית לבלומפילד. „הפופולריזציה והדמוקרטיזציה" של הספרות העברית. כל אצולה שמרנית כועסת קצת כאשר מפקיעים את נכסיה. גרלנו עם לחני יהודה שרת לשירי רחל, כאילו הושגה כאן השלמות מראש במסתורין של אהבה וקשר ופיענוח נכון. היא היתה שלו ורק שלו ושניהם היו שלנו. הוא הלחין גם את האישיים והאינטימיים בשיריה, שכמו נועדו לחיות מעבר למנגינה, אך ורק בזימון חרישי של קורא ומלים. ברבות השנים פשטו בכרמיה מלחינים נוספים ופירשוה אחרת.

כך קרה שגרולי משוררי ישראל נודעו ברחבי העם דווקא בשל המנגינות ובעם נשמרה מסורת הפיוטים המזומרים. זו עברה משירת הקודש לשירת החול העברית. לא היה הבדל מהותי בין „אל נורא עלילה" לבין „חוי, ארצי מולדתי".

בימי התקשורת ההמונית – הרדיו, הטלוויזיה, הקסטות, התכנסויות הענק בפארק הירקון ובאמפיתאטרון צמח – היו השירים נחלת ההמונים שאהבו אותם והצילו אותם מבדידותם המאובקת, השייכת למסדר הסגור.

מה אומרים המשוררים? אלה שנפטרו לעולמם מאדיר ביסא. יש מהם המתהפכים בקברם, אך ישנם, להבדיל, המחייכים מעבר לצלמות בחיוך של הדדיה. צר לומר, אך חיים נחמן ביאליק, „המשורר הלאומי", לא היה מגיע אל תשעים ותשעה אחוזים מאלה האמורים לדעתו „ולאהבו" בלי הזמרים והזמרות הללו. שיר נפלא כמו „הכניסיני תחת כנפך" ממשיך לחיות בריתבי העם, יומם ולילה, שנים על שנים, בזכות הלחן. זה עצוב אך גם שמח. בחינות שערכתי בקרב שמיניסטים בילו לי כי רובם מכירים, בנכט חי, רק את השירים המולחנים. נחמה הנדל וריטה „בהכניסיני" עשו למען ביאליק יותר מגדודי מורי הספרות.

כן, שירו של שטרנחובסקי „חוי, ארצי מולדתי" נקבר בספר שיריו הגדול של המשורר היקר הזה. נגאל בלחן. אומרים לי כי מחצית „סוכבים בחוץ" של אלתרמן הולחנה „עד קצווי העצב, עד עינות הליל, ברחובות ברזל ריקים וארוכים". וגם כל המודרנה מזומרת: עמיחי ואבידן וזך ורביקוביץ ווילוטיד ומי לא?

אך קרה כאן עוד משהו מעניין מאד מבחינה תרבותית־לאומית־ישראלית. זמרי הפרחוד והקסטות „והתחנה המרכזית" שהחלו את דרכם במרי המקופחים והמוחרמים, כנציגי השבט, פרצו אל האופק הלאומי ואל ההכרה כאשר נטלו מן האוצרות המקובלים במושגי הטעם הטוב והחלו לזמר את שירי המשוררים והמשוררות השייכים לכולנו. כך קרה לחיים משה ולבועז שרעבי ולעפרה חזה היפהפיה בבואם אל ביאליק ואל אלתרמן ואל לאה גולדברג. פתאם פרצו שירי תרז דיימון גם מחלוני וגם מחלונך וגם מכל הקאבינות של המוניות.

משהו דומה מתרחש, כנראה, גם בתרבויות אחרות. בישראל נעשה הדבר מתוך דבקות שוקקנית ומורעבת. אי לכך, החלטתי לפני כמה חדשים לייסד חברת קלטות המוכרת שירה מזומרת ושירה נקראת, שיר לעומת שיר, שיטת ה„סנדוויץ'". האחים יעקובי והאחים רחמימוף והאחים קרמזוב עזרו לי בכך בהשקעה כספית וכעת העסק פורח. ברבע השנה האחרונה מכרו למעלה ממאה אלף קלטות ובהן שירים נקראים ומושרים של כאה משוררים עבריים. חחל ביהודה הלוי וכלה באלינועם שנעד עד: ששלטונות מס ההכנסה ידרו עלינו כסאה ובעת אנו בבעיה.

מתקפת המתיו

אומרים שהיא קרנה הולכת המתקפה האיראנית לאורך כל החזית, כי שני מיליון חיילים ובהם רכבות גדנ"עים ממתינים שם לאות וכי בצרה תיפול בקרוב.

כן או לא.

אמהות נוספות שם תבכינה בלילה בלילה, בבוקר בבוקר. הן רק אמהות, זה טבעו. הן בוכות בנפול ילדיהן. אולי בחשאי.

הקיץ גוועב. באירופה וגם באמריקה הרחוקה שבים קיטנים ונופשים לביתם. שנת הלימודים תתחיל בקרוב וגם התיאטרון יפתה את שעריו.

שני מיליון חיילים ממתינים. מהם סידרונים שעברו רק אימון מזורז. הקצינים שנפלו לא הצמיחו יורשים ראויים. כתוב שכמה גנרלים ביקשו המתנה, אך חומייני ציווה להיכון אל הקרב. אל הקרב האחרון.

אומרים שהללו קורחים באש דת, מימי כרבלה עד היום אינם יראים מן המוות. כדאי לברר אם נכון הדבר. כי הוי מפחד ממותו.

אומרים כי גלי הגופות שינועו קדימה בבוא הפקודה ישטפו את חומת הפלדה והאש העידקית. או כן או לא.

שנה שביעית למלחמה. יכה יוסי את יוסי, אומרים, ואנחנו רק נרוחית מזה. אלה ואלה רוצים במותנו. ובכל זאת, חבל על כל אלה שלא מתו עדיין. כאן צריך משאדמתן. הפסקת־אש ומלים. הדם השפוך שם בין הבצות ובין הדקלים לא יכנע את הדם שיזוב בבוא יום אם נותקף. רצוי שאיראן תשוב להיות בת בריתנו אל מול צבא ערב. זה יקרה אם יבטו שם בקרב. זה עתיד לקרב את קיצו של חומייני, נביא מזוקן. אדאן ללא חרב השיעה, ללא דרכסני גן־העדן במות ההוא הנמשך.

זה הסתיו הקרב והולך, רכותו הטובה. זמן נכון להרי המתים. כבר לא חם. לפחות קצת פחות, ועריין אין גשם יורד והופך לביצות את אדמת הקרבות היפה.

אמהות בשחורים. מה עוד יבקש אלהי האיסלם האחד מגד

הארץ מן הארכיון

אברהם שריר, שר המשפטים והתיירות. ראיון / טובה צימוקי

בשבחי משרד המשפטים

בסוף השבוע היו עיצומים בבתי־המשפט. עובדי המערכת מתלוננים על מצב ארגוני ובסטי קלטה, קובלים על עינויי־דין ועומס. מה בדעתך לעשות בסוגיה זו?

„אני חושב שיש פער גדול בין הרמה המקצועית של שופטים ופקידי בתי־המשפט לבין הכלים העומדים לרשותם. מערכת בתי־המשפט הגיעה למצב שאם לא תקבל את התימוכין המתאימים – איכות המשפט תיפגע. המערכת סובלת מחזונה של שנים. יותר מדי הוקדש לחקיקה, אך באין קמח אין תורה. בימים אלו הגשתי לשר האוצר תיק מפורט וביקשתי לדון בחומר למרות ההחלטה על קיצוצים. יש פיגורים בסדר גודל של עשרות אלפי תיקים הגורמים לעינויי־דין ולעיוותי־דין. משפט הנגרר זמן רב פוגע בכבוד החוק וביחס אליו.

„בריקה תקציבית תוכיח גם כי ההשקעה תצא ברווח. מערכת המשפט תכניס כסף רב למדינה אם תתייעל, ותיתן להשתמש בחלק מן הכנסות למען תפקודה של המערכת. יש היום הצעה להעביר חלק מהעבירות הפליליות לתחום העבירות המנהליות, בעיקר בכל הקשור לעבירות מס.

„יש לציין שעם ישראל אוהב מאד להתדיין ורץ לבתי־המשפט. צריך לחפש דרך ביניים בין האפשרות לתת לכל אזרח גישה לבתי־המשפט לבין הקלת העומס מעל בתי־המשפט. ישנן הרבה התדיינויות מיותרות וניצול לרעה של המערכת.

„בימים אלו אני בוחן הצעה למסד את עניין הבוררויות, לאפשר הקמת מערכת מקבילה לבתי־המשפט שתאפשר לאנשים, מרצונם, לקיים בוררויות."

„עם כל הכבוד ליוזע המשפטי לממשלה, אין הוא יכול להתחייב לגבי חקירת המשטרה. כל התבטאות שלו בנושא חקירת השב"כ תהיה מיותרת ומזיקה"

הנהגת ראיונות אישיים עם המועמדים לבכ"ם השיטום. האם אתה שבע רצון מדרך בחירת השופטים?

„עד כה, החלטות הוועדות השונות הולידו, לכאורה, תוצאות משביעות רצון. שהרי מערכת השיפוט בישראל נחשבת למערכת שיפוט מעולה. יחד עם זאת, אופן מינוי השופטים מחייב שיקול מחדש, מפני שהתהליך המקובל אינו מבטיח בחירת הטוב ביותר. אין לשכוח ששופט הוא אדם בעל השפעה ציבורית רבה יותר מכל בעל תפקיד אחר. יתר על כן, זהו בחירה לכל החיים, ושגיאה בתחום זה, כמעט אי־אפשר לתקן. גם אם יתקבלו תקנות המדברות על הפסקת כהונתו של שופט – זה יהיה תהליך מייגע ארוך.

„הוועדה למינוי שופטים צריכה לאמץ כלים נוספים, בדיקות שונות, כדי שתוכל לקבל

„אני מאמין את מודעי שבמקום ללכד ולחפש את המאחד ניסה למצוא לעצמו עמדת מנהיגות של יחיד. תוך פגיעה בחבריו"

החלטותיה על בסיס איתן יותר. לכן החלטתי גם לראיין אישית את המועמדים ואני סבור שזה יאפשר לי לעמוד מקרוב על טיבו של המועמד ולא רק להתרשם מתולדות חייו בכתב."

אילו נימוקים שכנעו אותך להעניק חניכות נוספות לאנשי שב"כ נוספים?

„עד היום לא אמרתי מה היתה המלצתי. עכשיו ניתן לגלות כי המלצתי בחיוב. בניגוד לפרסומים שונים, מלבד אנשים ספורים במשרדי, לא שאלתי, ולא התייעצתי עם איש. הדבר היחיד שעשיתי הוא שעם קבלת בקשות החניכה, הודעתי על עצם קבלתן לנשיא, לראש הממשלה ולממלא מקומו. כזה תמו מגעי עם אנשים מחוץ למשרד.

„באשר לחניכה עצמה. עמדה לפני אפשרות לתת המלצה בת שורה אחת או לתת המלצה מנומקת, מפורטת ומבוססת משפטית. בחרתי באפשרות השניה. מפני כבודו של נשיא המדינה, שאנחנו כולנו מצווים בו, אני סבור שאין מקום לפרט יותר, שהרי שיקול הדעת הוא של הנשיא."

עתה, משניתנו חניכות לרוב החשודים, האם יש טעם בהמשך החקירה?

„שמעתי וקראתי הצעות שונות. כשר המשפטים אין לי שום סמכות להתערב בחקירת המשטרה. שיקול הדעת צריך להיות של המפכ"ל וצמרת המשטרה, אפילו לא של שר המשטרה. כישראלי וכחבר ממשלה הייתי רוצה לראות את סיומה של פרשה זו בהקדם האפשרי, ושלא תפגע יותר ממה שכבר פגעה בשירות."

היועץ המשפטי לממשלה יוסף חריש הודיע לבית־המשפט העליון כי כל הדרגים המעורבים בפרשת השב"כ ייחקרו – כולל הדרג המדיני והאלוהי, כפי שהתבטא. האם אתה מחייב את חקירת מעורבות הדרג המדיני בפרשה?

„עם כל הכבוד ליועץ המשפטי לממשלה, אין הוא יכול להתחייב על כך. הפעלת שיקול הדעת לגבי זמנן לחקירה מסוגה, באופן בלעדי למשטרה. מבחינה זו אין מקום לשיקול דעתו של היועץ המשפטי לממשלה וכל התבטאות שלו בנושא תהיה מיותרת ומזיקה בהיותה התערבות גלויה וגסה בשיקולי המשטרה."

יחסי המרקליטות והשב"כ נקלעו למשבר חסר תקדים, לנתק בעבודה המשותפת. האם ניסית לאחות את הקרע?

„שוחחתי עם הגורמים הנוגעים בדבר, אך לצערי עוד לא מצאתי פתרון של הבנה. אני לא רוצה להפעיל את סמכותי בשטח זה, מתוך תקווה שפתרון כזה יימצא בקרוב. ברור לי, עם זאת, כי המצב הקיים איננו טוב ולא יוכל להמשך לאורך זמן."

„בשר משפטים אין לי שום סמכות להתערב בחקירת המשטרה. שיקול הדעת צריך להיות של המפכ"ל וצמרת המשטרה, אפילו לא של שר המשטרה"

האם מינוי משה נסים כשר האוצר ומינויך כשר המשפטים – מבשרים מהפך במנהיגות הליברלים ופילוק של מודעי ממנהיגות המפלגה?

„הבעיה של המפלגה הליברלית מאז ועידתה ב־1980 היא חוסר אמון, ומחלוקת פנימית בתוך הנהגת המפלגה, שהביאו לזעזועים קשים ולמריבות בלתי פוסקות. בראש ובראשונה, אני מאשים בכך את מודעי, שבמקום לחפש את המאחד ניסה למצוא לעצמו עמדת מנהיגות של יחיד, תוך פגיעה בחבריו, תוך חוסר הידברות והישענות על ברית עם צבי רגר.

„בעבר הושטתי לו יד, וגם היום אני מושיט לו יד לשלום. תמיד טענתי שיש מקום לכולם ורק יצוד הניגוח מוביל אותנו למצב כזה. אם יהיה שלום בית או לא – זה תלוי במודעי."

„עוד לא מצאתי פתרון למשבר ביחסים בין הפרקליטות לשב"כ. ברור לי שהמצב הקיים איננו טוב ולא יוכל להמשך לאורך זמן"

משרד המשפטים סבל זעזועים קשים, למעשה באת ממלא מקום, האם תישאר בתפקידך כשר המשפטים לאחר הרוטציה?

„אני פסוד מראנה. זוהי דאגתו של יצחק שמיר. כשבאתי למשרד המשפטים, החלטתי להתייחס לכל יום ולכל דקה כאילו אין זה תפקיד זמני. אני יכול לשבח את צוות המשרד לא רק על הלויאליות, אלא גם על שאין הם מתנהגים אלי כאל זמני. מצאתי כאן עולם חדש המזכיר לי את משנת נעורי ואת לימודי בירושלים."

בית המשפט מתח ביקורת על מיטולה של פרקליטות המדינה בהבנת כתב האישום נגד גיון דמיאניוק. האם אינך סבור שהיתה טעות בהבאתו של דמיאניוק לפני שנבדק כל הראיות?

„ברגע שנוצרה אפשרות להסגרת הפושע הנאצי למדינת ישראל לא היתה ברירה אלא לקיים משפט צדק בארץ. אני משוכנע שהתביעה תתמודד בהצלחה עם נסיונות ההתחמקות שלו. ההכנה הממושכת רק מוכיחה כי התייחסותה של התביעה היא רצינית וגישתה מקצועית ועל כן במקום ביקורת היא ראויה לשבח.

„יש לי אמון מלא בפרקליטות שמתמודדת עם משפט מורכב והיסטורי זה. אני רואה חשיבות במשפט דמיאניוק בארץ, משום ערכו החינוכי וההיסטורי. עם שאינו זוכר את עברו נאלץ ללמוד על בשרו מחדש פרקים קשים מההיסטוריה שלו ולכן חשוב שהעם בישראל והעולם כולו יקבל תזכורת מחודשת לגבי הזיה הנאצית."

שר שריר. אמון מלא בפרקליטות. תצלום – י.פ.ס.א.

בלי להקדים את המאוחר / טוביה מנדלסון

זכרונות מאפריקה

הפחות חיים. מי שמנסה לעקוב אחרי מפת הנסיעות של ראש הממשלה יכול להגיע למסקנה ששמעון פרס החלים לנצל את הפחות־מחודשיים האחרונים שלו כראש ממשלה להתאמן לקראת כניסתו לתפקיד שר הדתות. מישהו שאל אותי השבוע אם פרס חושש ששמיר, כראש ממשלה, לא יאשר לו נסיעות לכל המקומות שראש הממשלה ממהר לבקר בהן עתה. אבל יש מי שהושבים אחרת. לדעתם כל המסעות האלה אינם תירגול לקראת המעבר לצריפים של משרד הדתות בירושלים אלא עוד ארזה נסיון, לא כל כך מוצלח, כפי שהולך ומתברר, למנוע ברזון את המעבר הזה. כאילו, אחרי שנואש שמעון פרס מהמשברים המקומיים החליט לחפש מוצא מהסכם הרוטאציה בארצות הים.

יש להניח שלא כל הביקורים והמסעות הצפופים של השבועות האחרונים תוכננו לרגע האחרון של הקאדנציה של שמעון פרס. אפשר גם להניח שלא כל הביקורים והמסעות הצפופים של השבועות האחרונים לא במקרה תוכננו לרגע האחרון של הקאדנציה של שמעון פרס. מכל מקום, ספק אם הכוונה – לא של הדעצים אלא של ראש הממשלה עצמו – היתה לחפש דרך מתוך לגבולות המדינה לברוח מביצוע הסכם הרוטאציה. נראה כי הכוונה האמיתית היא לסיים את התפקיד בכמה ספקטאקלים שהפרי התקשורתי שלהם הוא לא פחות – לפעמים יותר – חשוב ודרמטי מהחישג המדיני שלהם.

יתכן שכינו לכן עצמו חשב ראש הממשלה כי אם אחד הביקורים האלה יגרור את המשבר שבעקבותיו תפורק ממשלת האחדות לפני ביצוע הרוטאציה הוא יתרגל לחיות עם זה, אלא שלא הכל מצליח. הרוטאציה תתבצע ככל הנראה והאפקט התקשורתי נמוג מהר מכפי שראש הממשלה ויועציו תיכננו. למרבה האירוניה, לפחות בחלק המקרים, גם אם נראה כי ישנם השגים מדיניים שמסיבות כאלה או אחרות לא ניתן לדווח עליהן – יצחק שמיר יראג לנטרל אותם אחרי ביצוע הסכם הרוטאציה. לא כל כך כדי לפגוע בשמעון פרס אישית כמו בגלל עצם העובדה שלשמיר ולחבריו בליכוד אין עניין להמשיך ולגלגל כמה מהנושאים שפרס התחיל לטפל בהם, נושאים שאחדים מהם עוד עלולים להביא, לא עלינו, להפחת חיים מחדשים בתהליך השלום.

ככל שהולך ומתקרב מועד סיומה של הקאדנציה של שמעון פרס כראש ממשלה כך גוברת המגמה להתחיל לסכם ולהעריך את התקופה. בלי להקדים את המאוחר, שהרי שעתם של הסיכומים המאוזנים המעמיקים עוד תגיע, אפשר להעריך שמי שחי בישראל בשבע השנים שקדמו לשמעון פרס בלשכת ראש הממשלה ומי שחי כאן בשנתיים בהן ישב בה פרס לא יוכל להמלט מסיכום שבעיקרו של דבר יהיה חיובי מאד. הליכוד, כידוע, יזקוף לזכותו את כל ההשגים של השנתיים הראשונות של ממשלת האחדות והסיכום החיובי של תקופת כהונתו של שמעון פרס כראש הממשלה יזותר בעצם חסר משמעות מעשית. זה לא יעזור למדינה, זה לא יעזור לתנועת העבודה וספק אם זה יעשה משהו לשמעון פרס עצמו אם כל מה שישאר לו מלשכת ראש הממשלה בתפקיד החצי־פנסיוני במשרד הדתות הן, במקרה הטוב, זכרונות מאפריקה.

שר הדתות. סוף סוף נמצא הנושא שאתו, עם קצת רצון טוב ולא הרבה דמיון, אפשר יהיה להגיע עד למשבר ממשלתי ואולי אפילו עד לפירוק ממשלת האחדות ומניעת ביצוע הסכם הרוטאציה. השר יצחק נבון, כך דווח השבוע, פנה לרשות השידור לבדוק ולברר את פשרה של החולצה הארומה שלבש השדר כנשה רז בעת שהגיש את מהדורת „מבט". בקפה „טעמון" בירושלים היה מי שהציע מייד לפתור את המשבר בהחלטה שתחייב את שדרי הטלוויזיה – ושדרניותיה – להופיע על המרקע בלי חולצה. לדעתו של המציע הדבר יפתור כמעט את כל הבעיות במדינה: הדרדים לא יפגעו מהעניין שהרי ממילא הם אינם צופים בטלוויזיה ואילו שאר אזרחי המדינה, יתחילו, לראשונה בתולדותיה, ליהנות מהחדשות. ברזון אחד בבית הקפה הירושלמי הביע תקווה סתמית ששר החינוך ילמד משהו מעמיתו שר החולצה שאינו חושש להיאבק על השקפת עולמו, תוכניותיו ורעיונותיו בנושאים הנוגעים לענייני משרדו.

נשארים בארץ? דני ורמוס היה פעם איש חשוב מאד במפד"ל. לא רק מקורב לזבולון המר – בימים שכהם זבולון המר היה איש חשוב מאד במפד"ל – אלא אפילו מזכירה הכללי של המפלגה הדתית לאומית. בתקופה שבה היה המר שר החינוך היתה לורמוס השפעה גדולה למדי על מה שקורה ברשות השידור. אחר כך נתנו למיכה יגן להיות יו"ר רשות השידור, חלו כמה שינויים אחרים וממילא היה צריך למצוא תפקיד חילופי, שיחלום את כישוריו ואת כושר מנהיגותו של מי שנחשב אחד הבולטים בין צעירי המפד"ל. וכך נשלח דני ורמוס לייצג את החטיבה לדור ההמשך של ההסתדרות הציונית בארצות־הברית.

השליחות של ורמוס בניו־יורק הסתיימה, מה שלא אומר שלורמוס עצמו נגמר מאמריקה. כמו שליחים אחרים של התנועה הציונית סיים ורמוס את תפקידו בביקור מולדת קצר, שלא יפגע חלילה בתוכנית הלימודים שלו בארצות־הברית או בתנאים שבהם מועסקת אשתו כמורה לעברית בבית ספר יהודי. אי אפשר לסעון, לא כלפי התנועה הציונית ולא כלפי המפד"ל שמנהיגיהן אינם מתווים מסלול הגשמה חדש לדור ההמשך שלהן.

מסך עשן. אחרי מאבק ממושך הוחלט במשרד הבריאות לאשר לבית החולים רמב"ם בחיפה להתחיל – אחרי השלמת התשתית הדרושה לכך – בביצוע השתלות כבד. הרפואה בארץ נהנית מיוקרה עולמית רבה וממילא אין להשתומם על כך שהיכולת היכן יתחילו בהשתלות כבד לא היה ויכוח רפואי־מדעי אלא ויכוח על יוקרה. במשך תקופה ארוכה הופיעו בפני שר הבריאות וראשי משרדו שרולות הכבד של רמב"ם והמרכז הרפואי "הדסה" עידכרם. "הדסה" נוצחה.

החלטת השר מרדכי גור שנודעה מפיו השבוע התקבלה בברכה ולחוצה בתגובות חיוביות. העובדה שהרב גורן ביקר על ההחלטה מלמדת שהשתלות כבד בארץ לא יעברו בלי איזו סערה שתטלטל שוב את הסטטוס קוו.

לדעתי, כל פרשת השתלות הכבד והפרסומים שליוו אותה השבוע אינם אלא מסך עשן. העיתוי בקבלת ההחלטה בעניין השתלות הכבד, כמוה כתגובתו המיוחדת והמעודדת של הרב גורן נועדו לטשטש את הדיעה שפורסמה השבוע בצנעה ואשר במקרה לגמרי נודע לי עליה מהרדיו: זבובים מעבירים אידס. לידיעה הזאת יש לפחות היבט חיובי אחד: עכשיו ברור שמי שיתנגר לא בהכרח יצבל וממילא אפשר לחזור למתירנות מינית ולהתחיל לעשות חיים. חוץ מזה, במשרד הבריאות הבינו כנראה שאפשר לאשר לרמב"ם להתחיל בהשתלות כבד גם אם הם לא כל כך מוכנים לכך. למה להכניל את הציבור עם זבובים אם אפשר להרגיע אותו עם השתלות כבד?

על הנייר הכל נראה פשוט ומסודר. ייבחר מי שייבחר מבין המועמדים לתפקידי המזכירים וינצח מי שינצח בהתמודדות על תפקיד שר הדתות. אלא שבחיים, כמו בחיים, הכל מסובך יותר

תזכורת: מן המושב הראשון של ועידתה, לפני חמישה שבועות, יצאה התנועה הדתית־לאומית, תד"ל, עם מזכ"ל חדש: הרב יצחק לוי, איש כצ"ד שהתאחדה לה יחדיו עם המפד"ל. שני המזכירים האחרים של התנועה – המזכיר המדיני ומזכיר „הפועל המזרחי" – לא נבחרו, כפי שתוכנן, ובחירתם נדחתה למושב השני של הועידה, ביום חמישי הבא. לא נבחרו גם מוסדות התנועה (חוץ מהמרכז), המונה את כל צירי הועידה, יותר מאלף איש), אך אלה מעניינים בקושי את חברי התנועה. בחירת מחליפו של ד"ר יוסף בורג כנציג המפד"ל בממשלה תוכננה מלכתחילה למושב השני, כדי שהוועידה, שהיתה צריכה להיות ועידה אידיאולוגית, לא תעמוד בצל ההתמודדות הפרסונאלית.

נכון לעכשיו: סיעת „למפנה", הגדולה והממסדית שבסיעות תד"ל, אישרה את מועמדיה לתפקידים העומדים לאיוש: רפאל בדנתן מועמד למזכיר מדיני, אליעזר אבסבי (איש המושכים) מועמד לתפקיד מזכיר „הפועל המזרחי" הרב משה סלומון, מנכ"ל משרד הדתות, מועמד לתפקיד שר הדתות. סיעת „הצעירים" בחרה בשאול יהלום למועמד למזכיר מדיני ובבריחי למזכיר „הפועל המזרחי". מצ"ד, שמועמדה נבחר למזכ"ל התנועה על כתפי סיעת „הצעירים", מחוייבת לתמוך במועמדיה לתפקידי שני המזכירים. לעומת זאת, אין לה שום מחוייבות לתמוך בזבולון המר בהתמודדות על תפקיד השר. וליתר דיוק, שום כוח שבעולם לא יגרור את יוסקה שפרא ממצ"ד לסייע בבחירת המר, מועמד „הצעירים" לשר, אף שהוא עצמו אינו יכול להתמודד על עמדת שר הדתות. חוץ מסלומון והמר יתמודד גם אבנר שאקי על הפקיד שר הדתות.

על הנייר הכל נראה פשוט ומסודר. ייבחר מי שייבחר מבין המועמדים לתפקידי המזכירים, וינצח מי שינצח בהתמודדות על תפקיד שר הדתות. אלא שבחיים, כמו בחיים, הכל מסובך יותר ומורכב יותר. נקודת־המוצא להכנת המורכבות היא אי־ביטולו של משטר הסיעות, בניגוד למה שהמליצה ועדת השיקום של המפד"ל ושאישרו מוסדות המפלגה. אילו היו המועמדים לתפקידים השונים יחידים שאינם מייצגים מתנות, היתה תד"ל כבר במחצית השניה של הדרכה, אחרי בחירת סריומוויראס המזכירים לפחות. אלא שמזכור, בחירת המזכירים נדחתה מן המושב הראשון בעיקר בגלל חששה של סיעת „למפנה" מתבוסה מוחלטת ומאיבוד כל המאחזים בהנהגה. „למפנה", הטוענת לכתר הסיעה הגדולה, 43 אחוז מצירי הועידה־המרכז, דואגת להוה שלה. סיעת „הצעירים", לעומתה, המתחדרת ביותר מ־30 אחוז מהצירים, מעוניינת אמנם בבציר הקיצי, אך לנגד עיניה גם קטיף החורף, העתיד. צעירים, גם אם אינם צעירים כל כך (ר' צעירי מפא"י ההיסטוריות), מאמינים שכל העתיד לפניהם.

לפחות ראש וראשון ל„צעירים", זבולון המר, הוא צעיר עם עבר. על־פי חוקת המפד"ל החדשה פירוש הדבר, שאם ירצה להיכלל ברסימת תד"ל לכנסת הבאה יהיה עליו לזכות בתמיכה 60 אחוז מחברי המרכז. איך יגיים אותם? זו בדיוק השאלה הדלוחנטית. אם אמת דוברים אנשי „למפנה" ו־43 האחוזים שלהם יציבים, אין לו שום סיכוי להיכלל ברשימה לכנסת הבאה, שכן אף שאין ל„למפנה" רוב מוחלט – יש לה רוב חוסם וב„למפנה" לא אוהבים את המר יותר משאוהבים אותו במצ"ד. לעומת זאת, אם „למפנה" רוצה לפרפר עוד קצת במרכז המפה המפלגתית, בהווה ולימים, עליה לתגבר את כוחה בשותפים. לכאורה, היא יכולה לכרות בריתות עם כמה מהסיעות הקטנות, כולן יחד, או עם מצ"ד, המיוצגת במרכז ב־10 אחוזים לפחות, אלא שאז יש חשש למצ"דיזציה של המפד"ל. ב„למפנה" שמחים על שוכם של הבנים האובדים הביתה אבל רוצים למפד"ל אותם ולא להתבטל בפניהם.

השכל הישר אומר איפוא שאינטרסים משותפים צריכים להטיל את היריבים הוותיקים, „למפנה" ו„הצעירים", זה לזרועות זה כדי למצות את המרוב והמיטב לשניהם. בפוליטיקה שנאה עושה חברים כשאין לאף אחד מהם די כוח לכופף את זרועו של יריבו. נסיון העבר, אגב, מוכיח שלא אחת התכסחו חברי „למפנה" וחברי „הצעירים", תמיד בצמתי הכרעה – פרסונאליים או מוסדיים – ובסופו של דבר, ברגע האחרון ממש, הגיעו להידברות ולסיכומים שמנעו פילוגים והתמודדויות. מתקבל על הדעת שכתכונת ההסכמים המוקדמים תחזור על עצמה גם לקראת המושב השני של הועידה ביום המישי הקרוב.

אוי למפנה

על הנייר הכל נראה פשוט ומסודר. ייבחר מי שייבחר מבין המועמדים לתפקידי המזכירים וינצח מי שינצח בהתמודדות על תפקיד שר הדתות. אלא שבחיים, כמו בחיים, הכל מסובך יותר

שר בדרג. אם הוא לא ישאר שר. תצלום – י.פ.ס.א.

אם התחזית הזאת תתגשם, לא מן הנמנע שיוצע לד"ר בורג להמשיך בכהונתו כשר הדתות עד סוף הקדנציה. הזיה הזאת איננה נשענת על חולשת הדעת, שאינה יכולה לתפוס ממשלה בישראל בלי סלע בורג. היא נובעת הן ממשאלות־לב של חלק מאנשי סיעתו והן מחוות־דעתם של משפטנים, שוו הנמקתם: ד"ר בורג עצמו התחייב במכתב שהפקיד בידי ועדות יגר־פריבס, בנוסף להודעתו לוועד הפועל של התנועה שהוא מחויד לו את המנדט שקיבל ממנו, כי הוא מסיים את כהונתו כשר. הודעה אישית זו אינה מבטלת את האפשרות שהתנועה תפנה אליו ותציע לו להמשיך בתפקיד. גם לאחר הפנייה יהיה עליו לעבוד את הליך ההצבעה, שכן יש להניח ששאקי לא יזותר על התמודדות על התפקיד. אלא שבמקרה כזה, לא יודקק בורג ל־60 אחוז של הקולות, כפי שקובעת החוקה לגבי מועמד שכיהן בתפקיד שעליו הוא מתמודד יותר משתי קדנציות.

אפילו המר המתנגנג ליעיבות הממשלה יוכל להתאפק כמה חודשים, ולכל היותר שנתיים, אם יראה כסא בטוח

סיעתו של בורג תצטרך להתחייב, בתמורה, שתתמוך במועמדותו של המר לחבר־כנסת בקדנציה הבאה, ו„הצעירים" עשויים להעדיף קדנציה מלאה על פני קדנציה מיניסטריאלית חלקית. במפד"ל, יש לציין, מאמינים, משום מה, שהממשלה הזאת לא תוציא את ימיה ושהבחירות לכנסת ה־12 יוקדמו ויתקיימו בקיץ הבא. מתקבל על הדעת, שאפילו המר, המתנגנג ליעיבות הממשלה, יוכל להתאפק כמה חודשים, ולכל היותר שנתיים, אם יראה כסא בטוח בכנסת הבאה ואולי תיק בצדו. ההסכם בין „למפנה" ובין „הצעירים" יכלול איפוא סעיפים לביצוע מיידי וסעיפים למימוש בעתיד.

בין הסעיפים המיידיים ייכללו גם הסדרי בחירתם של המועמדים למוכידים. בלי הסכם בין „למפנה" ו„הצעירים" קלושים סיכוייו של דפאל בדנתן להיבחר למזכיר מדיני. בעקבות הסכם בין שתי הסיעות סביר להניח שתוטר מועמדותו והמפלגה תצוע לו כיבודים ותפקידים ניהוליים באחת מזרועותיה הארוכות, ולפחות תיהסך ממנו, מן האיש שנחשב עד כה ל„איש החוק" במפד"ל, בושת־פנים של תבוסה בהתמודדות. את היום שנותרו עד המושב השני של הועידה יעביר מושכי החוטים בתד"ל בפעילות אינטנסיבית, שתהיה רצופה, קרוב לוודאי, בצדי התקרבות והתנתקות בין מנהלי המשאומתן. הסכם, אם יושג, בין שתי הסיעות הגדולות, ייסגר על קו פתיחת מושב הועידה. הסכמים בין יריבים תמיד מתהדקים כשאוזל הזמן להמשך ניהול משאומתן ושני הצדדים חוששים מפני „התמודדות ע' ועידת „חירות", שהמושב השני שלה אינו מתכנס כמו כחצי שנה בגלל חוטר־היכולת להגיע להסכמות.

אולי, כפי שמאמינים לא מעט הבדים במפד"ל, כל הניתוח הזה הוא בבל"ת ובסוף השבוע יסתיים עידן בורג ולתד"ל יהיה נציג נבחר חדש מטעמה בממשלה, והוא יהיה משה סלומון, שיגבר על שני המתמודדים נגדו: זבולון המר מאבנר שאקי.

סוף טוב חוזרים ללמוד / יעל פיעבייין

דנה נמה דנה קמה וכל התחליפים האפשריים

יותר מ־50 תוכניות ללימוד קריאה נמצאות ב„שוק". רובן אושרו על־ידי משרד החינוך שאינו ממליץ על אף אחת מהן. שיקול הדעת הוא בידי המורה. ההצלחה בהקניית יכולת הקריאה אינה מובטחת מראש. המשרד מטפל ב־100 בתי־ספר שמצבם, בענין זה, הוגדר כ„קריטי".
ילדים המגיעים לבית הספר עם מוכנות לקריאה מצליחים יותר מאחרים

בפנישת מנחות להוראת הקריאה שנערכה ערב פתיחת שנת הלימודים, סיפרה אחת המנחות, טלי, על „חוויותיה" כאם לילדה בכיתה אלף. המורה כינסה את הורי הכיתה והציגה אותם במתנחים מקצועיים: „קודם כל נלמד את השיטה האנאליטית־סינתטית, אחר כך את השיטה הפונטית אלפביתית ולבסוף נלמד הבנה", אמרה. ההורים, שלאף אחד מהם לא היה מושג על מה המורה מדברת, ישבו המומים אבל העדיפו לשתוק כדי שלא להסגיר את אי־הבנת „הנקרא" שבה לקו. טלי שבאמא רצתה להתחיל את השנה עם המורה ברגל ימין, נמנעה מלהעיד למי שתלמד את ילדה שלפי כל השיטות המתקדמות בהוראת הקריאה, ההבנה היא הדבר החשוב ביותר.

הסיפור של טלי הוא סיפור אופייני. רוב ההורים מודעים לחשיבות שבהקניית יכולת קריאה בכתה אלף, אבל אינם יכולים להבטיח לילדים הצלחה. הרבה מאד תלוי במיומנות המורות, האם אלה חסרות נסיון ובטחון עצמי, הן נצמדות ל„שיטה שלהן" באדיקות רבה, מה שמגדיל את הסיכוי שחלק מהתלמידים יכשלו בלימוד הקריאה.

המומחים לקריאה ממליצים שהורים לא ינסו ללמד את ילדם בעצמם, משום שהמתחים המתעוררים, בדרך כלל, כשהורה נהפך למורה מכשילים את הילד ואת ההורה כאחד. הורים צריכים להתעניין, לענות על שאלות, לא בהרחבה מופרזת, לא „להיכנס לעצמות" של הילד, צריך לקנות ספרים, לקרוא לפני הילדים ולשוחח עליהם, ליצור אווירה נעימה סביב הספר, אבל לא ללמד.

הורים צריכים לדעת שילדים נבדלים זה מזה בקצב לימוד הקריאה. יש ילד שדי לו בשבועיים ואחר אינו לומד לקרוא אפילו בכיתה ב' על אף שהוא אינטליגנטי מאוד. הדבר תלוי בקצב ההתפתחות שלו. מכל מקום ההורים צריכים לעמוד על המשמר, לא לחכות עד שהמצב ידרדר, להיות בקשר עם המורה ולבקש דיווח שוטף על מצב הקריאה של ילדם. אם הם מבחינים שיש בעיה, עליהם לדרוש בדיקת מומחה בסוף כיתה א'. כשמונה עד עשרה אחוזים מהילדים הם דיסלקטים, כלומר סובלים מליקוי נוירו־פסיכולוגי המפריע להם לקלוט את הקריאה. רק בבדיקה של מומחה ניתן לגלות ילדים כאלה והזמן המתאים הוא סוף כיתה א'. במחקרים התגלה ש־80־85 אחוז של ילדים דיסלקטים שקיבלו טיפול בסוף כיתה א' הצליחו להתגבר על הקושי.

להורים יש גם חלק ביצירת מה שנקרא „מוכנות לקריאה". כאשר ילד יודע להבחין בין עצם לבין תמונה של אותו עצם ובין המלה המייצגת אותו, יש לו סיכוי יותר טוב להצליח בכישות הקריאה: כך הוא מקבל את מושגיו הראשונים של עולם הכתוב.

רוב המחקרים שנערכו בנושא זה בעולם מורים כי בכל שיטת קריאה יהיו כ־70 אחוז הלומדים בהצלחה ו־30 אחוז שהשיטה איננה מתאימה להם. לכן, מאחר שאין שיטת לימוד אחת העשויה לענות על הצרכים של כל התלמידים הדרך הברוקה ביותר היא ללמד בכמה שיטות בעת ובעונה אחת, מה שמחייב כמובן את המורה לשלוט בכמה שיטות.

„מורה מנוסה משחקת בין התכניות השונות, יודעת לשלב אלמנטים מתכניות שונות ולהתאים תכניות לילד; עליה להיות גמישה בשימוש בטכניקות השונות והעיקר, לגרום לכך שראשית הקריאה תהיה חווייה חיובית לילד. כשמורה מביאה לכך שהילד יראה בקריאה אתגר, שייהנה מן ההתמודדות עם המשימות מבלי שיוכרח לבצע משימות חסרות עניין, כגון לחזור עשרות פעמים על משפטים משעממים, 'דנה קמה דנה נמה', יש סיכוי שתלמידים יחוו את הקריאה באופן חיובי. כשמורה בולמת יחומות של תלמידים, או עוצרת התעניינות המתעוררת אצלם תוך כדי קניית ראשית הקריאה, הסיכוי שלתלמידים תהיה חוויה חיובית יורד", אומרת המומחית לשיטות קריאה דר' מרים גילים.

הורים צריכים להחזיק את היד על הדופק. אם אחרי חצוכה הילד מתקשה בקריאה, מוסב שיתעניינו בבית־הספר מה נשמע עם רני איך הוא קורא? סביר להניח שהמורה לא־כל־כך ידע מה נשמע עם רני, אבל ילך לבדוק. הורים יכולים לפתח מוכנות לקריאה על־ידי קריאה לפני הילד, באמצעות הפניית תשומת לבו לשמות מוצרים המודפסים על אריזות, שלטי רחוב, או על כל דבר כתוב אחר, ובכך להגדיל את מוכנותו.

לפני זמן לא רב גילו הורים בבית־ספר מבוסס, בעיר במרכז הארץ שילדיהם אינם יודעים לקרוא. זרם התלונות, שהיה בהתחלת השנה דק, גבר לקראת סופה. משהו היה מאוד לא בסדר בבית־הספר, והיה קשה להניח שיותר מ־100 ילדים הם בעלי לקות קריאה. בבדיקה שערך הפיקוח התברר שהמורות עברו לשיטת הוראה חדשנית, מבלי שקיבלו הדרכה מספקת, לא שלטו בה והתוצאה גיברה, ועוד איך.

„100 אחוז של הצלחה בהוראת קריאה היא משימה בלתי אפשרית", טוען פרופ' אריה וחהל מאוניברסיטת תל־אביב. לדבריו, בכל ארצות העולם יש אחוז ידוע של כשלון בהוראת הקריאה. המדינה חייבת לתת לכל תלמיד את הטיפול הטוב ביותר, אבל היא חייבת להביא בחשבון שלא בכל מקרה היא תצלית. הורים שונים זה מזה ברמתם, האוכלוסיות שונות מאוד ביחסן לקריאה וברמת המוכנות של ילדיהן.

פרופ' וחהל עלה לפני המש־עשרה שנים מארה"ב. „כשהגעתי ארצה שאלו אותי מה המקצוע שלי, וכשעניתי שאני איש קריאה, שאלו אותי מה זה. היום זה לא יקרה. יש מחקרים, יש מומחים יש מודעות במשרד החינוך ויש תכניות. המדינה צעדה צעדים גדולים בנושא הקריאה, פרופ' וחהל טוען, עם זאת שעדיין, יש להתקדם. בשנים האחרונות החלו הסמינרים להדגיש את הוראת הקריאה, אבל יש הרבה מורות ותיקות שלא קיבלו הכשרה מתאימה, יש בתי־ספר המלמדים כמו שלימדו לפני עשרות שנים והדבר ניכר בתלמידים.

חשוב להזכיר שיש בתחום הקריאה תופעה של למידה „מעל פני השטח", כלומר התלמידים רוכשים את טכניקת הקריאה מבלי שהם מקבלים יסודות טובים להתמודד עם הבנת הנקרא. הם אינם מקשרים את המלה הכתובה למשמעותיה. לכאורה הם שולטים בקריאה, אבל היסודות רעועים. ילדים אינסלגנטים מאוד מתגברים על הוראה „טכנית" ויעשו בעצמם את הקפיצה לעבר המשמעות ש„מאחורי" המלה. ילדים אחרים מתקשים לעשות זאת והם עלולים לגרור אתם פיגור לימודי מתמשך שיפגע ביכולתם להגיע להישגים לימודיים נאותים.

בתחילת שנת הלימודים שעברה הציג המטה לעידוד הקריאה במשרד החינוך את בעיית הקריאה בפני חברי ועדת החינוך של הכנסת. יוסף בן רחמים ואנשי הצוות הסבירו שגם אילו היה בידי משרד החינוך כל הכסף שבעולם לקידום הוראת הקריאה, אי אפשר היה להשתלט על כל המערכת משום שאין די אנשי מקצוע בתחום זה שיוכלו לעבור מבית־ספר לבית־ספר וללמד את המורים את שיטות ההוראה השונות וכיצד למזג כיניהן כדי שיתאימו לכל ילד. משרד החינוך הפסיק לערוך סקרים ארציים של הישגי הקריאה, בטענה כי אלה אינם מסייעים לפתרון הבעיות.

הבעיה היום היא לאתר את בתי־הספר שאחוז הכשלון בהם גבוה במיוחד, ולמשרד החינוך יש שיטות לעשות זאת. יש בתי־ספר שאחוז הנכשלים בהם מגיע ל־30 עד 50 אחוז. המפתח לכשלון בהיקף כה גדול נעוץ במורים ומנחים מיוחדים של משרד החינוך נשלחים לבתי־הספר הללו כדי להדריך את המורים. הוראת הקריאה מוצגת כאן כמטלה על כל המורים – בכל הכיתות ובכל המקצועות. המורה לתנ"ך והמורה לחשבון מלמדות קריאה דרך המקצועות שהן מלמדות. הוראת הקריאה „לעומק" אינה משימה שנגרמת בכתה אלף או בית.

מהתרשמויות של העוסקים בהנחייה של הוראת הקריאה עולה שהמצב השתפר וביום יש פחות נכשלים. קשה לדעת מה המצב לאשורו. משרד החינוך, כאמור, חדל לבדוק את עצמו בנושא זה, מדיווחי אקראי של צהל עולה שאין שיפור ניכר במצב, ייתכן בשום שמדובר במחזורים שמלפני „קום" המטה לקידום הקריאה. מכל מקום, הנושא, שנתשף לידיעת הציבור באמצעות ד"חות שנערכו בשנות השמונים, קיבל תנופה. אבל אם להאמין למומחים, יש עוד הרבה מה לעשות ההורים אינם יכולים לסמוך לגמרי על משרד החינוך. מעורבותם והתערבותם חיונית.

איך למדת היום מתוק שלי

התוכניות הפופולריות להוראת הקריאה

שם התוכנית ומחבריה	השיטה	יתרונות ומגרעות
גם אני קורא – פרופ' רינה פייסלסון	הילד לומד הברה אחר הברה בנפרד, ואחר־כך מחבר את הברות למלים.	טיפול נרחב בטכניקת הקריאה, ללא תוכנית המשך להבנת הנקרא.
אלפוני – אריאל וילנסקי	שילוב של לימוד הברות ומלים שלמות.	טכניקת הקריאה עם מספר אלמנטים של הבנת הנקרא.
אנו קוראים – תמר פיש	דגש על לימוד מלים באמצעות הצליל עם לימוד הברות.	טכניקת קריאה ללא הדגשת ההבנה.
קריאה ללא מקראה – פיאלקוב	לימוד קריאה ללא ספר, הילדים כותבים את הספר עם המורה, תוך כדי שימת דגש על חוויות לשוניות.	הרגשת הבנת הנקרא. מורים מתקשים להסתגל אליה בהיעדר שליטה על אוצר המלים ועל הטקסים.
דף לטף – עדה ישי	שילוב של לימוד הברות עם לימוד מלים שלמות.	יתרון השיטה שהיא נמשכת עד כתה ג'.
דף חדש – דבורה לבנון	לימוד הברות עם נושאים לימודיים כגון חגי התנ"ך והפסח.	כיתות איטיות מתקשות לעמוד בקצב שמכתיבה התוכנית.
לימוד הקריאה כתוויה – רחל ליאור	אלמנטים של הוראה יחידנית עם חוויות לשוניות.	מיועדת רק לכתה א'.
משחקים דידקטיים – ציפורה כץ	תוכנית אקלקטית.	נחשבת לתוכנית טובה לילדים מתקשים.
בלי טרחה – פרופ' אריה וחהל ונעמי ליטור	תוכנית אקלקטית. משלבת טכניקה עם הבנת הנקרא. משודרת בטלוויזיה החינוכית. זוהי התוכנית היחידה שמתקרבת לתואר „תוכנית ממלכתית להוראת הקריאה". יש מורים המתקשים לתמרן בין העזרים הרבים שהיא מציעה.	

יו"ר דירקטוריון הבורסה, חיים שטסל. שיחה / מוריה אבנימלך

לאט ובחלקים למכור אותן בבורסה

הממשלה תתקשה למצוא קונה לחברות ממשלתיות גדולות, ואף ראוי שייישארו בבעלות הציבור ולא יירכשו על־ידי קונה אחד. אם יירשמו בבורסה ורק כמות קטנה של מניותיהן יוצאו למכירה, הממשלה תשמור על יכולתה למכרן בחלקים ועל־פני תקופה ארוכה.

חיים שטסל, יו"ר דירקטוריון הבורסה זה חצי שנה, אינו פנים חדשות בשוק ההון. שנים רבות כיהן במשרד האוצר כחשב כללי וכממונה על שוק ההון, תחת הנהגתם של שרי האוצר ספיר ודיינוביץ. „מקצועי המכיר לפני ולפנים את שוק ההון. „ניחתר" לכמה שנים לסקטור הפרטי, כמנכ"ל „החברה לישראל" ו„צים" לא פגעה בגישתו הממלכתית־ציבורית לשוק ההון. בתפקידו הנוכחי בבורסה הוא סוגר מעגל. נעים הליכות, אידוקאי בגינוניו, מציג שטסל ביזבש את השקפותיו לגבי שוק ההון בישראל, תפקידה של הבורסה לניירות ערך בשוק זה, ונושאים אחרים שעל סדר היום – *מכירת חברות ממשלתיות, צמיחה ויצוב המשק.*

מעורבות הממשלה בשוק ההון

„מעורבותה של הממשלה בשוק ההון, בשנים האחרונות, נבעה מהצורך למנוע את הגרעון בתקציב מהחסכון הפרטי, ולמחזר מדי שנה חוב פנימי עצום. לשם כך, התחרתה הממשלה בסקטור העסקי על גיוס הון מהציבור. מעורבות הממשלה בשוק ההון אינה מתבטאת רק בגיוס הון במשק, אלא בהתערבותה בזקיקה.

„השנה אישר האוצר מסגרת הנפקות לסקטור הפרטי של 650 מיליון דולר (שהיום מדובר בהרחבתה ל־800 עד 850 מיליון דולר). לאחר ניכוי „אג"ח הצלה" לגופים במצוקה, עדיין נותרים 400 מיליון דולר לסקטור הפרטי, שבו כלולים „אג"ח רפורמה" המשמשות תחליף להלוואות למפעלים מאושרים, ו„אג"ח צמיחה" שהן המסגרת הנוספת ממש. מבחינת הבורסה אין הבדל בין שתי קבוצות אלו, גם החברות המנפיקות הן בדרך־כלל זהות.

„אולם מדיניות שוק ההון מחייבת התייחסות רבשנתית. האוצר לא הגדיר מה תהיה המסגרת בשנה הבאה, ובשנים שלאחר מכן. מצד שני לא שיתף האוצר את צד הביקוש, ואינו מאפשר עדיין לקרנות נאמנות ולמשקיעים ממוסדים אחרים להשקיע באג"ח. שוק מצומצם גורם לכך שחברות אינן שומרות בתוך להנפקות. חברה המבקשת לבסס את מקורות ההון שלה לטווח ארוך על שוק אגרות החוב, עדיין מגששת באפילה, הן לגבי היקף המיגוז הנפשי, והן לגבי הכללים שישררו בו.

„האוצר החליט עקרונית לאפשר לחברות, החל מ־1 לספטמבר, למכור אגרות חוב במחיר נמוך מהמחיר הנקוב (ריסאג'יו), כפי שעושה הממשלה בהנפקותיה. אולם האוצר בתלבט עדיין בנושא המיסוי על רווחי־הון הנובעים מעניית ניירות־ערך בריסאג'יו. בארצות אחרות, זהה מיסוי כזה של רווחי הון למיסוי הון בכלל. כדי לתת למנפיק הפרטי תנאי תחרות שווים להנפקה הממשלתית, יש להעניק פטור ממס כפי שניתן פטור על רווח הון, הנובע מקניה בריסאג'יו של אגרות חוב ממשלתיות.

„ותחבת השוק של רוכשי אגרות־החוב הפרטיות, חיונית להרחבת חלקו של המגזר העסקי בגיוס הון. הבחרת נושא המיסוי – כולל פטור ממס רווחי־הון על קניה בריסאג'יו של אג"ח פרטיות – תתרום להרחבת השוק, ולכניסת קרנות נאמנות ומשקיעים פרטיים.

„שוק הון פעיל צריך לאפשר מעבר מלא. כיום יש מגבלה קשה על כך, בגלל הסגמנטציה (מידור). לדוגמא – בנק אינו יכול להחזיק אג"ח של תדיראן, למשל, לצורך השקעה בתכניות חסכון. גם קופות גמל מוגבלות במידה רבה.

„הקטנת מעורבות הממשלה מורכבת לא רק מכמות ההנפקות המאושרת למיגזר הפרטי, אלא מקיום מסחר עד, המותנה בכך שגורמים נוספים ייכנסו לשוק, ושהמעבר של ניירות ערך בין משקיעים יהיה חופשי.

מכירת חברות ממשלתיות

„הקריטריונים החדשים, שייכנסו לתוקף ב־15 לספטמבר, לגיוס הון בבורסה הם מהדורה שניה של הנחיות שכוונתן המקורית היתה להביא חברות ממשלתיות לבורסה". שטסל מעריך שהממשלה תתקשה למצוא קונה לחברות ממשלתיות גדולות. מן הראוי, לדעתו, שחברות אלו יישארו בבעלות הציבור ולא יירכשו על־ידי קונה אחד.

הדרך שהוא מציע היא רישום החברה בבורסה והוצאת כמות קטנה בלבד של מניותיה למכירה לציבור. בדרך זו תשמור הממשלה על יכולתה למכור חברות ממשלתיות, בחלקים ועל־פני תקופה ארוכה. *קניית חלק בחברה ממשלתית* דרך הבורסה יש בה גם יתרונות מס, מכיוון שמי שקונה מניות רשומות בבורסה – פטור ממס.

שטסל מציע להוציא לבורסה את בתי־הזיקוק, „פז", קונצרן „כלל", כולו או חלק מחברותיו שעדיין אינן רשומות.

בתשובה לשאלה אם החברה הכלכלית [illegible] מתאימה למכירה, הוא מחייך בדיסקרטיות ושומר את דעתו בנושא לעצמו. לגבי חברת החשמל, מאמין שטסל שיש למכור חלקים ממנה, בעיקר את נכסיה, ולהשאירה כחברה תפעולית שתפעל בזכיון.

המהדורה המעודכנת של הכללים במסלול החדש הורחבה כך שתכלול חברות גדולות, המעוניינות לגייס הון בהיקף קטן יחסית – מדובר בחברות רשומות בבורסה, היוצאות בהנפקה נוספת.

שטסל רואה את הבורסה כמקום אליו חוזרת פירמה להנפקה שניה ושלישית.

חברות עתירות ידע

„כאשר הוציא דירקטוריון הבורסה את הכללים החדשים, המאפשרים לחברות לגייס כסף במסלול נוסף, טענו כנגדו שאין הם מספקים מענה לחברות בעידות עתירות־ידע, שאינן עומדות בתנאי היקף הפעילות, הרווחיות ואורך תקופת הפעילות".

שטסל אינו רואה על כך. הנסיון הוכיח, לדבריו, כי חברות כמו „אמצעים מתוחכמים" „מאגרי טכנולוגיה" „גליל טכנולוגיות" ואחרות, נקלעו לקשיים, בשלב השני של המימון, ונקנו לבסוף על־ידי חברות גדולות. אין הוא רוצה לראות בבורסה כל גוף של קונצרן מנפיק בנפרד. הבורסה היא, לדידו, זירת הפעילות של חברות בינוניות וגדולות. החברות הקטנות ועתירות הסיכון יצטרכו להפש גב אחר למימון.

כללים חדשים להנפקה

„הבורסה עוסקת היום בגיבוש כללים חדשים לגיוס הון באמצעות אגרות־חוב. כללים אלו יכללו דרישת מספר מינימלי של ותק עסקי, רווחיות, תוכנית לשימוש בכספי שגוייס, ביזור („פיזור נאות"), בחזונות. הכללים יתיחסו ל„עושה השוק", לתפקיד החתם ועוד. בין שאר הנושאים בהם יעסקו הכללים יהיה נושא אי־ההערפה של נושה טול בעלי אג"ח, כשהחתם הוא בנק.

„הכללים החדשים נמצאים כעת בשלב ביצוב. כאשר ההנפקות העכשוויות משמשות כשרה־ניסוי.

תפקיד הבורסה בהערכת איכות ניירות הערך

„בנושא זה יש דיכוח בין הבורסה לבין הרשות לניירות־ערך. הרשות תומכת בגישה של התערבות מינימלית. היא דורשת מחברה מנפיקה „גילוי נאות" של מצבה הפיננסי, ומכאן ואילך „יוחד הקונה". לפי תפיסת הבורסה, שהיא מורכבת יותר, שוק ההון הישראלי אינו ממוסד דיו.

„בארץ לא קיימות פירמות העוסקות בהערכה של חברות (כמו „סטנדרט אנד פור" האמריקאית) ומדרגות אותן על־פי תוצאות עסקיות וסיכון. במצב זה דרושה התערבות מקיפה יותר של השלטונות – הרשות לניירות־ערך בראש ובראשונה – אך אם הרשות אינה מתערבת, תתערב הבורסה. הבעיה היא כי אין לכך עדיין כלים". שטסל היה רוצה לראות את התהוותם של כלים כאלה, ומקווה שחברת הערכה אכן תקום. ההערכה אינה מתיחסת בעת ההנפקה בלבד – שאז ניתן לדרוש מחברה מנפיקה לספק הערכה כלכלית – אלא כפעולה המשכית.

הפרדת קרנות נאמנות וקופות גמל מהבנקים

עוד לפני מסקנות ועדת בייסקי, החלה מגמה להרחיק את קרנות הנאמנות ממרכזי הבנקים. שטסל סבור שהבנקים צריכים לעסוק בצד הארגוני־שיווקי, דהיינו ב„אשנבים", ואילו ועדת השקעות של הקרנות – במדיניות השקעות. „בין שני אלה צריך להקים „חומות סיניות" כדי למנוע גלישת אינפורמציה. קרנות הגמל, שבארה"ב הם גורם חשוב בשוק אגרות החוב, אינן פעילות בבורסה בתל־אביב – אם בשל חוסר מומחיות, אם בשל הרגלי השקעות שונים ואם בשל תנאים מועדפים להשקעותיהם במשלה ובמוסדות כספיים הקשורים להסתדרות.

המשקיע הקטן

שטסל גורס שהמשקיע הקטן אינו צריך לקנות באופן ישיר בבורסה אלא באמצעות קרנות נאמנות. יש הגזמה, לדעתו, בדרישת גורמים ממלכתיים לשוויון בכניסה לבורסה. אין כמובן לאסור השקעה ישירה בסכומים קטנים, אלא שעמלת המינימום צריכה להיות גבוהה דיה כדי להתיגע משקיע כזה, ואם יתעקש – על העמלה לכסות את ההוצאה הכרוכה בטיפול במשקיע כזה. קומיסיון כזה נהוג במדינות אחרות.

שטסל אינו מתגעגע לימי ה„תגיגה" בבורסה. „ללא כלכלה יציבה", הוא אומר, „אין בורסה, יש מניפולציה, אך לא שוק הון עד".

יו"ר שטסל

לספרות, אמנות ועיון

העילוי מגרוזיה

מאת לזר לוברסקי

אור ל"ד באב תשל"ב נפטר דב (בוריס) גפנוב והוא בן 38. הקיץ הקץ על מה שנתגלה כבר שנים בספר יצירתו כן וכבר לא ניתן עוד לכבשו.

אפשר להכביר דברים, ללא הועיל, על כך – מה היו עשויים להיות פני ההתלך הזה אילו נראו אחדות עשרות נסיבות בחייו של גפנוב מרחף כחוב כבר גדול והי 25 שנים עבודה מסמכמת במשך 15 שנה בעתון מפעל התרוזות כמתרגם בגרוזית לרוסית. כדי להסתכר לפרנסתו ולחדב בלא הרגיעה אהבה יחידה ומושלת, שלא הביאה לו חבר לחיים. ולא סקס נפשי ולא מסע בתלאות הדרכ: אבחנה נוקדמת יותר וריפוי יעיל יותר יחס אחר של המשטר שבו חי ושלא דיכא אותו אף בשבילו של הכרה, לפחות על ידי קבלתו לאיגוד הסופרים...

אפשר להמשיך בפירוט הנסיבות האלו, אך מה מקום? היה אדם ואינו עוד, זה 14 שנים. נשארו מפעליו הספרותיים שיעידו לנצח נצחים על "הפגיון גפנוב". ומצויים אנשים היכולים לספר על האדם המשוש, בשר דם, שהילך על פני האדמה, צחק ובכה, אסף בולים, אהב תשבצים, ספרות הרפתקאות, התיחס בעריצות אל סבתא וסבא, ואהב והיקיר מאד את אבא המסורה לו מאוד...

אך דבר אחד הוא נעלם מכל ספק, שכבן לעם ישראל, הוא גם בתביעות הנכרית שכירבה אותו – גדל, הצפתה רחנית, כבש כיבושים ויצר בשם עמו ולטעו עמו, הלא נפתה לאשר עשוי היה להביא לו חיים קלים יותר, תהילה, ואולי, מי יודע, גם היים ארוכים יותר ובריאים יותר.

גפנוב יכול היה להעסיר את הספרות הרוסית והגרוזינית בתרגומים משפחות הרבה: הוא יכול היה לגלם את כשרונו בעבודות "לאומיות בצורתן וסוציאליסטיות בתוכנן"... אך הוא נשם כל חייו אוויר רעברית, הנה ריצר בעברית יונתר זר ביולוגית ובלתי־משתלב בסביבתו.

אך איש הדבר אין נשתלילו היות הביוגרפים שלו בעתיד יצטרכו להשיב על שאלה זו. מצויה בורשת אפיסטולרית גדולה המצפה לחוקרית. וכפי שכבר צוין, בצרים גם עדים חיים. עד כה לא הופיע שום בחקי רציני על גפנוב האיש והיוצר. המאמרים הבעיים עליו לא תרגו מהמסגרת הסיגרתית: גולה, חי, נפטר, פירוט עבודותיו ועל האנשים שסייעו לו... ולמרבית הצער הדיפוי הכתובים לדבר על הזווה לגפנוב יותר מאשר על מה שגפנוב עצמו נתן לאחרים – והוא נתן הרבה מאוד, ושלא על מנת לקבל פרס.

ארשה לעצמי לספר קצת על הידוע לי. את נסיונו הראשון בתרגום לעברית עשה גפנוב בגיל 15, בשנת 1949, בעודת סבו, ר' חיים שמואל מוא"ה. היה זה שירו של כ. לרמנטוב, „לבדי יצאתי אל הדרך". כאותה עת

דב (בוריס) גפנוב

למד בוריס בבית ספר רוסי, דיבר בבית רוסית וידיש וידע עברית משיעורים עם סבו. עשמו עבר רק על שני ספרים מחמשת חומשי התורה. ברחוב בי הילד ריין לא תתיחר או לחיות משורר, אך אין ספק שכבר אז אהב בכל לבו את העברית והבין מה גדולה ועמוקה הצידה שעצרה בספה זו. לאחר מכן למד כבר בעצמו את ספרי הקודש, את הלמוד והבדרשים בדפוסי ורשא, ורשה. כי אין ספק שהבחירה בלרמנטוב לתרגום נעשתה בידי גפנוב עצמו, ובכך בא לידי ביטוי אופיו המתכנס, שלרמנטוב, כמשורר ובאדם, קסם לו מאוד. ולאחר מכן, בדוע טוב לא זז גפנוב מרצדת לרמנטוב כשליבה אל־ הייו לי הון, בי נבר עם יצירת שותא רוסתאוילי.

בתתים למד גפנוב עברית בשקידה עיקשת, הדרשו עוד 10־12 שנות הרהורים וחיפושי יצירה כי לבחן את אפשרויותיו ונטיות לבו ולפתח בעמלה הדרך לביטוש התרגום לעברית. בתהליך הלמידה הוא חיבר מילון רוסי־עברי שהכיל 20 אלף ערכים, קובץ שהכיל 600 פתגמים רוסיים ומקבילותיהם בתנ"ך והתלמוד, מילון ניבים רוסי־עברי בן 5000 ניבים, והכנן עבודה לחיבור מילון רוסי־עברי בן מאה אלף ערכים. לטרמה הצער לא נשתמר אלא כתב היד של מילון הניבים. על הקבצים האחרים לא נודע דבר. תחילה היה התיגוי הבברי של גפנוב אכבדו, כאבל כבו. את המעבר לתיגוי הספרדי הוא עשה כבר בשנות החבישים, לאחר רכישת ביקלסדויד זול ובהאזינו ל„קול ישראל". בסוף שנות המישים מצלח גפנוב לקשור קשרי התכתבות בעברית עם ישראלים, תחילה עם קרובי־רחוק ובאמצעותו עם כתריבי אנשי שלום הלך שבי אחר הופעתו של פלא בעולם אחר.

מתחיל שלב חדש בעיסוקו של גפנוב תוך המתייחות בהתכתבות כאמצעי לליטוש שפתו העברית וליצירת מערכת יחסי גומלין לשם הכרת הספרות הישראלית, האנשים, החברה והחיים בכללותם, ולהעמקת כושר הסיבתו וניתוחו הפילוסופי. שהרי עד לאותו זמן נצמצמו מושגיו על הספרות היפה בעברית רק בהדרות האודיסאיות הכרום־הפכניות של ביאליק וטשרניחובסקי, הוא לא ידע דבר על שלונסקי ואפרים קישון, כעודו לא ראה ספר שראה אור בישראל.

תוך התכתבות זו הגיע גפנוב אל אברהם שלונסקי, שאף הוא עצמו הגדיל לעשות, הקדיש לגפנוב שנות עמל בעריכתם והחצאתם לאור של תרגומיו לעברית. „שמה עוד הנמר" של שוטה רוסתאוילי ו„ניבור הדרב" של מיכאיל לרמנטוב. תוך התכתבות זו הוא נתודע אל מכתבו חלינגראדי של א. שלונסקי, אל הסופר א. בלוב־אלתמן, שפעל רבות כדי שגפנוב יזכה בהכרה הראויה בברה"מ: הוא הפגיש את גפנוב עם המכון לבדיני הכוזרח של האקדמיה למדעים, כתב עליו לעדכאות אקדמאיות ומקצועות שונים. התוצאות דידעת: גפנוב זכה לפרסום יחסי בשל הדעות דזומות בעתונות זכה להערכת אנשים מבעלי המקצוע, לא זכה להערכת המערכת כולה.

בעקבות התכתבותו נתוודע גפנוב עם אנשים בברה"מ מגאמני הכברית שם (וחזה איידלמן, ישראל בינק, אברהם מרצ'יק, אהרון תימן, מאיר קנסחדבין ואחרים). התכתבות עם אנשים אלה תרמה במקצת לחיי הנפש של גפנוב בבדידותו וכמצוקות יומיומו. את שני התרגומים הראשונים כשירי לרכונכוב שיגר גפנוב לי־ראל כבר בשנת 1959, אל העתונאי מסה גביאסקי, וביקשו להעריך את התרגום, את שפתו וטגנונו ולהשוותו אל תרגומים אחרים, אם כאלה מצויים. נתברר שלרמנטוב אינו מוכר כמעט בישראל לקוראי עברית. וגפנוב מבסיס לתרגם אותו, שולח לעתים תרגומי שירים חדשים, קטעים מסיפורים. משהו ראה אור בעתונות הפרידית. הוא מתחיל לקבל מילונים, ספרות יפה בעברית, מקורית ומתורגמת. יצויין בייחוד כלום־עליכם בתרגומו של ירד ברקוביץ. וקלאסיקה רוסית מתרגום שלונסקי (פושקין, טולסטוי, גורקי, גוגול, מרינגר.) הוא חזר וקרא בספרים אלה שוב ושוב, עד כדוהו, כשהוא מחזיק בידו השניה את המקור, הוא מתפעל מחיבו ושלמותו של התרגום האמנותי.

כך הוא חי שנים, כשהוא לובר, מחכה, בדיקה, מתרגם, מחבר לעצמו ניבונים ושחזונים, הבסבים מעין תפורה, בר בבר עם התכתבות ההאמנה ל„קול ישראל", לבני שיחותו הנעדרים. זה היה עולמו הפנימי בשעת הפנאי מעבודתו, ובו לא היה מקום לאחרים. פרט לאמא, והיא ככל שאפשר היה, יצרה לבעלו תנאים נוסכלים, אך גפנוב אהב אנשים, פגישות, מסעות, קולנע, תיאטרון. ורק מחמת היעדרם של רעים קרובים ללבו שיתחלקו עמו בעושרו ובלוחו, היה „מתיחד" עם העברית שנטתה אליו חסד ושיכשה לו שעשועים ומפלט.

ב־1960 שואל גפנוב את גביאסקי אם עותא רוסתאווילי תורגם אי פעם לעברית. מתברר כי לא תורגם מעודו. מסתבר איפוא כי כבר ב־1960 הבין גפנוב, שלבר בסקידה את יצירת רוסתאווילי במקורה הגרוזי הקדום, כי הוא, גפנוב, אולי היחיד המסוגל לצור תרגום ראוי, ואולי גם שוחדעדך למשך – דבר שנתאשר לאחר מכן.

חנה מקין שס שנים, בכתבה לגביאסקי מיום 9 בינואר 1966, מודיע גפנוב כי סים תרגום 1671 בתים מתוך „עוטה" ושואל בהיסוס להכין עליו לפנות בדבר הוצאתו לאור. כך, תוך שנות עבל קשה ומתסור נוצר פלא מכל פלא, תרגום גאוני ליצירה גאונית, כפי שהכתיר שלונסקי וחיזן זה. כך נקסר בקיץ 1966 קשרו כל גפנוב עם א. שלונסקי, קסר שלא נפסק עד תום חיו. הופעתו המסאורית של „עוטה עור הנמר" הופכת מיד את גפנוב ממתרגם לא נודע של שירים מספר לענק ספרותי. לרבים הוא כתב אל א. בלוב, כי הוא השקיע בתרגום ה„עוטה" חמש שנים, וכי בתנאי חיים נורמאליים היה מספיק לבצע את העבודה הזאת בשנה־שנה וחצי, משום שהסכיל הגיע לכדי 10־15 בתים ליום. אך התנאים שבהם חי ויצר היו רחוקים מלהיות נורמאליים.

עדיני רואה כמו זה עתה לנגד עיני את המתוף השכור שבוריס היה חוחר אליו לאהוב עמל בפרך בטכרחתק. החלון היחיד נשקף אל החצר בנובה פני הקרקע. כולל החלון בית הביסא ומיתקן גלוי לחודרת מים. בחורף שיכבת כפור ועובש על הקירות. בקיץ – מחנק. שהב. בחנה החודרת מבעד לחלון הפתוח, זבובים ויתושים. גם ביום אפשר לעבוד רק לאור השמל וכשהוא כבה, דבר יום ביומו, נמשכת העבודה לאור נרות. כאן עוצבה גאוניותו של גפנוב. נולדו כפעליו הגדולים.

(המשך בעמוד הבא)

ובילדי נכרים ישפיקו

מאת רות שנפלד

משה שמיר, „ילדי שעשועים", הוצאת „עם עובד", 1986, 232 עמ'.

ספרו החדש של משה שמיר, „ילדי שעשועים", מנמיך מוס לעומת ספרו הקודם, „הינומת הכלה". נוצר רושם כבעם פאוארזכסאלי, ששמיר, הנחשב לנציג מובהק של הפרוזה הריאליסטית והאקטואלית בספרותנו, הניע למימוש ברומאנים שלו מן העבר הרחוק והקרוב, ואולם כאשר הוא נאחז בסוזה הישראלי, הוא מאבד עוצמה ונשאר „תקוע" בדומה לגיבוריו. אכנם ב„ילדי שעשועים" שמיר עוסק בחודי התל־אביבי בעשור השנים שבין 1955–1965, אבל פרספקטיבת הזמן והיחסית שבמנה הוא משקיף על הכנים הלו אינה מורגשת ברומאן, והבציאות הישראלית הנפרשת לעיני הקורא נראית רדודה ואובדת דרך וכיוון.

הרומאן של שמיר מכיל בתוכו יחידות סאטיריות ואפוקאליפטיים, שאליהם מתלווים פרטי תיאור נאטוראליסטיים. אבל היחידות הסוגים האלה אינם מגיעים לידי התלכדות מבנית ואמנותי שלמה. רבים מהוני העלילה באילו נחתכו באמצע ונשארו תלויים באוויר. אמנם בגלל אופיו האמיר של הרומאן אין סיבה לדחוק, שיהיו בו דמויות עגולות או עלילה דראמאטית כפותחת, אבל בחדאי מוצדק לחשש בו את הטוקר שאלת נשלחים חיצי הסאטירה ואת העקרונות האנושיים המבוררים והבנתם אותם. לעומת זאת החיצים מתקעים בקודות שונות בלוח המטרה, שהיא החברה הישראלית על נגעיה הגלויים.

שמיר מוקיע בספרו תופעות חברתיות שונות, שהבולטות ביניהן הן: העול החברתי הנובע בעיקר מהפער הקדתי, ההתנגלות במיעוט הערבי וה„חלום האמריקאי" שהשתלט על החברה הישראלית ושהביא הן לאמריקניזאציה של הערכות הסקולית והן לשאיפה להשיג „כרטיס לאמריקה". אחד מגיבורי הרומאן, הבכונה צ'יטה, אומר: „אמריקה היא קללה, היא בצה ובעבעת שאין מכנה נחלצים, היא סם מוות מתוקמנתי מוכן־מוכר" (עמ' 223). הפרקים הסאטיריים והגרוטסקיים חדרים ביותר מוקיעים לתיאור הדמות האמריקאית והדמויות הנלעגות ביותר ברומאן הן של יהודים.

קטעי התוכחה והחזון האפוקאליפטיים מוטמנים ברומאן בפיו של צ'יטה, שבעיניו לא רק סביבתו הקרובה אלא גם האנושות כולה נידונה להתפוררות ולכליון. אולם צ'יטה, שהמחבר מדגיש את היסודות החיוביים שבו, הוא ספק נביא אמת וספק נביא שקר. בראש הרומאן הציב שמיר מזמור מתוך פרק ב' בספר הזהר, ואילו אחד משמותיו של צ'יטה (הנקרא גם אושיק שקמון) הוא הזקן פייגנבוים. לאהובתו, שהיא גם מזכירתו, קוראים בשם רחמה, ולבנו מאחת מגרושותיו ניתן השם עמי. אבל רחמה היא אשה ממוצא ספק הונגרי וספק גרמני, והיא מעידה על עצמה „אני הכרתי רק גרמנים טובים, ובכל זאת לא פגשתי אף זאב אחד – לפני שהגעתי ארצה" (עמ' 68); ואילו הילד עמי חי עם עמו ועם בעלה הפולמוסני בקהילה יהודית באמריקה. בדרך זו הטמות הממלים של „ילדי הזקן הנביא מאכדים את משמעותם המקורית ומשקפי הנבואה והתוכחה מצנים באר אידוני. ה„נביא" היחיד הראוי לשם זה המחזר ברומאן הוא המשורר חילם דיסמן, שאחד מן הגיבורים האפיזודיים, יורד שהיה ממיסדי קיבוץ בעבר ושנהפך למיליונר אמריקאי, מוגר לו בצדה כמעט פולחנית, וכאילו מנסה לייחד אותו.

השיעבוד הרוחני והתרבותי אינו נחלת היורדים בלבד. הדרדרות התרבותית של גיבורי הרומאן מתגלה פעמים אין ספור במהלך העלילה, ונראה שזה הוא החטא הכבד ביותר, שעליו הם ראויים לעונש ולאבדן. אולם מעבר לחברה המוטחתת והרדודה לא עומד ברומאן של שמיר שום מודל של חברה אידיאלית, שאליה צריך לשאוף, ומול גיבוריו הנלעגים לא העמיד המחבר גיבורים משלמים יותר, אלא אם נרצה לראות באחדים מצעיני הדור הצעיר, שמתקיים ביניהם מפגש בין עדתי ורגעי, את התבטחה לעתיד.

במרכז הרומאן ניצבים שלושה גיבורים: אהרלה, רג'י וצ'יטה, הסיבים לשכבה של „יוצאי הפלמ"ח". שלושתם נפגשים ב„כנס ותיקי החטיבה – עם נכדיה יער על שם גיבורה, כ"ו בשבט תשכ"ה (עמ' 11). כל השלושה הם טיפוסים של „אנטי גיבורים", ונרמה שאולי מעולם לא היו גיבורים אמיתיים, ושתביד חסרו להם ערכים נפשיים עבוקים או אידיאלים ברורים. שיהפכו אותם לגיבורים. על רג'י נאמר: „והיה נוח למרי לרג'י של אותם הימים, ומתתבר אפוא שלא היה שונה או רבה ממה שהוא היום" (עמ' 34). ל„אנטי גיבורים" אלה קשה להתמודד עם כמה בבעיות היסוד של ההוויה הישראלית, המבצבצות ועולות ברקע הרומאן: השואה, המלחמה והמוות בשדה הקרב, מיתום הנעורים והצלה של ימי הפעולה. דמותו של הגיבור אנריקו, איש קיבוץ שהיגיע אל עצמו לכיון הצלת יהודי אירופה, נותרה בזכרונו של רג'י כ„הוויה יחידה שיש לה פשר בעולם ויש לה ממשות בעולם ללא ממשות ופשר.

גיבוריו של שמיר אינם „אנטי גיבורים" בבובון זה שהם מייצגים עמדה אנטי קונפורמיסטית, ולכן נותרו בשולי החברה, שאליה לא רצו ולא יכלו להסתגל. להיפך, הם מנסים להסתגל ולהצליח בכל מחיר, ואף לכפס לשיאו של הסולם החברתי והעסקי, אלא שהם נכשלים, נופלים ונתקעים. אהרלה הוא מורה לספרות בבית־ספר לעסוני טיפח, והזכייה הגדולה בחייו היה מסע של כמה שבועות בארצות הברית בשליחות הכנבית. צ'יטה ורג'י עברו כמה גלגולים, בין השאר בעיתונאות, ובזוהה הסיפור הם עוסקים בפיזמון. אולם רג'י מסולק ממשרד גדול, שבו הוא מועסק כשכיר ושהמחבר מתאר אותו בצבעים כמעט קפקאיים. צ'יטה, אחרי שהות של כמה שנים באמריקה, מקים עסקי פירסום ומפופקדים, העומדים על כרעי תרנגולת. ברומאן של שמיר נראה כמעט שבעי, שאנשים מסוג זה, בעלי עכר בצאי ותנועתי, הגיעו לאן שהגיעו, שכן כולם בטוחו מתוך עולם שהיה חלוצי רק לבראיית עין. צ'יטה סבור, ש„אבין היה בסן־הכל סמוך גדול, זו האמת, כמעט כמו כל הדור ההוא, שמילא את הארץ בפטפוטיו, בים ובר מדבר" (עמ' 112). לכן גיבורי „ילדי שעשועים" אינם, בעצם, המשך לגיבוריו האנטי ממסדיים הקודמים של שמיר, כגון רפאל אורלן ב„הגבול", אלא הם פן שכנגד לגיבורי שמיר הראשונים, ואחר שהצגו בראי הקיום של האמירה.

שלושת הגיבורים של שמיר הם סופרים, או לפחות סופרים בתוכלים, ולכולם שייכות לעולם הבוהמה התל־אביבי, שבמרכזו עומדת דמותו של ה„פברון" המצטיירת כקאריקאטורה של שלונסקי וכדי לכשטש זאת, שלונסקי ואלתרמן מוזכרים ברומאן בשמותיהם. כמאן נובעת הכותרת „ילדי שעשועים", שהיא פארודיה על הביטוי המקראי „ילד שעשועים" (ירמיה לא, יט). נוסף לכך, רג'י וצ'יטה רוצים להיכנס לעסקי מולות ושעשועים ולהעניק לחברה הישראלית „חוץ נחמה" של מסע פירסומי למען ערבי תרבות זרים חוולים, שהם לטראית עין רלוואנטים, מתקדמים ותרשנים. אהרלה, המכונה „אנין הדעת" (מעין נוסח אחר של „יפה הנפש"), כאילו נתן דחיפה למגמה זו, שכן בבאמרו „הלוחץ בזה, שהיראולוג בין שני בשבים־דינגר, המאמין הספקן, הפך לטונולוג של הראשון, המתגלה בדמות הגיבור החיוד, יוסף שפירא. אמנם על פי דיוויז של שפירא, אף הוא התייחס בספקות „עד שחוז בתשובה. אבל בפרק הפתיחה (המתאר פגישה בין הסופר וגיבורו על יד הכותל המערבי בשנת 1969), בבר הסתיים תהליך זה של לבטים. רק ב„פלאש באק" מספר שפירא לעמיתו, המאזין לו בלי להיות מעורב בעלילה, בצד הגיע לאמונה שלמה, לוודאות שאין עליה עידעור.

שפירא, נצר רבנים וקדושים, נמלט בימי מלחמת העולם השניה, מוראשה לרוסיה ועבר שם שבעת מדורי גיהנום. אחרי המלחמה חזר לפולין ומשם היגר לאמריקה והתעסר בכיס עסקים. אולם הצלתה חמרית לא סיפקה אותו עד שמצא את תיקונו במאה שערים שבעיר הקודש. על שלד עלילתי זה תולה המספר את מסען האידאולוגיה, המציגה את העולם בשחור־לבן, ללא גוני־ביניים. כל השלילה כולה מרוכזת בשם־תואר: „מודרני", שהוא כינוי גנאי, כמו „יפה־נפש" בחוגים מסוימים אצלנו. אם היסיבות מצמחות הסדים שונים ובטלנים, הרי התרבות (החילונית, המודרנית) מטפחת ציניקנים וחוצנים. „שנאתי את העולם המודרני וכל שהוא ייצג – ברבריות, פריצות, העדר צדק, מלחמות, היטלריזם, סטאליניזם". אם „רבני ישראל קלריקלים ראקציונים, עורבים שחורים המואפים להחזיר את גלגלי ההיסטוריה אחורנית... לאן מוליכים אותם גלגלי ההיסטוריה ומניין הביטחון שגלגלים אלה לא ישקעו שוב בבחלי דם ועצמות?"

העולם המודרני המוחשת קופס ביחוד לצעירים, הנתפסים לכל חידוש, לצעקה האחרונה של האפנה, לקידמה – אליליו של האדם המודרני. בעולם זה פגע הדור הבתרתי הראשוני, המשפחה. „כאשר אדם מודרני נוטא אשה הוא נופל אל תוך קרנו של צפעוני. נשואין כמוהם כתעוררות־התאברות". רק במשפחה יהודית מסורתית שורר אושר אמיתי, כפי שלמד יוסף שפירא בנכיתו האישי בנסואיו האומללים עם אשה חילונית, ובאחרים עם בת רב במאה שערים.

בהדגנות זו יורה המחבר חיצים לעבר מכלול הנרבות החילונית ובעיקר ספרות מודרנית ונציגיה המובהקים. נושאי הספרות – אלימות וניאוף, בית מבחים ובית בושת. ודווקא את בסביב האשיבו ב„כיפור־דיבוקים". ובאשר לגדולי יוצריו בעת התרוזות „למה כיוונו אליהם או גויים בשעה שכתבו את בליצותיהם הנבונות?" „מאורר, הידוע כפילוסוף צרפתי, סופר, יוצר האקזיסטנציאליזם, שאיש אינו מבין מה בשמעותו, כל כך הוא מעורפל ומלא סתירות". אמנם הקל שלו של יוסף שפירא, אבל המחבר מדבר מגרונו. גם הפסיכואנליזה מוגדרת כ„מברות־רס". בספר־קודש „אצור יותר ידע על האדם ואורח־חייו מאשר בכל הפנחות" עודד להתנתקות ממיתום מלחמת השיחרור וההקרבה העצמית ולהיצמדות לחיים. „ואמנם, החברה קיבלו את עצתו, עשו חיים" (עמ' 121). לכן שלושתם בעיסים, החזון האפוקאליפסי מתגשם על בשרם, כאשר שניים מהם נהרגים בתאונת דרכים, ואילו השלישי נפצע ורגלו נקטעה. נראה, שמשמר רצה לחרוץ את דינו של ה„דור האבוד" הישראלי, שנותר אחרי מלחמת העצמאות, או לפחות של חלק מנציגיו. אולם העובדה שאחד מ„שלושת הבוסקיטרים" שלו נשאר בחיים, כדי להספיד ולהבציח את חברו, מעידה על כך שהם ראויים להצדחה זאת, אפילו רק כדי לשמש את אוהדה לבאים אחריהם.

התאונה, המתרחת בפתיחת הרומאן ובסיומו, קובעת את מסגרתו ואת צורתו הספרותית. לפניו בדרך של כתבדיר שניים: רג'י כתב רומאן על תל־אביב של שנות החמישים, שבמרכזו הוסע פ„יגנבים ו„נודד הרין ותשבון הקסלני הסופי על חייה של הבורגנות התל־אביבית ועל הפעילים הבהמיים־אכנותיים הדים לה על גבה" (עמ' 45). צ'יטה כתב את סיפור מסעו של אהרלה בארצות־הברית, ואילו אהרלה התחיל לכתוב רומאן שבמרכזו רג'י ובני משפחתו, המתגודדים בשכונה תל־אביבית צפונית יוקרתית. אחרי מות שניים מהם אפיי השלישי את הזמנו שנשאר, עשה את עבודת התיישרן ואף הוסיף משלו. אולם המחבר לא מגלה במפורש מי מהשלושת גיבוריו נשאר בחיים. לכל אחד מהם, על אף מגרעותיו וחסכיו, גם נקודות אור, שבגללן הוא ראוי לחיבוב, לפחות חלקית. כולם רואים בחתיבה את יעדים האמיתי, שבו בגרו, ורוצים לחזור אליה כאל עיסוק עיקרי. לכן למרות הבדלי האופי הבולטים ביניהם ולמרות זאת שהם שונאים זה את זה, הם מעין משולש שווה צלעות. לאהרלה, לאחרלה „אנין הדעת" יתרון מסוים, שכן הוא מודע לבעיות של מלאכת הכתיבה ולחסם המורכב שבין המלה למציאות. לעומתו צ'יטה רוצה לחזור בתשובה ולשוב אל החוויה אותנטית. „אל הכאב והקשה המבודד" (עמ' 123), ואף רג'י זכה לפעמים לרגעים, שבהם „הוא נתון להתקפים של שספי פיוט דקים ולא מסוכנים" (עמ' 24). נוסף למספר או למלבי"ד ניצול התאונה מופיעה ברומאן גם מעין רשות מספרת עליונה, המכונה „הכותב". מסוברת בלשון „אנחנו" וספונה לפרקים במישרין לקוראים. כמתבר, שגם למחבר „הכמו" קוים משותפים עם גיבורי הספרים.

המבנה המסוגר של הרומאן, שנובע, אולי, מן תהליך הארוך של כתיבתו, אחתר להתנגש בצורה של רומאן חדשני, רב קולי ובעל זוויות ראייה שונות ומתחלפות לעתים תכופות. אכנם סוג כזה של רומאן יכול לשקף פעמים אין ספור במהלך העלילה, ונראה שזה הוא החטא הכבד ביותר, שעליו הם ראויים לעונש ולאבדן. אולם מעבר לחברה המוטחתת והרדודה לא עומד ברומאן של שמיר שום מודל של חברה אידיאלית, שאליה צריך לשאוף, ומול גיבוריו הנלעגים לא העמיד המחבר גיבורים משלמים יותר, אלא אם נרצה לראות באחדים מצעיני הדור הצעיר, שמתקיים ביניהם מפגש בין עדתי ורגעי, את התבטחה לעתיד.

במרכז הרומאן ניצבים שלושה גיבורים: אהרלה, רג'י וצ'יטה, הסיבים לשכבה של „יוצאי הפלמ"ח". שלושתם נפגשים ב„כנס ותיקי החטיבה – עם נכדיה יער על שם גיבורה, כ"ו בשבט תשכ"ה (עמ' 11). כל השלושה הם טיפוסים של „אנטי גיבורים", ונרמה שאולי מעולם לא היו גיבורים אמיתיים, ושתביד חסרו להם ערכים נפשיים עבוקים או אידיאלים ברורים. שיהפכו אותם לגיבורים. על רג'י נאמר: „והיה נוח למרי לרג'י של אותם הימים, ומתתבר אפוא שלא היה שונה או רבה ממה שהוא היום" (עמ' 34). ל„אנטי גיבורים" אלה קשה להתמודד עם כמה בבעיות היסוד של ההוויה הישראלית, המבצבצות ועולות ברקע הרומאן: השואה, המלחמה והמוות בשדה הקרב, מיתום הנעורים וההצלה של ימי הפעולה. דמותו של הגיבור אנריקו, איש קיבוץ שהיגיע אל עצמו לכיון הצלת יהודי אירופה, נותרה בזכרונו של רג'י כ„הוויה יחידה שיש לה פשר בעולם ויש לה ממשות בעולם" (עמ' 31), בו בזמן שהוא עצמו והבריו חיים בעולם ללא ממשות ופשר.

גיבוריו של שמיר אינם „אנטי גיבורים" בבובון זה שהם מייצגים עמדה אנטי קונפורמיסטית, ולכן נותרו בשולי החברה, שאליה לא רצו ולא יכלו להסתגל. להיפך, הם מנסים להסתגל ולהצליח בכל מחיר, ואף לכפס לשיאו של הסולם החברתי והעסקי, אלא שהם נכשלים, נופלים ונתקעים. אהרלה הוא מורה לספרות בבית־ספר לעסוני טיפח, והזכייה הגדולה בחייו היה מסע של כמה שבועות בארצות הברית בשליחות הכנבית. צ'יטה ורג'י עברו כמה גלגולים, בין השאר בעיתונאות, ובזוהה הסיפור הם עוסקים בפיזמון. אולם רג'י מסולק ממשרד גדול, שבו הוא מועסק כשכיר ושהמחבר מתאר אותו בצבעים כמעט קפקאיים. צ'יטה, אחרי שהות של כמה שנים באמריקה, מקים עסקי פירסום ומפופקדים, העומדים על כרעי תרנגולת. ברומאן של שמיר נראה כמעט שבעי, שאנשים מסוג זה, בעלי עכר בצאי ותנועתי, הגיעו לאן שהגיעו, שכן כולם בטוחו מתוך עולם שהיה חלוצי רק לבראיית עין. צ'יטה סבור, ש„אבין היה בסן־הכל סמוך גדול, זו האמת, כמעט כמו כל הדור ההוא, שמילא את הארץ בפטפוטיו, בים ובר מדבר" (עמ' 112). לכן גיבורי „ילדי שעשועים" אינם, בעצם, המשך לגיבוריו האנטי ממסדיים הקודמים של שמיר, כגון רפאל אורלן ב„הגבול", אלא הם פן שכנגד לגיבורי שמיר הראשונים, וכאילו מנסה לייחד אותו.

השיעבוד הרוחני והתרבותי אינו נחלת היורדים בלבד. הדרדרות התרבותית של גיבורי הרומאן מתגלה בכל מקום ובכל עת. אולם, לדוגמה, רג'י מגלה שאביו ואמו היו שני הפכים. האם נטתה למרדנות, להגיון ואפילו „נרבקה" בנבייה להסכלה ואילו האב פיסם את בניו בסיפורי נפלאות על גלגולי־נשמות, דיבוקים וכיוצא באלה. אחיו הבכור של יצחק, יואל הוסע דינגר, נתפס לציונות: האח הצעיר, משה, נשאר בעולמם המסורתי של ההורים. יצחק יודע את תכונותיהם המנוגדות של שני ההורים ונשמעו הפכה לשדה־קרב בין שתי הקשבות סותרות. בתה רחמי זה עומר כמוש הטני בכלל יצירתו.

יצירה זו נעה בין צמרי־גנעדים, הזצרים מעין שדה מאגנטי של שני קטבים: אלוהים – ספק: אמונה – כפירה: מצוה – חטא: יצר טוב – יצר רע: טהרה – טומאה: ראציונליזם – מיסטיקה: יהודי אמיתי – יהודי מודרני: לאומי – אוניברסלי: כתבי הקודש – ספרות מודרנית: לשון הקודש – עברית. המחברת היום בישראל: מטאפיסיקה – אידיאיקה. יש הבדירים את בשבים כמאמין כפקני ואפשר גם להיפך: ספק באמר. המסרם בו ובבובדר, הוא מקד המכאוב, אך עם זאת מעניק לחיים את משמעותם הרחנית. על כל פנים בדפי ספריו מתנהל דיאלוג מתמיד בין מאמין לספקן, כפת המאזנים עולות ויורדות ואחר חלילה.

בהקדמה לסיפורו „החזר בתשובה", שתורגם עתה לעברית, מסביר המחבר, שהסתירה בהשקפותיו היא רק לחראית עין: „אמונה באלוהים ומחאה נגד חוקי הדיים אינם סתירה... אין הבדל מהותי בין מחאה לתפילה". אכן רק מאמין יכול לשאול: „ברוב דרך רשעים צלחה, שלו כל סוגרי־בגדו" – לכלות־מאמין אין כתובת לשובלנה כזאת.

יצחק בשביס זינגר

ברם מה נעשה דמויות קיצוניות אלה אינן מייצגות את המבוצע החברתי והפסיכולוגי.

הסגה אחרת של המבקרים מתייחסת לגורם הארוכיה בסיפורו. בשבים נאחז ברעיון של הקשרים ברבר העלאת ניצוצות קדושה מתוך סובאה. אולם מבקרי נחוצים לשים בדעתם, שהוא נשאר בתוך הסובאה, ללא העלאה. לכדות זאת האמה האדיאלית של בשבים, הוא בת ישראל, צנועה וחסודה, כפי שהיתה אבו.

החזור בתשובה" הוא גירסה חרשה של אותה פרובלמטיקה, המעסיקה את המחבר כל ימיו ואין בה אפוא כל חידוש: דעות אלה הביע הסופר לא רק ביצירותיו, אלא גם בהרצאות, ראיונות וכו'. הדדים הוא בזר, שהיראולוג בין שני בשבים־דינגר, המאמין הספקן, הפך לטונולוג של הראשון, המתגלה בדמות הגיבור החיוד, יוסף שפירא. אמנם על פי דיוויז של שפירא, אף הוא התייחס בספקות „עד שחוז בתשובה. אבל בפרק הפתיחה (המתאר פגישה בין הסופר וגיבורו על יד הכותל המערבי בשנת 1969), בבר הסתיים תהליך זה של לבטים. רק ב„פלאש באק" מספר שפירא לעמיתו, המאזין לו בלי להיות מעורב בעלילה, בצד הגיע לאמונה שלמה, לוודאות שאין עליה עידעור.

שפירא, נצר רבנים וקדושים, נמלט בימי מלחמת העולם השניה, מוראשה לרוסיה ועבר שם שבעת מדורי גיהנום. אחרי המלחמה חזר לפולין ומשם היגר לאמריקה והתעסר בכיס עסקים. אולם הצלתה חמרית לא סיפקה אותו עד שמצא את תיקונו במאה שערים שבעיר הקודש. על שלד עלילתי זה תולה המספר את מסען האידאולוגיה, המציגה את העולם בשחור־לבן, ללא גוני־ביניים. כל השלילה כולה מרוכזת בשם־תואר: „מודרני", שהוא כינוי גנאי, כמו „יפה־נפש" בחוגים מסוימים אצלנו. אם היסיבות מצמחות הסדים שונים ובטלנים, הרי התרבות (החילונית, המודרנית) מטפחת ציניקנים וחוצנים. „שנאתי את העולם המודרני וכל שהוא ייצג – ברבריות, פריצות, העדר צדק, מלחמות, היטלריזם, סטאליניזם". אם „רבני ישראל קלריקלים ראקציונים, עורבים שחורים המואפים להחזיר את גלגלי ההיסטוריה אחורנית... לאן מוליכים אותם גלגלי ההיסטוריה ומניין הביטחון שגלגלים אלה לא ישקעו שוב בבחלי דם ועצמות?"

העולם המודרני המוחשת קופס ביחוד לצעירים, הנתפסים לכל חידוש, לצעקה האחרונה של האפנה, לקידמה – אליליו של האדם המודרני. בעולם זה פגע הדור הבתרתי הראשוני, המשפחה. „כאשר אדם מודרני נוטא אשה הוא נופל אל תוך קרנו של צפעוני. נשואין כמוהם כתעוררות־התאברות". רק במשפחה יהודית מסורתית שורר אושר אמיתי, כפי שלמד יוסף שפירא בנכיתו האישי בנסואיו האומללים עם אשה חילונית, ובאחרים עם בת רב במאה שערים.

בהדגנות זו יורה המחבר חיצים לעבר מכלול הנרבות החילונית ובעיקר ספרות מודרנית ונציגיה המובהקים. נושאי הספרות – אלימות וניאוף, בית מבחים ובית בושת. ודווקא את בשבים האשימו ב„כיפור־דיבוקים". ובאשר לגדולי יוצריו בעת התרוזות „למה כיוונו אליהם או גויים בשעה שכתבו את בליצותיהם הנבונות?" „מאורר, הידוע כפילוסוף צרפתי, סופר, יוצר האקזיסטנציאליזם, שאיש אינו מבין מה בשמעותו, כל כך הוא מעורפל ומלא סתירות". אמנם הקל שלו של יוסף שפירא, אבל המחבר מדבר מג

מאת דב ברניר

ההיסטוריון על הכוונת

א.ה. קאר: "ההיסטוריה מהיר" מאנגלית: אהרי רפ; מרכז הוצאה לאור, 1986, 158 עמ'.

"ההיסטוריה אינה עושה כלום. אין בדשותה עושר עצום כלשהו ואין היא גלומות כוחות. בני אדם, אנשים כשרונם הם אלה אשר עושים הכל, הם הוכשרו וכשו הם הנלחמים במלחמות" – כך אומר קארל מארקס באחת מטבאותיו המפריעות ביותר. הבר גם בא לצטטו א.ה. קאר בספרו שהוא פניבה ממש, חיבור הזכאי להיחמות עם הקלאסיקה, במובן הצרוף ביותר של המלה. לארבבדי אומר עליו שלמה אבינרי, בהקדמה, כי "ספרו של קאר הוא הישג אינטלקטואלי נדיר". לכל הדעות בני־האדם הם תוצרי התנאים המבחרתיים, הכלכליים, הסכנולוגיים, המדיניים, הנפשיים, הפסיכולוגיים שבהם קמו ונדלו, אך אין במהם של אלהם תנאים לחלל דבר שכן האדם הוא העושה, בפעילותו, את ההיסטוריה. אשר להיסטוריון הוא הדרשם את דברי הימים, כל מה שחלף ללא שוב, כאשר הפבר, הדשק והקודם, הוא פקעת סבוכה עד אין־קוף של מיליוני עובדות ונתונים שלא ניתנים לשחזור, והשאלה היא מעתה מה עיקר ומה ספל, כיצד להבנים סדר והגיון כלשהם בערימת־ענק זו של אירועים, תוך התחשבות בכך שאירועים אלה בחלקם נזכרו ובחלקם יהדו למצולות. מבלי לדבר על כך כי עדי הדרות היו משוחדים, פיאדו את עצמם, שיקרו הצלימו את זכויות מתחריהם. כלום הבשימה היא בלתי־אפשרית? יש אומרים כך בימינו. יש סוברים כי כל חוד וחוד מעצב לו רבריים משלו, כי כל היסטוריון כמעט בדה היסטוריה משלו, לפי נטיות לבו, או השקפת־עולמו. כנגד אלה קם א.ה. קאר – לא שהעוון הוא להיסטוריה "אוביקטיבית", היוצאת חמושה בכל הסמצאים הדרושים, כמערבה מראשו אבר הקיבוץ אלא, כדוגמת כל שאר המדעים, מסוגלת היא לחתוך לאוביקטיביות מידבית, אם תהיה היא נקיה מכל מיני דעות מושגות, או קדומות. יצא לנו לחלוק פרדשם על כמה מבחיחתיו, או לפחות לחדד ולפרר במקצת עליהן, אך לגופו של דבר מאמינים אנו שהוא תרם תרומה רצינית, וגם שבונה, למה שקרוי היסטוריוגראפיה מודרנית.

★

כראי להוכיח כאן, אפילו ביפוי, כמה מן ההנחות, הבראות מקובלות, וקאר כופר בהן, בקול עמיתיו ההיסטוריונים. לפני עידן הספק שבו אנו שרויים עתה, או שהוא עתה באופנה, מקובל היה על ההיסטוריונים, כי "ההיסטוריה היא גוף של עובדות בדוקות". והנה, אומר קאר: "שבה מיבחה האומרת כי העובדות מדברות בעד עצמן. זהה טעות... ההיסטוריון הוא המחליט אלו מן העובדות יעלו על הבמה, באיזה סדר או הקשר. היתה זו כמדומני אחת מדמויותיו של פרארלו שאמרה: "עובדה היא כמו שקית – היא לא תעמוד עד שלא תכניס משהו לתוכה." הוא מסכים "כל היסטוריון הוא בהכרח בדרך – והדרך עימו. בגעוריו, בגימנסיה, היו התלמידים מחלוצצים ומצעים כי נבדר שאלה "מדעית" ששמה "השפעת זובות הסרדינים על גלי הים". אין ספק כי השפעה כזאת קיימת, אך היא מנחכה לעומת השפעת הרוח על נחשלי האוקיינוסים. ואמנם כך: בים הגדול של העובדות אנו עורכים סלקציה, אנו בודרים לעצמנו את העובדות הרלוואנטיות לחיפושינו, אנו מסדרים אותן לפי סדר ואנו באים לפרשן. כלום התועלתיות, הפראגמאטיות, הן השלטות, איפוא, בחקדמנו וא מה בצע ביזמרתנו ל"אוביקטיביות"? זו שאלת השאלות, וקאר מתמודד עימה באומרו, תחילה, כי "ההיסטוריון אינו עבד נרצע של העובדות ולא ארון ברזל עליהן". יודע הוא שמלכים, רוזנים ומנהיגי־ציבור "עיבדו" בעבר עובדות ואירועים, הבליטו את הראוי להם, השכיחו את המזיק בעיניהם, וקבעו לא אחת סדר שרירותי בתיאוריהם ההיסטוריים. הזיים הנמות הם, איפוא, בידי הפירוש, או הוכרון המעוות. מכאן מסיק קאר שחובת הנכונה לחקירת העבר היא באמצעות "השיעורה" לבעתו, ול הדבר גם על המדעים הערים מדיקים. "ההשקפה הערה קאוד־ינאלית, שכן הבליטה היא את המימד השלישי, שבלעדיו אין אפילו הבנה נכונה של ההוה. בדם, כל מי שאומר כך גם אומר כי מסוגלים אנו להבין את עברנו ההיסטורי, ולא רק את ההוה המיידי שבו אנו "לבודים".

כל סעיפיו, אומר קאר, היא שמדעי הטבע ומדעי החברה ההיסטורה אינם שונים באופן מהותי, מבחינת המטרות והשיטות שלהם". ועוד: "מה שמאחד את מדעי הטבע ואת ההיסטוריון היא התבלית היסודית המשותפת – הרצון להסביר והתהליך היסודי המשותף – שאלת השאלות והסבה התשובות". עוד יתברר כי יש היסטוריונים המסתלקים מן הרצון להסביר, שכן המקריות שולטת בהיסטוריה, נוסח "אפה של קליאופטרה" שתולדות רומי השתנו בשל אהבת אנטוניס אליה. כן סבור היה קרוצ'ה, למשל, כי "ההיסטוריה הינה, בעיקרו של דבר, ראייה הצבר בעיני הזוה ולאור בעיות הזוה", ומכאן מסתבר כי הצבר האמיתי נידון להישאר ספר חתום, מבחינת "שאלת השאלות והשבת התשובות". אין צורך לומר כי קאר מורד בכל אלה, בשם האפשרות להסביר את ההיסטוריה ולמצוא תשובות לשאלותיה, אך מכאן לא מסתבר כי יש, או בכבר יש משהו "המאחד את מדעי הטבע ואת ההיסטוריון". מקרב – כן, מאחר – לא. ואת, משום שמדעי הטבע מסוגל לפעול בתנאי מעבדה ויש בעבודתו המדיה בין הסוביייקט החוקר לבין האוביייקט הסכבי. לעומת זאת, כל אירועי הוברה הם חד־פעמיים, ולא ניתנים לשיחזור. שנית – הסוביייקט החוקר נתקל בסוביייקטים אחרים, וקאר עצמו מטעים כי "בבדע" החברה ההיסטורית מסתייבים הסוביייקט (החוקר) והאוביייקט (הנחקר) לאותה קאטגוריה (בני־האדם), ולפיכך הם משפיעים זה על זה". הוא אף מוסיף כי "בתחום לעובדות ההיסטוריות מסתתרת... מידה מסוימת של פרשנות, ופרשנות היסטורית מעורבת לעולם "שיפוט מדעי". מבחבר, איפא, כי המחקר בין המדעים ערדים מדיקים לבין מדעי האדם הוא עדיין רב, גם נעשה באמץ שקדני ורצוף להקטינו, ככל האפשר יתן.

★

ן זאת קם קאר כלו –ואנו בעקבותיו– נגד הסיקון ה, כי בהיסטוריה הכל מקרי, ומכל מקום לא ניתן לבן סיבתית כלשהי. אומר קאר: "הקר ההיסטוריה הוא סיבות". גם אם של קליאופטרה היא סיבה, אפי עבידה בקסמיה את אנטוניוס על דעתו ושיקולו המד כדי להפחיד את הבריות קוראים לבך "רוח", כאילו היינו בובות סיבות מיכאניות מחצון מוסכות אותנו בחוסרן. אפילו נקבל את אימרתו שהכל צפוי הדיסות נתנה – כלום הדיסות התוצרה שקבלנו, היתה ללא סיבה? מעון קאר, בי: "יצור אנושי הפועל שלא מתוך סיבות, ולפיכך "אופן דטרמיניסטי", הוא יצור מופשט שאינו קיים בכלל". ואילו תאבר שאותו אדם באותן נסיבות

א.ה. קאר

המקובלת כיום היא שהתנהגות והתקדמויות בסדר אינן נעשות על סמך ביסוס חוץ קפרניים וכוללניים, אלא באמצעות השערות־עבודה סולות את הדרך לחקור נוסף". מכאן עוד הוא גזי שוחה להיסטוריוגראפיה: "מדענים והיסטוריונים בני־נגו משתעשים בתקוה, הבנועה יחבר, של התקדמות־דתית מהשערה חלקית אחת לשנייה, תוך בריר־העובדות באמצעות הפרשנויות ובחירת הפרשני באמצעות העובדות". זהר בקרה סבירה בחלק, אך ז נטיעת ובחוזה מהנחה קדמת הנראית לנו ספקנית יתול המידה.

הנה אומר קאר: "האמנה בנו־ נוקשה של עובדות היסטוריות, וקיימות באופן אוקסיבי ללא תלות בפרשנות של ההיסטוריון, היא אי ות מגוחכת". שכל עובדה תלוייה בפרשנות מהימנה על כך אין מקום לפלוגתה – אך כלום אין בהיסמ: מה שקאר מכנה "גרעין נוקשה של עובדות" עד־כך שאין מקום לפרשנויות הרבה, אלא הדבר נר. כפי שאומרים, "מנקר את הזיינים"? הנה כותב, לו, קאר בהקשר אחר: "המאות ה־15 וה־16 שבהן קדלם יי־הבריים ותחתיו צמח ועלה העולם המודרני־אפיינו בגילוי יבשות חדשות ובהעברה של מרכז כוד מחופי הים התיכון לחופי האוקיינוס האטלאנטי" חלק השני של אותו משפט אומר דרשני: בא גילוי יבי חדשות, עבר מרכז הכובד מן הים התיכון לאוקי: האטלאנטי. יכולתי להסיק על כך מאות שבריות ן: כלום לא היה חודבן הבית וגידוש הפם היחודי מיי כלום לא היו שתי מלחמות עולם – ותחיינה הסי לכך אשר תחיינה כלום לא התחוללה שוחת הפם הי, ותעסים אחו מבניו בארזחפה עלו על המוקד? כי קאר כי "המפיכה הבבתית, המהפיכה הסכנולוגי המהפיכה המדעית מהוות חלק מתהליך אחר". עובן שולשת זאת כבר בראית מופשטת יותר, וטענו־ פרשנות "מוחרה", על סבירותה האובקטיבית של השי־עבודה זאת. לטעמי, ישנן עובדות היסטוריות אוביייבות, ללא עידעות אפשרי עליהן: היתה המהפיכה יפתית הגדולה, היתה מהפיכת אוקטובר, היו מאורעות־ים מכל המחיצות למעמד של עובדות היסטוריו־ים, ם, הפרשנות עליה מעודדת בעיות שקאר דן בה – ואנו, בעקבותיו.

★

אומר קאר, בצדק, כי "ההיסטוריון הוא חלק ההיסטוריה". הוא אפילו טוען, כי כל היסטוריון הוא ז מדודו, נוסח: "כל כותבי היא להראות כי עבוד ההיסטוריון אינה אלא מראה המשקפת את הוברה טו הא חי". כלום ניתן הוא להיות בן דוד בלבד, ולראות את העבר דרך משקפי ההוה בלבד? בעניין זה נראו המחבר אומר דברים המתנגשים זה בזה. מצד אחד טוען הוא, כי "אנו יכולים להתבונן בעבר ולהבין אותו רק בעיני ההוה" ("הגשה שלי – ד.ב). מן הצד השני שוב אומר הוא, כי "אי־אפשר לסבוב היסטוריה אלא אם עולה בידי ההיסטוריון ליצור קשר רוחני בלשהו עם אלה שעליהם הוא כותב". הוא אף מטיף כי "רוצה אני להאמין כי ככל שהיסטוריון מורע למצבו לבן מסוגל הוא יותר להתגבר על מיגבלותיו". מסוגל, או לא מסוגל – זו הבעייה. אם בדון הוא לראות את העבר רק בעיני ההוה, כטענת קאר הראשונה, אין שחר לנסיונו "להתגבר על מיגבלותיו", ולהיכנס "לעורו" של העבר הקדום, או הקרוב. לי נראה כי על אף ההבדלים המחודים מאוד בין תבריות וציוויליזאציות, יש בהן והה בהן משהו אוניברסלי משותף, הה־משהו, עבור לאנתרופולוג ולהיסטוריון להתקרב, לפחות למנטאליות, לשבט פרימיטיבי או לציוויליזאציה מתקדמת יותר, בעבר הרחוק. הדבר חשוב גם מהיבט אחר, שקאר בא להבליטו. הנה כותב הוא: "ההיסטוריה, במילותיו של בודקארט, היא "זכרון שרוי אחד מוצא לראוי לזכור על דור אחד". אנו מסוגלים להבין את העבר רק לאור ההוה, ואת ההוה רק לאור העבר" (ההדגשה שלי – ד.ב). זו הערה קאוד־ינאלית, שכן הבליטה היא את המימד השלישי, שבלעדיו אין אפילו הבנה נכונה של ההוה. בדם, כל מי שאומר כך גם אומר כי מסוגלים אנו להבין את עברנו ההיסטורי, ולא רק את ההוה המיידי שבו אנו "לבודים".

כל סעיפיו, אומר קאר, היא שמדעי הטבע ומדעי החברה ההיסטורה אינם שונים באופן מהותי, מבחינת המטרות והשיטות שלהם". ועוד: "מה שמאחד את מדעי הטבע ואת ההיסטוריון היא התבלית היסודית המשותפת – הרצון להסביר והתהליך היסודי המשותף – שאלת השאלות והסבה התשובות". עוד יתברר כי יש היסטוריונים המסתלקים מן הרצון להסביר, שכן המקריות שולטת בהיסטוריה, נוסח "אפה של קליאופטרה" שתולדות רומי השתנו בשל אהבת אנטוניס אליה. כן סבור היה קרוצ'ה, למשל, כי "ההיסטוריה הינה, בעיקרו של דבר, ראייה הצבר בעיני הזוה ולאור בעיות הזוה", ומכאן מסתבר כי הצבר האמיתי נידון להישאר ספר חתום, מבחינת "שאלת השאלות והשבת התשובות". אין צורך לומר כי קאר מורד בכל אלה, בשם האפשרות להסביר את ההיסטוריה ולמצוא תשובות לשאלותיה, אך מכאן לא מסתבר כי יש, או בכבר יש משהו "המאחד את מדעי הטבע ואת ההיסטוריון". מקרב – כן, מאחר – לא. ואת, משום שמדעי הטבע מסוגל לפעול בתנאי מעבדה ויש בעבודתו המדיה בין הסוביייקט החוקר לבין האוביייקט הסכבי. לעומת זאת, כל אירועי הוברה הם חד־פעמיים, ולא ניתנים לשיחזור. שנית – הסוביייקט החוקר נתקל בסוביייקטים אחרים, וקאר עצמו מטעים כי "בבדע" החברה ההיסטורית מסתייבים הסוביייקט (החוקר) והאוביייקט (הנחקר) לאותה קאטגוריה (בני־האדם), ולפיכך הם משפיעים זה על זה". הוא אף מוסיף כי "בתחום לעובדות ההיסטוריות מסתתרת... מידה מסוימת של פרשנות, ופרשנות היסטורית מעורבת לעולם "שיפוט מדעי". מבחבר, איפא, כי המחקר בין המדעים ערדים מדיקים לבין מדעי האדם הוא עדיין רב, גם נעשה באמץ שקדני ורצוף להקטינו, ככל האפשר יתן.

★

ן זאת קם קאר כלו –ואנו בעקבותיו– נגד הסיקון ה, כי בהיסטוריה הכל מקרי, ומכל מקום לא ניתן לבן סיבתית כלשהי. אומר קאר: "הקר ההיסטוריה הוא סיבות". גם אם של קליאופטרה היא סיבה, אפי עבידה בקסמיה את אנטוניוס על דעתו ושיקולו המד כדי להפחיד את הבריות קוראים לבך "רוח", כאילו היינו בובות סיבות מיכאניות מחצון מוסכות אותנו בחוסרן. אפילו נקבל את אימרתו שהכל צפוי הדיסות נתנה – כלום הדיסות התוצרה שקבלנו, היתה ללא סיבה? מעון קאר, בי: "יצור אנושי הפועל שלא מתוך סיבות, ולפיכך "אופן דטרמיניסטי", הוא יצור מופשט שאינו קיים בכלל". ואילו תאבר שאותו אדם באותן נסיבות פועל פעם כך ופעם אחרת יטען קאר כי "כדי שמשהו יתרחש אחרת גם הסיבות הנדרשות לו צריכות להיות שונות", ואמנם, "כל מה שיש לדטרמיניזם לומר... הוא שאילו הסיבות היו שונות גם התוצאות היו שונות". אין זה שייך למה שקוראים לרצון חופשי. "הזת ואנו יצורים בעלי תודעה ומודעות עצמית, ברירות שונות נפתחות לפנינו בכרם מעשה – אך לאחר שהפור נפל, וקיבלנו החלטה, אין ספק כי הזינה לכך סיבה. בקיסמס אינטופי יש אידטוף של סיבות, קרובות או רחוקות, ולא יינתן לנו לעולמים לקבץ את כל הסיבות המניעות אחתו למעשינו, אך אין פירוש הדבר שאנו פועלים ללא סיבות. אשר לקאר, הוא טוען, במעין גמישות שאינה תואמת לגמרי את גישתנו הדטרמיניסטית הפרינציפיונית, כי "אין זה אומר שההיסטוריון מחבחש לרצון החופשי – אלא אם כן נקבל את הסענה הבלתי־מתקבלת על הדעת שלפעילות הנעשית מרצון חופשי אין סיבות". ואמנם כן: אם יש עתיד מרעי כלשהו להיסטוריוגראפיה, הוא בבשרה לגלות סיבות ותוצאות, גם מתוך הנותו המבוססת של קאר, המסתכמת במשפט הבא: "ההיסטוריון אמיתי, לאחר שיוחבר רשימת סיבות כזאת, יחוש צורך מקבועי עז להכניס בה סדר, לערוך אותה בהיראבכיה שתקבע את יחסי הסיבות זו לזו, ואולי גם להחליט איזו מן הסיבות, או איזה סוג של סיבות, הן "בחשבון אחרון", או "בסופו של דבר", הסיבות האחרונות, סיבת כל הסיבות, חוו תוהיה הפרשנות שלו. אחרת, עלינו להיפרד מכל יומרה מדעית ולהשליך את הבנו על אותה אי־רציונאליות האופנתית שאינה אלא היפוכו של מדע, אראף מחשבה סדורה כלשהי.

★

כוען קאר, בצדק, כי ההיסטוריה עוסקת בהבלות – בגיבור לאלה הסוברים שכל מעיינה הם להבליט את "היחודי והחד־פעמי". בארזנה זוה חוד הוא לאפה של קליאופטרה באומרו: "נכון בהחלט שלאפה של קליאופטרה... יש תוצאות, אך אין כל טעם בהכללה, כגון: נגראלים מפסידים בקרבות משום שהם נישבים בקסיכון של מלכות יפות". בסיעתנו הראציונאליסטי נראה קאר אף עובר מקצוניות אחת לשנייה. הנה אומר הוא: "סיבות מקריות... אינן ניתנות להכללה, וכיוון שהן יחידות ומיוחדות, וד־פעמיות במלוא מובן המלה, אינן מלמדות שום דבר מלבד לשום מסקנה". דעה נחרצת זאת מזכירה לי קסע בכתבי מארקס שבו הוא מתווכח עם פליבאנוב. פליבאנוב טען שלמקריות ההיסטורית אין כל ערך, לעומת "חוקיותה", והאריה היא נאפליאון עצמו ש"מן הוברה" צריך היה ליטול את רסן השלטון הבונאפארטיסטי בידיו, על רקע התנועתה של המהפיכה הצרפתית. כאן טוען מארקס, בשם חשיבותה הקובעת מאוד של המקריות, שאפילו נניח שהמצב "הנמה", מן הוברה, נאפוליאון כלשהו, יש הבדל קובע מאוד בין נאפוליאון אחד למשנהו. סוג "נאפוליאוני" אחד עשוי היה להתפרק בנטילת. רסן השלטון בידיו ובריחת הסכם שלום עם אירופה המלוכנית. בים, הסוג השני, הקרוי מקרי, יצא למלחמות כיבוש ארוכות באירופה והקריב דור שלם של חיילים על מזבח שאיפותיו הגראנדיוזיות – ואין זה הבדל של מה בכך.

סיום מסתו של קאר הוא הדגשה ביחוד: מרבד הוא במפורש על פיזון בהיסטוריה, בעוד שכל מי שמכבד את עצמו באחרונה טוען לספקנות, לפסימיזם, אף להגל־הבלים, בתולדות האדם והחברה. קאר טוען את הסענה הנפכה: ההיסטוריה היא המאבק המתמשך של האדם, כיצד תבני, ללמוד להכיר מה שסיבתו ולפעול עליה. בתקופה המודרנית הנרחב תוחם המאבק באופן מהפכני. עתה מבקש האדם לא רק להבין את סביבתו אלא אף להבין את עצמו ולפעול על עצמו. לדעתו, היגל, מארקס ופרויד, פעלו, הגותית, באותו כיוון: להשליט את הראציו על הדרם והבלל. לדבריו, "זהה הרחבה של מלכת הבנתנו ותרוחה ליבולת האדם ולשלוט על עצמו", כאשר הסקנה המכרעת היא בדלקן: "מודעות גבוהה זו ליבולת של האדם לשפר את ניהול ענייני החברתיים, הכלכליים והפוליטיים, בדרך של יישום שיטות תבוניות, היא בעיני אחד ההיבטים העיקריים של מהפיכת המאה העשרים". גם אם תתמהמה, גם אם יפקד אותנו אסונות ואסאסטרופות – הקידמה היא במהלכה. לארבבדי מסכם קאר את ספרו באומרו: "אני מבין עד עולם שוקע ומעל ואעונה לכל אלה במילותיו המוכרות היטב של מדען דגול: "בכל זאת – נע תנוע".

לזכרו של אריה ליפשיץ

מאת אהוד בן עזר

אריה ליפשיץ מת צעיר. שבועים וחמש שנותיו לא ניכוו. בהליכותיו הנמרצות, בשכלו הצלול, בעיוונותו *הזוה, הדרוכה תמיד, ובמחוו הדקה. על כושרו שבר* לדבריו, גם בהתעמלו מדי בוקר, ובצעדות יומיות תוך נשימה נכונה. מ.וקר" אגודת הסופרים היה וישב בכל הוועדים האחרונים, מגיע מדי שבועיים באוטובוס מירושלים ומשתתף בדיבוחים בלהט תוך שוחא לוחם על מעמדה של ירושלים, של בית הסופר שבה וסניף האגודה. מעולם, בכל הזכר לי, לא היה יוכח שבו נחלקו הדיעות עימו תוך עימות של "וקנים" כנגד "צעירים". תמיד עייניי, נלהב, ולעיתים מרוון יותר מן הצעירים סמנו.

אני משער שכמעט כרובנו נשא עימו אכזבות לא מעטות על כך שאין מעריכים די את כתיבתו ומעמדו כסופר. אריה ליפשיץ היה מאחרוני הסופרים בני העלייה השלישית, ומבחינה המשמרת הגילית הספרותית קרובים לו כיום אולי רק ש. שלום, יהשע ב־יוסף, יוסף חנני, עוזא הבנהם ויצחק ראב, ומהם דומני רק חנני הוא איש העלייה השלישית ממש. ענין זה, של תקופת העלייה השלישית, קשור קשר בלי־ינתק למיסב יצירתו של ליפשיץ, כמו גם להישגיו הוודאים, המעטים אמנם, אך מקום להם בכותל המזרח של ספרותנו.

פרקי חייו בארץ, למן עלותו ב־1920, ובייחוד בתקופה שבין שתי מלחמות העולם, משמשים חומר במעט עיקרי לסיפוריו. היותו בין סולולי כביש עפולה־נצרת בשנות העשרים, עבודתו כבנאי בחיפה, ומ־1923 בירושלים, בבאי בשנים הראשונות, ומ־1940 כעורך פרסומיה של עליית הנוער. עשרים השנים הראשונות לשבתו בארץ הדגון שהטביעו את החותם המהכה ביותר על יצירתו, והזמה כי באמצעות סיפוריו על אודות אותה תקופה ביקש לחזור ולהעלות את חוויותיו וחוויות בני־דורו מן השנים הללו, מתוך איזו תחושת ייעוד, שוחר התקופה המעצבת, ותשוקה ביתר לו ולבני־דורו, ומבעבר יש להשקיף גם על מאורעות היסטוריים שבאו אחריה.

מתיבתו של אריה ליפשיץ התבטאה בכך שגיבוריו, כולם היו קרובים לדעצמו, או שנקרו על דרכו וסיבתבו במהלך חייו. סבתה של מתיבה זו היא הגלילה למעין רשימות יומיון. אך כאשר החומרים האותנטיים, ובייחוד מהיכרותו רבת השנים של הכותב עם הערבים, שאת שפתם ידע ודיבר בה בשטף – משתלבים בעלילה בדיונית, מגיעה רקמת הסיפור של ליפשיץ למיטבה, ויצאו מתחת ידו כמה פנינים ספרותיות, ייחודיות לו ולתקופתו, שבזכותן קנה לו מקומו ויזכר בספרות העברית לדורותיה.

שניים מן הימים בסיפוריו, ממיסב יצירתו, הם "אל מתחת לרגלי הסוס" ו"ג'ומעה וג'מילה", שניהם מחיי הערבים. הראשון, סיפור אהבה עדין ומרגש. גיבורו הוא ידידו של המספר, מחמוד חסאן, עורך במלאכת הבניה. הגר בכפר בסביבות ירושלים. רעות יפה נקשרת בין השניים, ובזכותה מגלה מחמוד, הנשוי ואב לשני ילדים, כי אהבת חייו נתונה לאשה אחרת, היא נרא היפה, שבעבורה הכירה שעה שהיו רועים את הצאן בכפרם. ועזה אהבתם, אלא שמשפחתה השיאה אותה לאדם אמיד תמרתי מהר נכבר: השניים נפגשים בחשאי, ובמקביל מעמיקה הידידות בין מחמוד למספר העברי, והוא אף לוקחו, מחופש, לחוות בתהלוכת הנישואים, שוחא הג עממי מוסלמי המתקיים בימי העלייה לקבר בר־יוחאי. בשיא ההתלהבות של הקהל חודים השניים כיצד מצטאפא, בעלה של נרא היפה, משליך את ילדו תוך פרסות סוסו של המופתי, ואז אמיץ, מתוך התפעמות מסתרפת, מצטאפא ודאי ייאסר על שחרב את בנו, אך באמלו את נרא היפה, הרס את חייה ושיבש את חלומה לחיות עם מחמוד. התהלוכה, שיאו של הסיפור, היא מן התמונות המרשימות בסתיבתו של ליפשיץ, ואולי בכלל הסיפורים

שמתארים את חיי הערבים בספרות העברית.

בין קסבים כמו אלה, של ידידות ואהבה מבאן, התפרצות רגזנית מבאן, מתגודד גם סיפורו היפה "ג'ומעה וג'מילה". אלכסנדר נרי, הביבליוגרף, מגיע כמומחה ליציג ז ביטוח לעייחה שרבית בעבר־הירדן, על גבול חיג'אז, בקו מסילת הברזל שהובילה בשעתה את עוליהרגל למדינה. יחד עם חברו היהודי, אך לבושים כערבים ומדברים ביניהם ערבית, הם עוסקים בעבודתם בתנאי המדבר הקשים. תוך כדי תיאור מציאות מיוחדת זו, שניזונה בראה מחוויותיו של ליפשיץ עצמו בבנאי באותו איזור בשנות העשרים, נרקמת עלילתו של הסיפור שעיקרה יחסיו של הבספר, אלכסנדר נרי, עם אח אחות ערביים, מבני העיירה, ג'ומעה וג'מילה. ג'ומעה, אף שהוא מבחש כי ידידו הוא יהודי, מבקש לשדך לו את אחותו הצעירה הנאה, ג'מילה, ולהביאו לידי כך שיישאר לגור עם משפחתם. הנערה אכן מוצאת חן בעיני הבספר, אך הוא נזהר מהסתבכות: ועצובה מאוד היא פרידתו מן האח האחות.

אל ידיעה זו, של תיאור שכולו יחסי אנוש עדינים, תמימים ואמיתיים, מתגבבת נוכחותו של הרגעש רדום כאשר אחד הגיבורים היהודים מפלים, ללא הודעה, קללה ערבית הפוגעת בפועלי, ומיד נוצרת התפוקלות, מצעים אותו ודק בגם הוא נמלט ממחוז, ומוכרח להסתלק מיד מן המקום. ואף שאלכסנדר אומר לעצמו שאין כאן שנאת יהודים דווקא, אלא כך היו נוהגים בכל זר שחסא לכללי הנימוס ופגע בכבודם, בכל זאת מורגשת היטב אותה נוכחות שעל עוייתות עצומה שמסתתרת בנפשות רוב הפועלים ובריבוריהם כנגד היהודים היושבים שם, בפלשתין. וכמו להמחיש אוירה זו גם מתרחשת רעידת־אדמה פתאומית, שמתוארת בצורה מרתקת.

★

סיפורים אלה ואחרים, כגון "ארון לגדולה" ו"אבנים שנטמאו", הופיעו לפני שנים אחדות, חלקם מחדש, בקובץ "בחמרה גדולה (סיפורים מימי גדוד העבודה)" שבהוצאת "ספריית תרמיל" בעריכת יעקב ישראלי הה. קובץ זה, המחזיק את מיבחר ומיסב יצירתו הספרותית של ליפשיץ, ומביא סיפורים ממגוזי חיים שונים באותה תקופה, יצר איזו תחושה, שספק אם נתכון לה במודע, אם כי היא ודאי ביסוד השקפת עולמו הביונית, שהיא חלק בלתי־נפרד מסיבתו, והאמנות – צורה, תצרוקים, הם בטופו של דבר אנחנו, ובדור זה – אנשי העלייה השלישית, שזו היתה דרכנו, היחידה, ולא היתה לנו שום אפשרות לשום פתרון יחודי־ביוני אחר, לא בדוסמטיקה כלפי הערבים (אל מתחת לרגלי הסוס", "ג'ומעה וג'מילה"), לא באידאות חובבות עולם על הקומוניזם ("ארון לגדולה", שגיבורו נוחד במיתיקה על פי דמותו של מנדל אלקינד, מבמניגי גדוד העבודה שחוד לרוסיה, בקומוניזם, ושרמש, לימים, נרשא למחקר מרחק של אכיזה שפירא ובמידה מסויימת גם לדומנן "עצם אל עצמו" של נתן שחם. סיפור לא ליפשיץ קים לשניהם, ולא בקנאת הדתית שהתגברה ברוכה למפעלנו ("הסיפור "אבנים שנטמאו", על אב זקן, ודתי־קיצוני, החוחר לגולה ונטפה בשואה ובלבד שלא יחיה בארץ־ישראל בחברת החלוצים, חברי בנו, האוכלים ושותים ביום כיפור).

★

אנו נפרדים מאריה ליפשיץ, כסופר, עורך, ידיד ועסקן, ובארבעתם היה במיטבו: בזכות סיפוריו הייפים, בנון "ג'ומעה וג'מילה" (האהוב עלי מכולם), דומני שגם הדורות הבאים לא ישכחוהו, אותו ואת התקופה שתיאר.

מקביץ

ערב זכרון לסופר אריה ליפשיץ

במלאת 30 לפטירתו של אריה ליפשיץ יתקיים ערב לזכרו ביום שלישי, כ"ח באב (2.9) בשעה 20.00 בבית הסופר ע"ש חיים הזז בירושלים.

ישאו דברים: מרדכי איש־שלום, אבנר טריינין, חיים תורן. קטעי קריאה: פועה שלרתון.

העליה לקברו בגבעת שאול תתקים באותו יום בשעה 17.00. נפגשים בכניסה.

„ערב פן"

„ערב פן" לציון 80 שנה להולדתו של אלכסנדר פן יתקיים במוצאי־שבת 6 בספטמבר בשעה 8 בתיאטרון נוה־צדק (רח' יחיאלי 6) בתל־אביב.

הערב מאורגן בחסות ועד ציבורי־ישראלי, בהשתתפות שמונים סופרים ואמנים.

בתכנית: מספרים על פן, קוראים ושרים משיריו.

שירים אחרונים של דן פגיס

שלושה שירים אריכים אחרונים של דן פגיס, מי שהיה חבר מערכת המערכת „עתון 77" ראוים אור בגליון החדש של „עתון 77". באותו מדור, שירים של סוביה ריבנר, אברהם הוס, איתמר יעוקסס, דינה קסן, צבי עצמון ויעקב בסר, המוקדשים לזכרו של רן. מיפגשים בסדנה, בדוחה של יאירה גנוסר, מוקדש אף הוא הפעם לדן פגיס.

ספרד – 50 שנה לאחר מלחמת האזרחים. תאריך זה מצויין על־ידי שיחת החודש עם פרופ' שלמה בדעסי: מונולוג של אחד מהלוחמים העבריים בבריגדה הבינלאומית: מאמרו של משה דוד וחומר ספרותי נוסף.

המדור הנרחב ביותר של גליון זה מוקדש לספרות רומניה עכשיו ובו מיצירותיהם של יותר מ־10 משוררים ומספרים.

לחובבי סמואל בקס – 36 שירים קצרים משלו, לראשונה בעברית.

מיפורים מאת עזרא המנחם, קציעה כץ ועמוס נבון. שיריה של יהודית כפרי, שלום רבבי, אלכס ליבן, ודיטל איתן, בטי ברגר.

במדור התיאטרון – המחזה קוורטט מאת הייגר מילר במלואו, בתרגומו של שמעון לוי.

וכן ביקורת ספרים, „פנקס אירועים" ו„לפי שעה" – מחזון של העורך.

„לזלמן מזמור"

קיבוץ מעגן־מיכאל ומועדון „צוותא" בת"א יקיימו ערב של ספרות לציון הופעת ספר שיריו של אריה אורי, ל„זלמן מזמור" ביום ראשון כ"ו באב (31 באוגוסט) בשעה 20.30 במועדון „צוותא" בת"א. בתכנית – ברכות: ד"ר הכנסת שלמה הלל, אלוף (מיל.) מאיר זורע (זרו), דברים: פרופ' יהודה פריד, ד"ר זיוה שמיר, הגיד ברסוס. קריאה: יסי בנאי. מנחה: ד"ר בועז שבציון. הכניסה חפשית. הערב יוקלט לגלי צה"ל.

הדיוק הראשון

ספרים חדשים

מאת אביא שירן

פירות המשו

משך הזמן / מאת שמעון הקבצן המאוחד – ס"יאה / 78 ע'.

אסופת שירים שיש בעיון צורות והומרים ואולי לבן האמר באחד מהם: „פירות ה"ן אינם חזויים"). בכללם, ע. „מתרחק מכאן איש / אשר / דיבר / כבה עצוב הנוף / הגדל צער / הוא קטן ורחוק / אבל ד. עדיין / את לבו הכחול / ליד ה / אחר כך הוא ייעלם / מאה. החול החיל / לבן כתמיד אף הוא ישתוק גם לא / יהדהד, לא נשמע אלא ילד מכה על עמוד / מצלצל את ברזלות הילדים".

אסופות

מהמבורג עד תימן

מבחרה ומסעדיה (ה) / בעריכת אריאל מוזאי / אוניברסיטת בר־אילן / 208 ע'.

הקבץ החמישי בסדרה „מחקרים בתולדות היהודים בארצות המזרח ובצפון אפריקה" מכיל שבעה מאמרים העוסקים ארץ רבה. יש כאן על הקהילה הפורטוגזית בהמבורג והנהגתה במאה ה־17, על המסחר בספרים עבריים בין איטליה והאימפריה העותמנית במאה ה־16, על קהל התושבים בפאס המרוקנית מן המאה ה־16 ואילך, על פנקס הנימולים שניהל כשה יעקב אוטולנגי בליבורנו במשך 16 שנים במאה הקודמת, על פרק בתולדות יהודי תימן כפי שיצא מתחת עטו של זיים חבשוש, על גילדה של מתווכים יהודים שקמה באיוכיר לפני כשלוש מאות שנה ועל מנהיגו של קלימן בילגורדו, מראשי קהילת וינצאה, שנפטר ב־1612. בסוף הספר תקצירים באנגלית.

תעודה

קטלוג מפורט

מוצרי כתבי יד של יהודי פרס

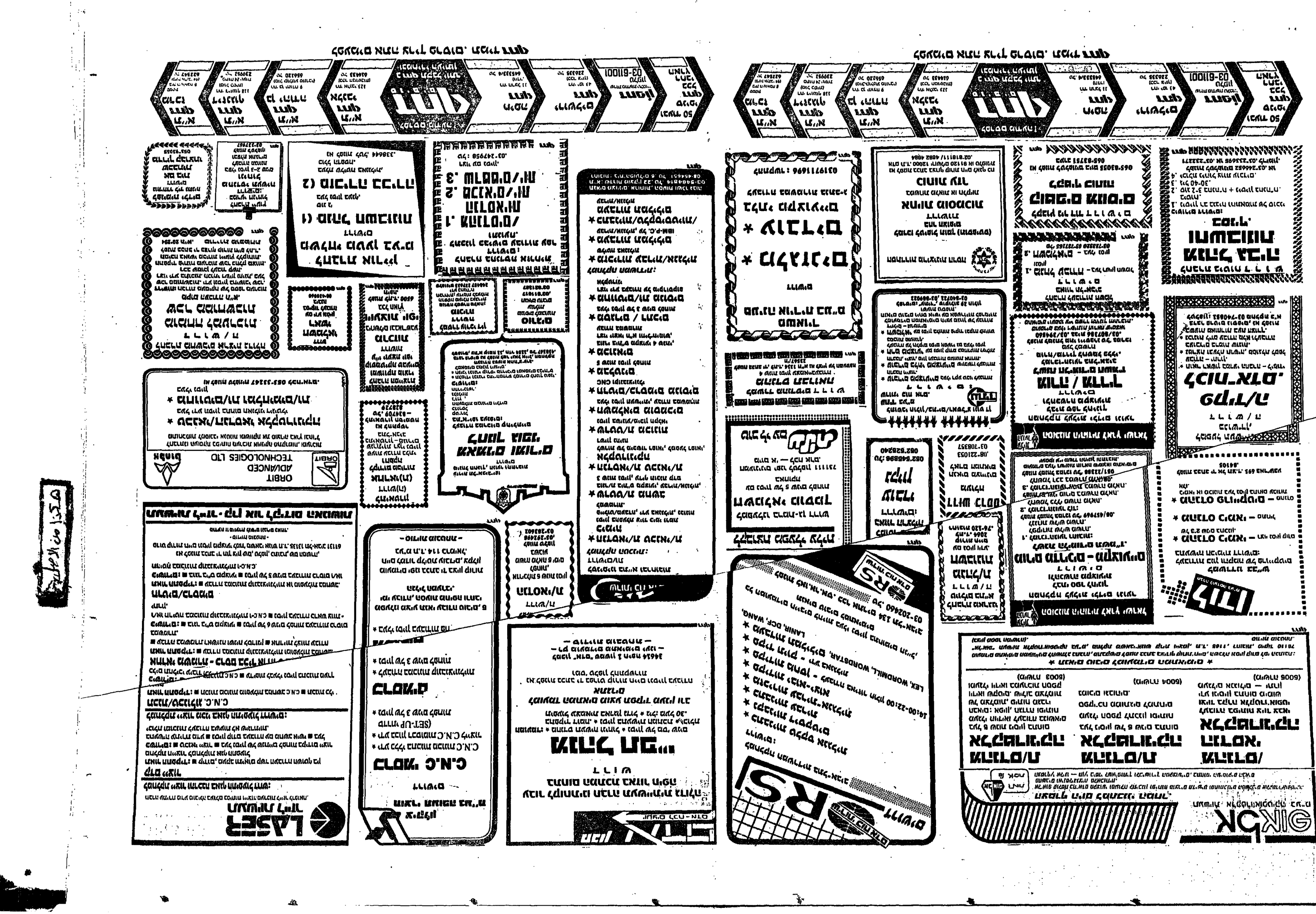
במבטן בן־צבי / מאת אמנון שבר / יד בן־צבי / 234 ע'.

הספריה של מכון בן־צבי בירושלים מחזיקה אוסף של יותר מ־300 כתבי־יד הנוגעים לתרבותם של יהודי פרס, מן החשובים ביותר מסוגו בעולם. יש בו חיבורים בליטורגיה, בשירה, בהלכה, בלשון, בכרונוגראפיה ובשאר תחומים. רוב החיבורים הללו נכתבו בפרסית־יהודית והאוסף מהווה לפיכך גם אחד המקורות החשובים ביותר לחקר הלשון הזאת. אמנון נבר שהפך הפך בו במשך שנים מגיש כאן קטלוג מפורט המתאר את התכנים של כל כתבי־היד. עוד כאן מבוא על תולדות הספרות והלשון של יהודי פרס, 18 מפתחות, 16 לוחות בשתוו־לבן ואחד בצבע, ותקציר באנגלית.

גבר ואשה

צלעו העקומה

ב



03-611 001
24 שעות
מוניות מיוחדות לנשים
מרכז הזמנות

מונית
מוניות לנשים בלבד
נהגות מנוסות
נסיעות לכל הארץ
נהגות מוסמכות
מחירים מיוחדים
מרכז הזמנות
03-611 001

מרכז
מרכז מוניות
מרכז מוניות
מרכז מוניות

הלוח הכללי · ידיעות אחרונות · הלוח הנפוץ ביותר · דבר

דירות

דירות לשכירות 1000

● דירה 4 חדרים, מרכז, 3 מרפסות, מזגן, מרוהטת, מיידית, 03-5512700, 03-5512701

דירות למכירה 1200

● בקיבוץ מיידי 2 א' ע"ג לים מרוהטת "בי אחת בדירה" 245848 236429

דירות 4 חדרים ומעלה 1300

● בנתניה, 4 חדרים, 3 מרפסות, מרוהטת, מיידי, 03-8338400

דירות 4 חדרים ומעלה 1300

● בנתניה, 4 חדרים, 3 מרפסות, מרוהטת, מיידי, 03-8338400

דירות למכירה 2-2½ חדרים 1500

● בנתניה, 2 חדרים, מרוהטת, מיידי, 03-8338400

דירות למכירה 2-2½ חדרים 1500

● בנתניה, 2 חדרים, מרוהטת, מיידי, 03-8338400

דירות למכירה 3-3½ חדרים 1400

● בנתניה, 3 חדרים, מרוהטת, מיידי, 03-8338400

דירות למכירה 3-3½ חדרים 1400

● בנתניה, 3 חדרים, מרוהטת, מיידי, 03-8338400

דירות 4 חדרים ומעלה 1300

● בנתניה, 4

חוזרים
לעתונות
טובה

חוזרים לעתונות טובה

דבר

מסחר

4600

מיאמי

4620

מרצדס

4520

לוציה

4620

אלפא

4320

דיאמנט

4260

מיני-מיטס

4460

מטוריאה

4500

סאבאן

4560

סיטרואן

4660

פולקסוואגן

4680

פורד

4780

ניאאם

4720

ים

4800

אוטוביס

4840

אוטוביס אירוסים

4820

איתור רכב אבד

4840

ביקוש רכב

4840

חלקי רכב ומשאיות

4900

מקדים

5000

הרשים

5020

רוצים לקנות

5010

אבידות

4820

ידיעות מיוחדות

5040

מוריים

לשנת הלימודים תשמ"ז
לבי"ס תיכון בתל-אביב
בפקפשוטים,
אנגלית (5,4,3 יחידות),
כלכלה וסוציולוגיה
• הוראה אקדמאי
• תעודת הוראה
• נסיון בהוראה לבגרות
טל. 03-288321/2

מקורות

הברת מים בע"מ

דרוש

מנהל הדליים
אי כימיה

רצוי בעל הואר שני בהנדסה סביבתית.
מקום העבודה: מכון מכאני ואנני חימצון עפרין (ראש צ').
תאור התפקיד: אחראי על הכנה וערכון תוכניות בקרה מטוחשבות, אחריות על מעבדה כימית בסכון מכאני ביולוגי ומפעל החשבת פיקוח על תהליכי סהור. נסיון - נסיון מעשי בהפעלת מכוני טהור שפכים. בעל רשיון נהיגה וידע בשפה האנגלית
מגורים. אזור המרכז.
נא למנות בכתב עם פרוט קורות חיים ונסיון למנהל בתי-אדם ב"מקורות" חברת מים בע"מ רח' ליפקוביץ 9 תל-אביב.

דרושים

דרושים:
קבלני שלד
לבנית קוסטים
באזור המרכז
לפי דגל
ענין בע"מ
03'911297
03'904865

למפעל תעשייתי

בת"א דרוש
מנהל/ת חשבונות
עצמאי, למשרה מלאה
לפנות בכתב לת.ד. 182 רא"ג
שדרות מובטחות

אל אור
מרכזה הישראלי בע"מ
דרושים
1) טכנאי מכונות, יד ברכש ובבקורת איכות
2) מסגר רתך מנוסה + קריאת שירטוטים.
3) מלחים צנרת למחלקת קירור.
4) רתך ארגון.
לפנות לטלפון 03-9613322
דרוש

טכנאי - הנדסאי אלקטרוניקה
רצוננו בשילובך?
* אתגר ציוניות וחברתי בישוב הר ברכה בשומרון
* עבודה מגוונת ומעניינת בתנאים טובים
רצוי נסיון בתחום הקשר.
בפרטים נא לפנות:
למכירות "ברנרד"
מ-13.00-6.00
053-73668, בערב
053-79684, חיים
דרור 053-70535

דרוש/ה
עובד/ת קהילתי
לעבודה במושב שיקום באזור בית־שמש
הדרישות: השכלה אקדמאית בעבודה סוציאלית או בסוציולוגיה או במדעי ההתנהגות. בעלות על רכב הכרחית.
ההעסקה במשרה חלקית לפי חוזה מיוחד.
המעוניין/ות לגדרישות לדרישות תכ"ל, יפנו בכתב יד, אל: ת.ד. 37212 ת"א 61372.

כשרים
מישרות
עבור אחת מלקוחותינו
חברת בניה גדולה ומובילה
באזור המרכז
1. מהנדס ביצוע בכיר ראשי.
התפקיד: ניהול אתרי החברה
תואם תכנון וארגון הביצוע
מו"מ עם קבלני משנה, ספקים ורשויות.
המועמד: יודע אכרת עבר הבניה
ותק של 7 שנים לפחות.
אדם דינמי ומנהיג, עם נכונות לעבודה קשה.
2. מהנדסי ביצוע
רקע מקצועי ונסיון בתחום הבניה הפרטית.
נא לפנות בפירוט קורות חיים ונסיון בעבודה לת.ד. 681 הרצליה 46606
רק פניות מתאימות יענו
סודיות מובטחת

מפעילה/ קלדנית
בעלת ידע בהנהח"ש ובעלת נסיון בלבד על IBM-PC
במו בן לשלדיות ועבודות מזכירות
תנאים טובים. 8.00-16.00
לפנות טל. 03-621387, 03-611617

המרכז הקתולי
ע"ש אדית פולק בע. מ
דרושה
מורה לבלט
* הכשרה במוסד מוכר
* נסיון בעבודה עם ילדים
* שכר בהתאם למשודרים
נא לפנות למנה"ל קרית־גת בטלפונים 051-874527, 051-886177, 051-883424
בימים א—ה בשעות 8.00-15.00, 16.00-19.00

מרכז ארצי לבחינות ולהערכה
NATIONAL INSTITUTE FOR TESTING AND EVALUATION
מיסודן של האוניברסיטאות בישראל
מבקש הצעות מועמדים/ות לתפקיד
ראש מדור ענ"א
תאור התפקיד:
* אחריות למערכות הממוחשבות של המרכז הארצי (2 מחשבי IBM-PC 7, VAX
* ניהול צוות של 5 תכניתנים
* ניהול אחזקת התכנה הקיימת
* פיתוח מערכות לעיבוד נתונים מינהלי
מישורים נדרשים:
* תואר אקדמי רלוונטי
* יכולת ניהול צוות
* נסיון בעיבוד נתונים מינהלי
* יכולת ניהול מערכת הפעלה
* יכולת מוכחת בפיתוח תכנה
* רקע במסדי נתונים
נא לפנות בכתב יד לת.ד. 895 ת"א לציין על המעטפה „פקידה".

פקידה מזכירה
למחלקה בתחום השיווק
דרושה
פקידה מזכירה
הכישורים הנדרשים:
* הדפסה שוטפת בעברית ואנגלית
* יכולת ניהול תכתובת עצמאית
* תקשורת טובה עם עובדים וגורמי חוץ
* משרה מלאה:
נא לפנות בכתב יד לת.ד. 895 ת"א לציין על המעטפה „פקידה".

להבה שיתוף ארצית
דרושים
מובים מדלת לדלת
מתאים גם לעקרות בית וסטודנטים.
מתן הדרכה מלאה.
הזמנים נוחים מאוד.
לפרטים 03-374664

לאחוזה
שראלי משרד
רשת בשרון
דרושות
1. כתבות
מגוסה לעשבי
החגלילים
2. כתבות
מגוסה לאכות
כתיבה I.B.M.
03-475236

דרושים
עובדי מחסן
עם רשיון הניגה
לפנות לטל' 03-824196
03-834488

עסקים 2000

● היחה הבראים ב' לבבירה אר להסכרה בקומה ב' 450 מ"ר מתאים לבתי־מלון ביתם מידית 03-614791 (#23947)

הצעת עבודה 3000

● דרוש/ה מתרגם/ת ומכר/ה מקצוע לסרטים מתרגמים בטלוויזיה. אפשרות לעבודה בבית. 03-2073278 (#3550)

● לימודי־מרכיל קלינר/ת מנהלי/ת מערות בעמלה ובמיה 04-729385 (#23579)

● נעמת מבקרה לשיתוף ומכרה־ים המכון לילדים לאנרגים ברמה לאחר ויחה והכנסן שבר 1500 ש"ח לחודש ומעלה בסך 052-541946/7 (#23585)

● חיל שמוחה: כסר מתחילה ומרוך תוכל להיות מעקם עבודה מסודר, רוחני בהחים ושרשר, עליך להיות מאוזן, אחראי, אכפתי ומהנה מסף. לפרטים ראיון טלפון 04-709096 (#23463)

● לחברת תרחה פנים פקידה לחצי משרה ערבי נסיון 285136 בטלפון הבירה. (#22974)

● דרוש מקרר מבריחה בטוחה בעניר הנאן ־ תכנה מרחה המקצוע 03-3376 (#140271)

● אדר־כל מנהים לחשפת עבודה מעשבת תבאים ומכר מרים "חיבור" 04-670352 (#13940)

מכוניות 4000

● אריקה 1983 30,000 ק"מ שמורה ומעולה. מחיר־ 067-97665 (#14062)

● ויה 83 שבחה מרשה ת"ר ראשונה. מחיר 90972 068- (#23998)

● פיאט דיוקנו 75 מ.ר. 1500, 1979 67,000 ק"מ מצוינת, תוספות 069-36135 (#5487)

מציעים למכירה 5000

● מכונה כביסה לבנאים חצור בשיל מאיה שמרים בשבר מצוין 04-384443 (#24074)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5554)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5555)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5556)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5557)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5558)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5559)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5560)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5561)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5562)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5563)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5564)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5565)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5566)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5567)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5568)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5569)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5570)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5571)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5572)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5573)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5574)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5575)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5576)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5577)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5578)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5579)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5580)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5581)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5582)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5583)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5584)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5585)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5586)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5587)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5588)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5589)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5590)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5591)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5592)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5593)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5594)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5595)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5596)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5597)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5598)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5599)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5600)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5601)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5602)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5603)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5604)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5605)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5606)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5607)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5608)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5609)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5610)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5611)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5612)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5613)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5614)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5615)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5616)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5617)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5618)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5619)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5620)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5621)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5622)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5623)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5624)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5625)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5626)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5627)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5628)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5629)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5630)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5631)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5632)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5633)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5634)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5635)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5636)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5637)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5638)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5639)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5640)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5641)

עוד אתר מקצועות

● שירות הלח הכללי לקבלת מרשמים שרוכים בראר שלח/י לתר. 16,400 ת"א 61163 צ'ק/ המחאת דואר לפי 6.50 ש"ח לפילה ומדרגר המרחם בשיר־ המרוב ללוח הכללי ואכתת לשמת נוסח המרוב. (#5642

פרופסור אבנר טריינין, משורר. שיחה / יעל אדמוני

המשורר שבו שהוא חשוב מן המדען שבו

„איינשטיין היה יוצר, ארכימדס היה יוצר, אבל רוב אנשי המדע אינם יוצרים. הם לא בוראים עולם. תחושת בריאת העולם אינה קיימת עבורי במדע. השירה היא החותם שלי."

בסוף ספר שיריו האחרון של אבנר טריינין „אוקלידום" מופיע מפתח שמות. אוקלידס, פיתגורס, פראנקרה. וגם לוחזיה: „מאבות הכימיה המודרנית. גילה את מבנהו הכימי של האוויר והסביר את תהליכי הבעירה והנשימה, ניסח וביסס בניסוייו את חוק שימוש החומר. ראשו נערף במהפכה הצרפתית".

בפרק הראשון של „אוקלידום", הנושא את הכותרת „מיחזור: נתוני פתיחה", כותב טריינין: אנסואן לורן לוואזיה, / איך הייתי נושם בלעדיך, / איזו רוח פראית / היה העולם לפניך / כי מה שהיה רוח / הפכת אותו לגז / ומה שבער בתוכי, / בסרם דעך וגז, / איך הצלחת להעביר / ישר אל כפות המאזניים, / אל דעתי השקולה שהביגה: / אין גוף ללא משקל, / וגם כי יכלה הגוף / לא יגרע מאום מן המשקלא / כמו למשל: / גופך מיגוס ראשך + גילויסינה.

„אדם מגיע להישגיו המילוליים הגדולים ביותר בשני קצוות, בשני שיאים – הגאומטריה והשירה."

„אוקלידום", ספר שיריו השישי של טריינין שראה אור לפני כשנה, כתוב במתכונת של ספר לימוד גאומטריה. „נתוני פתיחה", „ראשית צירים", „קרן חוית", „משפט ומיון", „נתונים", „הגדרות", „אכסיומות". בתמונת השער רישום של לאונרדו על הפרופורציות של גוף האדם. נתונים כלשונו של טריינין, או כלשון הגאומטריה, המעלים הרהורים כמו־מתבקשים על הקשר והמתירה בין מדע לשירה, שני תחומיו של מחבר הספר.

אבנר טריינין, פרופסור מן המניין במחלקה לכימיה פיסיקלית באוניברסיטה העברית, אומר כי המשורר שבו חשוב בעיניו יותר מן המדען שבו. זאת אף שאנשים מתרשמים, בדרך כלל, מן התואר המכובד והעיסוק המדעי שהקנה לו שם עולמי. להיות משורר נחשב עדיין בעיני רבים כחטא נעורים. „אני רואה בשירה שאני כותב דבר חשוב ביותר. זה לא אומר שאני לא אוהב מדע. כשאני עוסק במחקר מדעי ומרגיש שמה שכתבתי על הנייר מקבל את אישורו של הטבע, אני חש התרגשות אדירה. אבל השירה היא הצד היצירתי שלי. העיסוק במדע אינו מבטא את המהות שלי. אני לא אהיה ניוטון ולא אהיה איינשטיין. אם לא הייתי עורך מחקר מסוים, מישהו אחר היה עורך אותו. אבל השירה היא עניין אישי. לטוב ולרע. זה הביטוי האישי שלי ולכן אני בהחלט מתפאר בזה שאני כותב שירה".

דרושה מידה גדולה של ברות מצד מדע חשוב כטריינין כדי לומר „איינשטיין היה יוצר, ארכימדס היה יוצר, אבל רוב אנשי המדע אינם יוצרים. הם לא בוראים עולם. תחושת בריאת העולם אינה קיימת עבורי במדע. השירה היא החותם שלי."

„אוקלידום", ספר שיריו השישי של טריינין שראה אור לפני כשנה, כתוב במתכונת של ספר לימוד גאומטריה. „נתוני פתיחה", „ראשית צירים", „קרן חוית", „משפט ומיון", „נתונים", „הגדרות", „אכסיומות". בתמונת השער רישום של לאונרדו על הפרופורציות של גוף האדם. נתונים כלשונו של טריינין, או כלשון הגאומטריה, המעלים הרהורים כמו־מתבקשים על הקשר והמתירה בין מדע לשירה, שני תחומיו של מחבר הספר.

אבנר טריינין, פרופסור מן המניין במחלקה לכימיה פיסיקלית באוניברסיטה העברית, אומר כי המשורר שבו חשוב בעיניו יותר מן המדען שבו. זאת אף שאנשים מתרשמים, בדרך כלל, מן התואר המכובד והעיסוק המדעי שהקנה לו שם עולמי. להיות משורר נחשב עדיין בעיני רבים כחטא נעורים. „אני רואה בשירה שאני כותב דבר חשוב ביותר. זה לא אומר שאני לא אוהב מדע. כשאני עוסק במחקר מדעי ומרגיש שמה שכתבתי על הנייר מקבל את אישורו של הטבע, אני חש התרגשות אדירה. אבל השירה היא הצד היצירתי שלי. העיסוק במדע אינו מבטא את המהות שלי. אני לא אהיה ניוטון ולא אהיה איינשטיין. אם לא הייתי עורך מחקר מסוים, מישהו אחר היה עורך אותו. אבל השירה היא עניין אישי. לטוב ולרע. זה הביטוי האישי שלי ולכן אני בהחלט מתפאר בזה שאני כותב שירה".

דרושה מידה גדולה של ברות מצד מדע חשוב כטריינין כדי לומר „איינשטיין היה יוצר, ארכימדס היה יוצר, אבל רוב אנשי המדע אינם יוצרים. הם לא בוראים עולם. תחושת בריאת העולם אינה קיימת עבורי במדע. השירה היא החותם שלי."

בעדר העבודה בירחתו הירושלמית של טריינין שולחן כתיבה גדול וכהה ומאחוריו ארון ספרים שחור עמוס בספרי מדע. טריינין, איש לבבי וחביב, מתיישב על הספה, לצדי. הוא מדבר בשטף, משפטיו קולחים, ניסוחיו מדוייקים. נראה שהוא אמן על ראיונות. בשלב מסוים הוא גם אומר זאת במפורש. במהלך השיחה אני מבחינה שהוא מרבה להשתמש בגוף שני יחיד. אומר „אתה" במקום שראוי היה לומר „אני". השימוש במונח „אתה" כמו נתן לו אישור מסתור מפני חשיפה מיותרת.

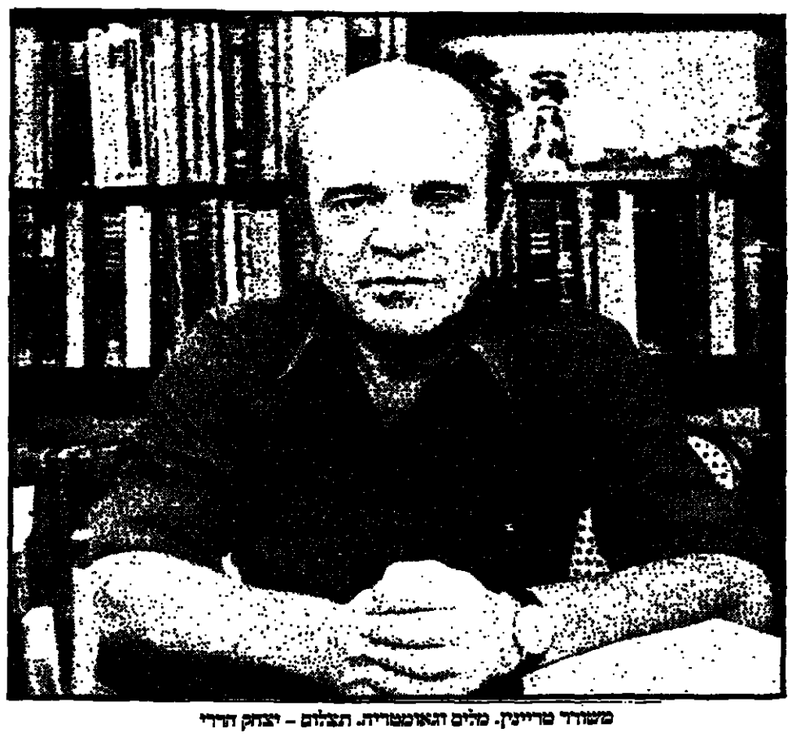
„בעבר, הצד האישי מאוד הרתיע אותי. השירים הקודמים שלי הרבה פחות חושפניים מן השירים בספר האחרון. עם השנים, לאט־לאט אתה רואה שאתה צריך יותר ויותר להתקרב לשורשים. זה לא מספיק שתעשה לך כל מיני אלגוריות. מגיע שלב שבו פשוט צריך להשיל את המחלצות ולרדת בחזל בתך הקטנה. כשאתה מתחיל לתפוש שמה שעברת ארוך יותר ממה שמצפה לך, אתה מתחיל להרגיש שאתה צריך לגעת בדברים עצמם".

למרות המודעות החדשה יחסית לצורך לשוב אל עצמו, מקפיד טריינין לשמור על קו־דחוף אנליטי וממושמע. שומר שלא להיסחף במין אנרכיה פנימית אגוצנטרית, כדבריו. „אתה לא רוצה להתחיל להשתפך", הוא אומר, שוב, בגוף שני, „ההשתפכות זרה לרוח שלך", ולכן הצורך במשמעת הנוקשה גם בשירי ה„אוקלידום" החושפני־יחסית.

> *גם החיפוש הכפייתי אחר איזו מידות כוללת, אחידה, פיכה ומסבב או שמץ משמעות בכל הנתונים חפרי המשור ותבלית שבתוכי ולפני – אף הוא אחד הנתונים ביחידה האת המכנה „חיי".*
>
> *„אני, שמחשש בנסחאות, ממלים, ביחסים בין שני משולשים, בסכום הזוויות שוואא תמיד 180 ולא אותו מִשְׁקָל מיוחד של שממה, ערגה וביעותים, כי העיקר לשמור על השפיות, שיהיה מיתיב קבוע ויציב עם מערבת של צירים המגדירה בדיוקות את מקומי בתוך תיקנות האינסופית.*

טריינין מדבר על הצורך בחשיפה בהקשר של „איזשהו גיל". מגיע שלב בו צריך לומר את הדברים בצורה מאוחנת, מרוסנת, מאופקת ויחד עם זאת בצורה שתגע מקרוב. טריינין מדבר על אותו „איזשהו גיל" כשהוא מספר על אביו שנפטר לאחר מחלה קשה. הדרקונות ומחלתו של האב החתירו בו משקעים קשים. מות האב שימש מעין תזכורת לכך שהחיים אינם לנצח, שמגיעה שעה מסויימת שבה יש לתת דין וחשבון.

„כשאבי היה בסוף ימיו ניסיתי לדבר אתו על העבר שלו. אכל אז העבר כבר לא עניין אותו. ידעתי שמצבו אנוש ושהוא מיואש לגמרי. הוא היה שותק ושותק ופתאום אומר: וככה זה; וככה זה. ניסיתי להגיד לו דברים שמחים מן העבר שלו, אבל ברגע שהבנתי שהזכרונות לא מעניינים אותו עוד ידעתי שזה הסוף". טריינין סבור שהזכרונות מעניינים כל עוד יש לאדם ציפיות. „אנחנו עשויים מציפיות וזכרונות. עם השנים הולכות הציפיות ושולטות הזכרונות הולכים ומתרבים. כל זמן שיש לך ציפיות אתה מעוניין גם לעסוק בזכרונות. לאבי כבר לא היו ציפיות ולכן גם הזכרונות חדלו מלעניין אותו".



משורר טריינין. מלים הגאומטריה. תצלום – יצחק הידרי

„שעת חשבון הנפש האישי היא השעה לשרטט במדוייק את הגאומטריה של הכאוס הפרטי ולהדגים דרכה את החוקיות של התחדדותו האנושי", אומר טריינין. וכאן הוא נדרש אל הגאומטריה והשירה, אל המשותף והסותר שביניהן. „אני חושב שאדם מגיע להישגים המילוליים הגדולים ביותר שלו בשני קצוות. בשני שיאים. הגאומטריה והשירה. הגאומטריה היא הביטוי המילולי העקבי ביותר שאינו סובל שום סתירות. השירה מתאפיינת בסתירות וקפיצות. הגאומטריה והשירה הן שני שיאים של הביטוי המילולי. הן תמיד הקסימו אותי. הרי כל העולם הוא בלתי מילולי לגמרי ואנשים מנסים להכניס איזה סדר בתוך האינסוף האבסורדי הזה. כל משורר מנסה להסדיר את עולמו. חשבתי על השילוב הזה בין המתמטיקה כאמצעי בהסדרה הטוב ביותר שאני מכיר לבין העולם האבסורדי הזה".

אבנר טריינין נולד בתל־אביב בשנת 1928. בהיותו בן שנתיים עברה המשפחה להתגורר בירושלים. את לימודיו היסודיים השלים בבית־הספר תחכמוני. אהבותיו הראשונות בבית־הספר היו בתחום הספרות. „אני זוכר עד היום חיבור שפרסמתי בעתון בית־הספר. שום דבר שפרסמתי מאז לא ריגש אותי כמו אותו חיבור ראשון. הייתי תלמיד טוב בכל המקצועות. היתה בי סקרנות גדולה מאוד. אחר־כך עברתי לגימנסיה רחביה".

„הדקע הריאליסטי שקיבלתי בתחכמוני היה די עגום. עד כדי כך שכשנכנסתי לגימנסיה, אפילו לא ידעתי מהי הוכחה במתמטיקה. אני זוכר שהייתי צריך להוכיח, בבחינת הכניסה לגימנסיה, שהאלכסונים במקבילית חוצים זה את זה. לא ידעתי מה זה להוכיח, אז פשוט ציירתי מקבילית, מדדתי את האלכסונים והראיתי שהם אכן חוצים זה את זה". כשהבין טריינין שאפשר, על־ידי המקרה הפרטי הזה, להגיע להוכחה לגבי כל שאר המקביליות, הוקסם. „העניין הזה מאוד משך אותי לכיוון המדע".

גם אל הכימיה, התחום שהוא עוסק בו עכשיו, הגיע בדרך בלתי שגרתית. „היה לנו מורה, אביהוד שמו. הרבה כימיה הוא לא ידע, אבל הוא היה עושה ניסויים שהקסימו אותי. הוא נהג לערבב שני נוזלים חסרי צבע ופתאום נהיה צבע אדום. זה עורר בי סקרנות עצומה. סקרנות אלכימית. המורה אביהוד נראה לי כמו קוסם, כמו אלוהים קטן. מה שהעסיק אותי זה איך אדם מסוגל לשנות את הדברים, וכימיה היא, למעשה, שינוי דברים. אתה לא רק מבין את החומרים אלא גם מייצר חומרים חדשים". טריינין מספר, כי בילדותו היתה לו מעבדה לכימיה במטבח ושם היה עורך ניסויים. אז, הוא אומר, כשהייתי מין צליין בודד, משכה אותי הכימיה לאין ערוך יותר מאשר כשהעיסוק הזה הפך לעיסוק סיסמטי ומסובר באוניברסיטה.

האם אין איזושהי סתירה בין היותך איש המדעים המדוייקים לבין העובדה שכאדם יוצר אתה עוסק לא אותה בבריון?

„*החציצה הזו כין מדע לשירה היא* אנאכרוניסטית. ההפרדה הזו התאימה יותר לתקופת הרומנטיקה. בעבר לא היה כל ניגוד בין מדע לשירה והניגוד הזה הולך ומיטשטש גם היום. הרומנטיקה היא שיצרה את ההפרדה. למעשה, אם הפילוסופיה היום שונה מהפילוסופיה של אפלטון זה רק משום שהמדע הזריק לה יסודות חדשים. משוררים רבים יודעים היום הרבה על המדע. גם משוררים בארץ וגם ברחבי העולם. אנשים נוטים לערבב סכנולוגיה עם מדע ואינטלקטואלים רבים התקוממו נגד השימושים של המדע. האינטלקטואלים הם כמו לודיטים ספרותיים. הם רוצים לנפץ את המכונות. ההתקוממות באה נוכח הסיכוי של הגולם הקם על יוצרו. זיהוי המדע עם הטכנולוגיה הביא לסלידה מן המדע. אבל היום הדיכוטומיה הזאת של מדע וספרות קיימת פחות ופחות".

אבל למרות הדברים האלה אומר טריינין כי קיימים ניגודים בין מדע לשירה. „אבל איפה אין ניגודים? אחד האבסורדים הגדולים ביותר הוא כשאומרים שהמוח שלנו עשוי משמנים אחת מים. המוח שלנו עשוי משמנים אחוז סתירות. המוח הוא תמיסה מרוכזת של סתירות". כוואריאציה על אמרתו הידועה של לוי אשכול, שאמר שכל אחד מאוהב בפשרות שלו, מביא טריינין גידסה משלו: „כל אחד מאוהב בסתירות שלו". הבעיה היא, אומר טריינין, שאף אחד לא אוהב את הסתירות של האחר. „ברגע שאין סתירות ואין ניגודים אנחנו הופכים למשוחקים. אם יש משהו בתוכנו הרי אלה הניגודים".

מה שמשך את טריינין אל המדע ואל השירה הם גם אותם יסודות מנוגדים וגם האלמנטים המשותפים. „אלה מלים טעונות מאוד. נקח למשל את המושג דיפרנציאל. איזו טעינה אדירה. או המונח נגזרת. איזו כמות אדירה של אינפורמציה, ידע ותרבות יש במונח הזה. גם השירה מורכבת ממלים בודדות טעונות מאוד. מלה לא טעונה אינה שירה. והטעינה הזאת היא שמשכה אותי. אני בדרך־כלל קצר־רוח. כותב קצר. בשירה, כמו במדע, אפשר פתאום להכניס מלים, שיש בהן מטען אדיר. מה שמשך אותי אל שני התחומים הוא הרזוק הרב, הגיבוש המרבי. זוהי למעשה אלכימיה.

טריינין, הצבר שגדל בירושלים, כתב בעבר מספר שירים העוסקים בשואה. שירו „בחורה לאושוויץ" כמו נובע מתוך זכרון פרטי: „זכרתי רק אחת:/שקשוק הגלגלים,/פסי־ברזל ממורסים,/ ממורסים,/ממורסים..." כשאני שואלת אותו על הקשר שלו לשואה הוא אומר: „אשתי, רבקה שכטר, הוציאה עכשיו ספר – אושוויץ כממלכת פאוסט. זה הקשר. אני לא אוהב לדבר על זה". את השיר „בחורה לאושוויץ" כתב בהר הכרמל כאשר התלוותה אל כיתה של תלמידים בטיול. „היה שם מורה אחד מפרדס־חנה, והוא סיפר לי, בעיניים מזוגגות לגמרי, איך הוא רוצה לחזור לראות את הפסים האלה. את פסי הברזל. ואז כתבתי את השיר. לא ביקרתי שם ואני גם לא רוצה לבקר".

את ירושלים של ילדותו זוכר טריינין כעיר עצובה, עיר רוחה ואכזרית ואדישה. היום, מנקודת ראותו של אדם מבוגר, הוא אומר שירושלים היא עיר של מטורף שיצא ממוסד ובכל רגע מחכים שהוא יעשה דבר־מה נורא. „אני מסתובב במאה־שערים. יש שם נגריה שנקראת „נגריית המצפים לישועת אדוני". זה מפחיד. ירושלים נותנת לי תחושה של פחד מרומם. לא פחד שמוצץ אותך או מנמיך אותך, אלא פחד שמגדיל אותך. פחד של אדם העומד בפני ההיסטוריה. אני עומד מול ירושלים והיא נותנת לי תחושה של דכאון מרומם. לא הייתי מזליף את ירושלים בשום מקום אחר".

כשטריינין נדרש אל החרדות שלו, הוא מדבר על חשש גדול מפני השתלטותו של האספסוף, חרדה מפני היצרים האפלים הקיימים בקרב כל העמים, שיבואו וישתלטו עלינו. „סיגרדום השואה ומצדה – אלה הן אובסיסיות גוראות שלנו ואני חרד שבגללן נהפוך למפלצות. אני מאמין שאנחנו די חזקים לעמוד בזה, אבל לנו יש יותר נתונים להיגע בנגע הזה בגלל מה שקרה לנו. הגזענות מהלכת עלי אימים".

עם זאת, אומר טריינין, שקשה להפתיע אותו. המרגל שבו גורם שקיימת מחוזרות מסויימת לפיה לפעמים טוב ולפעמים רע. הוא סבור שבמהלך השנים הכינו כאן שורש והפכנו לעם נורמלי. „בראשית הישוב היה פה נורא. ספרות העליה השניה והשלישית משקפת את הנוראה שהיתה כאן. הארץ מלאה קברים של מתאבדים מן התקופה ההיא. אני לא מאמין למי שמספר שפעם היה כאן טוב. אני חי כאן מתוך רצון. אבל מחריד אותי שרוזקא משום שסבלנו כל־כך האלמנט האפל הזה ייהפך למשהו נורא. לקחת את ההשפלה הנוראה שעברנו ולהפוך אותה לגרזן – זה מחריד אותי".

„נקח למשל את המושג 'דיפרנציאל', איזה טעינה אדירה! או המונח 'נגזרת' – איזו במות אדירה של אינפורמציה, ידע ותרבות יש במונח הזה. גם השירה מורכבת ממלים בודדות טעונות מאוד. מלה לא טעונה אינה שירה."

ה„נאשיונל תיאטר", לונדון. קריצה גסה לעבר הטעם הממוצע / שלמה גינוסר

לא, אדוני הקולונל

גייג'ל האותורן הוא ה„סיביל סרבנט" המהוקצע והערמומי ששבה את שארית חוש ההומור שלנו בסידרת הטלוויזיה „יס מיניסטר" והממשיך לעשות זאת, נכון לעכשיו, גם בסדרה „יס פרימיניסטר".

האות'ורן היה יכול בנקל ובנחת לקרצף את גבו בעלי הרפנה שהעניקו לו הביקורת וקהל צופי הטלוויזיה בעולם כולו, אלמלא גרד אותו מי שגרר לבמת התיאטרון הלאומי. ומי שעשה זאת הוא לא אחר מאשר ג'ונתן לין, מחבר התסריטים המבריק של שתי סדרות אלה (יחד עם אנתוני ג'י). עלפי מראה עיניים, ספק אם לין עשה טובה גדולה להאות'ורן כאשר החליט להלבישו בבגדים של קולונל פולני בנסיון לחזור על הצלחתה של קומדיה משנות הארבעים. אני מתכוון ל„יעקובובסקי והקולונל", פרי עטו של הסופר האוסטרי־יהודי פארנץ ורפל.

ורפל הגיע להוליוד לאחר שנמלט מצרפת מאימת הפולשים הנאצים. אחד הסיפורים שהביא עמו משם היה מעשה בפליט יהודי מפולין וקולונל פולני ממוצא אריסטוקרטי, שחצן ואנטישמי, שנקלעו זה לחברתו של זה, ומפגש זה עזר לקולונל ללמוד מן היהודי שנוא נפשו פרק בהיסודות.

רני קיי עשה בשעתו את אחד מתפקידיו המפורסמים (עם כי לאו דווקא המוצלחים) בסרט בשם „אני והקולונל", שנוצר על בסיס סיפורו של פרנץ ורפל. ואילו בימים אלה מועלה „יעקובובסקי והקולונל" על במת התיאטרון הלאומי האנגלי („נאשונל תיאטר") בבימויו של ג'ונתן לין – שחקן, במאי ותסריטאי, באמצע שנות הארבעים שלו, איש עסוק מאוד בעל פני תינוק חייכניים.

למולם הרע של כל הקשורים בהצגה זאת, הם נקלעו לציצומה של סערת ביקורת על התיאטרון הרפרטוארי האנגלי, שחיצה מכונים בעיקר כלפי שני תיאטרוני היזקרה של אנגליה, ה„נאשונל תיאטר" ה„רויאל שקספיר קומפני". ג'ונתן לין מכהן עתה כבמאי של אחת מלהקות המשנה הקבועות של התיאטרון הלאומי. תיאטרון זה, בניצוחו של במאי־העל פיטר הל, מחולק לארבע להקות משנה בנות כעשרים שחקנים כל אחת ובראש כל אחת מהן עומדים במאים כדייוויד הייר וריצ'ארד אייר, פיטר הול הגדול בכבודו ובעצמו, פיטר וד וג'ונתן לין.

מטרתו המוצהרת של התיאטרון הלאומי היא להביא בפני הקהל האנגלי מחזות קלאסיים וחדישים כאחד ולגאול מתהום הנשיה מחזות נשכחים. על כך בדיוק יצא הקצף. כלומר, לא על המסרה המוצהרת אלא על ההתעלמות ממנה. מבקר התיאטרון של ה„סנדיי טיימס", רוברט יואיסון, כתב לאחר הבכורה של „יעקובובסקי והקולונל" ש„אנית הדגל" של התיאטרון האנגלי (והיינו ה„נאשונל תיאטר") *נעה לקראת יום השנה העשירי למבנה החדש שלה על הבמה הדרומית של התימה, בחידושה של קומדיה שהועלתה בברודוי ב־1944.*

ואמנם קשה שלא להבחין בכך שגם תיאטרון הרפרטואר האנגלי מצטרף כאן לקריצה הגסה של התיאטרון האנגלי אל הטעם הממוצע של התיירים, ובמיוחד אל חשבון הבנק הגבהה־יחסית של התיירים האמריקאים. „יעקובובסקי והקולונל" הוא מחזה שנוי במחלוקת מאז הודחו ולידתו בשנות הארבעים ועד היום. ראשיתה של המחלוקת בריב מתמשך בין פרנץ ורפל לבין סמואל ברמן, מתקן תסריטים מקצועי שגילה בשרון מיוחד להבין מפיקים ולהתאים מחזות ותסריטים לטעמם של ההמונים.

ג'ונתן לין מודה כי קשה לדעת אל נכון מה חלקו של ברמן ומה חלקו של ורפל בתוצר הסופי המוכר כ„יעקובובסקי והקולונל". נראה כי ורפל סיפר תחילה את סיפורם של יעקובובסקי והקולונל לברמן, וזה החליט כי יש כאן חומר מעולה למחזה. אולם מכאן ואילך מתגלגלות גירסאות שונות ואף מנוגדות לגבי חדרות היצירה המשותפת בין השניים. גירסתו של ברמן אומרת כי ורפל נתן לו רשות לכתוב *מחזה עלפי סיפורו, כיוון שהוא עצמו, כלומר ורפל, לא התלהב לעשות זאת.* ברמן טוען כי רק לאחר שהתחיל כבר במלאכת הכתיבה, נודע לו שוורפל בכל זאת כותב מחזה על נושא זה בשיתוף עם המחזאי האמריקאי קליפורד אודטס. המחזה של ורפל־אודטס נרחה עלידי המפיקים, והם תבעו מורפל לשתף פעולה עם ברמן בכתיבת גירסה אחרת של המחזה. גם לגבי שיתוף הפעולה בין השניים יש גירסאות סותרות, ומכל מקום זה לא היה זיהוג אידיאלי. בספרו של דבר פרסם ורפל את גירסתו שלו ל„יעקובובסקי והקולונל" בגרמניה, אולם ככל הידוע, גירסה זו לא הועלתה מעולם על במה כלשהי.

בשנה שעברה עסק לין בביום סרט בארצות־הברית ופגש שם „נערת תסריט" מזדקנת בשם דורים גרול. היא סיפרה לו באקראי על מעורבותה בסרט לא כל כך מוצלח בכיכובו של דני קיי בשם „אני והקולונל" והוסיפה: הסרט אינו מתקרב אפילו לאיכותו של המחזה המקורי. לין מיהר לקרוא את גירסת המחזה (של מי – של ורפל? של ברמן? של שניהם?) והמליץ בפני פיטר הול להעלות את *ההצגה ב„נאשונל תיאטר".*

ג'ונתן לין, שהספיק כבר לכתוב הרבה לטלוויזיה, לשחק ולביים (חמש שנים ב„קיימברידג' קומפני") היה מוקסם כנראה (כמונו) מכישוריו הקומיים של נייגל האותורן ב„יס מיניסטר" והחליט לגייס אותו לתפקיד הקולונל הפולני.

מבקרי התיאטרון עיוו את פניהם. לרידם ההצגה מרוקנת את מחזהו של ורפל מעיקר מעלותיו. העיבוד של סמואל ברמן הופך את הפליט היהודי הצנוע לאיש עסקים, שיהדותו כמעט איננה נזכרת; הקולונל אינו אלא קריקטורה של אופרה קומית: הנאצים הם אידיוטים וההצגה אינה מצליחה ליצור תחושה של פחד או סבל. עלילת המשנה של הבריחה מצרפת לאנגליה נראית כמו סיפור תעמולה המתאים לשנת 1944. על נייג'ל האותורן כתב מבקר התיאטרון של ה„סנדיי טיימס", רוברט יואיסון, כי מעולם לא הופיע שחקן כה לא מתאים בקומדיה דומנטית. הוא הסר את שפת הגוף של אציל פולני והמבטא הפולני שהוא מאמץ לעצמו מעייף את האוזן ואינו מצחיק כלל.

גם אחרי ביקורות כאלה עדיין מוקדם לדעת אם הקהל ילך בעקבות המבקרים או – כמו במקרים לא מעטים בעבר – הוא ימשיך לנדוש את אולם „אוליביה" של התיאטרון הלאומי וינטרל את הביקורת במגדל שן מבודד.

אולם נראה לי שנייג'ל האותורן ייאלץ להרהר בעתיד הרחוק ולסיב בסרט יפשוט מעליו את חליפת מנכ"ל משרד ראש הממשלה לטובת חליפת מדים של קולונל פולני, או חלוק בית של גנרל אנגלי ברימום.

על תחלואיו של התיאטרון הרפרטוארי האנגלי מול כמה הצלחות מסחרריות של התיאטרון המסחרי, כמו „אני לא רפופורט" בכרצועה המוהים של ענק הבמה האנגלית פול סקופילד – ברשימה נפרדת.

שישי־אישי / אהוד מנור

הנסיך המיושר

ואז צעק פרינס לעבר הקהל: „אם אתם לוקחים את זה ברצינות, אז אתם טיפשים גדולים ממני". בין „הטיפשים הגדולים ממני" ב„וומבלי" הבחנתי בפיל קולינס, אריק קלפטון ובסיימון להרבון

פרינס נחשב לילד הרע של הפופ האמריקאי. בעוד שמייקל ג'קסון היה נציג מלכות האור, ייצג פרינס את מלכות החושך. תקליטיו והופעותיו הבימתיות עוררו את זעמו של הדוב „המהוגן". העזתו בבחירת הנושאים לשיריו ה„שערוריתיים" שחילל על הבמה מיקדו, כמובן, את תשומת ליבם של אמצעי התקשורת.

ב־1984, בעקבות הצלחת הסרט „נשם סגול", כיסס פרינס את מעמדו ככוכב ובלחמתם של הנאבקים על סהרו נפשם של בני הנעורים דעכה במהירות. בהופעתו ובשיריו של פרינס לא חלו שינויים מרחיקי לכת, אך ההצלחה, כפי שהדבר קורה לעתים קרובות, עזרה לו להתיישר עם קווי הגבול של האמנות והעניקה לו את הלגיטימציה שיחל לה, כנראה.

נמניתי עם המאושרים שהצליחו להדור ל„וומבלי ארינה" בלונדון כדי *לחוות* בראשונה מבין שלוש הופעותיו של פרינס. הכרטיסים להופעות אלו כבר לפני שבועות רבים. משהו על השינוי במעמדו של פרינס אפשר ללמוד מן העובדה שבביקורו הקודם בלונדון, ב־1981, נמכר רק חלק קטן מן הכרטיסים.

פרינס בן ה־28 הוא זעיר, כחוש, מוזר ומאמין שהוא מוצארט, אך מופע רוק בימתי מבריק כשלו לא ראיתי מעולם. המופע, עם מלוויו הרבים („המהפכה"), נפתח בבריצוע פאנקי מלהיב ללהיטו החדש „נערות ונערים". תוך שלוש דקות היה הקהל הרב שבוי בידיו. התזמורת התחממה עם „סביב לעולם ביום", ולא נחה לרגע במופע שנמשך שעתיים רצופות, ללא הפסקה.

זעיר, אך שרירי, שלט פרינס בתזמורת ובכוריאוגרפיה בדייקנות מהממת. הוא הדריך את שלישיית הליווי שלו (ושל ג'רום בנטון) בצעדים מתוכננים היטב ורקד בקדמת הבמה בכסחון רודני, ומדי פעם הרפה את שרירי פניו למען חיוך מתק של אלילי קולנוע משנות ה־40.

החיוך הזה עורר צריחות מחרישות אוזניים בקהל והוליד גשם צבעוני של פרחים לבוש שהתשלכו לעברו. הוא עצמו הופיע במגוון רחב של תלבושות (ורובן שחורות, להוצא חליפה צהובה בנוסח פרד אסטר), שכולו, בטעם, מצאו את דרכן אל תוך הקהל.

זמר פרינס. מאמין שהוא מוצארט

אחד־עשר הנגנים והזמרים שליוו אותו (כולל הטיבה כלי נשיפה מעולה), היו עטיפה מושלמת לצעדיו המתוכננים בקפידה (קולים ותנועותיים) של פרינס. המוסיקה של פרינס רחיה באקודרים מחרים ובקולות מעולם אחר, ולמי שאינו מכיר אותה היא נסמעת, לפעמים מבולבלת ומבלבלה.

דבר אחד בטוח. פרינס למד היטב את שיעורי הרוקנ'רול שלו, אך בכל כה שהוא עושה, יסוד חזק של „ריתם אנד בלוז". המוסיקה שלו מוספעת ממגוון רחב של מקורות, ובצד רגעים בנוסח ה„ביטלז" היו לו רגעים אחדים בנוסח ג'ימי הנדריקס ורגעים רבים בנוסח ג'יימס בראון. הוא רקע ברגליו ו„נבח" את הקצב, על רקע סקסופון נאנק, כמו ג'יימס בראון מיניאטור. בחזה הסוף הוא ערך קרב האנקות מיני עם הסיקרופון עד שעלה בידיו (וברגליו) „להסביב" אותו על הרצפה.

בנקודה זו צעק לעבר הקהל: „אם אתם לוקחים את זה כרצינות, אז אתם טיפשים גדולים ממני". בין „הטיפשים הגדולים" ממנו ב„וומבלי" הבחנתי בפיל קולינס, באריק קלפטון ובסיימון להרבון. כל השלושה קפצו מרי פעם ממקומותיהם. הריעו לפרינס, שרו אתו והניפו את זרועותיהם לעברו כמו מעריצים מן השורה.

המופע של פרינס משופע ב„סריקים". הוא סיפס על הרמקולים הענקיים ודאג שכל האלפים יוכלו לראות את כל מה שיש לו להציע. ללא מעצורים התפתל על הבמה והשמיע גידמאות קוליות לכמה וכמה תנועות בסיסיות. התפרקות (המתוכננת לפרטי־פרטים) שימשה ניגוד חריף למתיקות רוחית הנשמה של „נשם סגול", או לעדינות של „כאשר יונים בוכות".

המופע היה מבריק, אבל צריך לציין שלא היתה בו אפילו שניה אחת של ספונטניות. הכל זרם באופן חלק, שוטף וצפוי. פרינס מילא את כל הציפיות של הקהל הנדיק את כל מה שנכתב ונאמר עליו. גיליתי להפתעתי עד כמה כשרון רענן ומעודד מחלוקת כמו פרינס נשען על סבניקות במה ותיקות ומשופשפת.

בהדרן האחרון שלו, „נשם סגול", נטל לידיו, לראשונה במופע, גיטרה וכקלות רבה נכנס לתפקיד חדש, זה של גיבור גיטרה. בביצועות שהיתה מעודדת והתפעלה אפילו בזיקית, אימץ את המראה והצליל של ג'ימי הנדריקס בגלגול מודרני. אחד ממבקרי המוסיקה בלונדון צדק כאשר תיאר את פרינס, למחרת המופע, „ראש זקן על כתפיים צעירות".

בקרוב נוכל לראות את סרטו החדש של פרינס (שהוא עצמו גם ביים), „תחת ירח דובדבן". שירי הפסקול זוכים כבר עכשיו להצלחה גדולה, אבל מבקרי הקולנוע האמריקאיים קטלו את הסרט ברחמאליות רבה. אחד מהם טען ש„באשר הסרט הזה מוקדן, כראי להתרחק ואף רצוי לא להימצא אז באותה יבשת".

פרינס מעביר, כנראה, את זירת הביאבקות שלו מעולם הפופ אל עולם הקולנוע ונתקל בהתנגדות מן הסוג שידע, תיסל, בראשית דרכו כזמר. האיש הזה הוא פרפקציוניסט ואם „תחת ירח דובדבן" אינו יצירת מופת, הסרט השלישי או העשירי שלו יהיה כזה.